

# PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA DEL PERU

## ESCUELA DE POS GRADO



PONTIFICIA  
UNIVERSIDAD  
CATÓLICA  
DEL PERÚ

### LOS NUEVOS HORIZONTES DE LAS FAMILIAS DESPLAZADAS DE AYACUCHO Y HUANCAVELICA, PROCESO DE INSERCIÓN EN ZONAS URBANAS: EL CASO DE HUANCAYO.

Tesis para optar el Grado de Magister en Antropología.

AUTOR  
Leonardo Carlos Mendoza Mesías

ASESOR  
Dr. Alejandro Diez Hurtado

JURADO  
Dra. María Eugenia Ulfe Young  
Dr. Luis Felipe Mujica Bermúdez

Lima - Perú  
Agosto – 2012

## RESUMEN

“Los Nuevos Horizontes de las Familias Desplazadas de Ayacucho y Huancavelica. Proceso de Inserción en Zonas Urbanas: El caso de Huancayo”, es una tesis de post grado en antropología que aborda el Fenómeno del Desplazamiento en el Perú e intenta evidenciar la realidad que vivió un grueso sector de la población civil durante las décadas de 1980 y 1990 y cuya situación actual sigue lindando con la pobreza. Hemos querido estudiar no sólo el sufrimiento sino también la capacidad de afrontar y superar los problemas que caracteriza a los desplazados. Así mismo, emprende la difícil tarea de plasmar, a través de testimonios, las dolorosas experiencias de un grupo de víctimas de la violencia política, las cuales muchas veces tuvieron que callar, por temor a sufrir más marginación y que, lamentablemente, hasta hoy aún no han sido atendidas por los gobiernos de turno y autoridades respectivas. Cuando abordamos este tema, hablamos de un sector de peruanos, que escaparon del terror de la violencia y del tánatos que cundía en sus terruños, los cuales cayeron en la indiferencia y el olvido del resto de peruanos, sin embargo, ellos desarrollaron una serie de estrategias individuales, familiares y grupales para afrontar sus problemas de sobrevivencia.



A Tati Mesías, mi madre.

† A Luis Maguiña, sacerdote y amigo.

# INDICE

**RESUMEN**  
**DEDICATORIA**  
**INTRODUCCION**

## CAPITULO I

<b>MIGRACION Y DESPLAZAMIENTO</b>	16
1.1 Consideraciones Generales sobre Migración	16
1.2 Migración Tradicional	17
1.3 Migración Forzada	21
1.3.1 Los Desplazados	22
1.3.2 Tipología de los Desplazados	23
1.3.3 Tipología del Desplazamiento	24
1.3.4 La Inserción y el Retorno	25
1.3.5 Los Refugiados	26
1.3.6 Los Asilados	27
1.3.7 Los Repatriados	28
1.4 Estrategias de Sobrevivencia	31
1.5 Redes Sociales	33
1.5.1 Red Egocéntrica	35

## CAPITULO II

<b>VIOLENCIA POLITICA Y EL DESPLAZAMIENTO EN EL PERU</b>	37
2.1 Aspectos Generales sobre la Violencia	37
2.2 Internacional	41
2.3 Nacional	43
2.3.1 La Violencia Política como causa del desplazamiento	51
2.4 Regional	55
2.5 Local	57
2.6 El Desplazamiento	58
2.7 Oleadas de Desplazamiento	64
2.8 Lugares de Expulsión	65

2.9	Lugares de Refugio	65
-----	--------------------	----

**CAPITULO III**

<b>LA INSERCIÓN URBANA DEL DESPLAZADO</b>	66
3.1 Huancayo como Contexto del Desplazamiento	66
3.2 El anexo de Ocopilla	68
3.3 Huancayo antes y después del Desplazamiento	69
3.4 Características de los Desplazados	73
3.4.1 Los Desplazados como Víctimas de la Violencia	80
3.5 La Salida de los Desplazados	85
3.6 Inserción al Nuevo Medio: La Ciudad de Huancayo	90
3.6.1 Lugar de Asentamiento	91
3.7 Economía de Subsistencia	98
Ordenamiento del Trabajo Cotidiano	103
3.8 Religiosidad en los Desplazados	103
3.9 El Papel de las Redes Sociales	107
3.9.1 Roles Conyugales	111
3.9.2 Comités de Desplazados	112
3.9.2.1 Formación de Agrupaciones y Comités	112
3.9.2.2 Procesos Organizativos de los Desplazados	115
3.9.2.3 Jatariy Ayllu	116
3.10 El Discurso de los Desplazados	140

**CAPITULO IV**

<b>TESTIMONIOS DE LOS DESPLAZADOS</b>	142
Delia	143
Estela	155
Oliva	168
Teodosio	179
Juan Carlos	190
Virginia	205

**CONCLUSIONES****BIBLIOGRAFIA**

# INTRODUCCION

La presente tesis, aborda el Fenómeno del Desplazamiento en el Perú e intenta evidenciar la realidad que vivió un grueso sector de la población civil durante las décadas de 1980 y 1990 y cuya situación actual sigue lindando con la pobreza. Hemos querido conocer no sólo el sufrimiento sino también la capacidad de afrontar y superar los problemas que caracterizan a los desplazados.

“Los Nuevos Horizontes de las Familias Desplazadas de Ayacucho y Huancavelica. Proceso de Inserción en Zonas Urbanas: El caso de Huancayo”, emprende la difícil tarea de plasmar, a través de testimonios, las dolorosas experiencias de éste grupo de víctimas de la violencia política, las cuales muchas veces tuvieron que callar, por temor a sufrir más marginación y que, lamentablemente, hasta hoy aún no han sido atendidas por los gobiernos de turno y autoridades respectivas.

Para discurrir en la tesis es necesario tener claro ciertos elementos. Así, tenemos que la violencia política es una situación totalmente diferente al desplazamiento, aunque estrechamente relacionados. de tal manera que fue la

causa del desplazamiento en el Perú.

La violencia política se inició el 17 de mayo de 1980 con la quema de las ánforas electorales por parte de Sendero Luminoso en el pueblo de Chuschis, provincia de Cangallo, en el departamento de Ayacucho. En la actualidad, los enfrentamientos entre Fuerzas Armadas e insurgentes siguen vigentes aunque reducidos a ciertos bolsones de ceja de selva, como Ayahuancó y Vizcatán en Ayacucho o en zonas como Satipo y río Ene. Estos rebrotos de violencia son ocasionados por una facción disidente de Sendero Luminoso que estuvo liderado por Oscar Ramírez Duránd (Feliciano)<sup>1</sup>.

La violencia política de los 80s y 90s en el Perú, por un lado, fue un difuminador de las tensiones que la nación había acumulado a lo largo de su historia, por otro lado, fue la expresión del desbordamiento de los intereses económicos, culturales, sociales, étnicos, sobre todo de origen popular, los mismos que en gran medida trataron de ser capitalizados por los insurgentes como parte de su política proselitista. Así, los enfrentamientos armados entre los grupos alzados en armas, como Sendero Luminoso y el Movimiento Revolucionario Túpac Amaru, (quienes además detentaron el poder al gobierno) y las Fuerzas Armadas se hicieron más constantes y con un mayor radio de acción. En medio de todo esto, la población civil, en especial las de orígenes rurales andinos fueron las más afectadas por que a menudo se encontraban entre dos fuegos, por lo tanto, les quedó como una alternativa inmediata: salir

---

1.- Oscar Ramírez Duránd fue capturado el 04 de Julio de 1999 por las Fuerzas del Orden. Actualmente dichas columnas son lideradas por el camarada Artemio.

compulsivamente de sus lugares de origen. Convirtiéndose así en Desplazados.

Respecto al origen de los insurgentes en el Perú, Carlos I. Degregori, Carlos Tapia y otros investigadores, señalan que el surgimiento de estos grupos políticos alzados en armas, estaban integrados por individuos con una educación más o menos académica, cuyo origen era provinciano y que dicha actitud asumida es el resultado de la marginación y poca aceptación de parte de la sociedad. Consecuentemente agrupados y con un referente ideológico/dogmático desarrollaron una serie de enfrentamientos no sólo a nivel político sino también armado con el gobierno de turno.

Otro elemento que se debe tener claro es lo que entendemos por desplazado y por migrante tradicional. En las siguientes líneas analizaremos la diferencia entre estos dos conceptos.

En el caso peruano muchas de las investigaciones sobre migración han estado orientadas a entender y explicar los grandes y largos flujos migratorios los cuales, generalmente, eran del campo a la ciudad, de la sierra a la costa y del Perú hacia el exterior. Dichos estudios se basaron en las migraciones internas y externas, como ejemplo, podemos mencionar los trabajos de José Matos Mar, Héctor Martínez y el de Teófilo Altamirano. Los estudios de migración toman como referente las ocurridas desde los años 20 del siglo XX, pero a la par, también trataron otros temas como el criollismo, mestizaje, comunidades campesinas, barriadas, migraciones internacionales, economía de remesas, etc. La mayoría de los estudios, sobre migración, conceptúan que ésta se caracteriza por comprender una movilización física de personas, cuyo objetivo principal es

lograr mejores condiciones socioeconómicas, educativas, políticas, por salud, etc, de manera individual o familiar. Esto es lo que podríamos denominar con criterio teórico/metodológico: migración tradicional.

Es pertinente señalar que el desplazamiento también comprende la movilización de personas pero que debido a la peculiaridad de sus características cuantitativas y cualitativas en tiempo y espacio se diferencia de la anterior. El desplazamiento es un tipo de migración pero forzada (o involuntaria) debido a que los involucrados tienen que dejar sus lugares de origen para salvaguardar sus vidas debido a la violencia política que los amenazaba.

En el Perú, la violencia política trajo como uno de sus resultados la aparición de migrantes forzados que nosotros llamaremos simplemente, Desplazados. Término que utilizaremos de aquí en adelante para referirnos a nuestra población objeto de estudio.

La comunidad y ayuda internacional denomina a estos tipos de migrantes forzados: refugiados internos o desplazados, los cuales son grupos humanos que por causas de guerras étnicas, entre naciones o accionar violento se desplazan o movilizan en pos de seguridad pero solamente al interior de su país. A diferencia de los desplazados, los refugiados se movilizan desbordando las fronteras de su país de origen. En el caso de los desplazados, se llegan a autodenominar como tales, aunque de manera restringida, en situaciones formales como los encuentros nacionales, al interior de sus comités o frente a los representantes del Estado o de las agencias cooperantes, sobre todo si cabe la posibilidad de “reinvindicarse como ciudadanos” ya que son conscientes que sus derechos vitales

les fueron conculcados.

El desplazamiento tuvo como zonas de expulsión, principalmente, los departamentos de Ayacucho, Huancavelica, Apurimac y Junín. Consecuentemente los lugares de mayor recepción o donde mayormente se asentaron los desplazados fueron las ciudades de Huamanga, Ica, Huancayo y Lima. Esto provocó un crecimiento explosivo citadino. Es en los lugares de recepción donde los desplazados van a comenzar su nueva vida, la mayoría de ellos provienen del ámbito rural, generalmente, de la zona andina y ceja de selva, cuya principal actividad económica era la agricultura y ganadería. Al trasladarse a centros urbanos como Huancayo, los desplazados sufrieron un shock cultural, que gran parte de ellos lo van superando paulatinamente. Al respecto, el idioma es un buen ejemplo e indicador de ello; en la mayoría de las entrevistas pudimos observar que las personas tenían un dejo a quechua. Al comunicarse con nosotros lo hacían en castellano, mientras que con sus familiares lo hacen más en quechua, sobre todo si se trata de temas personales o de interés familiar. Durante la investigación, observamos que muchos de los entrevistados, aun cuando son bilingües tienen dificultades para entender el español, en consecuencia muestran sutilmente su incomodidad cuando no entienden ya sea porque es hablado con “palabras raras o porque lo hablan rapidito”, esto último también nos da un referente de su nivel educacional.

El interés por las poblaciones desplazadas del Perú surge de nuestra experiencia profesional al trabajar en ONGs que apoyaban a estas familias asentadas en la zona del valle del Mantaro, Pampas, Churcampa, San Martín de

Pangoa, Cerro de Pasco, etc. El contacto directo hizo que tomemos un interés especial por este grupo de personas y por el tema de los Desplazados y Refugiados. Esta experiencia también nos permitió relacionarnos directamente con instituciones (ONGs, CVR, fiscalías y agencias de cooperación) que apoyaban a dicha población afectada, con investigadores sociales interesados en el tema, así como también con dirigentes y poblaciones desplazadas (huérfanos, viudas). La estrecha relación con los desplazados permitió que conociéramos, mediante sus testimonios y la observación de su vida cotidiana, sus experiencias y las dificultades que tuvieron tanto al momento de salir como en el momento de asentarse en el nuevo medio. La experiencia y contacto con el tema fue desde el año 1992 hasta el año 2006 de manera fluida.

La forma como recogimos la información de los Desplazados se basó principalmente en historias de vida y entrevistas, aunque también se aplicaron encuestas, además de participar en su organización y vida cotidiana. Los elementos bibliográficos, hemerográficos y reportajes televisivos fueron útiles para lograr una mejor visualización del fenómeno del desplazamiento.

El desarrollo operativo de la investigación se realizó a partir de nuestras primeras experiencias formales - institucionales a través de ONGs como el Centro Ecuménico de Promoción y Acción Social (CEDEPAS - Centro), la Vicaría de Solidaridad y Acción Social del Arzobispado de Huancayo (VISAH), el Grupo de Trabajo de la Región Central sobre Desplazamiento (GTRCSD - Huancayo), los mismos que orientaban sus esfuerzos para coordinar con la Asociación Regional de Desplazados del Centro del Perú (ARDCP) y algunas de sus bases como

Ricchary, Ucc Warmi Sayarisum, Jatariy Ayllu, así como también el mantenimiento de relaciones con la Coordinadora Nacional de Desplazados y Comunidades Retornantes del Perú (CONDECOREP). Por último, se colaboró con la Comisión de la Verdad y Reconciliación (CVR – Junín) y el Programa de Apoyo al Repoblamiento (PAR – Junín).

Los niveles de contacto fueron por etapas: la primera, se dio a través de los diferentes cursos-talleres de capacitación, autodiagnóstico e intercambio de experiencias con población desplazada y a nivel interinstitucional. En la segunda, se aplicaron encuestas en las cuales se consideraron preguntas abiertas en los ítems relacionados a la violencia y el desplazamiento, ellas nos posibilitaron la elaboración de los cuadros estadísticos. Simultáneamente, pero con una mayor duración, se tomaron algunos testimonios utilizando básicamente la entrevista.

En una tercera etapa se acopiaron trece historias de vida, las cuales fueron tomadas mediante las entrevistas semiestructuradas, de las cuales se seleccionó seis de ellas. Esta selección responde a que del total de entrevistas no todas pudieron ser culminadas, primero, porque algunos de los informantes viajaron y no fue posible ubicarlos más y, segundo, porque algunos de los informantes “se cansaron” de las largas horas de entrevistarse. Por otro lado, el criterio de selección y validación de estos testimonios está en que se había cumplido con realizar todas las preguntas de la guía. El resultado que se obtuvo de cada informante fue un promedio de 70 páginas por cada uno, las mismas que tuvieron que ser depuradas a casi 20 en la versión semifinal y un poco menos para esta versión. Una de los datos que tuvimos que sacar de las entrevistas, con

muchas pena, son los referidos a los momentos previos a las incursiones, por ejemplo, uno de los informantes señalaba que "...días previos a las incursiones se podían avizorar en la zona pumas o aves de rapiña..." como queriendo decir que el destino les anunciaba algo o una suerte de malagueño que les avisaba. La guía de preguntas se orientó principalmente al tema de: edad, género, cargos desempeñados al interior de los comités, experiencias de violencia, desplazamiento, inserción y creencias religiosas. Las biografías se basaron en largas horas de entrevistas y observación, así como también largas horas de transcripción. En ésta etapa también se aplicaron focus group, en Chilca y Sicaya, ambos se realizaron con mujeres desplazadas.

El trabajo de campo, inicialmente se circunscribió a un promedio de 200 personas, pero debido a ciertas dificultades como que en algunos casos eran sólo quechuahablantes o no deseaban contar sus experiencias debido al temor a represalias o, como en nuestro caso, que éramos desconocidos para ellos que "veníamos haciendo muchas preguntas", ello hizo que la información obtenida de dicho sector sea incompleta o, como en otros casos, eran personas que habían llegado a Huancayo en la década del 60 o 70, lo cual los excluía de la denominación de desplazado. Por tanto redujimos nuestra selección a sólo 145 personas. De este grupo de informantes sólo de algunos cogimos sus testimonios.

Hasta hoy, muchas de esas personas aún siguen siendo desconfiadas y timoratas respecto a sus experiencias pasadas. Esto es la razón principal por las que en el caso de los testimonios sólo hemos puesto su nombre.

Hemos desarrollado la investigación especialmente en Huancayo

Metropolitano. Ciudad que recibió en el transcurso de los últimos lustros, ingentes cantidades de familias desplazadas. Centrándose la investigación, específicamente, en entender y explicar el proceso de inserción que realiza el desplazado al llegar a ciudades como ésta. Este conocimiento sirvió para comprender las estrategias de sobrevivencia, vida cotidiana, funcionamiento de las nuevas redes sociales tejidas por ellos y, en última instancia, la situación actual de los desplazados asentados en Huancayo.

Los objetivos de la presente tesis son: a) Explicar el proceso de inserción y las principales estrategias de sobrevivencia que desarrollaron las familias desplazadas asentadas en la ciudad de Huancayo. b) Analizar el papel que tuvieron las redes sociales que fueron tejiendo los desplazados durante el proceso de inserción en el nuevo medio y c) Analizar la función que cumplió el discurso del desplazado durante la inserción.

Los desplazados asentados en Huancayo en algunos casos son miembros de Comités de Desplazados, sobre todo aquellos cuya condición económica es precaria. Son practicantes de la cultura andina, pero además, su sobrevivencia se vio asegurada con el incremento de sus redes familiares e individuales. Se insertaron al nuevo medio mediante actividades económicas informales y el discurso de víctima de la violencia política.

La tesis está organizada en cuatro capítulos. El primero, se refiere al marco conceptual de las categorías en la que se sustenta la investigación, como son la Migración y el Desplazamiento; en el segundo capítulo abordamos la violencia, el momento político, entendiendo esto como origen del problema del

Desplazamiento; el tercer capítulo contiene el Proceso de Inserción de la población desplazada de Ayacucho y Huancavelica asentada en Huancayo, considera sus estrategias de sobrevivencia y el rol de sus redes sociales; el cuarto capítulo plantea seis historias de vida, que nos permitirán el análisis del discurso y que fueron escogidas con criterios de género, lugar de procedencia y de asentamiento (urbano-rural) y experiencias de violencia. Por último mencionamos las Conclusiones a las que llegamos finalmente.

A lo largo del estudio, desde su concepción, planteamiento a nivel de proyecto de investigación, el trabajo de campo realizado durante varios años, hasta su análisis y redacción, hemos recibido estímulos constantes, como la inquietud de conocer la realidad peruana y la orientación profesional de amigos y colegas con mayor experiencia que sin ningún otro interés alentaron nuestro esfuerzo.

Nuestro reconocimiento y agradecimiento infinito al Dr. Alejandro Diez Hurtado ya que su ayuda y orientación permitió mejorar el trabajo. Asimismo, hacemos extensivo nuestro agradecimiento por las motivaciones siempre oportunas del Dr. Teófilo Altamirano Rua, de igual forma a la Dra. Jeannine Anderson Roos por sus sugerencias acertadas. También quiero agradecer a Salvador Peña Guerra quien incentivó la investigación y a Tati Mesías Romo por su comprensión, paciencia e incondicional apoyo.

# CAPITULO I

## MIGRACION Y DESPLAZAMIENTO

*El contenido de este capítulo se orienta a la definición conceptual de: migración, desplazamiento, estrategias de sobrevivencia y redes sociales, en consideración a que son el sustento teórico de la presente investigación.*

Entendiendo que los desplazados, así como los turistas, son un tipo de migrantes que se diferencian por sus características y objetivos, consideramos necesario hacer ciertas precisiones al respecto sobre todo desde la particularidad del caso peruano.

### 1.1 Consideraciones Generales sobre Migración.-

Como punto inicial proponemos que la migración es la movilización de elementos de un lugar a otro o de una situación a otra. Ahora bien, si la migración humana, es entendida comúnmente como la movilización<sup>2</sup> física de personas,

---

2.- En esta definición obviamos el término de desplazamiento para evitar la confusión con el tema principal de nuestra tesis, el desplazamiento, sin embargo, entendemos que tanto movilización como desplazamiento sugieren el sentido del término migración.

ésta no sólo se refiere a dicho aspecto. La migración de las personas, en sentido más amplio, rebasa la idea de movilización física de personas pues ella también implica la movilización de otros componentes que les son inherentes, es el caso del patrimonio, los recursos, la cultura, etc. Por ejemplo, la migración de peruanos hacia el exterior, si bien considera una movilización física, también implica el traslado de otros elementos como la cultura, capital humano, las costumbres, tradiciones, gastronomía, etc, que están implícitos en los grupos de migrantes. Una evidencia de esto es, por ejemplo, la celebración de las fiestas del Señor de los Milagros en territorios como Norteamérica o Japón, los cuales son promovidos por las colonias de residentes peruanos.

Considerando la amplitud del tema, orientaremos nuestro esfuerzo a plantear las definiciones operativo-metodológicas de migración tradicional y migración forzada.

## 1.2 Migración Tradicional.-

La migración en tanto movilización de personas implica dos fases: la Inmigración (entrada) y la Emigración (salida). Siendo la de mayor frecuencia la emigración o salida de sus lugares de origen. Dentro del territorio, estas fases consideran diversos tipos de flujos migratorios, pudiendo ser rural-rural, rural-urbana, urbana-rural, urbana-urbana.

En la migración tradicional la movilización rural-urbana es la que tiene mayor contingencia y permanencia. Una de sus características principales y distintivas es que es voluntaria. La voluntad de las personas por salir es la que

prima y ello hace que puedan planificarla detalladamente.

Pero la migración como proceso no sólo es efecto sino también causa de otros procesos; Carlos Aramburú, en: "La Cuestión Rural en el Perú" nos dice:

*Los procesos poblacionales no pueden conceptuarse sólo como efecto de los procesos económicos y sociales, pues ejercen una relación causal sobre estos. (Aramburú 1988:19).*

Es decir, que la migración no sólo tiene como causa lo económico, social y/o cultural o quizá simplemente el deseo de buscar mejores oportunidades sino también que el mismo hecho de migrar tiene un efecto en diversos aspectos como el económico, social, religioso, etc. Por otro lado, los efectos que consecuentemente traerán las migraciones pueden ser a nivel individual, familiar y colectivo. Un ejemplo de esto, lo tenemos en el hecho de que el migrante al manejar dos mundos, el propio y el extraño, se desenvuelve mejor en términos personales, eso hace que logre cierto reconocimiento de su entorno más cercano (familiares y paisanos). Pero además, también podemos señalar que el migrante impacta en la sociedad receptora, mostrándose como mano de obra más barata o como presión poblacional en la adquisición de bienes y servicios para los municipios o gobierno central.

En el Perú, las personas que migran principalmente de la sierra hacia la costa lo hacen de manera más permanente, mientras los que se movilizan a la selva lo hacen de manera más temporal o estacional. Lo que buscan fundamentalmente es un mejor y más constante ingreso económico, el cual

consideran que es más factible en los lugares de llegada antes que en sus lugares de origen. Esta idea es parte del “sueño del migrante” al cual, generalmente, se aferran; pero el “sueño del migrante” más que un simple deseo de mejoría económica también es el deseo de conquistar el nuevo espacio, el sentimiento de ser reconocido en ese nuevo terreno.

Una de las razones fundamentales para que se dé la migración hacia la costa es que esta región natural está más modernizada respecto a las otras dos que tiene el Perú. Ello implicaría mayores ofertas laborales, remuneraciones más rápidas sobre todo en comparación a las que generaban las actividades agropecuarias practicadas en sus zonas de origen. En otras palabras, para el migrante, la región costeña, en especial las ciudades, pareciera que les ofrecen mayores ventajas económicas y posibilidades de acceso a los servicios públicos.

Al respecto Hernando De Soto en "El Otro Sendero", explica:

*Las posibilidades de una mejor remuneración han sido así mismo un estímulo importante. Una persona que abandona el campo para emplearse como obrero semicalificado en Lima, obtenía en 1970, un ingreso mediano mensual equivalente a tres veces al que lograba anteriormente. (De Soto 1989:10).*

Por otro lado, la migración entre las regiones naturales (sierra, costa y selva) implica necesariamente la movilización entre regiones políticas (provincias y/o departamentos). Matos Mar en "Urbanizaciones y Barriadas en Latinoamérica", dice:

*...dos departamentos correspondientes a zonas, densamente pobladas por grupos eminentemente*

*campesinas, Ancash y Ayacucho son los que aportan el mayor número de pobladores a la barriada [de la costa]... estas regiones son las más atrasadas y poco desarrolladas.* (Matos 1968:32).

### **La migración en algunas ciudades del Perú.-**

Lima, capital de la república, en gran manera es la "Meca del migrante peruano" soportando por ello grandes flujos migratorios del resto del país, siendo éste uno de sus factores para su crecimiento acelerado y teniendo que asumir las consecuencias de dicha explosión demográfica.

Las ciudades intermedias del Perú no escapan a esta presión demográfica. Ello se evidencia mejor en las ciudades costeñas, como Chimbote, que soporta en gran escala la migración de las serranías, principalmente de Ancash. En donde los núcleos urbanos han sido "acordonados" por las barriadas, llamadas luego pueblos jóvenes y más recientemente asentamientos humanos. Una muestra de la atracción que ejercen las ciudades costeñas, lo tenemos en el caso de Chimbote en donde el 70% de su crecimiento urbano se debe al boom pesquero que originó los asentamientos humanos. Estos procesos migratorios que están en relación al desarrollo industrial establecido en las ciudades costeñas tuvo tal impacto en la vida nacional que hasta fueron abordados en la literatura, por autores como: José María Arguedas, en "El Zorro de Arriba y el Zorro de Abajo"; Julio Ramón Ribeyro, en "Al Pie del Acantilado" y otros más.

Entonces, la migración tradicional, según sea el caso, se caracteriza por ser temporal, definitiva, pendular<sup>3</sup> y espontánea; cuyos factores internos y

---

3.- Es la migración continua que se establece entre dos lugares.

externos van desde lo económico, político, social, educacional, sanitario, etc., hasta la reunión familiar. En donde es la propia voluntad, el deseo de superación y la influencia de las ciudades, el principal motivo para migrar.

Sin embargo, es necesario considerar que, además, de los factores meramente voluntarios que impulsan la migración, existen otros factores más contundentes como la violencia política.

### 1.3 Migración Forzada.-

En el Perú, la migración forzada implica también una movilización física de personas y elementos culturales, pero que se distingue en tiempo y calidad de la migración tradicional, debido, sobre todo, a las causas que la originan.

En el Perú, cuando nos referimos a la migración forzada, nos estamos refiriendo también al fenómeno del Desplazamiento ocurrido en los 80s, dado que es el más reciente, aunque no el único en la historia peruana<sup>4</sup>.

La migración forzada, también implica la movilización de personas que tiene sobre sus hombros la pobreza y los problemas estructurales, pero que está determinada por la violencia política. Isabel Coral, dice al respecto:

*Creo que ese fenómeno [de la violencia] afecta por lo menos a las 3 cuartas partes del territorio nacional en la que alrededor de 18 departamentos están involucrados en éste tema. Unos como expulsores, que son los más afectados por la violencia y otros como receptores...<sup>5</sup>*

---

4.- Recordemos el caso de los mitimaes en la época del incanato.

5.- Ponencia presentada por Isabel Coral (CEPRODEP) en la “Mesa Regional sobre Desplazamiento-Ayacucho”. Ayacucho 29 de Setiembre de 1994.

En el caso peruano, una de las consecuencias inmediatas de la violencia política, fueron las poblaciones desplazadas. Los Desplazados son los grupos humanos que se vieron obligados abandonar sus comunidades de origen o lugares de residencia de manera rápida, violenta y forzada.

### 1.3.1 Los Desplazados.-

La comunidad y ayuda internacional, como es el caso del ACNUR<sup>6</sup> denomina a este tipo de migrantes: **Desplazados Internos**, para diferenciarlos de los refugiados externos, estos últimos, son personas o grupos de personas que por causa de guerras étnicas, entre naciones, etc, tienen que migrar forzadamente fuera de sus límites nacionales. Mientras que los desplazados tienen como causales, casi, los mismos factores que los refugiados con la diferencia de que no salen de sus países. Francisco Galindo Velez en: "Desplazamiento Derechos Humanos y Conflicto Armado" dice:

*Se consideran desplazados a las personas que han sido obligados a abandonar sus hogares o actividades económicas habituales debido a que sus vidas, seguridad o libertad han sido amenazadas por la violencia generalizada o en conflicto prevaleciente pero que han permanecido dentro de sus países.* (Galindo V 1993:103).

---

6.- ACNUR, Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados. Fue establecido en 1951 para proteger a los refugiados y promover soluciones duraderas a sus problemas. Su función básica es dar protección internacional a los refugiados. El ACNUR procura que los refugiados reciban asilo y obtengan un trato favorable en el país de asilo. Es quien evalúa y cerciora de quien dice ser refugiado realmente lo sea para justificar su protección y de ser reconocido como tales, a fin de que puedan ampararse en las normas jurídicas o en el derecho internacional. Esto convierte al ACNUR en una institución vigilante respecto a las detenciones, rechazo expulsiones ilícitas, entre otras cosas. La Alta Comisionada actual es Angelina Jolie.

[Http://www.unhcr.ch](http://www.unhcr.ch).

Otra definición que nos permite avizorar mejor el concepto es la definición técnica que usa el Servicio Jesuita a Refugiados y que considera bajo la denominación de desplazado a:

*Toda persona que se ha visto forzada a migrar dentro del territorio nacional abandonando su localidad de residencia o sus actividades económicas habituales, porque su vida, integridad física o libertad han sido vulneradas o se encuentran amenazadas, debido a la existencia de cualquiera de las siguientes situaciones causadas por el hombre: conflicto armado interno, disturbios o tensiones masivas de los derechos humanos y otras circunstancias emanadas de las situaciones anteriores que puedan alterar o alteren drásticamente el orden público.*<sup>7</sup>

En esta parte es necesario indicar que el concepto de desplazado muestra cierto grado de estigmatización hacia tales grupos humanos haciéndolos parecer relativamente como discapacitados, sin embargo, es preciso resaltar el esfuerzo, empuje y capacidad que muestran dichas personas para enfrentar la vida cada día resolviendo sus problemas de sobrevivencia personal y familiar.

### 1.3.2 Tipología de los Desplazados.-

A los desplazados podemos distinguirlos en los siguientes grupos:

- **Desplazados Dispersos.-** Es el grupo más desorganizado, tugurizado y más grande, la tendencia de muchos de estos desplazados es asentarse en las ciudades, realizando sus actividades dentro de la

---

7.- DESPLAZADOS: *Definición técnica.* Definición encontrada en la pagina web: [www.desplazados.org.co](http://www.desplazados.org.co) que es mantenida y actualizada de diversas obras de la Compañía de Jesús. Creada por el Servicio Jesuita a Refugiados de Colombia. SJR Colombia es una entidad internacional fundada y dirigida por la Compañía de Jesús.

informalidad pero optando por la inserción en el nuevo medio.

- **Desplazados Agrupados.-** Tienen una posibilidad más de mejorar sus condiciones de vida en relación a los anteriores, constituyen islas en medio del abandono y temor. Básicamente son las ongs, iglesias y otras instituciones las que les brindan apoyo, aunque esta ayuda se restrinja a las capitales de departamentos. Este tipo de desplazados lo constituyen generalmente niños huérfanos, viudas y familias. Estas personas están agrupadas en puericultorios, comités y asociaciones. Generalmente se asientan en ciudades y mantienen algún vínculo con sus zonas de origen ya sea por parientes o paisanos. Su mundo tiende al paternalismo.

### 1.3.3 Tipología del Desplazamiento.-

Las **formas de desplazamiento** que hemos considerado básicamente son las siguientes:

- **Desplazamiento Definitivo.-** Es cuando abandonan definitivamente su lugar de origen y residencia trasladándose generalmente del campo a la ciudad y de ciudad a ciudad. Cuya residencia es más permanente en el nuevo lugar, eligiendo de preferencia las ciudades.
- **Desplazamiento Temporal.-** Son los que dejan sus lugares de origen y residencia parcialmente para luego regresar, aquí se mantienen vínculos de propiedad con sus zonas de origen. Podríamos considerarlo también como

desplazamiento pendular. Debido a que, por ejemplo, van a su pueblo de origen, cumplen con sus quehaceres y luego regresan al lugar de recepción. Dicha movilización es entre dos puntos.

- **Desplazamiento "Itinerante".-** No tienen mayores vínculos con sus zonas de origen, y van desplazándose a diferentes sitios en busca de seguridad y por temor (éxodo constante). De este caso hemos ubicado muchos. Desplazados que provenían de Ayacucho, estaban en la selva (Satipo) luego se trasladaron a la sierra (Huancayo). Nos atrevemos a afirmar que la mayor parte de los desplazados en su primera fase (salida) han desarrollado esta forma, el desplazarse "golondrinarmente" para luego recién establecerse más prolongadamente.

Por la forma como se desplazan dentro de los espacios regionales, encontramos al **desplazamiento intrarregional**, que es cuando se ubican en zonas aledañas al interior de su propia región geográfica-política, intentando mantenerse cohesionados, un ejemplo de ello han sido los desplazados de Marquarajay o Uchurajay, que se trasladaron a Huanta. El **desplazamiento extraregional** es el desplazamiento hacia otras regiones geopolíticas, por decir, de Huamanga hacia Lima o de Huanta hacia Huancayo.

#### **1.3.4 La Inserción y el Retorno.-**

Luego del desplazamiento encontramos el inicio de otro proceso que sugiere dos OPCIONES que elige el desplazado: la inserción o el retorno. La Inserción, es cuando el desplazado prefiere quedarse a residir en el nuevo lugar de asentamiento. Porque entre otras cosas se ha acostumbrado o ve mayores posibilidades de desarrollo en el nuevo medio. Esta inserción puede ser realizada en la ciudad o ámbitos rurales cercanos a ciudades y en la mayoría de las veces no implica su desarticulación con su zona de origen. El Retorno es cuando el desplazado elige regresar a su tierra, por problemas de adaptación, posibilidades, sentimientos, etc. La elección de retornar o insertarse varía de acuerdo a la edad, sexo, etc.

#### **1.3.5 Los Refugiados.-**

En Latinoamérica los Refugiados, son personas que salieron de su país por cuestiones de violencia generalizada, sus características fueron tomando mayores implicancias más o menos a partir de los sesenta. La nueva ola de refugiados ya no procedía fundamentalmente de los centros urbanos ni tampoco eran representantes de la élite social o política, los líderes de los trabajadores o los intelectuales que habían huido de lo que ellos consideraban regímenes represivos. La nueva ola de refugiados estaba constituido por personas de zonas rurales y de diferentes etnias. En algunos casos los refugiados eran pueblos completos que escaparon en búsqueda de protección. Siendo en su mayoría campesinos que

generalmente no se ajustaban al estereotipo tradicional ciudadano.

En las últimas décadas los casos más significativos de refugiados fueron, el Centroamericano y Mexicano; pero es la gravedad de la crisis centroamericana la que genera la reunión regional, en 1984, en Cartagena–Colombia, de diez países (Belice, Colombia, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá y Venezuela) en el “Coloquio sobre la protección internacional de los refugiados en América Central, México y Panamá: problemas jurídicos y humanitarios”. De este coloquio resultó la definición de refugiado más comprometida hasta la fecha. “La Declaración de Cartagena” de 1984 demanda considerar la situación objetiva en el país de origen la situación particular de la persona o grupos de personas que solicitan protección como refugiados. Esta definición requiere que se cumplan dos condiciones para que una persona obtenga la condición de refugiado: que exista una amenaza contra su vida, seguridad o libertad y que la amenaza sea una consecuencia de una de las siguientes causas: la violencia generalizada, la agresión extranjera, los conflictos internacionales, las violaciones masivas a los derechos humanos o circunstancias que alteren seriamente el orden público. Esta declaración fue la primera a nivel internacional en reconocer que las víctimas de la violencia generalizada, de los conflictos internos y de las violaciones masivas de los derechos humanos merecían

la condición de refugiados.<sup>8</sup>

### 1.3.6 Los Asilados.-

Un capítulo entero del Tratado de Montevideo sobre Derecho Penal Internacional, firmado el 23 de enero de 1889, hace inicialmente la definición legal de Asilado. En dicho documento, el asilo es afirmado como un derecho inviolable de aquellas personas perseguidas por sus opiniones políticas. Después de este tratado aparecieron una serie de convenciones en Latinoamérica que trataron el tema de manera específica, así se refirieron tanto al asilo territorial como al diplomático y considera al asilado como la persona solicitante de refugio debido a la persecución en virtud a la imputación que se adjudica. El asilo territorial se refiere a aquellas personas que solicitan refugio cuando se encuentran físicamente dentro del país que les concede asilo. El asilo diplomático a aquellas personas que solicitan refugio en una embajada extranjera u otra propiedad mientras se encuentra en su propio país. El Tratado sobre Asilo y Refugio Político de 1939 fue el primero en distinguir entre los dos tipos de asilo.

Una definición más amplia de asilo la hace la Convención sobre Asilo Territorial de Caracas de 1954, se refiere a aquellas personas que son perseguidas por sus creencias, opiniones, afiliaciones políticas o por actos que se pudieran considerar como ofensas políticas.

---

8.- Texto extraído de “Derecho Internacional de los Refugiados” por Sandra Namihas (coord). Fondo Editorial de Pontificia Universidad Católica del Perú. 2001. Capítulo III. Pág. 07.

### 1.3.7 Los Repatriados.-

Los repatriados son personas que estando fuera de su país, en calidad de refugiados o asilados, tuvieron que regresar o fueron devueltos a su patria.

La reintegración de los refugiados y de los desplazados internos a sus comunidades de origen constituye una de las piezas esenciales del proceso de construcción de la paz. Presenta diferentes dimensiones: a) económica, pues requiere la creación de condiciones de desarrollo que les dote de un medio de sustento sostenible; b) social, referida a la integración y relación entre los sectores antes en conflicto; c) política, ya que forma parte del proceso de reconciliación nacional, y d) psicológica, en la medida en que contribuye a promover entre la población actitudes de confianza en un entorno de paz.

Para su estudio, es oportuno tomar en consideración el cambio de enfoque realizado por el Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) en relación a sus actividades, ello ha implicado trasladar o apoyar al retorno o proceso de vuelta a casa mediante el apoyo a la reintegración socioeconómica, para abarcar también a los desplazados internos que retornan y a las comunidades que acogen a los que regresan.

En efecto, el enfoque tradicional del ACNUR se había centrado en la asistencia sólo a los refugiados y durante su exilio. Su interés básico

cesaba cuando cruzaban la frontera de vuelta, entendiéndose que la reintegración o repatriación era responsabilidad primariamente de ellos mismos y de sus gobiernos. A pesar de ello, se les proporcionaba un paquete modesto de ayuda a la repatriación (alimentos hasta la primera cosecha, semillas, herramientas, materiales para reconstrucción y utensilios domésticos), y a veces ayudaba a establecer programas de microcréditos, generación de ingresos o rehabilitación a corto plazo de las zonas de reasentamiento.

Sin embargo, en la primera mitad de los 90 se constató que tal enfoque de ayuda al retorno era insuficiente e inadecuado. Tal giro fue estimulado por el incremento del número de personas repatriadas (unos 9 millones entre 1990 y 1995, frente a 1'2 millones en los cinco años anteriores), gracias a la solución de conflictos como los de Camboya, El Salvador, Eritrea, Nicaragua o Mozambique. La experiencia puso de relieve las siguientes deficiencias en el enfoque tradicional: a) Muchos gobiernos, debilitados por el conflicto, carecen de la autoridad y recursos necesarios para asumir toda la responsabilidad de la reintegración de repatriados y desplazados; b) La repatriación a veces no ha representado una solución, puesto que, al centrarse la ayuda en la satisfacción de las necesidades inmediatas y no crear unas bases de desarrollo socioeconómico de los retornados, éstos se han visto con frecuencia incapaces de salir adelante. De este modo, han seguido vulnerables a futuras crisis, han caído de nuevo en la dependencia de la ayuda y han

emigrado a las ciudades e incluso de nuevo al extranjero; c) Además, el hecho de dar a los repatriados poca ayuda a largo plazo representa un incentivo demasiado débil para el retorno del resto de los refugiados, en particular de los que han alcanzado una existencia segura en el país de asilo; d) Al mismo tiempo, los programas de desarrollo habituales, que requieren una planificación a largo plazo, no dan una respuesta satisfactoria a las necesidades inmediatas de los retornados que son precisas y rápidas a pequeña escala; e) Por último, la población que permaneció en el lugar durante el conflicto con frecuencia sufre una situación tanto o más difícil que la de los retornados, quienes gracias a la ayuda recibida en el exilio pueden ser relativamente más ricos, sanos e instruidos. Por ello, orientar la ayuda sólo a los retornados y no a toda la comunidad que les acoge puede dar lugar a tensiones y dificultar la reintegración. Es por tanto precisa una intervención en el ámbito comunitario.

Sobre la base de estas constataciones, el ACNUR ha cambiado y ampliado su enfoque desde principios de los 90, asumiendo que su responsabilidad no se limita al apoyo al retorno de refugiados sino que abarca también el apoyo a su reintegración. El éxito de la reintegración requiere promover proyectos orientados al desarrollo sostenible de las zonas de asentamiento, es decir, potenciar las capacidades locales y reducir la vulnerabilidad y dependencia de familias y comunidades. Para maximizar el impacto y la sostenibilidad de tales proyectos, que son de

corto plazo, es preciso coordinarlos bien con los programas de desarrollo a más largo plazo del gobierno y de las agencias internacionales.

Para materializar este enfoque de apoyo a la reintegración, el ACNUR ha desarrollado con cierto éxito los llamados proyectos de impacto rápido (PIR) (*Quick Impact Projects, QIP*), proyectos simples y a pequeña escala orientados a mejorar las infraestructuras socioeconómicas de las zonas de retorno, incrementando así la capacidad de las comunidades locales para poder absorber a los que retornan.

#### **1.4 Estrategias de Sobrevivencia.-**

Considerando que las estrategias de sobrevivencia fueron un elemento importante para los desplazados durante su cotidianidad. Ello nos impele a definirlas.

Por un lado, debemos señalar que las estrategias de sobrevivencia son un conjunto de acciones o comportamientos. Esto implica no sólo la idea que precede a todo acto humano sino también la toma de decisiones. Pero además de la decisión, las estrategias, también comprenden mecanismos y relaciones de tal manera que se asegure la sobrevivencia del individuo o grupo vulnerado. En otras palabras, las estrategias de sobrevivencia son las acciones que se asumen en pos de satisfacer una determinada necesidad o carencia. Por otro lado, debemos considerar que una estrategia es el modo en que los individuos responden a oportunidades y limitaciones, organizando sus recursos (sociales,

culturales, económicos, religiosos, humanos, etc) disponibles en base a prioridades determinadas de antemano y frente a oportunidades o limitaciones creadas por el contexto externo y a la disponibilidad de recursos a nivel individual y familiar. En términos más pragmáticos las estrategias de sobrevivencia son acciones que realizan las familias para enfrentar al medio.

Si consideramos que las estrategias son un accionar dirigido a la satisfacción de una o más necesidades éste podría ser asumido en forma individual, familiar y/o colectiva, ello dependiendo del número de afectados y del interés que les corresponda. Desde esta mirada, la salida de los desplazados fue una estrategia así como también lo sería el incremento de las redes sociales, el trabajo informal, acceso a los beneficios de servicios públicos, etc.

Annelies Zoomers, en su trabajo realizado en Bolivia, nos indica que “el estudio de las estrategias campesinas se caracterizan sobre todo porque reconoce a las familias un rol activo en su economía y porque ellas no son consideradas meramente víctimas de su ambiente...” También, señala que para comprender mejor a la lógica interna de las estrategias debemos considerar ¿Qué hacen?, ¿Cómo lo hacen? y ¿Por qué lo hacen?. Además, una estrategia no indica necesariamente un proceder sistemático o consciente del objetivo que se persigue. No implica libertad de elección sino una adaptación a circunstancias internas y externas que cambian constantemente.

Cuando hablamos de estrategias de sobrevivencia no sólo se debe considerar el aspecto económico sino también las dimensiones sociales y culturales.

### 1.5 Redes Sociales.-

Las redes sociales tuvieron un papel importante durante el proceso de inserción del desplazado. En la mayoría de los casos de no haber tenido cercanamente a "conocidos" los desplazados hubiesen desfallecido en su intento.

El estudio de estas redes constituye uno de los principales objetos de estudio de la Antropología Social. Radcliffe Brown, conceptúa la estructura social como la "red de relaciones sociales que existen en la realidad"<sup>9</sup> y es a partir de él con el que se inicia en antropología, su uso.

Una "red social" comprende las relaciones interpersonales que a partir de un "ego" se desarrollan en un determinado grupo o ámbito social. Pero estas redes sociales además de estar sustentadas por las relaciones egocéntricas se van ampliando y consolidando mediante las relaciones de parentesco, paisanazgo, vecindad, laboral, etc.

Otras características de las redes sociales es que estas van a sustentarse en el intercambio de bienes, servicios, información, etc. Las redes de intercambio recíproco son un conjunto de personas entre las

---

9.- RADCLIFFE. Brown. Estructure and Funtion in Primitive Societes". Edt. The Free Press. N.Y.-EE.UU.  
Pg. 190. Ed. 1968.

cuales se produce con cierta regularidad eventos de intercambios. Debido a la frecuencia de tales eventos y a su importancia social y económica, podemos decir que el conjunto de redes de intercambio constituye una estructura social de considerable fluidez que contribuye a la adaptación a distintas situaciones urbanas, que pueden estar inmersas en la marginalidad o no. En última instancia las redes egocéntricas se convierten en una subestructura del tejido social.

Las redes de intercambio van a estar determinadas por el flujo recíproco de bienes y servicios, tanto en cantidad y frecuencia como en su valor social en un tiempo determinado. Esta red de relaciones se convierten en una subestructura social al interior de las ciudades. Estas subestructuras sociales urbanas se caracterizan por ser nuevos espacios, con nuevos actores de características culturales diferentes a las que tradicionalmente tipifican a las ciudades. Las redes sociales de intercambio van a desarrollarse en 3 niveles: colectivas, familiares y egocéntricas. Para nuestro estudio nos es más importante el nivel familiar en tanto es nuestra unidad de análisis, sin descuidar los otros dos niveles.

La creación o reforzamiento de las redes sociales de intercambio es una estrategia de sobrevivencia de los marginados, en este caso de los desplazados, que los ayuda a sobrevivir y adaptarse; pero también estas redes sociales son un elemento unificador de la familia y de la identidad socio-cultural, que está basado en elementos de la cultura andina, como es la reciprocidad y la cooperación mutua.

En el estudio de la población desplazada se encontró que sus redes sociales se basan, principalmente, en el intercambio recíproco de bienes, servicios e información. Pero se da el caso que los desplazados muchas veces por el mismo hecho de haberse trasladado a las ciudades, dejan también sus parientes cercanos y vecinos de toda la vida, lo más seguro es que la familia se encuentre separada de aquellos que anteriormente los ayudaban y les ofrecían amistad cada día, por cuanto en el nuevo medio tienden a "reformular" sus redes con algunos parientes y/o paisanos que ocasionalmente tienen o encuentran en la ciudad. La construcción de estas nuevas redes sociales urbanas de los desplazados se convierten en estrategias de sobrevivencia. Las redes sociales que los desplazados van tejiendo se van reformulando según las etapas del proceso del desplazamiento (salida, llegada, asentamiento, retorno, asentamiento definitivo, etc).

### 1.5.1 Red Egocéntrica.-

Cada persona ("ego") tiene una red, esta "red egocéntrica" está basada en el intercambio recíproco de bienes y servicios. El adverbio "recíproco", excluye a los intercambios comerciales que realiza o pueden realizar cotidianamente.

Esta reciprocidad se ejecuta en un contexto de una relación social y que supone una situación económica análoga por lo menos desde el punto de vista de las principales necesidades o carencias,

generalmente éstas son de tipo económico y de información.

La "red egocéntrica" se genera a partir del conjunto de relaciones diádicas que se generalizan en pos del intercambio recíproco. La frecuencia e intensidad del intercambio se rige por factores como el parentesco, la amistad, la confianza, la necesidad, la frecuencia y, también, por la ubicación física del lugar del asentamiento o sea por la distancia (cercanía) existente entre los integrantes de la relación diádica, (pertenecen al mismo barrio, distrito, etc.), o sea cuanto más lejos se encuentren menor será la intensidad para la mantención de la relación. El nivel económico puede ser similar, aunque, a mayor diferenciación menor es la relación recíproca y, por último, la confianza que está supeditada por el deseo y disposición de entablar y sostener una relación de intercambio recíproco, la confianza implica una familiaridad, oportunidad y conocimiento de las necesidades mutuas. Estos son los elementos que regulan el intercambio recíproco en la relación diádica.

## CAPITULO II

### VIOLENCIA POLÍTICA Y DESPLAZAMIENTO EN EL PERU.

*En este capítulo abordamos el marco histórico de "Los Nuevos Horizontes de las Familias Desplazadas de Ayacucho y Huancavelica. Proceso de Inserción en zonas Urbanas: El caso de Huancayo".*

#### 2.1 Aspectos Generales Sobre la Violencia.-

La violencia es un fenómeno que está presente en muchos países y no sólo en Latinoamérica, en otras palabras, la violencia no está confinada a un lugar específico del mundo.

En la historia de la humanidad, la violencia ha desempeñado un rol con frecuencia determinante en la vida consuetudinaria de los Estados. La violencia ha tomado una función catalizadora-reactiva con respecto al desarrollo de las naciones para pasar de una determinada situación hacia otra. Por eso el papel de la violencia en la historia ha sido secundario porque no es ella la que provoca el fin de una determinada sociedad, lo que realmente provoca el fin de esta sociedad y la forma de productividad que la caracteriza, son sus contradicciones,

sus conflictos, pero es el poco desarrollo de sus fuerzas productivas lo que genera el fin de una sociedad. La emergencia de una nueva sociedad, la toma de conciencia de la realidad actualizada, era precedida pero no causada por la violencia.

El "progreso" tecnológico, la mecanización de la producción hasta llegar a su automatización, o sea la proliferación irresistible, arrolladora, de técnicas y máquinas modernas, no sólo amenaza masificar el desempleo hacia ciertas clases, sino también la existencia de las naciones. Y si este "progreso" tecnológico lo relacionamos con la violencia entonces nos daremos cuenta que también influye en los instrumentos que se usa en la violencia para aumentar su poder, de manera que su legitimación sea eficaz y total. Por ejemplo, el armamento usado para conseguir una legitimación cuanto más moderno sea más eficaz será para lograr sus objetivos.

Se dan dos elementos que probablemente son técnicas eficaces de control social y de persuasión cuando disfrutan de un completo apoyo masivo ciudadano, estos son la fuerza y la violencia, teniendo cada uno niveles de intensidad. Pero no sólo los "extremistas" (catalogando desde una óptica en esta condición a los grupos paramilitares e insurgentes), son los que ostentan mayores niveles de violencia sino también las fuerzas armadas de los Estados.

La modernidad tecnológica como actualmente es dirigida, directa o indirectamente influye en una forma de violencia, ya que es selectiva, el acceso a la modernización no es masificada, sólo el sector dominante económicamente es el que tiene mayor acceso pero también es más dependiente de él. De esta

manera, la modernidad se convierte en un elemento de exclusión y que es aplicada si no es en la mayoría es en todos los Estados del orbe. Entonces la modernidad al no estar al alcance de todos (ya sea por cuestiones raciales, sociales, económicas, etc.), se convierte en un elemento de discriminación y, en ciertos casos, generadora de violencia, por lo menos cuando es aplicada así.

En el caso peruano es preciso mencionar que justamente en los departamentos de mayor índice de pobreza y analfabetismo (Ayacucho, Huancavelica y Apurímac) es donde surgió la violencia política, precisamente por el poco acceso a tal posibilidad y por el abandono estatal. Este acceso restringido les dificulta a tener una posición de competitividad ante el resto de la sociedad. Esto sirvió, para que en un determinado momento los insurgentes utilicen este argumento para captar adeptos y tener la aceptación de un amplio sector poblacional que demandaba al Estado mayor inversión social.

Por otro lado, muchos cambios y progresos tecnológicos han germinado en las universidades, el enorme poder de éstas radica justamente en el potencial humano que lo conforma y su influencia en la vida moderna de una sociedad.

Muchas de las rebeliones contemporáneas han nacido en las universidades; los continuos cambios socio-económicos y progreso técnico han hecho que ingentes cantidades de jóvenes se vuelquen a un mercado laboral "debilitado" o marginado, donde las probabilidades de desarrollarse individualmente son pocas. Es en este contexto donde el choque generacional, social, de estatus (académico) se amplía más; este choque no necesariamente coincide con el choque de intereses de grupo. Lo que para otros van a ser

problemas susceptibles a cambiarlo, generalmente, a largo plazo, para los jóvenes son cuestiones que se viven en carne propia y cotidianamente. Esto hace que tomen acciones mucho más drásticas y apresuradas por lograr cambios que no los relegue o convierta en una población socioeconómicamente marginal. En América, los movimientos estudiantiles tendieron a una radicalización de sus conceptos y acciones, aunque esto es variado de país a país y de universidad a universidad.

En muchos casos, fueron los jóvenes quienes usaron la violencia para tener posición frente a situaciones políticas, económicas, sociales, etc., siendo ésta su primera experiencia decisiva en el mundo. Es así que encontramos la violencia, (especialmente la física) en la mayoría de los jóvenes como expresión de su rechazo a una sociedad discriminante, pero que en general es la opción más contundente que encuentran ellos para demostrar su disconformidad con la sociedad, con el Estado. Aun cuando no es justificable ni generalizada tal actitud, este tipo de violencia es más cotidiana en los jóvenes y adultos por la fuerza, vehemencia e impulsividad que es inherente en esta etapa del ser humano. Esta situación de los jóvenes frente a la violencia nos sugiere una pregunta: ¿Están los jóvenes en posición de manejar el poder que emana, principalmente, de la conducción política, socio-económica de un país? En todo caso es una cuestión para analizar.

Después de hacer un breve marco general de la violencia (violencia por la modernización, violencia estructural, violencia física), teniendo estos conceptos generales de violencia entraremos a uno que es el que nos interesa, pero que no

es excluyente de los ya mencionados, este tipo es la Violencia Política, en tanto, generadora de migraciones forzadas y desplazados. Comenzaremos a desarrollar el tema haciendo una explicación del fenómeno a nivel más o menos internacional.

## 2.2 Internacional.-

En América Latina, la violencia política tuvo una presencia arrolladora en especial en la década del 80 y transcurrir de los 90. Los países que mostraron mayores índices de violencia política en contextos de guerra interna fueron: El Salvador, Guatemala, Colombia y Perú principalmente. El costo que tuvieron estas "guerras" fue elevado. Hubo una gran cantidad de pérdida de miles de vidas humanas, muchas de las cuales fueron de niños, miles de casos de desaparecidos, arrestos<sup>10</sup>, entierros extralegales y también cuantiosas y millonarias pérdidas materiales. Entre otras cosas, el desplazamiento masivo e inesperado de la población fue también el resultado de esta situación de violencia política interna. Un sector de estas poblaciones afectadas aún ni siquiera inicia su recuperación psicosocial, por el contrario la población (de precarios recursos) manifiesta una crítica salud mental que se evidencia en conductas temerosas, agresivas, depresivas y de desconfianza.

---

10.- Arresto: Conforme a su definición en el Conjunto de Principios de las Naciones Unidas para la protección de todas las personas sometidas a cualquier forma de detención o prisión, a saber: por arresto se entiende al acto de aprehender a una persona con motivo de la supuesta comisión de un delito o por acto de autoridad". Informe Anual 1995. Amnistía Internacional. Pag 05.

En la década de los 80s y 90s América Latina es un territorio febril de cambios, manifestaciones de violencia y conflictos armados, donde la cultura política se caracteriza por su estrechez, intolerancia, rigidez y dogmatismo, donde la mayor parte de sus activistas fueron (o son) jóvenes, muchos de los cuales recibieron formación universitaria con una tendencia de izquierda y cuya extracción generalmente es provinciana aunque de más o menos posición económica y un cierto nivel de instrucción académica intelectual. Estos grupos generalmente se armaron para enfrentar a los diferentes gobiernos generando una respuesta militar a través de las Fuerzas Armadas.

Así tenemos que en El Salvador estos conflictos armados, donde la violencia era constante cada día, duraron aproximadamente 12 años. A partir de 1980, con la aplicación de la Reforma Agraria y la militarización derivada de una estrategia contra insurgente hace que para 1989 casi el 50% de la población se vea involucrada en cuestiones de refugio interno y externo.

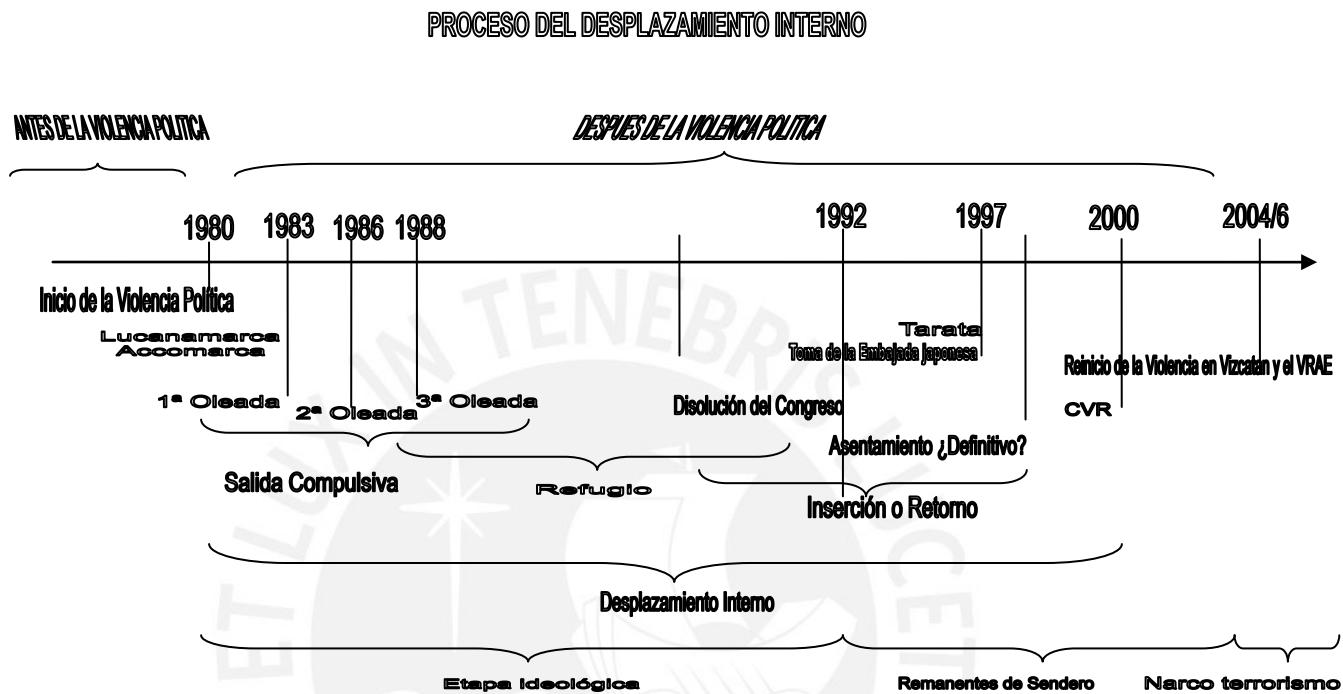
En el caso colombiano, el monopolio bipartidista estaba basado en el clientelaje generalizado de la población civil, esto a su vez reducía la legitimación del Estado a una mera formalidad electoral. Este sistema funcional para los de poder dejaba a las grandes mayorías al margen, pero a su vez, estas mayorías tendían a formar organizaciones y movimientos para "negociar" con el gobierno pero éste mostraba una tendencia a tipificar los reclamos de su población como reivindicaciones subversivas.

La aplicación de una política incapaz de corregir estas debilidades de Estado, principalmente en cuanto se refiere a las relaciones de poder, provocaron una crisis de legitimidad del Estado y de los partidos tradicionales. Las Fuerzas Armadas se aunaron al bipartidismo colombiano y comenzaron a cerrar filas ante la creciente protesta social, la insurgencia armada o cualquier otra situación que mostrara peligro para los intereses de los del poder. Comienza entonces el conflicto bajo la consigna de Seguridad Nacional, el cual da un tratamiento a los problemas sociales considerándolos subversivos; en este proceso se dan 2 características: el anticomunismo radical y el conservadurismo religioso. Esto sirve además para que justifiquen los excesos cometidos a nivel individual o institucional. Es en este contexto donde la violencia política no sólo emana de los llamados subversivos sino que también se da una violencia "oficializada" de parte del gobierno. A todo esto se añade la cuestión del narcotráfico, con el cartel de Medellín y una recomposición de guerrilleros en varios agrupamientos. Sea como fuere los enfrentamientos armados permitieron y propiciaron violaciones a los derechos humanos, principalmente a la salud e integridad personal, en especial de la población civil, quien no tuvo más remedio que desplazarse a otros ámbitos rurales o urbanos para salvaguardar sus vidas.

### 2.3 Nacional.-

El siguiente esquema nos da una somera cronología de los hechos

respecto a la violencia política y el desplazamiento<sup>11</sup>.



Fuente: Elaboración propia. Basado en el trabajo de campo. 2012.

En el Perú, en el transcurso de su historia, se han ido dando intermitentes manifestaciones de violencia política, la última surgió en 1980 y prosigue hasta nuestros días. Por esos años, después del gobierno militar y de cambios en el país, vuelve a ser elegido como presidente constitucional Fernando Belaúnde Terry, cuyo mandato entra en vigencia paralelamente con la Constitución de 1979 (penúltima Constitución del Perú). Esto sucede después de 12 años de gobierno militar, cuyos jefes de la Junta Militar de Gobierno fueron los generales; Juan Velasco

11.- El esquema indica, aunque de manera arbitraria, algunas de las principales fechas respecto al proceso del desplazamiento. El inicio de la violencia política (1980), las oleadas migratorias 1983, 1986 y 1988. La captura de Abimael Guzmán, la creación de Comisión de la Verdad y Reconciliación el año 2000 y otras.

Alvarado y Francisco Morales Bermúdez Cerrutti, respectivamente. Entre el primer gobierno de Belaúnde y el regreso a la "democracia" en 1980 (2do. gobierno de Belaúnde), el Perú había sufrido cambios en su estructura socio-económica, en el aparato estatal y en la sociedad en general. En 1980 el Perú era un país que había experimentado una serie de movilizaciones y protestas que condujeron al regreso a la vida constitucional.

Como antesala, en la década de los 70s, el gobierno de la Junta Militar había desarticulado en forma radical el sistema de dominación oligárquico-terrateniente pero sin institucionalizar nuevas formas de organización política. Es por aquella década donde un conjunto de bibliografías socialistas se toman como material didáctico para enseñarlas en las universidades, especialmente en las estatales. La mayoría de estos documentos se refieren al materialismo dialéctico, histórico y economía política provenientes de la URSS y de China.

Tales textos de alguna forma contribuyeron a fortalecer y reformular la "conciencia social" principalmente de los jóvenes y adultos, que en algunos casos devendrá en un dogmatismo partidario. Estos libros alcanzaron una gran importancia en la educación universitaria especialmente en las ciencias sociales, a tal punto que si el alumno no los había leído entonces estaba "en la mera calle".

Muchas ideas que presentaban dichos textos, fueron tomadas como conceptos inapelables, formando algo así como un sistema de verdades

absolutas, que de una u otra forma le daba cierta autoridad para legitimarse, aseverando de tal forma sus ideas que el contrincante o adversario fuera derrotado ideológicamente y quizás ridiculizado. Es así, que con estos estilos los universitarios aperturan un ciclo de discusiones, polémicas, mesas redondas, etc. donde el que mejor sustentaba o repetía las ideas de los mencionados libros eran considerados como líderes de avanzada y por ello merecían el reconocimiento del resto. Para complementar nuestro planteamiento recogeremos una cita de Gonzalo Portocarrero quien en “Profetas del Odio. Raíces culturales y líderes de Sendero Luminoso” señala que:

*Desde la perspectiva de este estudio, las explicaciones que definen a la insurrección senderista como un fenómeno político, laico y moderno son radical insuficientes. Para explorar ese lado oscuro hay que darse cuenta, por ejemplo, de que la tan mentada “revolución de los manuales” y el auge del maoísmo como ideología liberadora, podrían ser apreciados, también y válidamente, como la persistencia de los catecismos y la subsistencia de la idea de salvación. Es decir, los manuales soviéticos y chinos son como los catecismos, textos sagrados que contienen verdades definitivas. Pero estos nuevos textos, que reavivan viejos sentimientos de veneración y credulidad, ya no apuntan a una resignada esperanza en el otro mundo, sino a un alzamiento radical en el presente. (Portocarrero 2012: 13).*

También es oportuno considerar la importancia del gobierno de Velasco quien en su condición presidencial, legitimó las consignas más importantes de la izquierda y convirtió en oficial los deseos del pueblo. Palabras como revolucionario, socialismo, anti-imperialismo o lucha de

clases salieron de su clandestinidad y tomaron fuerza empezando desde la casa de gobierno.

Los conceptos del materialismo, entendidos como conceptos inapelables, contribuyeron a la expansión del Partido Comunista del Perú y al surgimiento del Partido Comunista del Perú -Sendero Luminoso. Pero no sólo este elemento explica el surgimiento de S.L. sino también la miseria, la pobreza extrema que embargaba al país, el factor religioso, la ausencia del Estado en las zonas, principalmente, rurales y un repliegue de las Fuerzas Armadas hacia sus cuarteles, fueron entre otros los elementos que favorecieron tal surgimiento. De esta manera se va formando una actitud de agresividad política partidaria que luego devendrá en violencia y lucha armada que se mantiene presente hasta nuestros días.

El 17 de Mayo de 1980, con la destrucción de las urnas electorales en el pueblo de Chuschi, departamento de Ayacucho, se da inicio a una secuela de violencia política donde los enfrentamientos armados entre las Fuerzas Armadas y el grupo político autoproclamado Partido Comunista del Perú, Sendero Luminoso y posteriormente el movimiento Revolucionario Túpac Amaru, se convierten en más constantes y de mayor intensidad. Es en el segundo lustro de la década de los ochenta y primeros años de los noventa donde la intensidad de la violencia política se expande a vastos territorios del País sin que esto signifique una novedad de la misma situación compulsiva en las otras zonas del trapecio andino.

La vuelta a la "vida democrática", con la elección de Fernando Belaúnde Terry como presidente constitucional de la República y el primer gobierno de Alan García Pérez, no dieron real importancia al fenómeno de la violencia armada, más por el contrario la minimizaron. En todo caso fueron las Fuerzas Armadas las que salieron a enfrentar el problema. Ni aun en el gobierno de Alberto Fujimori Fujimori, se realizó un plan nacional de pacificación coherente con las necesidades del país; aunque a éste gobierno lo distingue el "plan contrainsurgente" (realizado por las Fuerzas Armadas y Policía Nacional), su política Neoliberal y el alto nivel de corrupción de muchos de sus funcionarios. Sin embargo, en éste gobierno, una condición es constante, la sospecha de terrorismo fue considerada como una situación de inculpamiento y por tanto tratados como tal los "sospechosos", atentando muchas veces al derecho principal de las personas, la vida e integridad. El mismo presidente Fujimori en un momento de su gobierno reconoció tales abusos y un costo social de aproximadamente 5000 desaparecidos en lo que fue su primer mandato. Esto fue un reconocimiento oficial, pero y ¿qué de los que no se supo o de los que no se denunció?

El 05 de Abril de 1992 el gobierno de Alberto Fujimori disuelve el Congreso de la República "eliminando así las trabas y oposición" que emanaba de tal poder del Estado, y sólo el Ejecutivo gobierna, esto fue para muchos anticonstitucional, autogolpe, etc, etc. El 12 de Setiembre de 1992 es capturado en la Capital de la República Abimael Guzmán

Reynoso, conocido como el presidente Gonzalo, quien es el máximo dirigente de Sendero. Esta situación hace que el gobierno tenga el apoyo de un gran sector del pueblo, que de alguna manera lo legitima en el poder "regularizando" su posición respecto a lo ocurrido el 5 de Abril de 1992. Esta situación unida a un paternalismo Estatal no sólo del gobierno con la construcción de escuelas, sino también de parte de las Fuerzas Armadas, que después de una operación de "Rastrillaje" realizan acciones cívicas, entregando alimentos, cocinas, entre otros, era aceptado y reclamado en muchos sectores populares. Así, era frecuente escuchar a la población, sobre todo de los asentamientos humanos: "El chino está haciendo...hay que apoyarlo".

Pareciera que a lo largo de los años, el sometimiento del pueblo peruano desde la colonia hasta la actualidad, el pueblo buscó un guía, una especie de caudillo de quien acatar órdenes y recibir beneficios aunque éstos sean mínimos. ¿Fue esa la razón para que en un determinado momento el gobierno de Fujimori goce de tanta aceptación o dicha aceptación popular estuvo influenciada por la aplicación de la política sicosocial montesinista?

Como decíamos, los gobiernos minimizaron esta situación de violencia armada, ninguno se esforzó por desarrollar un plan de pacificación integral. Contrariamente se comenzó a desarrollar un centralismo político y económico desde Lima. No se tomaron en cuenta la pobreza extrema, las diferencias étnicas, sociales y culturales que existen

en el Perú. Sus políticas de gobierno no fueron diferenciadas, específicas para cada región, sino rígidas, unilaterales y con una visualización en muchos casos urbana-burocrática, entendiendo al desarrollo solamente como un incremento de producción aunque el costo sea más que el beneficio

Las Fuerzas Armadas al enfrentar tal situación, por su misma formación y posición en el Estado, generalmente se limitaron a reprimir cualquier muestra de protesta social y "terrorismo". Los constantes excesos cometidos en el manejo del orden público, la corrupción, la aceptación del gobierno al narcotráfico y una constante expresión de desequilibrio psico-emocional en muchos de sus miembros que regresaban de las "zonas de emergencia", acciones como éstas hicieron perder el prestigio y legitimidad a las instituciones castrenses. La "protección" entre los compañeros de armas y un aparato estatal altamente burocratizado permitieron el reinado de la impunidad legal.

El Partido Comunista del Perú, Sendero Luminoso fue fundado en Ayacucho en 1970 como una facción del partido maoísta "Bandera Roja". A finales de 1969 al interior del partido, se planteó reconstituir al partido para la guerra popular sobre la base de una unidad partidaria: Sendero Luminoso, el mismo que enarbola y aplica una ideología marxista-leninista-maoísta. De esta manera comienza a instrumentalizar tres elementos básicos: El partido que es el estado mayor del Proletariado; el ejército (La forma principal de organización); y el frente, que sirve "para llevar adelante

la lucha armada". Convirtiéndose de esta manera éste partido político en el generador de un sistemático proceso de violencia política al interior del país. Inician sus acciones armadas en 1980, al principio tuvieron apoyo popular, sus postulados lo hacían ver como un movimiento mesiánico reinvindicatorio de la "clase oprimida", en especial de los campesinos. Para el efecto se basó en revivir, o en todo caso fue considerado por los campesinos, como un movimiento que iba hacer "retornar las cosas al orden anterior" a la conquista española.

Es esta época en que el mito del Inkarri emerge de nuevo en los pensamientos populares y de los campesinos, lo que hace que les ofrezcan ayuda y apoyo sin la menor resistencia, porque veían la encarnación de su "libertador" Inkarri. Las acciones que realizó este partido fue el tratar de eliminar los resabios del gamonalismo y muestras de capitalismo; además, implantó un régimen de moralidad estricta, donde lo inmoral (el robo, la infidelidad, etcétera.) era severamente castigado. Pero cuando comenzó a trastocar elementos como la organización comunal (imponiendo sus representantes-delegados sobre los varayoc o autoridades comunales), la tradicionalidad (prohibiendo por ejemplo la realización de fiestas patronales, etcétera) y asumiendo actos de violencia brutal para seguir vigente, al no ser corregidas estas acciones, comenzó inminentemente la derrota del movimiento, pues ya no le tenían admiración y respeto sino miedo y terror.

### 2.3.1 La Violencia Política como causa del Desplazamiento.-

La violencia política fue la causa principal del desplazamiento en el Perú. El fenómeno de la violencia política es histórico social. Histórico porque se da en un determinado tiempo en la vida republicana de la sociedad peruana, convirtiéndose en un hito temporal. Social porque involucró a poblaciones que fueron afectadas directa e indirectamente.

Consideramos que lo sucedido en el Perú entre los 80s y 90s, fue violencia política porque involucró a sucesivos gobiernos, un amplio sector de la población y partidos insurgentes y donde un amplio sector de la población fue la víctima. No fue guerra interna porque no involucró a toda la sociedad ni tuvo un carácter de revolución social o de enfrentamiento de clases sociales sino más bien fue la insurgencia de grupos políticos armados. Es debido a esta situación que la violencia política fue un factor exógeno, principalmente, a las comunidades rurales en donde paradójicamente más costos generaron. Es decir, la violencia política llegó a las comunidades no nació en ellas.

Los costos de la violencia política de los 80s en el Perú trajeron muchas pérdidas materiales millonarias, desarticulación social, debilitamiento del tejido social, inestabilidad política, debilitamiento de las identidades culturales tradicionales, muertes, asesinatos, desapariciones forzadas, desplazados, refugiados, etc. También tuvo un costo psicosocial, sobre todo en las generaciones jóvenes que la padecieron. Los niños que en ese entonces eran, ahora ya mayores manifiestan ciertos

traumas que condicionan su vida actual. En otros casos los rumbos de su existir se vieron totalmente trastocados, es el caso de muchos de los huérfanos que ahora no tienen hogares ni mayor soporte emocional.

En el Perú la violencia política (por un lado "la lucha contra el terrorismo" o el "proceso de pacificación" ejercido por las Fuerzas Armadas y por el otro la "cuota de sangre" que imponían los insurgentes) generó inmensas pérdidas en la ciudad y el campo. Más de 25,000 muertos y 5,000 desaparecidos y millones de dólares en pérdidas materiales. La salud del pueblo tocado por el tánatos, desembocó en sentimientos de agresividad, resentimiento, desesperanza, etc. que ahora recién lo estamos viendo con mayor fuerza. Por ejemplo, algunos de los policías que trabajaron en las zonas de emergencia, sufrían perturbaciones psicológicas, como: delirios de persecución, agresividad, desconfianza, etc. que emergen de sus inconscientes generalmente cuando liban licor. Es también el caso de muchos de los huérfanos que vieron el asesinato de sus padres, quienes son los más retraídos, tienen expresiones de misantropía, enuresis, problemas de aprendizaje entre otras patologías.

Robin Kirt, en "La Década de los Chaqwa" señala que la violencia política que azotó al Perú, no tuvo gran importancia, ni mucho menos intensidad, sólo para quienes no la viven o vivieron. Efectivamente, comunidades como San José de Seqce, Ayahuanco, Acosvinchos, Cayara, Aqumarca, Lucanamarca, Ocros, Quetapampa, Bambamarca, Xaxamarca, Chinchibamba, Marqarajay, Uchurajay y cientos más de comunidades y

provincias de departamentos como Ayacucho, Huancavelica, Junín, Cerro de Pasco, son testimonio vivo de la violencia política en la sociedad peruana cuyo costo fue realmente altísimo.

La violencia política acosó a la población civil, a los campesinos, en especial a los ubicados en zonas alto andinas. Por una parte el autoritarismo de los grupos subversivos y la brutalidad de las Fuerzas Armadas<sup>12</sup>, hicieron que poblaciones enteras abandonen sus tierras causando el despoblamiento de sus pueblos, destrucción del agro, el tejido social y cultura andina.

Las fuerzas, armadas e insurgentes, alcanzaron dimensiones etnocidas, ya que a ninguna de las dos les importó la dimensión cultural de las poblaciones rurales, ambas fuerzas evidenciaron cierto nivel de desprecio: por un lado, Sendero porque sólo ve clases sociales, ricos y pobres -y no ve lo que estos ricos y pobres son culturalmente. Por otro lado, las Fuerzas Armadas ven a las poblaciones del campo desde una óptica racista muy honda -desde su condición de criollos, mestizos hacia la del chuto e indio- las comunidades campesinas fueron destruidas, por ejemplo, cuando el Ejército formó aldeas estratégicas, las cuales, a su vez eran arrasadas por S.L. una vez que quedaban sin protección. Realmente toda la vida tradicional de los Andes peruanos en las zonas de emergencia se vio altamente convulsionada.<sup>13</sup>

---

12.- En un primer momento las FF.AA emplearon la estrategia de “Tierra Arrazada”, la cual consistía en diezmar a las comunidades donde supuestamente habían miembros subversivos.

13.- Ponencia de Carlos I. Degregori (IEP) ”Mesa Regional sobre Desplazamiento-Ayacucho”. Ayacucho 22 de Mayo de 1991.

Al abandonar sus tierras y residencias, los desplazados dejaron sus pueblos como mudos testigos del horror vivido. Uno de estos "pueblos fantasmas" hasta hace unos años atrás fue Marqarajay.

*Marqarajay, es un pequeño poblado ubicado en las alturas del departamento de Ayacucho, distante a 70 Km. de la ciudad de Huanta, allí vivían casi 500 Familias campesinas, dedicadas a la ganadería, y al cultivo de productos de pan llevar; en los inicios de la década pasada (ochenta) la población alcanzó los 1300 habitantes. Marqarajay era un lugar desconocido para el resto del país, hasta que en 1983 SL. llegó por esos lugares, los ataques senderistas se hicieron mas frecuentes tanto que entre los años 1984 y 1988 fueron asesinados más de 60 campesinos sólo en este poblado, los comuneros sin ninguna protección tuvieron que abandonar el lugar. El 04-Junio-1988, los pocos campesinos que quedaban, dejaron Marqarajay, que pasó así a ser un "pueblo fantasma".<sup>14</sup>*

Durante nuestra investigación recorrimos algunas comunidades y centros poblados de las serranías de Ayacucho logrando llegar a Uchurajay, este lugar como el anterior era desconocido para el resto del Perú, hasta antes del asesinato de los 8 periodistas en 1983. Uchurajay es un pequeño centro poblado, o mejor dicho los vestigios que vimos fueron: casas semiderruidas cuyas construcciones eran a base de barro y piedras ubicadas en una hondonada de la Puna. En lo que antes fue su plaza ahora encontramos como mudo testigo y en mérito a los "Mártires de Uchurajay" una inmensa cruz de cemento que recuerda tales muertes. Es un "pueblo fantasma" cuyos ex-pobladores ya no desean reconstruirlo. En

---

14.- Reportaje de Mauricio Aguirre, para el programa: "La Revista Dominical" de América Televisión Canal 4. Transmitido el 29/08/1993.

la actualidad han retorna pero ya no a su misma ubicación sino un poco más cerca a la cima, en la parte alta, a manera de protegerse de otro ataque. Uchurajay, Rashuillca, Marqarajay, Porus y otros pueblos pertenecen a la tradición étnica de los Iquichanos, conocido en la historia del Perú por su participación en la guerra con Chile, apoyando al Mariscal Cáceres.

De estas comunidades, algunos han optado por retornar, pero se observa en ellos diversas inquietudes y manifestaciones que lo llevan con sigilo. En muchos casos no deseaban recordar lo sufrido, quizá sea por el temor a las Fuerzas Armadas acantonadas en los alrededores hasta 1995, como es para el caso de Chacco (Chaco), Rashuillca, etc. o también porque como en nuestro caso somos citadinos, foráneos, desconocidos para ellos y por ello desconfían.

Los enfrentamientos armados entre las Fuerzas Armadas y grupos subversivos o la constante pugna por la hegemonía en el control de zonas de emergencia, causaron aproximadamente cerca de "un millón de personas afectados por desplazamiento"<sup>15</sup> en el ámbito nacional.

## 2.4 Regional.-

La situación de postergación que padecen las zonas andinas por parte de los gobiernos, la pobreza y el relativo estancamiento del

---

15.- Ponencia de Isabel Coral (CEPRODEP) en la "Mesa Regional sobre Desplazamiento-Ayacucho". Ayacucho, 29 de Setiembre de 1994.

desarrollo, principalmente en la zona ayacuchana, han sido la causa para que en esa zona emerja la violencia política y encuentre un campo fértil. La vigencia de una estructura gamonal, el servilismo en que estaba sometido el campesinado y una notoria discriminación étnica en un contexto de pobreza generalizada condujo a sectores de la juventud regional a plegarse a la violencia.

Ayacucho y Huancavelica son departamentos que tienen las tasas más altas de quechua hablantes. Recorriendo dichos territorios es fácil comprobar, y también en sus capitales de provincia, que la mayor parte de su población es fervorosa practicante de la cultura andina, predominando, por ejemplo, en su comunicación el quechua, más no así el castellano. Los servicios de agua, luz, desagüe, asistencia médica y otros beneficios están circunscritos generalmente al cercado de la ciudad. La principal actividad de subsistencia en estos departamentos es la agricultura, complementada con el pastoreo; pero éstas no tienden a la producción intensiva sinó a la producción extensiva. El desarrollo mercantil-comercial está fijado por las ferias locales pero no por un mercado regional articulado con otros similares. Por último, las mayorías campesinas se basan en una producción de autoconsumo. También se dan otros factores importantes para que esta situación de pobreza y marginalidad subsista hasta la actualidad, y son: la falta de planes específicos de desarrollo para tales regiones, la geografía típica de la sierra (Quechua y Puna), falta de redes viales troncales de ubicación longitudinal a lo largo de la sierra, entre otras

cosas.

La cuenca de Ayacucho, está generada por el río Pampas, el cual se une con el río Mantaro en el paraje denominado Allqo Machay (Departamento de Ayacucho). Mantaro y Pampas adquieren una importancia por la interrelación de los pueblos que se asientan en sus orillas. Ayacucho durante su desarrollo histórico se muestra como una zona donde frecuentemente se desarrollan conflictos bélicos, que van desde la época preinca hasta la actualidad. Carlos Ivan Degregori, en “Ayacucho Raíces de una Crisis”, refiriéndose a dicho departamento señala que:

*Ayacucho, por otra parte, aparece a lo largo de la historia como nudo de conflictos y enfrentamientos bélicos. Desde la expansión Wari hasta el encarnizado enfrentamiento entre los cuzqueños y la confederación chanca; desde las guerras entre los conquistadores hasta la guerra de la independencia; desde la campaña de la Breña y los innumerables levantamientos campesinos hasta la situación actual, Ayacucho aparece como una región intermitentemente sacudida por la violencia.* (Degregori 1986:106)

Las provincias del norte de Ayacucho están relacionadas con la parte sur del Departamento de Junín (en especial con la provincia de Huancayo). De alguna manera la economía de tales zonas ayacuchanas está supeditada al movimiento principalmente comercial de la provincia de Huancayo.

## 2.5 Local.-

En el Valle del Mantaro se ubica la ciudad de Huancayo, pero también las provincias de Jauja (norte), Concepción, Huancayo y Chupaca (suroeste).

La provincia de Huancayo, en el periodo de la violencia fue la que más accionar registró, siendo seguida por Jauja y Concepción. Entre 1980 a 1991, estas tres provincias registraron, aproximadamente, 1368 acciones violentas, producto de la “guerra interna”, de las cuales 1138 se atribuyeron a los grupos insurgentes (SEPAR; 1992:70). La misma fuente señala que sólo Huancayo registró 1056 acciones violentas, 200 se dieron en Jauja y 112 más en Concepción.

A partir del año 1982, en Huancayo, Sendero Luminoso registró un incremento paulatino de su accionar, alcanzando entre 1989 y 1990 su momento pico, con un total de 358 acciones violentas las que consideraba asesinatos selectivos, enfrentamientos, sabotajes, asalto y robo, incursiones a centros poblados, disturbios, amenazas, secuestros, desapariciones, saqueos, etc.

Los atentados dinamiteros, incendios, coches bomba, etcétera, fueron predominantemente dirigidos hacia los locales estatales, infraestructura eléctrica, locales comerciales, municipios, bancos, locales policiales, maquinarias y vehículos y domicilios particulares. La mayor parte de estas acciones fueron realizadas por Sendero Luminoso quien dejaba una señal típica en los lugares que incursionaban: una bandera roja

con la hoz y el martillo.

## 2.6 El Desplazamiento.-

El “desplazamiento interno” en el Perú involucra a las personas que abandonaron su lugar de residencia como consecuencia de la violencia política, por tanto, este desplazamiento además de ser interno fue forzado. Este proceso de desplazamiento por violencia constituye un proceso complejo iniciado, aproximadamente, a fines de 1980 y como fenómeno masivo a partir de 1983. Este fenómeno social se caracteriza por ser un proceso de desplazamiento interno, es decir, sin transponer las fronteras nacionales. Tomando en consideración las características del desplazamiento es difícil calcular la real magnitud de la población desplazada por la violencia.

Uno de los principales problemas para la comprensión del desplazamiento forzado en el Perú es su tratamiento como si fuera un fenómeno homogéneo. Dejar de lado la diversidad del fenómeno lo hace parecer como un proceso amorfo, poco claro y por momentos simplemente confuso o incoherente.

Isabel Coral, en “Los desplazados: hora de las definiciones” propone cuatro variables para construir una tipología de desplazados en el Perú: 1) causal de desplazamiento, 2) ubicación de los desplazados, 3) modalidad de asentamiento y, 4) perspectivas futuras. Así, los desplazados se clasificarían: 1) Por causal de desplazamiento: por arrasamiento de comunidades, por incursión armada en varios momentos en una misma comunidad, por agresión directa (asesinato, chantaje, etc.), por reclutamiento forzado, por prevención, por

desarticulación de condiciones de trabajo y de vida en general. 2) Por ubicación: desplazados extrarregionales (abandonan su departamento) e internos (dentro del mismo departamento de origen). 3) Por la modalidad de asentamiento: recentralizados (con tendencia a recentralizarse como comunidad, ubicándose colectivamente), concentrados (asentados en campamentos provisionales, a veces protegidos por el ejército o promovidas por la Iglesia) e itinerantes (que se mueven permanentemente en función de situaciones de riesgo). 4) Por la alternativa que elijan (perspectivas futuras): en proceso de inserción definitiva, en proceso de reinserción o retornantes, y en proceso de reubicación (en lugares distintos al de origen y al de recepción).

La tipología descrita sobre la problemática muestran que el desplazamiento es un fenómeno multiforme, con grados diversos de complejidad y singulares características según los casos. Estas diferencias están a la base de los procesos o itinerarios experimentados por los desplazados en los años siguientes al desplazamiento y ayudan a entender sus diferentes estrategias respecto al retorno o la inserción en los lugares de destino. Así por ejemplo, sabemos que los desplazados no corresponden a una sola categoría socio económica y que existía diferenciación entre la población que salía de sus localidades, ello marcó la diferencia entre los motivos, las estrategias y las características de su desplazamiento.

Al respecto Alejandro Diez, en “Los desplazados en el Perú”, indica que, en términos generales parece posible distinguir entre tres categorías de origen de la población desplazada: 1) campesinos comuneros provenientes de zonas y

regiones con diferente grado de integración al mercado y diferentes grados de acceso y comunicación; 2) pobladores «urbanos», comuneros y mestizos residentes en pueblos; y 3) élites locales, residentes en capitales de provincia y departamento. Sobre esta clasificación, Coral (1996) ensaya una proporción entre la población desplazada según estas tres categorías resultando que de acuerdo al origen, los desplazados serían: 70% comuneros, 20% urbanos y 10% élites. Por su parte, los procesos de refugio habrían correspondido también a dichos escalones sociales: los comuneros se dispersaron y algunos se establecieron en grupos; los urbanos se integraron y relacionaron con organizaciones de residentes; en tanto que las élites vivieron procesos menos traumáticos. Aunque útil, dicha clasificación es aún demasiado general por lo que, sobre la base de la lectura de diversos documentos existentes, se propone un esquema conceptual que permita entender mejor el fenómeno en su diversidad. El esquema se construye sobre la combinación de cuatro variables: tipo de lugar de origen, tipo de lugar de destino, estrategia de desplazamiento o inserción y, evolución posterior; el cual, aplicado a los diversos casos, permite ubicar los procesos de retorno, de inserción y de cambio en un patrón de ocupación del espacio.

Por otro lado, el mismo autor, Alejandro Diez, señala que para poder definir al desplazado es necesario distinguir “entre la experiencia de desplazamiento y la condición de desplazado, así mismo, entre las diversas maneras por la que dicha condición puede cesar”. Es cierto, que la experiencia de desplazamiento es única e independiente del lugar de destino y del devenir y que no se borraría por la decisión y actitud de inserción o retorno, pero aún cuando el desplazado logre

cierto grado de superación de la carencia generada por el desplazamiento, no perdería dicha condición puesto que uno de los factores que lo define como tal es el de haber “sufrido la violencia”, es decir, su condición de víctima de la violencia política, condición misma que le daría derecho al beneficio de reparación por parte del Estado por ejemplo.

La complejidad de las definiciones también se debe a que el desplazamiento ha configurado en el territorio nacional escenarios diversos claramente identificables: a) el comprendido por los departamentos de Ayacucho, Apurímac, Huancavelica e Ica; b) el comprendido por los departamentos de Huánuco, San Martín, Ancash y La Libertad; c) el comprendido por los departamentos de Puno, Cuzco y Arequipa y d) el departamento de Lima, principalmente Lima Metropolitana como zona de recepción.

En estos escenarios, principalmente en los cuatro primeros, están presentes los dos “polos” (la zona de expulsión y zona de recepción) del proceso de desplazamiento. Según las particularidades de cada departamento y según se desarrollaba la violencia, algunos fueron primero zonas de expulsión o recepción, más adelante fueron ambas a la vez. En cada uno de estos escenarios es posible identificar una lógica del desplazamiento. Esta lógica tiene que ver con su forma de salida de sus lugares de origen, las experiencias límite vividas, las estrategias de sobrevivencia asumidas, las redes sociales ejecutadas y el manejo de su discurso para facilitar su inserción al nuevo medio.

Dentro del proceso de desplazamiento peruano podemos distinguir tres momentos claramente identificables:



FUENTE: Elaboración propia. Basado en el trabajo de campo. 2012.

El Primer momento, se dio hasta mediados de 1993, estuvieron presentes las diferentes formas de desplazamiento (escalonado, itinerante, intra y extra regional, el rural-rural, el rural, urbano), retornos no masivos (temporal o definitivos). Su característica principal fue la emergencia con un altísimo grado de drama e inseguridad. A esta fase le corresponde la ayuda humanitaria, la gestión inicial de protección legal y promoción social.

El segundo momento comprende la materialización de las alternativas de solución a la problemática (inserción, retorno, reubicación y otras). Se caracteriza por que se tiene la necesidad de habilitar condiciones para que las alternativas de solución prosperen. A esta fase le corresponde respuestas para la reconstrucción, promoción social y, aunque persiste la ayuda humanitaria, ya se nota la presencia de elementos de desarrollo.

El tercer momento, plantea el gran reto de articular la solución al desarrollo sostenible de las familias desplazadas. Se enfatizan la ejecución de proyectos integrales de desarrollo para sectores urbano marginales (zonas de inserción) y rurales (zonas de retorno).

Cada uno de estos momentos no son estáticos, tampoco culmina uno para

dar paso al siguiente, antes bien existe una dinámica de interacción de periodos de transición relativamente cortos.

Para las familias desplazadas que optan por la inserción, el problema principal es el acceso a los puestos de trabajo o generar una actividad productiva que aunque pequeña sea sostenible, esto supone calificación técnica, desarrollo de habilidades económico productivas y de gestión, recursos económicos, paralelamente necesitan solucionar problemas de sobrevivencia (alimentación, salud, etc) pero no se encuentran en la situación crítica de los primeros tiempos.

El proceso en la región central se inicio, haciéndose masivo e “invisible” en los primeros momentos. Al recepcionar la primera oleada de familias desplazadas provenientes, sobre todo, de los departamentos de Ayacucho y Huancavelica (1983 – 1985), la zona principal de recepción fue el valle del Mantaro, particularmente la provincia de Huancayo. En la segunda (1986 – 1987), tercera oleada (1988 – 1990) y hasta mediados de 1993 se establecieron nuevas zonas de recepción (en las provincias de Tayacaja, Churcampa, Junín, Satipo, Chanchamayo, Cerro de Pasco, Oxapampa, Ambo y Huánuco). Paralelamente estas zonas, se convirtieron en zonas de expulsión, en escenarios de desplazamientos internos que comprendía desplazamientos itinerantes.

## 2.7 Oleadas del Desplazamiento.-

Las oleadas más visibles de desplazamiento que se desarrollaron en la primera década de violencia política principalmente son:

- **De 1983 a 1985**, donde el fenómeno se circunscribe al trapezo

andino, llegando a momentos pico de violencia no sólo por quienes la inician sino también por las Fuerzas Armadas que declaran zonas de conflicto e inician la represión no selectiva. Estos desplazados son los que de alguna manera cogen los beneficios reducidos que ofrece la ciudad, por ser los primeros en salir y en llegar.

- **De 1986 a 1987**, toma mayor impulso el accionar violento, desbordando las fronteras del trapecio, abarcando territorios del Norte y Sur del país (incluyendo la Selva) esta es la segunda oleada de desplazados.
- **De 1988 a 1990**, en este período se expande por todo el país, llegando con claridad a Huancayo y sus zonas aledañas. Esto constituye la tercera gran oleada de desplazados.

## 2.8 Lugares de Expulsión.-

Encontramos espacios bien definidos donde se da el fenómeno de la violencia, consecuentemente también la presencia de los desplazados. Estos lugares son: los de expulsión, los de refugio y de expulsión-refugio.

Los lugares de expulsión, son zonas donde la violencia política tuvo un arraigo fuerte y no tuvo más opción que huir "abandonando todo" para salvaguardar sus vidas. Estos lugares principalmente son los departamentos de: Ayacucho, Huancavelica, Apurímac, Cerro de Pasco y Junín. Siendo Ayacucho el departamento en que se inició la violencia política y, además, uno de los departamentos más pobres y deprimidos en cuanto a desarrollo socioeconómico

se refiere.

## 2.9 Lugares de Refugio..-

Los lugares de refugio son los departamentos de: Ica, Lima, Ayacucho (Huamanga) y Junín.

Las capitales de provincias y de departamentos son donde los desplazados se refugian más, no sólo en los centros urbanos sino también en los cinturones adyacentes a las ciudades.

Huancayo, es un lugar en la que muchos desplazados se refugiaron no sólo en la ciudad sino también en sus zonas rurales aledañas, como Sicaya, Orcotuna, Chupaca y otros distritos.

## CAPITULO III

### LA INSERCIÓN URBANA DEL DESPLAZADO.

*Este capítulo considera el proceso de inserción de los desplazados en zonas urbanas de Huancayo. Incluye un preámbulo respecto a la ciudad de Huancayo y del anexo de Ocopilla en tanto receptores de las familias desplazadas, las características de los desplazados, su salida y llegada, el desarrollo de sus estrategias de sobrevivencia, el tejido de sus redes sociales y la utilización de su discurso, todo ello como parte de su proceso de inserción al nuevo medio.*

#### **3.1. Huancayo como Contexto del Desplazamiento.**

Huancayo, es una ciudad pujante económicamente con buenas perspectivas empresariales y sobre todo comerciales que la caracteriza y convierte en foco de progreso de la región central del Perú.

El desarrollo económico comercial y productivo de Huancayo, lo hace un eje del modernismo urbano respecto a otras ciudades andinas. Huancayo, es un centro de intercambio comercial debido a su ubicación

estratégica geográfica que se relaciona intensamente con mercados más amplios como el limeño, pero también articula mercados locales.

Además de su ubicación geográfica estratégica, Huancayo está interconectado al sistema vial nacional por una red de carreteras, de manera que queda unida a otras regiones andinas, selváticas y costeñas. Así, la carretera Central une a Huancayo con la capital de la República y con territorios selváticos mediante “La Marginal”. La carretera “La Mejorada” (con sus variantes de Ancco y Churcampa), la une con Ayacucho y Huancavelica y la carretera hacia Chanchamayo la une con los valles de Chanchamayo, Satipo y el VRAE.

Huancayo, no sólo está unido a regiones físicas sino también a regiones socio-políticas, esto a su vez infiere la unión a diversas zonas productoras como también consumidoras, dándose un intercambio económico fluido y sostenido.

El movimiento comercial de esta zona busca permanentemente una mayor integración a la sociedad nacional. ¿Cómo se observa ello?, por ejemplo, con la existencia de cinco universidades, muchas sedes de universidades capitalinas, varios institutos superiores y una cantidad representativa de colegios y escuelas privadas y estatales. Situación peculiar que sólo en esta ciudad de la región andina se observa. En donde la mayor parte de los educandos son mestizos y provienen de una condición económica urbana o cercana a ella.

La cercanía geográfica con la capital de la República, hace que

Huancayo se vea constantemente influenciada por ese núcleo de desarrollo. Una forma simple de verificar esto es a través de los medios de comunicación, ya que tiene casi igual número de plantas repetidoras de televisión de señal abierta, al igual que de las principales radioemisoras capitalinas. Además, también cuenta con un gran número de representantes de la banca comercial nacional. En otras palabras, Huancayo recrea el modernismo capitalino.

### **3.2. El Anexo de Ocopilla.-**

Ocopilla, es un anexo del distrito de Huancayo, ubicado al lado Sur-Este. Cuenta con una población de aproximadamente 5,000 habitantes, de los cuales el 60% es migrante<sup>16</sup>.

La ubicación de Ocopilla facilita que se asienten en dicho lugar una gran cantidad de desplazados debido a que está en el límite distrital entre Huancayo y Chilca y, a la vez, está cercana a los terminales del ferrocarril (Huancayo-Huancavelica) y de los omnibuses que llegan de la zona de Ayacucho y Huancavelica.

La comunidad campesina de Ocopilla (que es parte del anexo) fue reconocida como tal el 18 de Mayo de 1943 y la comunidad vecinal se fundó el 27 de Mayo de 1990. La toponomía de Ocopilla es: oco = dentro, pilla = capilla, cuya traducción literal sería: capilla que está dentro. En ese

---

16.- Censos Nacionales 1993. Tomo I. Dpto Junín Nº 23. Un elemento a considerar en este punto es que en los censos de ese año no se consideró a los desplazados como tal, sólo a los migrantes que habían llegado uno, dos o tres lustros atrás.

lugar actualmente se ubica la iglesia de la Parroquia de San Francisco de Asís.<sup>17</sup>

La mayor parte de los habitantes de Ocopilla se dedican al comercio informal, a la agricultura y, en poca escala, a la artesanía. Su vida cotidiana y religiosa está marcada por una eminente fe cristiana y sobre todo católica que se manifiesta con la ejecución de fiestas patronales que se realizan en cada barrio.

### **3.3. Huancayo Antes y Después del Desplazamiento.-**

Hablar de Huancayo, antes de la violencia política de los 80s, es tener que hablar de un periodo bastante largo. Por ello sólo nos remitiremos a indicar algunos puntos referenciales precedentes al conflicto de 1980.

Los elementos que posibilitaron que Huancayo se convierta en una ciudad próspera fueron, principalmente, la construcción del Ferrocarril, la apertura de la Carretera Central y su ubicación geográfica estratégica en plena zona central del Perú. Pero además, estos elementos se constituyeron también en los factores principales que favorecieron la movilización de personas. Es, así que a mediados del siglo XX, Huancayo, comienza a soportar un paulatino movimiento de personas y por ende un crecimiento poblacional rápido debido a la migración.

---

17.- Ocopilla está formada por la comunidad campesina y la comuna vecinal. Cada una consta de los siguientes barrios, la COMUNIDAD VECINAL: Pultuquia Alta y Baja, Santa Rosa, Cullcus Huata, Coca Huasi, Tucup Huachan, Las Rosas, Casha Huata, San Francisco, Huashuata, Pishuyacun y Orpezaza. La COMUNIDAD CAMPESINA: Jatunuclo, Torre Torre, Puncullo, San Cristóbal, Chayapampa, Tanquiscancha y Rami Pata.

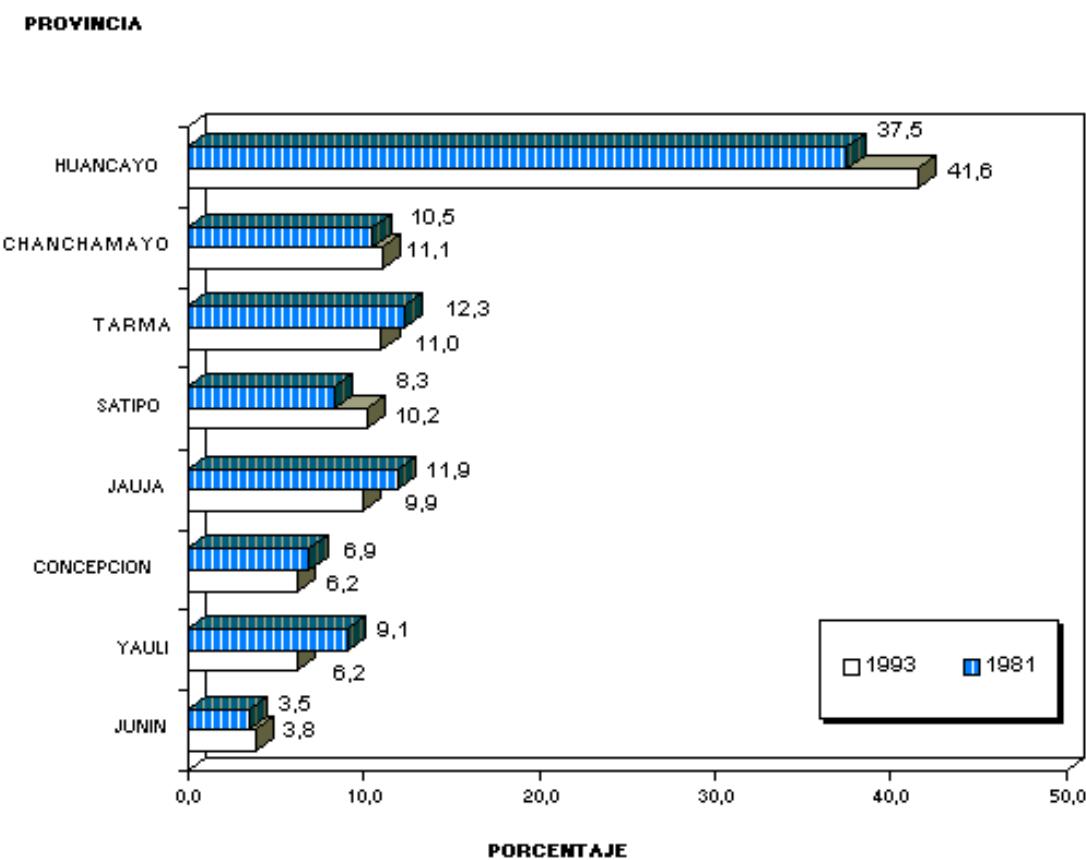
El siguiente cuadro hace referencia al crecimiento poblacional de Huancayo<sup>18</sup>.

**CUADRO N° 01**  
**CRECIMIENTO POBLACIONAL**

Ciudad	Censo 1981	Proyec 1990	Censo 1993	Censo 2005	Censo 2007
Huancayo	336348	397821	454500	448355	466346

Fuente: Elaboración propia basada en los Censos Nacionales INEI. 1981, 1993 y 2007.

**GRAFICO**  
**DPTO. DE JUNIN: DISTRIBUCION DE LA POBLACION**  
**SEGUN PROVINCIAS: 1981 Y 1993**



Fuente: INEI. Censos Nacionales INEI.

18.- La Provincia de Huancayo fue creada el 16 de Noviembre de 1864.

Como se puede observar, en el cuadro y en el gráfico, existe un crecimiento poblacional rápido de Huancayo, esto facilita la formación de nuevos espacios urbanos, así como de las asociaciones de compradores de viviendas y los asentamientos humanos.

Para 1990, en Huancayo existían unos veinte asentamientos humanos. Los servicios con los que contaban eran mínimos. Por ejemplo, en el caso del agua potable diecisiete de los asentamientos contaban con agua de pilón público. Pero dicho panorama cambió para 1999 donde todos los asentamientos humanos ya contaban con los servicios básicos instalados en sus viviendas. A continuación presentamos un cuadro de la situación actual de los asentamientos humanos:

CUADRO Nº 02  
ASENTAMIENTOS HUMANOS

Asentamiento Humano	Condición del Agua Potable		Nº de Lotes 1990	Nº de Lotes 1999	Fecha de Posesión
	1990	1999			
Juan Parra del Riego	P	X	680	672	31/5/85
La Primavera	P	X	86	86	1985
Mcal Cáceres	P	X	46	53	1986
La Kantuta	60	X	149	149	31/12/85
Milagros de Jesús	P	X	20	20	1986
La Victoria	P	X	1033	1117	27/6/86
Ramiro Prialé I	150	X	166	166	1984
Ntra Sra de Cocharcas	15	X	17	17	--/12/85
San Pedro	P	X	288	280	17/5/85
Saúl Muñoz Menacho	P	X	48	48	1983
J.G. Condorcanqui	P	X	42	42	1985
Sta Rosa de Lima	P	X	119	125	1984
Justicia Paz y Vida	P	X	1088 aprox	1730	22/9/86
Nueva Esperanza	-	X	-	-	-
José Olaya	P	X	75	75	18/3/88
San Luis	P	X	-	-	-
Ramiro Pírale II	P	X	157	157	31/8/88
San Martín de Porres	P	X	105	111	26/7/83
Coop Manufacturas	P	X	306	306	1989
Javier Herauld	P	X	18 aprox	18	1991

Fuente: Cuadro construido en base al Anuario Estadístico 1990 y las Fichas de Resumen de Expedientes de Propiedad de Inmuebles de Huancayo 1999. 2009.

Es evidente que entre 1983 a 1986 se formaron el mayor número de asentamientos humanos, lo cual coincide con la llegada de los desplazados a Huancayo. Así, tenemos el caso de Justicia Paz y Vida (El Tambo) que es uno de los de mayor tamaño y que está ubicado en lo que otrora fue la hacienda Salas.

Un elemento importante a considerar, según el INEI (1998), es que “entre 1981-1985 los mayores desplazamientos se habrían dado en los departamentos de Ayacucho (60,4%) y Huancavelica (39,1)” muchos de los cuales eligen a Huancayo como zona de refugio. El siguiente cuadro aporta aún más respecto al desplazamiento de la población según departamentos.

CUADRO Nº 03  
DESPLAZAMIENTO SEGÚN DEPARTAMENTOS

DEPARTAMENTO	PERÍODO DE SALIDA			
	Entre 1981-1985	Entre 1986-1990	Entre 1991-1992	Después de 1992
AYACUCHO	60,4	32,2	6,5	0,9
JUNIN	2,5	42,9	43,8	10,8
APURIMAC	26,3	68,6	4,1	1,0
HUANCAYA	39,1	47,4	9,8	3,7
HUANUCO	22,7	30,4	22,0	24,9
ANCASH	20,8	66,7	8,3	4,2
PORCENTAJE TOTAL	45,4	39,5	11,8	3,3

Fuente: INEI. *Características del Proceso de Retorno y Reasentamiento de la Población Desplazada. 1998. P.23.*

El cuadro también nos permite ver que entre 1986 y 1992 el departamento de Junín y por ende su capital, Huancayo, sufren el mayor número de desplazamientos (86.7%).

### **3.4 Características de los Desplazados Estudiados.-**

Se considera como desplazados a las personas que han sido obligadas a abandonar sus hogares o actividades económicas habituales debido a que sus vidas, seguridad o libertad han sido amenazadas por el conflicto prevaleciente, pero que han permanecido al interior del país. En el caso peruano, el desplazamiento de las décadas de los 80s y 90s tuvo su origen en la violencia política, esta afirmación se ve refrendada por la Mesa Nacional sobre Desplazamiento la cual constata una clara correlación entre la variable violencia política y la variable desplazamiento.

En lo que se refiere a la población desplazada es notorio que la mayoría ha optado por la inserción en las ciudades en las que se refugiaron, convergiendo en esta decisión múltiples factores, destacando el prolongado período de permanencia (20 años en promedio), la socialización urbana de los hijos, la pobreza de recursos para la reconstrucción en sus comunidades de origen, la persistencia en diversos casos del temor al accionar senderista y/o del ejército. La población que opta por el retorno es aquella que se desplazó intraregionalmente, en especial aquella que lo hizo dentro del espacio rural, desde comunidades pequeñas hacia otras mayores y cercanas, hacia capitales de distrito o provincia. Se trata de una población que no perdió su práctica campesina. En el caso de

aquellos retornos promovidos desde las grandes ciudades, especialmente Lima, fracasaron en su mayoría. Así mismo se constata que actualmente la población retornante, resistente, como la insertada superó la etapa de la “Rehabilitación” (económica, social, política) y se encuentra iniciando y desenvolviéndose en la del desarrollo con una perspectiva más regional, articulando campo y ciudad e integrándose a actividades agropecuarias, de transformación o servicios.

Los desplazados ubicados en el estudio se caracterizan porque provienen de zonas rurales, de regiones alto andinas, de Ayacucho y Huancavelica. Estas personas pertenecen a comités de desplazados los cuales son apoyados por instituciones como: iglesias y ONGs. También considera a personas que no pertenecen a ninguna organización. Están ubicados en las zonas periféricas de la ciudad de Huancayo, sobretodo en el barrio de Ocopilla.

En el trabajo de campo encontramos a desplazados con un sin número de características y de diversas regiones. Sin embargo, nuestro interés se orientó sólo a los que provenían de Ayacucho y Huancavelica. Luego de aplicar una encuesta a manera de barrido, encontramos:

Respecto a la EDAD de los informantes encontramos que la mayoría tiene más de 30 años como lo podemos ver en el siguiente cuadro:

## CUADRO N° 1

## EDADES

EADADES	CANTIDAD	%
20 A 30 años	13	9.00
30 a 40 años	46	31.70
40 a 50 años	40	27.60
50 a más	46	31.70
TOTAL	145	100.00

Fuente: Elaboración propia basado en las encuestas.

De los 145 desplazados elegidos, 130 (89.7%) son mujeres y sólo 15 (10.3%) son varones. La razón para esa desproporción se debe a que la información recogida se hizo en sus hogares o en los comités (incluyendo club de madres-vasos de leche). En los hogares visitados era raro encontrar a los varones en casa debido a que ellos salían muy temprano a trabajar y su regreso era por la noche.

Respecto a su ESTADO CIVIL encontramos que 71.70% menciona estar casado, esta condición incluye la de convivencia o matrimonio consensual. Un 23.40% está en condición de viudez debido a la violencia o como consecuencia de ella, es decir, los conyugues fueron victimados o por cuestiones de haber sido maltratados durante la violencia, murieron. El siguiente cuadro detalla el estado civil:

**CUADRO N° 2****ESTADO CIVIL**

CONDICION	CANTIDAD	%
Solteras (os)	7	5.00
Casadas (os)	104	71.70
Viudas (os)	34	23.40
<b>TOTAL</b>	<b>145</b>	<b>100.00</b>

*Fuente: Elaboración propia basado en las encuestas.*

El promedio de NUMERO DE HIJOS en cada familia es como sigue:

**CUADRO N° 3**  
**NUMERO DE HIJOS POR FAMILIA**

NUMERO	CANTIDAD	%
De 1 a 3 hijos	54	37.20
De 4 a 6 hijos	53	36.60
De 7 a más	38	26.20
<b>TOTAL</b>	<b>145</b>	<b>100.00</b>

*Fuente: Elaboración propia basado en las encuestas.*

La SITUACION DE SALUBRIDAD en que vive la mayoría de los desplazados es inadecuada. La ciudad ya estaba inmersa en una crisis de servicios públicos (agua, luz, desagüe) y con la llegada de esta masa de personas, la atención de estos servicios se hizo más crítica. Aunque también, los organismos competentes no se proyectaron para éstos casos.

Un alto porcentaje de los desplazados asentados en la ciudad no posee el servicio de agua particular, sólo pilones públicos con lo cual ponen en riesgo su salud, pues, por no tener la facilidad del agua potable, recurren a acequias que en muchos casos están contaminadas de desechos, produciendo en sus usuarios, infecciones intestinales y dérmicas.

Algo parecido ocurre con el servicio de desagüe, la mayoría coincidió en que no tenía este servicio, en muchos casos usaban letrinas, las que al menor descuido se convertían en focos infecciosos. Este es un problema que afrontan diariamente, en especial los que se ubican en zonas marginales y tugurios, pero esto no sólo se da por su precaria economía sino también que es coadyuvado por la inexistencia de redes troncales de agua o desagüe cercanas a sus viviendas, que es responsabilidad de los gobiernos locales.

LA ALIMENTACION que tienen es baja en calorías y proteínas esto hace que su principal problema sea la desnutrición. Quienes son los más afectados son los niños y las mujeres, su misma condición de crecimiento y de asegurar la reproducción, hacen que constantemente necesiten asimilar una dieta rica en proteínas. El factor económico es importante y en muchos casos determinante, para la óptima alimentación de la familia desplazada. La desnutrición, los niveles infrahumanos en que viven algunas familias y el alto porcentaje de acumulación de desechos que no son evacuados oportunamente, esto unido a una deficiente profilaxis, hace que esta población urbana sea vulnerable a enfermedades endémicas que a la larga van a desgastar su salud física y mental como también a reducir su promedio de vida.

EL IDIOMA materno de los desplazados es el quechua, en el nuevo medio

que es por lo general hispano hablante su participación se ve condicionada por el grado de información que manejan los desplazados, esto disminuye sus posibilidades como actores sociales. En la totalidad de los casos observados los desplazados manejan el quechua como lengua materna, la mayor parte de ellos es bilingüe (hablan quechua y castellano). El siguiente cuadro dará algunos alcances sobre el tema:

CUADRO Nº 4

## EL IDIOMA

IDIOMAS	HABLAN	%
Quechua	46	31.7
Castellano	14	9.7
Bilingües	85	58.6
TOTAL	145	100.0

Fuente: Elaboración propia basado en las encuestas.

El mayor porcentaje (58.6%) de los desplazados es bilingüe, sólo en el caso de las personas ancianas predomina el hablar en quechua, pero también entienden el castellano aunque puede ser que lo hablen con dificultad. Sólo un porcentaje mínimo (31.7%) es monolingüe (sólo manejan el quechua). En el caso de los hijos, muchos de ellos entienden el quechua pero no lo hablan, quizás por miedo a que los estigmatizan. La mayoría de estas personas tienen un “dejo”, considerado por algunos como “mote”, para otros, como una amalgama de ambos idiomas, llámándolo así “quechuañol”, porque no sólo se da en el aspecto fonético, también se da en la sintaxis y en la escritura.

Desde 1974 aproximadamente, el Quechua, mediante el decreto ley N° 21165 (régimen de Velazco) ha sido reconocido -al igual que el castellano- como lengua oficial del Perú. La Constitución de 1979 daba al quechua un reconocimiento legal, la nombraba en uno de sus artículos, tal como sigue: “reconócese el quechua, al igual que el castellano, como lengua oficial de la República”. Sin embargo, en la práctica la sociedad observar con cierta objeción a quienes hablan idiomas nativos. Un ejemplo de esta afirmación fueron las elecciones presidenciales y municipales de 1980, “los analfabetos también votaban”, ejerciendo su derecho a elegir sus representantes; la siguiente cita textual nos ilustra:

*En todo el país y el extranjero funcionarán 37,284 mesas de sufragio dispuestas para recibir el voto de 5 millones 598 mil 775 alfabetos y 832,845 analfabetos.<sup>19</sup>*

A pesar de la revaloración que se le había querido dar, al quechua y a los quechua hablantes, la marginación que sufrían por parte del resto de la nación, era de mayor “peso”, pues desde el punto de vista generalmente de los acriollados mestizos, el considerar o usar el concepto de analfabeto era sinónimo de ignorante y que estaba reservado para los “indios” o sea para la gente practicante de la cultura andina. Pero entonces surge una pregunta ¿el quechua como idioma reconocido oficialmente, tiene o no importancia trascendental en la peruanidad y la nación?

---

19.- Diario el “Correo”. “El Perú elegirá Hoy su Destino”. Pg 01 del 18 de Mayo de 1980-Huancayo.

### 3.4.1 Los Desplazados como Víctimas de la Violencia.-

Para tener una idea más completa sobre el panorama de los desplazados complementaremos el resultado de las encuestas con los testimonios, los cuales nos darán un panorama de lo que sufrieron estos peruanos durante la época de la violencia y que ésta experiencia justamente los diferencia del migrante tradicional.

Con gran inquietud y preocupación expondremos los testimonios de los desplazados, entendiendo que por un lado son el recuento de los hechos protagonizados (actuados, percibidos y sentidos) por una persona. Por el otro, estos hechos son los que han sido retenidos selectivamente en la memoria y luego relatados por un "ego" que busca reafirmarse y justificarse ante un semejante, y por él, ante sí mismo. Es importante también, considerar el lugar que tuvo u ocupó el informante ante el hecho, pues de ello dependerá su versión, la que podrá ser (nos referimos a la versión) con mayor o menor énfasis u omisión, respecto al contexto en el que se desarrolló.

Antes de empezar esta parte es necesario señalar que en el testimonio la contraposición verdadero-falso no es útil para su análisis; pero es válido en tanto nos permite conocer la percepción del mundo que lo rodea (su subjetividad) y su relación con la colectividad (su identidad), en resumen, la realidad del informante.

Las experiencias vividas por los desplazados en éste contexto de violencia, son fácilmente evocadas, sobre todo cuando saben que el interés por conocer proviene desde una institución. En los siguientes testimonios sobre la violencia política encontraremos las perspectivas de los desplazados:

### Saturnina

*Tuvimos mucho miedo, por eso escapamos de nuestro pueblo con toda nuestra familia. Primero asesinaron a mi hermana, luego de un año a mi hermano, después a mi padre lo desaparecieron los de la naval, ellos causaron muchos destrozos...*

La violencia política estuvo provocada por dos frentes, por un lado, las Fuerzas Armadas y, por el otro, los grupos insurgentes. Durante la violencia muchas autoridades comunales perdieron la vida, esto provocó un descabezamiento de la sociedad y una pérdida de la presencia de la institucionalidad Estatal en las zonas rurales o semi urbanas. También procuraban enrolar en sus filas a los jóvenes, esto aminoraba la fuerza de trabajo de las comunidades. Los siguientes testimonios nos dan una idea de lo que ocurría:

### Fortunata

*En mi comunidad, la violencia política llegó más o menos entre los años de 1985 a 1986, estaba fuerte, fuerte!. Una noche llegó la comunidad y llevó a toda la gente a la plaza, los reunió a las malas. Chico y grande nos ha reunido. A los directivos los obligó a sacar dinero. Hubo dos o tres reuniones, al presidente, vicepresidente y tesorero lo han matado, y a los demás los botó a patadas de la plaza. Al día siguiente encontramos a las autoridades tiradas en la plaza con unos carteles que decían: ¡así mueren los soplones y tacaños!. Las autoridades que habían sido asesinadas por Sendero eran: presidente, Tobias Bastidas, vicepresidente, 'Chino' Casallo y el tesorero, Felipe Quispelaya. Los tres estaban baleados.*

*Luego, la tienda del 'Chino' Casallo, fue arrasada por el Ejército, todo se llevaron, todo se comieron. A los lugareños los del Ejército los han torturado por que pensaban que todos eran terrucos. Al ver tanta muerte me salí de mi pueblo y me vine a Huancayo.*

### Carolina

*En diciembre de 1988 Sendero Luminoso sorpresivamente tomó el distrito de Andamarca, sometiendo a sus pobladores de manera violenta. Paralelamente dieron charlas, pidieron colaboración con alimentos, incentivaron a los pobladores para que se unan a sus filas, se llevaron a jóvenes de 18 años. Amenazaron de muerte a quien denunciara su incursión ante alguna autoridad. Intentaron realizar un juicio popular contra el gobernador a quien la población no acusó de nada, después de un mes el gobernador intempestivamente desaparece.*

### Aurelia

*Mi esposo era portero de la municipalidad y los terroristas como querían dinamitar (el local municipal) y no salía, le balearon y luego dinamitaron el Consejo el 15 de Julio de 1986... Después de la muerte de mi esposo me vine con mis dos hijos...*

Ante la encrucijada en que se encontraban, teniendo por un lado la presión de las Fuerzas Armadas y por el otro a los grupos alzados en armas, los desplazados salieron de sus lugares de origen en forma compulsiva. Escaparon de sus terruños para salvaguardar sus vidas. La destrucción de locales comunales, afectó no sólo la presencia del Estado pues las autoridades que la representaban tenían que renunciar o se exponían a perder la vida. Pero además, en estas destrucciones de locales también se destruían documentos importantes como: títulos de la comunidad, registros de propiedades, registros civiles y otros elementos importantes para la sociedad.

Si bien la destrucción de los títulos o locales comunales los afectaba grupalmente, la destrucción de dichos registros de propiedades y civiles los

afectaba también directamente a cada uno de estos ciudadanos. Primero, porque el funcionamiento de tales registros mantenía regularizado sus propiedades (títulos de propiedad). Segundo, porque contribuían en el ordenamiento social, mediante dichos documentos se sabía que propiedad era de cual o tal, o que tal persona era esposa(o) o hija(o) de tal otra. El siguiente párrafo nos da una idea clara:

*De tal suerte, exigen entre otras la creación de Registros del Estado Civil; como instrumento público que acredite la voluntad de obrar del hombre en su terruño, respecto a lo más sublime de la vida que es nacer; reproducir, desarrollar y morir. Anotándose, nacimientos conforme impera el vivo anhelo de pertenecer al pueblo donde nacieron garantizando la identidad personal inconfundible; descendencia legítima o ilegítima. En cambio; mediante el matrimonio civil se defiende el vínculo familiar legal constituido entre cónyuges; hijos; estando expeditos para los beneficios a que se hubiere lugar. Y por gratitud; al sitio que los forjó durante la existencia, se las tenían de funciones protegiéndose el patrimonio de herederos para evitar juicios que empañen la memoria del fallecido.<sup>20</sup>*

La destrucción de locales, municipios, oficinas registrales y otros similares, hizo que muchas personas se vean perjudicadas de diversas formas. Legalmente no tenían documentos (partidas de nacimientos) que los acreditara como tales. Los matrimonios civiles cuyo registro se había destruido por efecto de atentados se convertían en similar al matrimonio consensual. Las propiedades eran fácilmente usurpadas<sup>21</sup> al no tener fuentes fehacientes de verificación sufrían

20.- Artículo del diario local: “Correo”. “Pueblos Exigen Registro Civil”. Hugo Sánchez G. Pg 06. Lunes 23 de Julio de 1989-Huancayo.

21.- Esta situación se agravó cuando se dio el retorno de las familias desplazadas, en muchos casos se originó conflicto por las tierras.

alteración y hasta enajenación. Legalmente, las personas indocumentadas eran consideradas una suerte de "nadie"; por tanto sus derechos fácilmente eran vulnerados. El cuadro indica la situación de su documentación personal:

### CUADRO Nº 5

#### SOBRE SU DOCUMENTACION PERSONAL

DOCUMENTOS	NUMERO	%
DNI	131	90.30
Libreta Militar	00	00
Partida de Nacimiento	03	02.10
Ningún Documento	11	07.60
<b>TOTAL</b>	<b>145</b>	<b>100</b>

Fuente: Elaboración propia basado en las encuestas.

Muchos de los desplazados al encontrarse en ciudades donde el control es más frecuente, fueron estigmatizados o considerados sospechosos de terrorismo, justamente por no poseer documentos que los respalden o identifiquen. Además, en muchos casos, en especial los huérfanos (niños, adolescentes) en general tramitaron sus documentos personales en sus nuevos lugares de asentamiento, provocando en ellos un desarraigo más marcado respecto a sus lugares de origen.

Cabe mencionar al respecto que la Municipalidad Provincial de Huancayo,

el año 1992<sup>22</sup> expide un decreto municipal, en el cual da un "reconocimiento especial a los desplazados víctimas de la violencia...." lo cual facilita, mediante la coordinación inter-institucional, la inscripción de los desplazados asentados en Huancayo en los registros de esta localidad y de esta manera regularizar su situación de indocumentados.

### 3.5 La Salida de los Desplazados.-

Si bien antes de salir, de sus lugares de origen, las familias desplazadas no contaban con mayores capitales económicos, su labor (la agricultura y/o pastoreo) les permitía asegurar, en gran medida, sus necesidades básicas. El siguiente testimonio nos señala sobre los recursos que tenían dichas familias antes de salir:

#### Filomena

*Teníamos regular cantidad de ganado y los terroristas nos amenazaron, por eso nos escapamos, después que ellos mataron más de la mitad de mis carneros, tuve miedo por eso nos escapamos...*

En la sociedad "mayor", los bienes materiales (muebles, inmuebles, recurso pecuniario, etcétera) juegan un papel importante en el desarrollo de los individuos y también en el nivel familiar. Los desplazados, al salir compulsivamente, habían dejado de usar sus propiedades y además con el deterioro de los registros habían dejado de ser propietarios legalmente. Como si

---

22.- Siendo alcalde provincial, Pedro Morales Mansilla. (1er gobierno Edil)

fuese poco su condición de indocumentados<sup>23</sup> les hacía difícil ejercer su ciudadanía y el derecho sobre sus propiedades; además, en muchos casos también los habían afectado en su respaldo económico (animales, comercio, etcétera) de manera que huían salvaguardando sus vidas.

De esta manera muchas familias salían incompletas, pero además, con profundos traumas sicológicos como el de:

### Gladys

*Fui a trabajar a la zona altina de Huancavelica con mi tía, ya tenía mi hija, y allí fui violada por los soldados y éste es mi hijito, no se ni quien es su padre de miedo a ser violada (otra vez) o me pase algo, cuando ya tenían cuatro meses de embarazo me vine a Huancayo.*

Estas continuas hostilizaciones, atropellos, abusos, matanzas, destrucciones, etcétera, hicieron que las personas, principalmente los campesinos, salgan huyendo, dejando todo abandonado. Buscaron refugio en el lugar más cercano o la posibilidad mediata, para luego de algún tiempo "juntando algo de platita" o sea, con algún respaldo económico buscar otro lugar de asentamiento de carácter más estable y definitivo. A este régimen de ir a diferentes sitios para recién asentarse es lo que nosotros denominamos desplazamiento golondrino. Así lo observamos en:

---

23.- Muchas personas “tenían” sus libretas electorales pero deterioradas (rotas) o extraviadas.

### Filomena

*Tuve miedo por eso nos escapamos a Lima en 1987, estuve en Villa el Salvador de allí me vine a Huancayo en 1990...*

Como el caso anterior, el de muchos otros y también el de Gladys, que primero estuvo desplazándose hacia Huancavelica para luego llegar a Huancayo. Mencionan no sólo un desplazamiento (sino varios) antes de llegar a Huancayo. Pero además, afirman que "de miedo me vine a Huancayo", dicho miedo es el temor al que continuamente se veían expuestos.

Los continuos atropellos, violaciones, incendios, degollamientos, matanzas, etcétera hicieron que esta población busque refugio, busque seguridad "tranquilidad" para sus vidas. El siguiente cuadro nos ilustra sobre la posibilidad de salir de los desplazados una vez que se dio la violencia:

### CUADRO Nº 6

#### SOBRE LA POSIBILIDAD DE SALIR

ANTES DE LA VIOLENCIA	CANTIDAD	%
Deseaban salir (afirman)	6	4.14
No deseaban salir (niegan)	137	94.45
No responden	1	1.41
<b>TOTAL</b>	<b>145</b>	<b>100.00</b>

*Fuente: Elaboración propia basado en las encuestas.*

Como podemos ver, un 4.14% de los desplazados ya había pensado salir de sus comunidades, pero, tal determinación se vio acelerada por la violencia política. El mayor porcentaje (94.45%) de los desplazados fue expulsado de sus tierras, o sea, no habían pensado salir de sus terruños, pero igual tuvieron que

escapar sin ninguna planificación, ni reservas que faciliten su existencia en el nuevo medio.

### Celinda

*Delante de mi esposo y mis hijos saquearon mi casa a las dos de la mañana del mes de Mayo de 1987, como nos quedamos sin nada, tuvimos que escapar de miedo...*

Muchos de ellos, son personas que producían y autosatisfacían sus necesidades cotidianas, es común escucharles como en el caso de Celinda, de que si perdían sus pertenencias ya "nos quedamos sin nada". Esto nos refiere la importancia utilitaria y el apego emocional que tenían por las cosas que habían obtenido con esfuerzo, ya que les servían para satisfacer sus necesidades pero además tenían un valor de tipo sentimental, que a su vez está en relación con sus creencias y religiosidad. La Cosmovisión de estas personas hace que vean a sus pertenencias como parte de ellos mismos, a diferencia del tipo de la ciudad, que si pierde una cosa, más tarde la comprará en el mercado y si no tiene dinero aunque sea se presta y soluciona el problema.

### CARACTERISTICAS DE LA SALIDA

Al haber sido tan rápida la salida y por ende no planificada es importante señalar el esfuerzo que hicieron las familias por mantenerse unidas.

**CUADRO N° 7**

**CON QUIENES FUE SU SALIDA**

<b>SALIERON</b>	<b>CANTIDAD</b>	<b>%</b>
Solos	10	6.90
Con la familia	135	93.10
<b>TOTAL</b>	<b>145</b>	<b>100.00</b>

*Fuente: Elaboración propia basado en las encuestas.*

Un porcentaje muy bajo (6.9%) sale solo, siendo por diversas razones como: ser (único) sobreviviente o no poseer recursos para salir en conjunto. Muchos salieron con parte de su familia, generalmente, porque eran los sobrevivientes de su familia o también para no quebrar la unidad de la familia nuclear. El mayor porcentaje (93.1%) sale con su familia, logrando de alguna manera mantener la unidad, sobretodo, de la familia nuclear desplazada. Y aun cuando hablamos de una familia nuclear incompleta (por muerte de alguno de sus miembros) se mantiene vigente la unidad familiar, sustituyendo por otros miembros de la familia, el rol del miembro que falta, principalmente los roles de los padres e hijos mayores.

La mayoría de los desplazados salieron con recursos propios pero otros no. El papel de las iglesias (principalmente la católica, evangélica y presbiteriana) fue importantísimo no sólo en la salida sino también en la sobrevivencia de los desplazados. Muchos de ellos escaparon y se asentaron mediante la ayuda de la(s) iglesia(s). Fue de gran ayuda el estar formando grupos religiosos cohesionados, solidarios, fraternos. La solidaridad y ayuda mutua en el momento de escapar como también al momento de encontrar refugio y además brindar apoyo a sus otros "hermanos" de religión fue una experiencia de reconciliación

consigo mismo como con sus creencias respecto a lo divino.

El proceso de desplazamiento campo-ciudad no ha provocado sustanciales cambios, en cuanto al rol de la familia y el sistema parental. La cooperación, la reciprocidad y el intercambio de bienes y servicios tipifican a la sociedad y economía campesina, pero éstas no se manifiestan en formas "puras" sino que paralelamente coexisten e interiorizan con formas peculiares de la economía de mercado como es la acumulación, la compra-venta, etcétera, las mismas que modifican la cultura y economía campesina. Si bien se da una influencia de la ciudad en el campo también se manifiesta la cultura campesina en la ciudad, la cual es llamada, por algunos estudiosos como la "ruralización urbana"<sup>24</sup>.

Existe pues, simultáneamente, cambio y continuidad. Nos interesa, en el presente estudio la continuidad pero sin descuidar el otro aspecto. En razón de haber observado entre los desplazados de condición más pobre el mayor arraigo cultural lo que nos demuestra la continuidad (vigencia) de su bagaje cultural.

### **3.6 Inserción al Nuevo Medio: La Ciudad de Huancayo.-**

El asentamiento en la ciudad, hace que el contacto sea constante con los nuevos elementos. Los desplazados desarrollan estrategias de sobrevivencia para lograr su inserción en la ciudad.

El contacto cultural entre dos formas típicas de expresión cultural, la citadina y la rural, tiende a ser directa y continua. Es a partir de esto que los

---

24.- NUÑEZ, Lucy. "La Supervivencia de la Danza de las Tijeras en Lima Metropolitana". 1986. Tesis de Maestría en Antropología-PUCP

elementos culturales de una se ajustan a los de la otra. En este caso son los elementos culturales de lo andino, de lo rural, de los desplazados, quienes buscan ajustarse, acomodarse a los elementos culturales de la ciudad, por la presión y poder que ésta ejerce sobre sus nuevos integrantes. Sin embargo, esta situación muchas veces fue impactante para el desplazado ya por lo diferente del nuevo lugar o por que los lugareños los trataban mal. Tenemos el siguiente testimonio:

### Estela

*Cuando llegue a Lima me quedé en el hermano de mi papá, él se llama Fortunato Benites, luego me han dicho para irme a la chacra de Lurín o sino a Chilca [sur de Lima], entonces como ahí estaba mi hermano yo me fui donde él, nos atendió bien, ahí he buscado mi trabajo en Pachacamac. Mi cuerpo se hinchaba, para nosotros el agua era salado, nosotros estamos bien acostumbrados con agua cristalina, rico, dulce y no hemos aguantado más y nos hemos venido.*

El proceso de inserción al nuevo medio que desarrollan los desplazados es un proceso paulatino y gradual, que puede tener una duración de varios años y algunas generaciones. Toman elementos culturales nuevos, variando algunos de los propios de manera que los conjugan. Estas estrategias de inserción que también son de sobrevivencia en el medio urbano, tienden a amenguar los choques culturales a los que constantemente están expuestos.

Los siguientes puntos del capítulo explican el proceso de integración del desplazado en el nuevo medio, la ciudad.

#### 3.6.1 Lugar de Asentamiento.-

Los desplazados están asentados en las zonas periféricas de las ciudades.

Generalmente están ubicados en barrios populares o asentamientos humanos<sup>25</sup>, pero también los hay asentados en zonas rurales, en donde tienden a desempeñar labores agropecuarias.

Muchos de los desplazados se han ubicado en zonas marginales en lo que también llaman "cinturones de pobreza" de la ciudad los que están formados por los asentamientos y barrios populares. Ellos también están ubicados como parte de los asentamientos humanos. Sólo en Huancayo metropolitano (El Tambo, Huancayo y Chilca) existen más de 20 asentamientos.

Desde el punto de vista de los desplazados (pero no sólo el de ellos), ubicarse en una vivienda propia es un problema muy serio, pues con sus recursos no les es posible conseguirlo fácilmente (aún cuando sea por invasión). En su lógica, ellos relacionan a la vivienda propia con el hogar, "si no tengo casa propia es como un hogar a medias, por eso es vital ubicarse en lugares propios" porque les da tranquilidad y la seguridad de que en cualquier momento no serán desalojados.

Con la llegada de los desplazados en la década de los ochenta, muchos se

---

25.- Si bien la vida cotidiana en muchos barrios populares es semejante, estos se diferencian de manera radical por la forma en que se adquirieron las propiedades. Las siguientes definiciones nos ayudan aclarar el punto. Entendemos por **Barrios Populares** al asentamiento de personas, cuya propiedad e instalación de servicios todavía no está regularizada formalmente, pero que su obtención ha sido por vía de compra-venta voluntaria. En el caso de los **Asentamientos Humanos**, cuya condición física y de propiedad es más o menos similar a la anterior, pero, cuya obtención fue por adjudicación o compra-venta forzada. El término de Asentamiento Humano es una clasificación que se hace para referirse a determinadas formaciones urbanas que ha ido variando en el tiempo y los gobiernos. Así tenemos que este concepto ha venido evolucionando y asumiendo acepciones de acuerdo a los gobiernos de turno. En un inicio se les denominaba barriadas, luego pueblos jóvenes (régimen de Velasco) y finalmente se les denomina Asentamiento Humano (A partir del Gobierno de Alan García). La denominación ha variado, pero la realidad que la constituye no varía demasiado en forma cualitativa.

ven en la necesidad de invadir terrenos, pues de otra manera es imposible conseguirlos. De ésta manera la urbanización de las ciudades tiende a ser explosiva e informal.

Referente a la formación de asentamientos humanos, en la década del ochenta<sup>26</sup>, en Huancayo, era cotidiano ubicar en lo que antes fue un terreno baldío ahora se erguían, en la mayoría de los casos, casas rústicas que con el transcurrir del tiempo se hicieron casas de dos, tres o más pisos; pero estas casas en sus inicios fueron bohíos (construídos con trozos de maderas, frazadas, plásticos), teniendo cada uno, una bandera nacional. Ver este cuadro, bohíos embanderados, era señal que habían invadido tierras, generalmente de propiedad privada. La formación de asentamientos no sólo fue ejecutada por desplazados, también intervinieron indigentes comunes y migrantes tradicionales, todos ellos desposeídos de terrenos donde levantar sus viviendas. Pero son estos últimos los que van a tomar la iniciativa y dirigencia de iniciar tal empresa, porque a diferencia de los desplazados "ellos ya conocen más la ciudad", convirtiéndose de esta manera, los desplazados, en cuerpo de apoyo. Es preciso manifestar que, en otras ciudades del Perú existen asentamientos humanos donde todos son: a) desplazados (es el caso de los AA.HH Huanta I y Huanta II en Lima). b) Otros, donde la mitad son migrantes tradicionales y la otra mitad son desplazados y c) donde los desplazados son como lunares. De estas tres formas, los dos últimos son observables en Huancayo.

---

26.- Es el caso del asentamiento humano "Justicia Paz y Vida", que es el más grande. Ubicado en el distrito de El Tambo. Con una extensión de 54 has en lo que era el Fundo "la Mejorada" propiedad de la familia Salas

Al llegar a Huancayo, los desplazados se ubicaron en viviendas de parientes: consanguíneos colaterales, políticos o paisanos que les brindaron apoyo. Por último en el caso de no tener tal ayuda recurrían en busca de hospedaje, alojándose en casas de particulares.

### Gladys

*Al venirme a Huancayo, me hospedé en mi tía pero de allí tuve que salir, pues mis hijitos se peleaban mucho con los otros niños de la casa, ...busqué un cuarto y aquí estoy más tranquila...*

Como en el caso de Gladys, muchos desplazados al llegar a las ciudades se alojaron en casas de sus parientes; por la misma tugurización e incomodidad de las viviendas y porque en muchos casos los servicios básicos se saturaban convirtiéndose en insuficientes, pero también se daba el caso de que la familia alojada se tenía que supeditar a las reglas de la casa que los acogía, transcurrido un tiempo buscaban otros lugares donde acomodarse, generalmente estos lugares estaban cercanos a la casa que los acogió primero, esta separación no sugería una ruptura de relaciones entre las familias.

La esperanza de tener terreno propio "para construir sus casitas", es el sueño de muchas personas pobres, a ese pensamiento no escapaban los desplazados. Tener casa propia les da seguridad y una posibilidad de reconstruir sus hogares aun cuando faltase alguno de los miembros. Así, aunque con temores se lanzaron, a conseguir su "lugarcito". Dejando paulatinamente sus anteriores lugares de residencia, en cuya condición eran inquilinos, alojados, cuidadores, etcétera, para lograr conseguir la casa propia. Es aquí, según nuestro

parecer, que se inicia “Los Nuevos Horizontes de las Familias Desplazadas”.

### Filomena

*Mi esposo y mi hijito mayor iban a ver el terreno, tenían que dormir allí...se llevaban frazadas y plásticos para taparse...yo me quedaba con mis otros hijitos, mi chiquita todavía estaba bebe por eso me quedaba en mi casa, allí preparaba la comida para llevarles; algunas veces también acompañaba, cuidando para que no nos saquen; en la noche hacia frío...*

Para obtener el apoyo o por lo menos la aceptación de la comunidad, hacían sus construcciones con precariedad, mostrando su situación de pobreza; la bandera del Perú simboliza la misma identidad nacional con el resto de la comunidad. Pero además, la bandera significa el sentido de respeto hacia un símbolo patrio de parte de la sociedad; ésta actitud de respeto era tomada por los invasores como amparo para conseguir sus propósitos. De allí su utilidad y uso. Exhibiendo una realidad muy precaria, exigían legitimarse como propietarios del terreno.

Los desplazados alojados, en "la nueva casa", aún se mantenían tugurizados, hacinados o ambos casos. Para esta situación se dan dos factores: a) el aspecto físico de la vivienda, generalmente pequeña, construida predominantemente como un solo cuarto grande o, mayormente, con 2 divisiones; y b) el crecimiento de la familia es rápida, ya por reproducción natural o por el incremento de los miembros de la familia mediante la llegada de más miembros o la realización de alianzas matrimoniales, que van a fijar residencia

matri o patrilocal como forma de mantener la unidad familiar o el paternalismo que está presente en su comportamiento.

Las viviendas hacinadas, son las que tienen una sobrecarga de personas, llegando a habitar en un cuarto dos, tres ó más familias, las cuales congestionan los servicios. Esta demanda de servicios se agudiza con la llegada de desplazados quienes se tienen que alojar en viviendas tugurizadas o es su presencia la que provoca tal situación, pues no tienen otro recurso. Este problema provoca hacinamiento que en la mayor parte de los casos se resuelve con la formación de asentamientos. Mencionamos una cita sobre el problema:

*La gran mayoría de población, la constante llegada de gente de zonas rurales, atenta contra el acomodo de las familias en viviendas que cuentan con los servicios mínimos para alojarse; al no ser posible, se han instalado en corralones, en callejones, barriadas, en la que casi no existen servicios públicos básicos para vivir, constituyendo el primer problema saltante de la ciudad. (Matos 1968:18).*

La gran mayoría de las viviendas donde residen los desplazados no tienen los servicios elementales, como son: agua, luz y desagüe de instalación domiciliaria. Generalmente el agua la toman del pilón de uso público, pucios cercanos o casas que la venden. En aquellos casos el papel de las piletas públicas era importante, porque permitían una sociabilización más fluida pues al conocerse las personas en estas circunstancias se genera relaciones amicales que podrían devenir en el futuro en una relación parental ceremonial. Algo similar ocurre en la vivienda tugurizada.

## UBICACIÓN DE LAS VIVIENDAS.-

El siguiente cuadro hace referencia a la ubicación de la vivienda del desplazado en tres de los principales distritos de la provincia de Huancayo.

**CUADRO N° 8**

### UBICACION DE LOS MIGRANTES

DISTRITO	CANTIDAD	%
El Tambo	26	18.0
Huancayo	7	4.8
Chilca	90	62.0
Otros (periferie de la Ciudad)	22	15.2
<b>TOTAL</b>	<b>145</b>	<b>100.0</b>

Fuente: Elaboración propia basado en las encuestas.

Podemos observar que la mayor parte de los desplazados se ubican en el distrito de Chilca, el otro gran porcentaje (18%) está ubicado en el distrito de El Tambo, la ubicación de los desplazados no precisamente está en el "cercado" del distrito, más bien se ubican en los límites distritales de El Tambo, Huancayo y Chilca, en asentamientos humanos como Justicia Paz y Vida, Santa Rosa y en barrios como Ocopilla. Es decir, los desplazados ubican sus viviendas en los cinturones de la ciudad; pero además, esta ubicación está en relación con su origen, por ejemplo, los que provienen de los departamentos de Ayacucho y Huancavelica, cuya entrada a Huancayo es vía "La Mejorada" y el ferrocarril hacia Huancavelica, generalmente se ubican en Ocopilla y Chilca. Aunque esto no es una regla general.

A pesar de los esfuerzos que despliegan los desplazados para obtener su vivienda, la situación de muchos era la siguiente:

**CUADRO N° 9**  
**SITUACION DE LA PROPIEDAD DE LA VIVIENDA**

TENENCIA DE LA VIVIENDA	NUMERO	%
Arriendo	53	36.6
Alojado	18	12.4
Cuidador	16	11.0
Propietario con Título	24	16.6
Propietario sin Título	34	23.4
<b>TOTAL</b>	<b>145</b>	<b>100.0</b>

*Fuente: Elaboración propia basado en las encuestas.*

Como vemos la mayor parte de los desplazados, el 60%, no tiene vivienda propia, están en condiciones de inquilino, cuidador o alojado. El resto (40%) respondió que sí tenían casa propia, de este grupo el total estaba ubicado en asentamientos humanos. De esto inferimos que la invasión es el medio más fácil que encuentran los desplazados para obtener techo propio. Por lo tanto, los asentamientos humanos se constituyen en agrupamientos organizados de personas con el fin principal de tener vivienda propia.

Para los desplazados como para muchos peruanos, la informalidad es una opción de vida, que se desarrolla al margen de la legalidad y formalidad. Lo que es denominado jurídicamente como el derecho alternativo.

La obtención de la casa propia y el desarrollo de una actividad económica que le permite subsistir está generalmente relacionado con la informalidad. La forma de como consiguen sus terrenos para construir sus casas, en la mayoría de

los casos, es mediante la invasión la misma que es prescrita como ilegal por las normas jurídicas. En el caso de sus actividades económicas, estas se desarrollan sin horarios fijos, ni remuneración básica, sin seguros o sea al margen de las normas laborales vigentes.

### 3.7 Economía de Subsistencia.-

Las actividades económicas que desarrollan los desplazados son de las más diversificadas, pero en la mayoría de los casos está enmarcada en la informalidad. Esa a la que se refiere Hernando de Soto en "El Otro Sendero".

El crecimiento explosivo de la población, el estancamiento del aparato estatal, la centralización de la dinámica productiva y económica, (principalmente la de tipo industrial en la costa), la concentración del poder político y administrativo, sobretodo en Lima, la violencia política de las dos últimas décadas y otros elementos más, generaron "un re-desborde popular", principalmente por la presencia de la población expulsada por la violencia política.

La mayor parte de los desplazados que abordamos son de origen campesino de condición pobre y media cuya cultura la tienen bien arraigada y con la que se identifican plenamente.

En sus lugares de origen desarrollaron principalmente actividades como la agricultura y ganadería, complementándola con actividades artesanales y de intercambio, que generalmente les servía para satisfacer sus necesidades. El intercambio lo realizaban no con la tendencia específica del mercantilismo sino más bien por la utilidad que para ellos tenía y tiene el objeto intercambiado.

Aunque esta situación a variado en algo por la influencia del mercado, sin embargo casi siempre el intercambio que realizan va en detrimento de su economía, pues lo que venden son materias primas y lo que compran son mercancías con valor agregado.

Muchas comunidades campesinas son parte de distritos o anexos. En éstas los grupos de poder fueron los primeros en salir expulsados por la violencia, posteriormente fueron los de condición media y luego los pobres que eran una gran mayoría. Éstas salidas compulsivas también hicieron que fuguen los (pequeños) capitales locales, quedando estas zonas aún más empobrecidas por una parte y, por otra, la violencia política provocaba una "desestructuración" social a dos niveles. En el primero se había "tocado" a los dirigentes comunales así como a los distritales o provinciales. En un segundo nivel se había "tocado" a los jefes de familia, a los jóvenes y adolescentes o a los pioneritos que venían a ser niños cuya edad fluctuaba entre los 5 a 12 años aproximadamente los cuales habían sido "reclutados" por los grupos insurgentes. De esta manera los recursos de producción, capital técnico y la mano de obra habían sido afectados por la violencia política.

El campesino desplazado insertado tiene un conocimiento del manejo agroecológico de las tierras que manejaba otrora en su lugar de origen. Previene los cambios climatológicos, mantiene y refuerza una organización social basada en la unidad familiar, el sistema de parentesco consanguíneo, putativo y las redes sociales.

Los desplazados que llegaron bajo estas circunstancias a Huancayo, aún

cuando contaban con un bagaje cultural inmenso y dinámico tenían dificultades para conseguir trabajo. Esta dificultad se fundamentaba en que su bagaje cultural no se contextualizaba en el plano urbano, por tanto era necesario que hicieran ciertas modificaciones de su perspectiva para poder subsistir. El siguiente cuadro señala las principales actividades realizadas en el contexto urbano.

#### CUADRO N° 10

#### ACTIVIDADES ECONOMICAS DE LOS DESPLAZADOS

ACTIVIDAD ECONOMICA	NUMERO	%
Agricultura (peón)	36	24.8
Ganadería (pastoreo)	7	4.8
Comercio	13	9.0
Manualidades	12	8.3
Docencia	1	0.7
Agricultura y Ganadería	6	4.1
Agricultura, Ganadería, Manualidades	4	2.8
Agricultura, Ganadería y/o Comercio	66	45.5
<b>TOTAL</b>	<b>145</b>	<b>100.0</b>

*Fuente: Elaboración propia basado en las encuestas.*

Para muchos desplazados, era la primera vez que salían lejos de sus tierras, pero para todos era la iniciación de una nueva forma de vida en un contexto cuantitativa y cualitativamente diferente. Este nuevo contacto les generó la necesidad de crear estrategias de adaptación al nuevo medio. Lo que en sus pueblos realizaban cotidianamente aquí les era difícil realizar, porque en las ciudades propiamente no se dan actividades agropecuarias sino más bien en sus contornos.

Consecuentemente para poder sobrevivir en la ciudad comenzaron a desarrollar actividades diversas y multiactividades como el peonaje el cual podía

ser: **a)** *peonaje rural*, el cual es afín a las actividades desarrolladas en sus comunidades de origen, teniendo que salir a las zonas rurales circundantes a la ciudad de residencia o "chacras" aledañas para allí trabajar por un salario; y **b)** *el obrero* (peonaje urbano), son las actividades de peón pero circunscrito a las actividades urbanas, desarrollando actividades como por ejemplo "ayudante de obra" o "maestro de construcción" en las construcciones de casas o edificios. En ambos casos el salario tiende a ser marginal. Con el agravante de que su trabajo que genera un *plus* no es reconocido ni siquiera económicoamente.

Otro porcentaje, el 9.0%, se dedica al comercio ambulatorio, dentro de este rubro las principales actividades son la venta de golosinas, chupetes, mercería, etcétera; en esta actividad encontramos dos tipos: **a)** *Itinerante*, que está constituido por capitales pequeños formado principalmente por la venta de golosinas y chupetes. Carecen de una ubicación fija y más bien discurren por un determinado espacio geográfico urbano buscando clientes; en este nivel, estos comerciantes no están organizados en gremios aunque a veces sí por líneas parentales. Por la misma inclinación individual y poco capital móvil no tienen crédito; y **b)** *Fijo*, este tipo de comerciante puede alternarse con el anterior especialmente cuando son de bienes perecibles, pero su tendencia es la de establecerse en un lugar fijo de la vía pública. Este comerciante hace una valoración previa de las ventajas del lugar que quiere "invadir", fijándose en la cantidad de afluencia de personas que transcurren por el lugar, en qué momentos (horas punta) hay más afluencia comercial, etcétera. Pero además este comerciante trata de "llegar a un acuerdo" con sus similares, que le sirven para

protegerse mutuamente.

El desempeñarse como cargador, triciclero, lavandera, etc, es considerado dentro del rubro de manualidades que es el 8.3%. Están ubicados, generalmente, en los centros de abastos de las ciudades. El cargador puede desempeñarse a mano libre o con ayuda de un artefacto (triciclo o carretilla) y su salario está determinado por el flujo de mercancías y clientes.

Es difícil encontrar a desplazados que desarrollen trabajos que requieran especialización, generalmente todos se circunscriben al "trabajo simple" que requiere preferentemente el esfuerzo físico.

La presencia masiva de los desplazados incrementó la oferta de mano de obra no calificada, provocando que a mayor oferta de fuerza de trabajo más bajo sean los salarios, convirtiéndose esta mano de obra no calificada en mucho más barata, inestable y marginada.

Los oficios, como el comercio ambulatorio, peonaje, cargador, etcétera, que desempeñan los desplazados, en su mayoría se desarrollan dentro de la informalidad. Los consideramos dentro de tal categoría porque no tienen horarios fijos, remuneraciones seguras, seguros personales ni familiares, pero además porque se desarrollan al margen de las normas legales laborales. Carlos Iván Degregori; al respecto nos dice:

*Alcanzar trabajo estable constituye, pues, un giro definitivo en la condición del migrante, adquiere mayor capacidad de decidir su futuro... (Degregori;1986:96).*

Efectivamente al igual que poseer casa propia, el desempeñarse en un trabajo estable o por lo menos que lo tenga en cierta manera, genera en el

individuo y en su familia la aspiración de la búsqueda de una seguridad con respecto a los suyos y a su futuro. Es importante desarrollarse en un trabajo para las personas, tanto para obtener ingresos (sobrevivir) como para sociabilizarse en el nuevo medio (adaptación). En todo caso, el éxito depende del grado de conocimiento del contexto en que se desenvuelve y la especialización en un determinado campo.

### **Ordenamiento del Trabajo Cotidiano.-**

Una de las primeras **Divisiones del Trabajo** que desarrollan es por sexo. El padre generalmente realiza los trabajos que requieran mayor desgaste físico. Por su parte la madre duplica su esfuerzo realizando trabajos domésticos en los quehaceres de la casa y atención de la prole pero también busca incrementar los ingresos familiares y desempeña labores de servicio en otras casas o de productividad.

Los hijos también contribuyen directa o indirectamente en la economía familiar. Directamente porque salen a desarrollar actividades que les deje ingresos económicos contribuyendo al mantenimiento de la familia e indirectamente porque ayudan en los quehaceres domésticos -en especial los niños- reemplazando relativamente la presencia de los padres que salen a trabajar o cuando ayudan a sus padres en el trabajo que estos desarrollan.

Otra división del trabajo se da **por la edad**. Según ella, cada cual, desarrolla mayor o menor grado de intensidad y responsabilidad, generalmente a los jefes de familia les corresponde por obligación mantener el hogar, los jóvenes

y niños que trabajan también se ven obligados a contribuir al sustento familiar.

Aún los ancianos realizan diversos trabajos aunque tengan algún impedimento físico, y pueden en forma indirecta tomar la dirección del hogar reemplazando a los hijos (o jefes de familia).

### 3.8 Religiosidad en los Desplazados.-

La mayor parte de los desplazados al llegar a las ciudades no trajeron nada, “lo habían perdido todo”. Económicamente hablando es así hasta cierto punto, pero hablando culturalmente no es tan fácil afirmar ello. Los desplazados trajeron consigo, aunque mínimamente, un capital social en sus redes sociales y todo un bagaje de su acervo cultural.

Dentro de lo cual tenemos sus creencias, costumbres y religiosidad, que es llamada Religiosidad Popular. Justamente porque en ella se da un sincretismo religioso, de lo autóctono y lo occidental. De la unión de los dos nació una reinterpretación de las prácticas católicas según muchas de sus creencias nativas. El caso más típico es la devoción a la Virgen María como eco de su devoción a la Pacha Mama. Existen diversas influencias: católicas, presbiterianas, evangélicas, etc., pero en el fondo de su ser, predominó las creencias andinas.

De todas las influencias occidentales y evangelizaciones cristianas no todas penetraron con la misma fuerza sino que se asimilaron las más afines a sus necesidades y cultura ancestral andina.

La escatología andina que se dividía en: Hanan Pacha, Kaypacha y Ucupacha fue relativamente retomada en los dogmas cristianos como: el cielo, el

mundo real y el infierno. Esta división es vigente en la cosmovisión andina. Esta misma cosmovisión se desarrolla bajo preceptos soteriológicos, utilizada indistintamente según sea el requerimiento, pero bajo las valoraciones paradigmáticas, como lo vemos en la creencia del Inkarrí y "Taita Cristo".

Desde el punto de vista estrictamente moral-religioso, este sincretismo religioso es visto y catalogado como un paganismo. Aún es fácil escuchar y observar en algunos representantes de las iglesias de matiz occidental declarar con cierto -por no decir alto- grado de desprecio, sobre las fiestas religiosas populares, las cuales son consideradas pueblerinas, de "cholos" o paganas. De manera que utilizando frases peyorativas intentan demostrar el error de "los otros" o quizá sentirse superiores a "los cholos", sin tener en cuenta su extracción social, cayendo en una manifestación racista y olvidando sus orígenes. Al respecto podemos mencionar lo que decía, Ricardo Palma; "el que no tiene de Inga, tiene de Mandinga" o como señalaba José María Arguedas, el Perú es un país donde se conjugan "Todas las Sangres". En fin sólo a manera de reflexión, este punto es aparte.

Otro elemento que se manifiesta en la religiosidad de los desplazados es la superstición, como elemento que regula el comportamiento social de las personas. Por decir: "cuando un perro aúlla en la noche: es porque alma está andando, alguien va a morir" (Aurelia), muchos jóvenes o adultos al escuchar tales quejidos caninos, retraen su deseo de salir y hasta se persignan. Se ponen a rezar elevando plegarias a "Taita Dios". Paralelamente a estas actitudes ponen herrajes en sus puertas o espinas en el umbral para que no entren "maldades".

Estas creencias generan preocupación por la familia, elucubrando quién podría ser la víctima; pero esa atingencia se traduce en estar alerta a cualquier variación en la cotidianidad de la familia.

Es común escuchar a los desplazados referirse a Dios como "Taita", "Taitito" y en el caso de la Virgen María, como "Mamacha". Tienen la idea de que Dios es el responsable de todas sus desventuras y triunfos. Es frecuente escuchar, especialmente a las mujeres: "...Ay Diosito, porque me castigas así, que cosa te he hecho para que me castigues tanto..."(Saturnina). La idea está entronizada en su inconsciente, que lo divino es quien decide sobre sus vidas. También es evidente que si bien los desplazados luchan por integrarse a una sociedad cada vez más globalizada eso no implica que no busquen una secularización de sus vidas.

El ritualismo no es tan predominante en la religiosidad de los desplazados, si bien se cumplen ciertos ritos como: bautizarse, primera comunión, casarse, etcétera, "para no caer en pecado", pero no por convicción de la significación de tales actos sino más bien para librarse del castigo divino o por seguir lo que manda la tradición. Generalmente caen en el ritualismo y sacramentalismo, este último influye en la formación de un status social.

Referente a sus fiestas patronales, "el pasar las fiestas del patrón o patrona" (generalmente es un santo) la relación que mantienen es devocional. Es un pacto entre el santo y el devoto. El santo, desempeña el papel de un "padrino" o "abogado" celestial. Ambos tienen obligaciones mutuas; el devoto debe prestar culto a su santo, cumplir con lo ofrecido, el santo debe proteger al devoto.

El devoto puede exigir a su santo a ayudarlo, el caso curioso de poner la imagen de un santo boca abajo para que cumpla la petición del feligrés. El santo exige ante todo confianza y devoción. Además se da una especialización de los santos para conceder ciertas gracias, así por ejemplo: San Isidro-protector de la agricultura, San Mateo-de los choferes, El Nazareno- de lo imposible, San Francisco-alivia males, etcétera, etcétera.

Cuando el devoto tiene que pedir algo al santo, generalmente se compromete a pasar su fiesta; en estas fiestas patronales se desarrollan sentimientos de gratitud, de identidad, orgullo local, de unión con los antepasados y sus costumbres, y además se convierte en un “puente” generacional que se proyecta hacia un futuro. Disfrutan e identifican la fuerza que los une, que es su tradición y costumbre, se sienten ellos mismos por celebrar algo a su manera y según su modo de ser. Puede ser el único medio a su alcance para expresar sus sentimientos más íntimos, aún más cuando de por medio está el licor.

Respecto a la religión que profesan encontramos que mayoritariamente pertenecen a la confesión católica, seguida de la evangélica aunque ésta última tiende a ser creciente , la evidencia se encuentra al recorrer las calles de su lugar de asentamiento pudiendo encontrarse más de uno de sus templos cercanamente ubicados. El siguiente cuadro hace referencia a la distribución porcentual según cada confesión:

## CUADRO N° 11

## RELIGIÓN QUE PROFESAN

RELIGIÓN	NUMERO	%
Católica	126	86.9
Evangélica	18	12.4
Otras	1	0.7
TOTAL	145	100.0

Fuente: Elaboración propia basado en las encuestas.

### 3.9 El Papel de las Redes Sociales de los Desplazados.-

Las redes sociales cumplen una función importante en el proceso de inserción de las familias desplazadas. Consideramos que la importancia de la red radica en el hecho de ser un soporte y mecanismo eficaz de adaptación sociocultural. Una primera idea del papel de las redes sociales egocéntricas la tenemos en Delia, quien señala:

*Aquí en Huancayo he conocido a otra gente, bastante [conocidos] tengo en Chilca, nos ayudamos con los de Chilca, son paisanos, a veces cuando me enfermo así traen remedio así pues doña Isabel sobre todo con ella nos ayudamos. Don Leandro trabaja en una asociación, y ahí lo he conocido, hay me ha presentado a mí. Yo ahora soy vicepresidenta del comedor popular Nueva Solidaridad de Chilca.*

A continuación hacemos la descripción de los tres casos siguientes que nos sirven para una ilustración más puntual.

### Caso 1: Red de Familia Nuclear Completa.

En 1990, la señora Filomena llegó con su familia a Huancayo, su familia estaba compuesta por su esposo, Jacinto y sus tres hijas; cuando llegó se alojó en casa de unos parientes que viven en Huancayo quienes le proporcionaron ayuda. Por lo general, se recurre a parientes políticos o paisanos; en este caso fueron parientes políticos (compadres), con quienes iniciaron relaciones de intercambio de tipo diádico, influenciado por el parentesco y el paisanaje (los compadres son también de la misma localidad de Filomena). Generalmente el intercambio comienza principalmente con los jefes de familia, en especial entre las mujeres (esposas). Los primeros favores se piden por emergencias, por ejemplo, cuidar los niños de los compadres mientras los cónyuges salen a trabajar, o también prestarse enseres para cocinar pudiendo ser desde alimentos, combustibles y otros similares. Al consolidarse la confianza, los favores se vuelven más constantes, hasta pudiendo ser diarios. El préstamo incluye también dinero, uso de utensilios domésticos, reuniones comunes frente al televisor o la radio. Finalmente los varones (esposos) estrechan su amistad, saliendo a beber o a divertirse juntos en reuniones, polladas, partidos de fútbol, participando de las reuniones del comité, etcétera. Cuando el compadrazgo se estabiliza, tiende a reforzarse por un nuevo padrinazgo o similar. La familia de Filomena ocupa un cuarto que sus padres le habían designado, pero comparte el patio y los servicios con la otra familia.

### Caso 2: Red de Familia Nuclear Completa.

El señor Fabián y su familia llegaron a Huancayo en 1988, escapando de su pueblo por la violencia, al llegar a dicha ciudad se hospedaron en la casa de uno de sus cuñados. El hermano de Maura les brindó alojamiento y a Fabián le ayudo a conseguir trabajo. Primero, lo llevó con él a su trabajo de albañil, le enseño a trabajar con cemento. La relación de las familias se vió fortalecida por que ambos jefes de familia (hermano y cuñado) iban y regresaban de trabajar juntos. Sin embargo las dificultades salieron por las consecuencias de los hijos de ambas familias. Luego de unos meses la familia de Fabián y Maura se trasladó a otra casa ubicada en Chilca. Con los dueños de la casa se estableció una relación de compadrazgo, Fabián hizo bautizar a uno de sus hijos con los dueños de la casa. Pero la cercanía se dio más fuerte por parte de Maura quien hizo bastante amistad con la esposa del dueño de la casa. Ambas salían a trabajar juntas vendiendo comida en las ferias (como las de Coto Coto, en Chilca). Ambas mujeres se ayudaban en cuidar los hijos y se hacían préstamos de dinero o de alimentos cuando les era necesario. Los dos esposos sin embargo sólo se reunían en algunas circunstancias como cumpleaños y a veces tomaban licor, si bien se tenían confianza no era tanta ya que ambos trabajaban en oficios diferentes. Luego de varios años Fabián decide salir de esa casa pues los dueños constantemente los invitaban para tomar licor. Fabián es evangélico y acompañaba al dueño de la casa por compromiso. Además, Fabián y Maura comenzaron a tener problemas por cuestiones de dinero. Buscaron otra casa por la urbanización Goyzueta (distrito de Huancayo), ahí su condición era de

inquilinos, pero la señora Maura, a pesar de que está ya un año viviendo ahí, no tiene tanta confianza con la dueña y como por ahí vive otra familia desplazada a fortalecido su amistad con la señora Delia. Últimamente Maura tenía cólicos estomacales, la tuvieron que llevar a la Posta. La señora Delia la curó haciéndole masajes, ahora ambas trabajan haciendo “Talqueados” (bordados para faldillines). Maura va todas las tardes a la casa de la señora Delia. “Son como familia” nos dice Maura. Ambos esposos, Fabián y Teodosio, comparten un mismo entusiasmo, ambos son dirigentes de comités de desplazados.

### Caso 3: Red de Familia Nuclear Incompleta

La señora Aurelia llegó a Huancayo en 1987 después de la muerte de su esposo se vino trayendo consigo a sus dos hijos varones. Cuando llegó se asentó en una casa en condición de inquilina, la vivienda está ubicada en una zona considerada semi urbana, no tiene ningún tipo de servicio domiciliario.

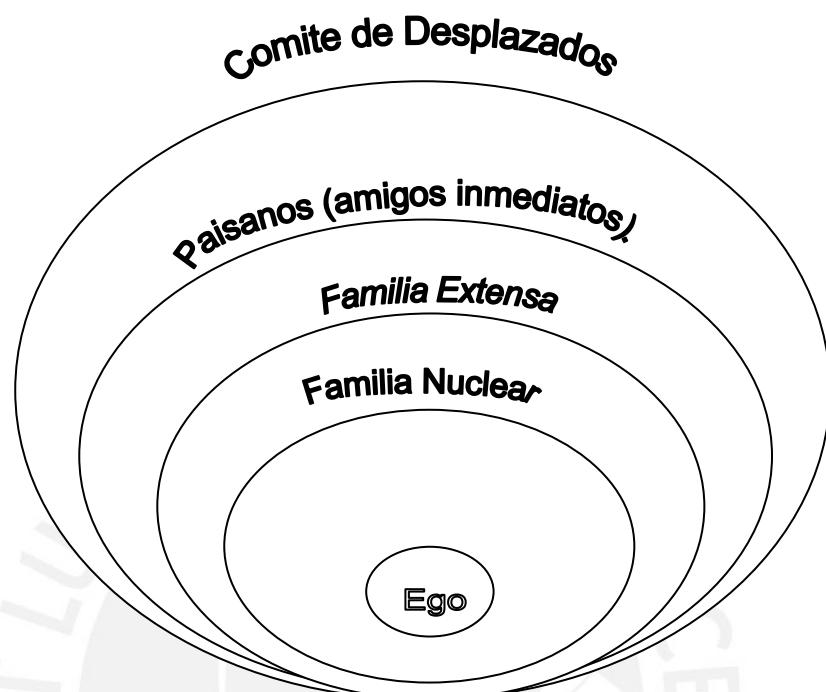
La señora Aurelia, representa una mínima afiliación de redes de intercambio. En este caso la situación económica es bastante débil como para mantener una relación continua de reciprocidad. Por su misma precariedad económica es vista con cierta indiferencia por los vecinos. Sólo una que otra de las vecinas son parte de su red. Sus niños aún son pequeños y aunque le acompañan a vender no le ayudan económicamente. Tiene algunos paisanos y familiares en la provincia de Huancayo pero “le da vergüenza ir a buscarlos sin llevar nada”.

Es obvio que, cuando las redes se desarrollan entre familias consanguíneas o putativas, las redes egocéntricas de intercambio recíproco son más sólidas. Esta solidez se basa en el nivel de confianza que tienen. La confianza se ve condicionada por contacto continuo y por un interés común como el trabajar juntos y, sobre todo, por la reciprocidad. Esta última muchas veces es definitoria. En cambio, cuando es entre vecinos no emparentados y existe una diferencia económica aguda, las redes egocéntricas de intercambio recíproco son débiles o tienden a no existir. Esto ocurre más en los casos de desplazados dispersos.

### 3.9.1 Roles Conyugales:

Cuando la familia es completa (padres-hijos) las relaciones de intercambio recíproco tienden a tener más estabilidad, dando seguridad y protección a los integrantes de la familia. En este tipo de red, hemos encontrado que los roles de los cónyuges pueden ser "separados" o "unidos". El primer rol es cuando los cónyuges realizan sus actividades separados e independientemente, con una división del trabajo bien definida. El segundo rol, es cuando la mayor parte o el total del tiempo desarrollan actividades en pareja, ayudándose mutuamente, este tipo de rol muestra mayor integración familiar. De ambos roles es el primero el que predomina entre las familias desplazadas.

El siguiente diagrama nos muestra como se organizan las redes egocéntricas:



Fuente: Elaboración propia. Basado en el trabajo de campo. 2012.

### 3.9.2 Comités de los Desplazados.-

#### 3.9.2.1 Formación de Agrupaciones y Comités.-

La salida de sus lugares de origen de los desplazados, generalmente de origen rural y andino, fue abrupta, no planificada. Esta salida fue una estrategia que asumieron sin pensarlo dos veces, pero en muchos casos considero paulatinos desplazamientos hasta llegar a las ciudades. Huancayo, fue una de esas ciudades receptoras. Al llegar a las zonas de recepción más definitivas los desplazados tuvieron que enfrentar múltiples dificultades, muchas veces tuvieron que enfrentar nuevamente la violencia ya sea por que los insurgentes los habían seguido y ubicado o porque en estos lugares de refugio también había actos de violencia. Pero

además de esto, también tuvieron que enfrentar el estar en el nuevo medio. La marginación, exclusión, falta de trabajo, el no estar capacitados para una vida citadina (no manejaban oficios que no tuvieran que ver con la agricultura), su supuesta “tranquilidad” se vio otra vez vulnerada.

Una estrategia que activaron fue el de formar espacios socioculturales en donde ellos se sentían “protegidos”. “Por lo menos teníamos con quien hablar en nuestro idioma (quechua) y de nuestros problemas”. Así, si en los primeros momentos fue un shock multidimensional, paulatinamente fueron entablando relaciones entre ellos y con los ciudadanos.

En un primer momento las agrupaciones de desplazados obedecieron a patrones de parentesco y paisanaje, luego sería por afinidad, pero el objetivo principal era el de solucionar ciertos problemas básicos como los alimentos y las enfermedades. Posteriormente, estas mismas agrupaciones se orientaron a lograr ingresos económicos para sus socios. En todo el proceso de formación y desarrollo de los comités encontramos que el número de sus integrantes está basado en los oleajes de desplazamiento que realizan sus socios.

Cuando vemos los testimonios muchas de las agrupaciones se basaron en el parentesco. Se reunieron padres, hijos, nietos en torno a una olla común. Al salir los jefes de familia (varón/mujer) se toparon con otros “que también hablaban quechua, muchas veces nos lloramos juntos contándonos lo que habíamos pasado”. Esto hizo que se reúnan y

buscaran cocinar juntos. En un principio fue entre parientes, luego llamaron a los otros que también habían pasado lo mismo. Aquí, hay que indicar un factor, el de la cercanía. Muchos desplazados sabían dónde estaban sus paisanos ya que habían salido juntos y al llegar a Huancayo se habían tenido que dispersar, pero sabían dónde estaban ubicados. Desde los primeros años de su llegada a Huancayo encontramos que los desplazados intentan mantenerse juntos. En este momento el elemento cohesionador fue la olla. Cada familia nuclear contribuía con algo para la cocina, así todos podían comer.

Los primeros rastros de esta organización insipiente de desplazados lo encontramos entre los años 1983? a 1984?. La organización de estas agrupaciones de desplazados fue en COMITES. La mayor parte de ellos tuvieron nombres en quechua, ello se debe a que sus integrantes eran mayoritariamente quechuahablantes, sobre todo las mujeres y niños.

Un ejemplo de esto lo tenemos con: Llamkasunchik Ayllu, que significa “trabajemos familia”, que estaba ubicado en Sicaya, uno de los más activos distritos del Valle del Mantaro dedicado a la agricultura. Este comité tenía 49 socios, los trabajos que realizaba, con el apoyo de CEDEPAS, era el de una granja comunal de animales menores, telares y agricultura en 1.5 has. También encontramos otros como: Llapan Ruracc (Chilca), Riqchari Sicaya, Chullalla sonqo (El Tambo - JPV), Jatariy Huamanguilla (Huancayo - Ocopilla).

Pero también encontramos nombres de comités de desplazados que

están en castellano. En estos casos encontramos a algunos con influencia religiosa. Al respecto tenemos: "Hijos de Huancavelica" (Orcotuna), "Comité Andino" (Sicaya) "Asociación Gofer" (Chilca), Voz del Cielo (Chupaca), "Nueva Solidaridad" (Chilca)

Como todo proceso, muchos de estas agrupaciones cumplieron su rol y se extinguieron. Las razones para ésta extinción es que muchas de ellas no satisfacieron las necesidades o expectativas de sus miembros. En algunos casos muchos de ellos se fusionaron, cabe el ejemplo del Comité Andino que se unió con Llankasunchik Ayllu para engrosar las filas del comité Riqchariy Sicaya (Sicaya).

### **3.9.2.2.- Procesos Organizativos de los Desplazados.-**

Si bien en los primeros momentos los desplazados se organizaron de manera familiar, parental y basados en el paisanaje, ello los llevó a engrosar sus filas, provocando encuentros, talleres, etcétera lo cual generó que su organización se vaya estratificando en niveles de organización con radios de acción más amplios.

Así, encontramos un primer nivel que sería: el familiar, luego el comité, luego la "asociación específica". Como ejemplo de "asociaciones específicas" encontramos a Jatariy Ayllu (1986) y Ucc Warmi Inaya Sayarisum (1993). Luego vendría las Asociaciones Zonales como: la de Pampas, Valle del Mantaro, Churcampa, etc. En ese orden ascendente, y cada vez mayor, encontraríamos a las Asociaciones Regionales como: la

del Centro del Perú, la Oriental; y por último vendría hacer la Coordinadora Nacional de Desplazados y Comunidades Retornantes del Perú (CONDECOREP) que es la instancia que convoca a todas las anteriores organizaciones base.

En este sentido Jatariy Ayllu cumplió un rol muy importante ya que fue la primera organización de desplazados del Perú que logró personería jurídica. Fue, además, la organización “madre” o modelo para todas las que le siguieron. Así, podemos ver que por ejemplo a la CONDECOREP siguiendo la plantilla de Jatariy Ayllu se organizó bajo una presidencia y sus respectivas secretarías (secretaría de prensa y propaganda, secretaría de cultura y educación etc.).

Sabiendo la importancia que tiene Jatariy Ayllu, a continuación veremos aspectos importantes de su proceso de formación.

### 3.9.2.3.- Jatariy Ayllu..-

Jatariy Ayllu, nace como asociación de familias desplazadas un 20 de julio de 1986<sup>27</sup>, como resultado de los acuerdos tomados en la Asamblea General Estatutaria desarrollada desde el día anterior, la misma que se realizó en el distrito de Matahuasi. El nombre completo de ésta agrupación es: “Asociación Comunidad de Migrantes Quechuas, Jatariy Ayllu”. La realización de estos eventos y la formación de ésta Asociación

---

27.- Según consta en el primer libro de Actas de Jatariy Ayllu. Registrado en las fojas del 06 al 11. Libro de Actas asentado ante el Juez del Primer Juzgado en lo civil de la Provincia de Huancayo, Sr Luis Paucar Bernaola, a los 18 días del mes de julio de 1986.

estuvieron apoyadas por la institución de Servicios Educativos para el Apoyo Rural (SEPAR).

Esta Asamblea General se desarrolló de la siguiente manera según consta en el primer Libro de Actas:

*En primer lugar se dio lectura de la lista de delegados plenos y fraternos y se puso en conocimiento que inmediatamente se iba a proceder al análisis, corrección si fuera necesaria y aprobación de cada uno de los artículos del Estatuto, por lo que se puso en conocimiento que los delegados plenos tenían voz y voto mientras que los delegados fraternos tenían voz pero no voto. Luego de haber leído y discutido los diferentes artículos de los Estatutos, ésta por votación unánime quedó aprobada...<sup>28</sup>*

Se nombró a una comisión encargada de la elaboración de la minuta e inscripción en los Registros Públicos de la Asociación, a propuesta del Sr. Antonio Arias y en consideración de toda la Asamblea por acuerdo unánime, se designó a cuatro miembros de la Junta Directiva: Sr. David Ramírez (presidente), Zenón Ramírez (secretario de organización), Sr. Adrián Gutiérrez (secretario) y Honorato Mateo (secretario de prensa y propaganda).

La primera junta directiva de Jatariy Ayllu estaba formada por:

Sr. David Ramírez Torre	Presidente.
Sr. Julio Conovilca	Vice presidente
Sr. Adrian Gutierrez Boza	Secretario
Sr. Zenón Ramírez Pecho	Secretario de Organización
Sr. Honorato Mateo	Sub secretario
Sr. Ciro Flores	Tesorero
Sr. Eugenio Ramírez Torre	Fiscal
Sr. Cirilo Paurcarcaja	Vocal

---

28.- Primer Libro de Actas de Jatariy Ayllu. P. 08.

Han transcurrido varios años y la Asociación sigue funcionando, evidentemente como cualquier organización ha tenido sus altibajos, sin embargo es la que mayor arraigo tiene entre sus socios, convirtiéndose en un referente importante para ellos. La creación de esta organización tuvo muchas expectativas, muchas de ellas se cumplieron.

Los desplazados al no tener “nada” aquí en Huancayo siempre anhelaron tener un lugar propio donde vivir, es así que en un determinado momento en colaboración con SEPAR deciden comprar un terreno para construir ahí “la casa del desplazado”, el cual debería tener un comedor, oficinas, y en un segundo piso dormitorios para recibir a las familias que recién llegaban. Se logró la compra pero no se pudo hacer ninguna construcción debido a la falta de recursos económicos.

Actualmente quien preside Jatariy Ayllu es la Sra. Virginia Egoavil Puellas. Ella es una líder de gran compromiso dentro de la asociación. Evidentemente, su labor es de bastante sacrificio pues dicho cargo lo tiene que compartir con sus labores de madre y esposa, pero además este cargo para ella significó todo un proceso de cambio. Ella nos señala lo siguiente al respecto:

*Desde el 84 empezamos a formar la asociación acá [en Sicaya] y mi esposo asume el cargo acá en la asociación Ricchari que es base de Jatariy Ayllu y de ahí un poco veo que la asociación empieza a trabajar paralelo a Jatary Ayllu y Ricchari Sicaya. Yo, esas épocas conocí desde que se creó y comenzó a trabajar pero yo no he sido partícipe de esta*

*Asociación, tenía temor no me gustaba, tenía cierta desconfianza de poder hablar o tocar las puertas o conversar con otras personas y mayormente temor porque no podía hablar muy bien el castellano y hablaba apagadita y que nadie me entendía y aparte de eso tenía temor porque mucha gente que venía, también no querían hablar porque había un temor que nos dijeron que éramos terroristas, eso por eso yo mucho no pude participar más o menos hasta el 87, de eso si ya empiezo a participar en acá nomás [en Sicaya], en la organización pero un poco participando a Jatariy Ayllu, conociendo a las personas y acá también conversando un poco con las señoras que venían de otros lugares un poco con las señoras que venían de otros lugares un poco relacionándonos con otras personas conversando, perdiendo el miedo, ya había agarrado un valor de poder sostener lo que es la franqueza que yo no podía hablar con ellos desde ahí es lo que empiezo a trabajar un poco en la organización.*

Si bien Jatariy Ayllu se constituye en 1986, esto es la eclosión de un proceso que, como vemos, ya desde el año 84, quizá antes, venía ya germinando para ser y hacer una agrupación que los integre y defienda. Desde ésta perspectiva la organización de desplazados, cualquiera sea su forma y nivel que adopte, es en última instancia, iniciativa y resultado de ellos mismos. Aún cuando en su trayectoria haya tenido el acompañamiento de elementos exógenos a ella. Este proceso de nacimiento y desarrollo estuvo estrechamente ligado a SEPAR.

Virginia en su condición de dirigente de Jatariy Ayllu nos señala algunos aspectos de este proceso.

### Origen de Jatariy Ayllu

Empezamos a organizar de una persona a más personas pequeñas organizaciones de Jatariy Ayllu, en la central de Jatariy Ayllu trabajaban otras personas no me acuerdo exactamente el nombre del señor Ramírez, creo que es él, entonces él cuando se falleció a él también no le conocía bien porque él es el que ha empezado a trabajar primerito el 84 él fue presidente entonces ya yo conozco al que era después de él que era su hermano un tal Ramírez, pero no me acuerdo el nombre y después asume el señor Moisés cuando se fueron a Lima, o se fueron a su pueblo pero desaparecieron de un momento a otro porque estaban buscándolos a ellos, estaban requisitoriados por ese motivo cuando ingresó este señor Ramírez él hermano del que se falleció ya un poco participaba ya en la organización, cuando participaba de presidente también empecé a participar como socia activa de esta organización ahí empiezo a conocer más sus movimientos de Jatariy Ayllu, lo que es el trabajo de SEPAR. Porque SEPAR antes apoyaba permanentemente a esta organización, entonces ahí es lo que empezamos a trabajar con una tal Rosa Pacheco y Rosa Cárdenas. Ellas han sido desplazadas de Huanta de Ayacucho, la Rosa Pacheco ha sido la presidenta de alimentación de Jatariy Ayllu, la Rosa Pacheco es la que ha sido presidenta después Paulina Conovilca,

era la que tenía también una organización en Umuto, ella era como secretaria de esta Asociación, porque había un comedor de Jatariy Ayllu, este comedor funcionaba en Umuto. Estoy hablando de lo que es el 86-87, había un comedor de todos los desplazados de Jatariy Ayllu, en este comedor podían comer todas las socias de Jatariy Ayllu, entonces el comedor de Umuto lo trasladaron cuando Paulina Conovilca regresa a su pueblo, este comedor lo trasladan a Santa Rosa, al asentamiento Santa Rosa, ahí es lo que empezamos a trabajar más participando cada delegación de cada organización cocinando en el comedor.

Este comedor de Jatariy Ayllu primero funciona en Umuto. No me acuerdo si a comensado a funcionar en Umuto o en otro lugar pero yo conocí cuando estaba en Umuto. Este comedor, primero era como olla común y después ya empezó a funcionar como comedor popular, de ahí se traslada a Santa Rosa, ahí es lo que ya entra como presidenta la Rosa Pacheco, cuando deja su cargo la Paulina Conovilca, los del cerrito, ellos eran desplazados de Cerro de Pasco y algunos eran desplazados de Huancavelica de Colcabamba, en ahí es lo que empezamos a trabajar a cocinar, en todo ya, empezamos a gestionar, en ese tiempo se hacía la chocolotada para los niños de los desplazados. Migrantes se decía en ese tiempo porque la Asociación se llama migrantes, los hijos de migrantes se hizo la primera chocolatada en Justicia [Paz y Vida] creo, más o menos con 500 niños o algo más tal vez porque había centenares de niños con regalos de juguetes, chocolatada, con su panetón, esto fue el 88. El 88 ya

se empieza con estas danzas del Taki Tusuy, inclusive para dar panetones a las socias primero hacer una actividad de pollada, si una socia le consume una pollada vale un panetón, entonces por decir yo consumía 3 polladas me tenían que dar 3 panetones, al final con esa actividad dieron panetones a todos los socios de Jatariy Ayllu.

### **El Taki Tusuy (Cantar, Bailar)**

La motivación principal para hacer el Taki Tusuy es demostrar como es nuestras costumbres folklóricas de nuestras tierras, a pesar que somos de Huancavelica, a pesar que somos de Ayacucho no teníamos el mismo costumbre, a pesar que somos de un mismo departamento tenemos diferentes costumbres, danzas de cada cosa que se realiza, por ejemplo, lo que es safacasa, cuando muere un bebé, cuando hacemos una fiesta, pedimos la mano para nuestros hijos o nosotros en aquel tiempo jóvenes, entonces todas estas costumbres eran diferentes. En este Taki Tusuy cada comité se presentaba con sus costumbres folklóricas pero eso se diferenciaba Hijos de Huancavelica, Hijos de Ayacucho y Hijos de Pacaicasa, así diferente hacemos. Porque de nuestro pueblo que es Huancavelica de nuestra zona que es Vilca presentábamos lo que es el carnaval Huancavelicano que es diferente a otro carnaval de Ayacucho. Todas estas cosas es lo que nos incentivo a hacer nuestro Taki Tusuy y a la vez no solo bailar, no solo cantar sino a la vez enseñar a nuestros hijos, en nuestro pueblo como hacíamos las fiestas y a la vez haciendo

actividades pro navideña para los niños y para nosotros, para brindar lo que es la chocolatada, el panetón para los niños, en vez de estas haciendo una actividad bailable con otras danzas de acá del centro nos íbamos a presentar nuestras costumbres o sea ya no contratábamos sino nosotros mismos, cada organización llevamos nuestra olla común por ejemplo de acá de Sicaya llevábamos para 5 bases porque en otros bases no tenían comedor, las que se presentaban venían todos los socios y para todos ellos llevábamos, el comedor que tenía comedor ó olla común ya llevábamos para 5 bases, nosotros éramos responsable de los 5 en todo, en alimentación, en todo, todo en lazado iba eso, eso son los trabajos. En cuanto a folklor en cuanto a identificación de quienes somos un poco ya perdiendo el miedo, un poco ya saliendo al pueblo de quienes somos, que hacemos en nuestro pueblo.

Lo que nos animaba a participar en el Taki Tusuy es para poder captar estos fondos para la chocolateada porque nosotros no teníamos para darle chocolate a nuestros hijos ni darles un buen panetón, eso es lo que nos animaba a hacer esta actividad y a la vez difundir nuestra cultura.

### **Características de Jatariy**

Jatariy Ayllu ese tiempo a tenido casi a cuatro mil quinientos socios eso es del 85-88 y eso sin contar con los que llegaban y seguían migrando no eran perennes, la gente llegaba y seguía migrando no se quedaban. Por ejemplo acá a Sicaya llegaban bastante estaban una semana y

seguían saliendo, había un movimiento constante no había estabilidad para ellos no, no se podían establecer pero se contaba con esa cantidad de socios esa vez. Mas o menos empezó a tener Jatariy Ayllu sus 23 bases en diferentes sitios del valles del Mantaro se formaron asociaciones y empezaron a trabajar con ollas comunes porque era lo principal que podían trabajar porque algunas personas conocían las hierbas naturales porque no teníamos en sí dinero para curarnos, teníamos que rescatar nuestro aprendizaje, lo que hemos traído de nuestro pueblo, lo que es las hierbas, porque había gente muchos que venían con paludismo, venían con susto, totalmente traumada la gente, nosotros tratábamos a la gente así de curarnos.

Empezamos a trabajar, las mujeres un poco empezamos a reunirnos soltarnos perder el miedo todas las mujeres 2-3 saliendo de cada organización, empezamos hacer reuniones, conversar todas nuestras necesidades, intercambiar, exigir, esa vez nos salía ya exigimos al gobierno o por lo menos que nos apoye en alimentos que nos apoye en trabajos, con talleres de trabajo, que nos implementen máquinas para poder trabajar, salía ya las ideas de poder crear talleres de trabajo donde que empezamos a exigir a SEPAR. Entonces SEPAR hizo un proyecto, que en este proyecto había la posibilidad de que nos den un taller de Artesanía o de expandidos -[arroz o maíz inflado]- en otros casos eran para que puedan hacer chupetes, en otros era para que pueda hacer carpintería y así muchos para que puedan, por ejemplo, para negocio les

daba chicles, para ventas de golosinas, lo enfocábamos lo que es Huancayo, lo enfocábamos a Huancayo, que trabaja a las zonas que están expandidas en los distritos que también trabajábamos no.

Acá en Sicaya, por ejemplo, empezamos a trabajar esta artesanía [telares] empezaron a enseñarnos a casi 30 personas entre ellos niños huérfanos que no tenían mamá ni papá, a ellos se les a enseñado y ellos han trabajado en este Taller, hasta ahorita existen 12 talleres en Sicaya de artesanía, algunos han quebrado porque no tienen capital ahora, pero a la vez generaban ingreso y aportaba a esta organización, Sicaya formó dos organizaciones uno que se llama Llancasunchik Ayllu, lo que es generación de ingreso de talleres que daban para crianza de animales menores, artesanía y otros negocios. LlancasuchiK Ayllu, era una organización también similar a Ricchari Sicaya y Jatariy Ayllu pero era base de Jatariy Ayllu.

Llanca Suchic y Ricchari Sicaya, eran organizaciones de desplazados no era lo mismo que Chilca, porque por ejemplo Nueva Solidaridad es un comité. Un comité no es igual que una asociación, entonces esta asociación [Jatariy Ayllu] tenía personería jurídica, los comités no tenían, pero Jatariy Ayllu si tenía personería jurídica, lo que si podía avalar a las bases por ejemplo que eran Jatariy Huamanga, Hijos de Pacaicasa, Chullalla Sonqo, Voz del Cielo, eso son comités de base.

Las bases que tenía Jatariy eran: “Ricchari Sicaya”<sup>29</sup>,

---

29.- Ricchari Sicaya, significa: Que la población se despierte.

“Llancasunchik Ayllu”<sup>30</sup> de Sicaya, “Comité Andino” también de Sicaya, “Voz del Cielo” de Chupaca, “Santa Rosa de Alto Cunas” en Chupaca, “Jatariy Huamanga” de Ocopilla, “Chullalla Sonqo” de Justicia [Paz y Vida] y Nueva Solidaridad de Chilca. **Chullalla Sonqo junto con Ricchari Sicaya son organizaciones madre de Jatariy Ayllu.** Después, “Pampa Coris” de San Pedro de Saños, “Hijos de Huancavelica” de San Pedro de Saño, “Hijos de Ayacucho” también de San Pedro de Saño e “Hijos de Ayacucho” de Chupaca, también están repartidos en 2 grupos, después “Hijos de Huancavelica”, Orcotuna y “Chiriari Palián”, ellos son migrantes de la selva central. Los huantinos, los que están en Cerrito de la Libertad “Hijos de Pacaicasa”, ellos son de Ayacucho. Después acá en Justicia había otro grupo pero no me acuerdo. En el asentamiento humano Santa Rosa. También había de Umuto, también no me acuerdo como se llamaba, la “Asociación las Rosas” creo que era, no me acuerdo exactamente los nombres, porque en Cerrito había 3 bases uno es Pacaicasa que hasta ahora existe todavía Pacaicasa pero el resto ya se han desorganizado. Eso es lo que me acuerdo de los nombres más no me acuerdo. En eso de 1994 se crea la organización lo que es de Warmi que también es base de Jatariy Ayllu creo que fué el 94 no me acuerdo exactamente, entonces los grupos que se han desorganizado de Jatariy Ayllu, los otros que no me acuerdo sus nombres integran a este Ucc Warmi y vuelta crían 12 bases, estos son como Jatariy Ayllu pero con el nombre de Ucc Warmi, esas

---

30.- Llancasunchik Ayllu significa: trabajemos familia.

bases son: "Esmeralda" y "Manahuasilloq", "Hermanas Unidas", "Santa Rosa" y más están en diferentes sitios no me acuerdo sus nombres pero tenía 12 bases que son los socios de Jatariy Ayllu que se han dispersado en diferentes sitios también como ya conocen lo que es la organización, han empezado a formar organizaciones y a trabajar con puro mujeres porque mas que nada han sido viudas, estas señoras porque no han tenido esposo, porque lo han matado a su esposo e hijas huérfanas que han venido señoritas incluso con hijos porque han sido violadas, ellas son las que han integrado en estos grupos.

Quien empezó a trabajar con Ucc Warmi fue el PASDIH con la Hermana Teresa Vivanco y como presidenta empezó a trabajar la Julia Rashuamán también es migrante de Huancavelica a la Selva y de la Selva de vuelta vuelve a ser desplazada a Huancayo, regresa por la violencia y ella es lo que ha empezado a trabajar como presidenta. De ahí asume la segunda directiva la señora Meche (Mercedes) no se qué Mercedes, ahí es lo que muere la organización Ucc Warmi y ahora viven 3-4 bases. Esas bases que siguen funcionando son: "La Esmeralda", "Manahuasilloq", "Santa Rosa" y "Hermanas Unidos".

Volviendo un poco cuando asume el cargo el hermano de Zenón Ramirez, luego entra a ser presidente el Moisés Castro período 2 años. En esa época de Moisés Castro empezamos a trabajar más al fondo las

necesidades de las bases, la creación de micro empresas, trabajos pequeños en cada base personal o grupal y acompañado con el trabajo de comedores populares, en esto Jatariy Ayllu con el trabajo de comedores populares, en esto Jatariy Ayllu juega un papel muy importante al recordar lo que es su identidad cultural. Con Moisés Castro empezamos hacer Takitusuy y hacer festival de chocolatada [en las navidades] para los niños y también concurso de platos típicos, eso es lo que se hizo en el periodo de Moisés Castro con la impulsación de las mujeres porque ya la mayoría hemos salido, tratado opinar a pensar y a tratar de sacar nuestra identidad cultural de quiénes somos y de donde somos queríamos identificarnos con nuestras danzas y con nuestras costumbres, de ahí cuando él se cambia asume Rubén [Corilla Arwis] la presidencia.

En este período, cuando ya Rubén asumió ya se hace en forma más abierta ya e compra el terreno de Jatariy Ayllu que hasta ahora está abandonado se compra el terreno de Jatariy Ayllu con un sentido de querer construir de que esta casa de Jatariy Ayllu serviría a todos los refugiados, a todos los migrantes para que se refugien donde puedan, ésto hasta que puedan conseguir su vivienda donde puedan vivir esa era la idea pero no se ha concretado, en concreto hasta ahora.

Este señor Zenón Ramirez él no tenía miedo lo que esa vez lo que le gustaba hablar cualquier cosa libre sin tomar, a él un poco lo vigilaban

porque cuando venían de nuestro pueblo a otro pueblo nos decían que somos terroristas, o sea que hemos sido con el nombre de terroristas, a nosotros nos vigilaban y él entra a la vez a la presidencia de Jatariy Ayllu y a la presidencia de su Asentamiento Humano, entonces empieza a difundir sin temor a hablar lo que es el desplazamiento porque el sufrimiento que hace el gobierno a favor de nosotros, entonces eso lo escuchan y lo asesinan lo sacan de su casa y no se sabe quien lo ha matado pero si el cadáver lo encuentran en la Carretera Central. No me acuerdo como estaba el cadáver porque no he presenciado. Me dijeron que lo han dado dos balazos en la cabeza. Toda la cabeza estaba bien malograda es por eso que había muerto, así muere Zenón Ramírez. El vivía en Umuto, en el asentamiento Juan Parra del Riego[?], él tenía su pequeña casita, en el pequeño lotecito que le habían dado que él estaba viviendo, de ahí es lo que le sacan y le matan a él uno por ser presidente de Jatariy Ayllu y el otro por ser presidente de Asentamiento, por hablar mal del gobierno eso decía su letrero que le habían dejado. Le dejaron su letrero al matarlo a él.

Esa vez Jatariy Ayllu se ha creado en plena violencia política o sea que cuando habían todas esas matanzas, todas esas torturas Jatariy Ayllu empezó a trabajar. Esta organización ha sido la primera organización a nivel nacional y a nivel internacional también creo porque nunca sea ha escuchado este nombre de desplazados en ningún Departamento. Entonces, no querían que exista ésta organización. Esta organización es el

promotor de creación de comedores populares por ejemplo. Al crear el primer comedor de Jatariy Ayllu empezamos a crear en las bases y había una exigencia al gobierno de ahí mediante de los ONG's que se debe tener un comedor popular para esta gente desplazada que están saliendo y no tienen nada que comer.

### **La primera Olla Común de Jatariy Ayllu**

De lo que me acuerdo en Umuto, en el Asentamiento del señor Ramirez, ahí se forma este comedor. El segundo comedor se forma acá Sicaya, haciendo olla común, paralelo han trabajado. Creo que antes que allá empezado Jatariy Ayllu con su olla lo han trabajado. Creo que antes que allá empezado Jatariy Ayllu con su olla común, empieza a trabajar ya Sicaya con olla común. Esto de que estoy hablando empieza el 85 Sicaya con olla común pero Jatariy Ayllu inicia el 87 con olla común. Olla común es la que inició a trabajar y le dió la fuerza de crear esta asociación de “Ricchari Sicaya”, su nombre propio es “Asociación de Migrantes de Zonas de Emergencia Ricchari Sicaya”, así se llama esta asociación, entonces trabajan juntos casi con Jatariy Ayllu.

Entonces, en este período que empezaron a trabajar sucesivamente asume Rubén, de Rubén yo ya asumí lo que es la presidencia cuando ya estaba abandonado ya, Jatariy Ayllu se deja a un lado al crearse la “Asociación Zonal del Valle del Mantaro de Desplazados”, se deja a un lado Jatariy Ayllu o sea que todos los socios desplazados directivos de

Jatariy Ayllu asumen cargos en la Zonal del Valle del Mantaro y dejan a Jatariy Ayllu, o sea que ya no tenían seguimiento en esta asociación, de esto forman otra Asociación Regional en todos los departamentos [del Perú] ya, Asociación de Desplazados del Centro del Perú y Asociación de Desplazados en todos los Departamentos y siguen asumiendo, como eran directivos de Jatariy Ayllu conocedores de organización, seguía asumiendo así en lo que es Zonal del Valle del Mantaro y lo que es Regional y luego en la Nacional. Es por eso que Jatariy Ayllu queda abandonado cuando sus dirigentes pasan a ser dirigentes de estas organizaciones zonales, regionales y nacionales ahí es lo que yo tomo el cargo para poderlo reactivarlo porque todavía hay asociaciones de Jatariy Ayllu que aún viven no. Con estas organizaciones, actualmente con ellos hicimos este cambio de directiva.

Ahí es lo que yo asumo este cargo con todas las directivas con que ha trabajado antes pero ya al asumir este Jatariy Ayllu yo he encontrado en total abandono de que las bases trabajan por su cuenta y empiezan a trabajar también lo que es comedor solamente por eso ya vivía esta Asociación estos comités y estas asociaciones de Jatariy Ayllu, por eso nos hemos debilitado porque no hay quien nos apoye económicamente no hay para un fortalecimiento orgánico, estas organizaciones de Jatariy Ayllu viven.

## La Asociación Zonal del Valle del Mantaro

No me acuerdo exactamente la fecha, pero, esto se forma creo el 96, el 95-96 creo que se forma esta Asociación Zonal del Valle del Mantaro, también que asume Rubén como presidente de esta Asociación que aglutinaba a Jatariy Ayllu, a UccWarmi y otras organizaciones de desplazado que tiene otras agrupaciones como es Regional ya todo eso aglutinaba”<sup>31</sup>.

Aún cuando la violencia los siguió, los desplazados decidieron seguir viviendo. Un eje para su flotación en el nuevo medio fue Jatariy Ayllu, el cual se formó en plena violencia, pero con un espíritu firme basado en las expectativas y esperanzas de la población desplazada. Jataríy Ayllu, no sólo se vuelve en un comité madre o comité plantilla, pues genera otras bases, ya que sirve de modelo para otras organizaciones similares convirtiéndose a la vez en una suerte de bastión económico - sociocultural para sus socios. La gente se identifica más con Jataríy que con otras organizaciones como la Zonal, la Regional o la CONDECOREP. Para ellos es más fácil decir “yo soy jataris”.

La fuerza de Jatariy Ayllu está principalmente en sus socios, aun cuando estos pueden tener diferencias de origen geográfico y cultural, aquí en el nuevo medio son huancavelicanos, ayacuchanos, apurimeños, runas. Runas con expectativas, aspiraciones, desencuentros, desencantos, etc.

---

31.- Testimonio de Virginia Egoavil. Setiembre del 2002.

Esta población asentada en el Valle del Mantaro es un ejemplo de lucha diaria por sobrevivir. Al contrario de lo que piensan, algunos lugareños, los desplazados tienen perspectivas de desarrollo, emprenden muchas “empresas”, venden cosas, trabajan en diferentes oficios, se hacen prestamos, alquilan herramientas, etc. En una palabra tratan de insertarse a pesar de las experiencias traumáticas sufridas. Sin embargo, este afán tiene sus límites: el desánimo y la desesperanza ocasionado por el desgaste continuo de una lucha infructuosa cotidiana, la carencia de ciertos recursos imprescindibles en una sociedad mercantilizada y globalizada como contar con un trabajo estable, poseer recursos económicos, no tener niveles académicos requeridos para ciertos empleos, no manejar adecuadamente el idioma nacional, etcétera son entre tantas las dificultades que tienen los desplazados. Lamentablemente éstas carencias no sólo lo sufren las primeras generaciones sino que también las están heredando a las segundas y terceras generaciones. Son pocas las familias que han logrado “estabilizarse” y mantener un ritmo a la par con el desenvolvimiento de la sociedad mayor.

En este sentido Jatariy Ayllu fue una suerte de catalizador entre la dinámica social y la dinámica de las familias desplazadas. Tiene un papel importante en la vida orgánica de las demás organizaciones de desplazados pero a la vez también lo tiene para cada individuo ya que es su referente más cercano en tanto solución de necesidades, identidad, tranquilidad. Es un espacio en donde se puede hablar, reír y hasta llorar en

quechua.

Desde esta perspectiva, para muchos dirigentes les fue un dilema, quizá hasta existencial, el hecho de dejar las dirigencias para poder dedicarse más a lo suyo. Porque al interior de éstas organizaciones también hay conflictos, mal entendidos. Intereses que se crean porque sus dinámicas sociales están muy cargadas de subjetividades. Los sentimientos se exacerbán con cierta facilidad ya que la organización no es cuestión de cliché o snob es cuestión de sobrevivencia y si hay algo en esta vida con la que no se juega es con el hambre.

Jatariy Ayllu, desde sus inicios en el 86 hasta hoy ha sido un cúmulo de acciones y experiencias las mismas que podríamos distinguirlas en fases. Para esta periodificación nos basaremos en lo planteado por Salvador Peña<sup>32</sup>, él señala la existencia de tres etapas:

### **a) La Constitución y Fortalecimiento (1986-1988)**

Este momento se inicia a partir de tres condiciones favorables: a) la articulación entre comité que van procesando la necesidad de unirse, a partir de necesidades comunes; b) el convencimiento de que aisladamente tienen escasa posibilidad de interlocución; y c) la constatación que en la zona de refugio (Huancayo – Orcotuna) existen relativas condiciones para la expresión y desenvolvimiento.

---

32.- “Desplazamiento por Violencia Política en el Perú y la Región Central: Sistematización de una Experiencia Profesional”. Salvador Jesús Peña Guerra. Pag 117 – 118. Informe para optar el Titulo de Licenciado en Sociología. UNCP. 2000.

Con estas condiciones se desarrolla una movilización al interior de cada comité: formalizan sus juntas directivas, esbozan planes de trabajo, asumen acciones puntuales de carácter asociativo (ollas comunes, talleres y otras actividades de generación de ingresos). Entre los comités se establecen y formalizan espacios de encuentro (reuniones, asambleas, talleres de autodiagnóstico, talleres de capacitaciones, talleres de formación); paulatinamente se van formando comisiones para la elaboración de Estatutos y emprender coordinaciones con otras organizaciones base e instituciones. Constituyéndose formalmente la Asociación con doce comités de base y una población de 350 familias organizadas en Julio de 1986.

Comienzan a participar en eventos populares como el de la formación del Frente de Defensa de Huancayo, editan algunos documentos informativos dando a conocer sus problemas, se relacionan con gremios mayores (Confederación Campesina del Perú), elevan varios documentos a las autoridades, Congreso y gobierno central. En suma, logran una participación dinámica y van ganando un espacio de reconocimiento, a la vez de una permanente movilización interna (a esto último contribuye la realización de una serie de actividades que reivindica sus expresiones culturales). De otro lado, promovido por SEPAR y con el apoyo financiero de algunas financieras extranjeras, como Oxfam UK, realizan tres cursos-taller sobre derechos humanos que tiene distintas reacciones y resultados en su interior y hacia la opinión pública. Paralelamente, se intensifican las

actividades de formación de dirigentes a nivel de bases y Asociación.

Entre otros aspectos, en este período destacan nítidamente los siguientes: La organización asume un rol protagónico y público, convirtiéndose desde ya en un referente sumamente importante respecto a la problemática de los desplazados, en medio de la desconfianza, indiferencia y desidia casi generalizada de parte de los ciudadanos, las instituciones y gobierno. Se va desarrollando un perfil reivindicativo que intenta engarzarse con el movimiento popular, lo que provoca el intento de captación o utilización de parte de algunas organizaciones partidarias y, de otro lado, la sospecha de las fuerzas del orden de infiltraciones subversivas. Continuando presente en la organización la expectativa e interés por la captación de apoyos y recursos para la sobrevivencia. De hecho, el período también mostró los límites en la participación organizada de desplazados, al no entenderse con claridad la especificidad de su problemática, las características de los individuos y los riesgos de su participación protagónica.

En Noviembre de 1988 ante la agudización de la violencia en la zona, ésta es declarada en estado de emergencia, cambiando las condiciones de relativa tranquilidad para el refugio.

### b) El "Repliegue" (1989-1990)

Ante la declaración de estado de emergencia en la zona, todo el movimiento generado por los desplazados se repliega, no sólo por las

acciones antisubversivas que se intensifican, sino también, por la agresión constante de parte de la subversión. Las condiciones se hacen sumamente difíciles en cuanto seguridad y estabilidad. Frente a ello, el temor cunde entre la población desplazada y particularmente en "Jatariy Ayllu", cuyos integrantes, por las experiencias anteriormente vividas, se sienten directamente amenazados; varias otras organizaciones de desplazados se desactivan o reducen a lo mínimo.

Paulatinamente, luego de algunos meses de desconcierto y reducción en su vida orgánica, que no significó dejar las actividades de su Comisión de Alimentación y Salud, "Jatariy Ayllu" fue definiendo su nuevo comportamiento. Dejó significativamente las acciones de difusión y participación pública, reemplazándola por mantener, ampliar y fortalecer su relación directa con diferentes organismos. Dedicó grandes esfuerzos por garantizar el funcionamiento orgánico de sus comités de base, superando el abandono de varios de sus dirigentes; orientó su trabajo a dar eficiencia y mayor impacto a sus servicios de alimentación y salud (comedores y tópicos sanitarios), que se construyeron en base a anteriores esfuerzos; continuó de manera más intensa con la capacitación de dirigentes y formación de responsables de actividades de emergencia y generación de ingresos.

En suma, reemplazó su "activismo" público para iniciar la eficiencia de sus instancias internas, particularmente de servicios; ligándose a algunos asentamientos humanos a partir de sus acciones concretas.

Obviamente, la participación cotidiana antes masiva se redujo; pero paralelamente va institucionalizando actividades centrales de gran convocatoria (campaña escolar, aniversario, festival folklórico, navidad), y con ello convocando la atención pública sobre su problemática.

### c) La Reorientación (1991-1992)

Durante este período la violencia en la zona no cesó; antes bien, se convirtió en la región más violenta, la de mayor número de acciones y detenidos-desaparecidos. Las condiciones de seguridad fueron sumamente precarias. El proceso de desplazamiento se hizo más complejo.

En ese contexto la Asociación "Jatariy Ayllu" inicia un proceso de reorientación y cambios en su estructura orgánica. Los propósitos son: dotar de una organicidad ágil y eficiente para la toma de decisiones; unificar comités que cubran las cinco zonas de mayor presencia de socios; redimensionar las juntas directivas, continuando las actividades de formación de líderes; hacer más eficientes los servicios de alimentación y salud (comedores y tópicos sanitarios); involucrar a otras instituciones en la atención a sus problemas, generando mayor capacidad de interlocución y autonomía; fortalecer la institucionalización de sus actividades centrales entre otros. Los logros obtenidos son significativos: la Asociación se dinamiza; se desarrolla en su interior una mayor identificación con la problemática del desplazado, permitiendo una actuación más consciente

en donde la solidaridad y cooperación se incrementa; se fortalece la capacidad de gestión propia, ampliándose sus relaciones interinstitucionales.

Sin embargo, el perfil reivindicativo no se expresa "hacia fuera", tomando formas de atención "hacia dentro", pero sin perder el carácter de referente hacia la colectividad. Así mismo, el redimensionamiento, entre las familias "asentadas", provoca problemas de comprensión y participación; el proceso de unificación de comités, en la mayoría de casos, es lento por celos y desconfianza mutuas hasta cierto punto naturales. No obstante estas dificultades, la Asociación encontró una adecuada estructura y tamaño para su funcionamiento, el que se orienta principalmente a la eficiencia de sus actividades.

Al momento, aún cuando son necesarias permanentes acciones de formación y capacitación de dirigentes, por el carácter "abierto" de la organización, "Jatariy Ayllu" ha logrado niveles de autonomía significativos y orientar sus esfuerzos hacia quienes requieren mayor atención (desplazados recientes, y en su interior quienes se encuentran en mayor riesgo). En ese sentido sus perspectivas son sumamente importantes y alentadoras.

Dada las circunstancias actuales podríamos considerar, además, otra fase del referido proceso.

#### d) La Autonomía

Podríamos decir de ésta fase “una cara autonomía”. Para ello consideremos lo siguiente: Jatariy Ayllu es una asociación de desplazados, es decir un grupo de personas no muy bien insertadas a la comunidad nacional. En un determinado tiempo las instituciones le brindaron apoyo de diversa índole sin embargo no fortalecieron en ella una autogeneración.

Si bien Jatariy logra una “autonomía” está se ve tremadamente vulnerada al no tener un piso económico. Queda a merced entonces del apoyo de alguna que otra institución que debido a la limitación de recursos económicos y técnicos poco o nada puede hacer para impulsar la falencia que desmedraba a Jatariy. Por último los dirigentes, aun con sus buenas intenciones tampoco pueden hacer mucho.

Jatariy en la actualidad no cuenta con recursos internos que contribuyan a su desarrollo. Muchas instituciones la utilizan, las convocan para satisfacer sus propios fines pero no la de los desplazados. Los invitan a participar de ciertos eventos como encuentros de autodiagnóstico con el subsecuente gasto de ingentes cantidades de dinero, en conferencistas, panelistas, etc. pero ¿ese tipo de actividades institucionales que provecho le lleva a la organización?. Al respecto un dirigente en Ayacucho señalaba “nos traen para hablarnos de lo que sabemos, es como hablar al carnicero de la carne”.

Como podemos ver el proceso de Jatariy Ayllu es un integrado cambio de actitudes que los lleva también a un cambio de concepciones.

En un primer momento reclamaban, después perciben que ellos mismos tenían que ser los actores, sin embargo, viene una tercera fase la del desgaste y desaliento acompañado de una autonomía poco solidaria del resto de la sociedad.

Los desplazados son muy sensibles a las condiciones de violencia alcanzando ésta también a las zonas de refugio, ocasionó aún más la dispersión, el temor o presionándolos a una nueva dispersión, mimetismo, individualización y anonimato. Ante ello, la indiferencia de la mayoría de organismos contribuye a fortalecer los sentimientos de aislamiento y orfandad. Pero no obstante en los organismos también estas condiciones afirman sentimientos de solidaridad y constancia, obligándolos a cambios y creatividad.

### **3.10 El Discurso de los Desplazados.-**

El capítulo siguiente (IV) a través de los testimonios recogidos nos dará una perspectiva más amplia de lo que a continuación señalamos.

Sin embargo, podemos afirmar que el desplazado recurre a una serie de argumentos como: víctima de la violencia, pobreza, sufrimiento, reconocimiento del Estado, etc para establecer su condición de desplazado para sí mismo y frente a los demás para ser reconocido. Pero esta construcción del discurso de desplazado no lo hace sobre la base de su imaginación sino sobre la base de sus propias experiencias. En un primer momento, construye su discurso de manera oral, en un segundo

momento, y con la ayuda de las instituciones, investigadores o ellos mismos, lo hacen de manera escrita, un ejemplo está en los estatutos, memorias organizacionales, memoriales, autobiografías, etc. Esta segunda forma de construcción responde a la interacción van asumiendo con su entorno social, político, económico, sobre todo.

En última instancia el discurso del desplazado también es una estrategia que va desarrollando a lo largo de su desplazamiento pero que la enfatiza en su inserción. Aún con temor a equivocarnos podemos afirmar que esta estrategia discursiva es la que va a impulsar a las otras estrategias, porque es en la idea, en la palabra que va reafirmando su necesidad de mantenerse vivo y salir adelante.

## CAPITULO IV

### TESTIMONIOS DE LOS DESPLAZADOS

*Este capítulo presenta un cuadro resumen y luego plantea seis testimonios de personas desplazadas por violencia política. El objetivo de esta presentación es facilitar el análisis del discurso del desplazado.*

Los testimonios que se presentan son extractos de las historias de vida de Delia, Estela, Olivia, Teodosio, Juan Carlos y Virginia; tiene el siguiente patrón: información general (básica) del informante, experiencias de violencia política, información de sus lugares de origen, el proceso de la violencia, la salida y el asentamiento. Este capítulo es el resultado de largas horas de entrevistas (semiestructuradas) y largas transcripciones.<sup>33</sup>

La forma como fueron elegidas estos testimonios, que forman parte de sus historias de vida, obedece a los criterios siguientes: a) respondieron toda la guía de preguntas, b) su origen es Ayacucho o Huancavelica, c) el origen que tienen es campesino y son quechuahablantes, d) fueron víctimas de Sendero o de las

---

33.- Las transcripciones han sido hechas reflejando la forma de hablar del informante por ello muchas frases carecen de acentuación.

Fuerzas Armadas, e) son líderes en sus respectivos comités, como es el caso de Teodosio y Virginia y Juan Carlos lo es en su iglesia evangélica, y por último, f) Delia, Estela y Olivia son gente de base.

El siguiente cuadro resume la extracción social de donde provienen, el lugar de origen, de quien fue víctima, actividad que desarrolla, comité al que pertenece y el lugar de asentamiento.

Nº	Características Nombres	Extracción social	Lugar de origen	Víctima de	Actividad	Comité al que pertenece	Lugar de asentamiento
1	Delia	Campesina quechuahablante	Ayacucho	Sendero	Multiactividad (lavandería, talqueados)	ARDCP	Ciudad de Huancayo
2	Estela	Campesina quechuahablante	Huancavelica	FF.AA	Multiactividad (peón agrícola, lavandería)	Jatariy Ayllu	Sicaya
3	Oliva	Campesina quechuahablante	Huancavelica	FF.AA	Multiactividad	ARDCP	Ciudad de Huancayo
4	Teodosio	Campesina quechuahablante	Ayacucho	Sendero	Multiactividad (cuidador, pastoreo)	Jatariy Ayllu	Ciudad de Huancayo
5	Juan Carlos	Campesina quechuahablante	Ayacucho	Sendero	Multiactividad (peón constructor)	ARDCP	Ciudad de Huancayo
6	Virginia	Campesina quechuahablante	Huancavelica	Sendero FF.AA	Multiactividad (peón agrícola)	Jatariy Ayllu	Sicaya

Fuente: Elaboración propia basado en los testimonios. 2012.

Claramente podemos ver que el denominador de los informantes en cuanto a su extracción social es campesino y su lengua materna es el quechua. La actividad principal desarrollada en los lugares de inserción es la multiactividad siendo ésta diversificada. Las diferencias radican en su lugar de origen, la organización a la que pertenecen y de su victimario. Habiendo hecho este preámbulo a continuación exponemos los testimonios.

## DELIA

Yo soy natural de Tambo - La Mar en Ayacucho. Tengo 36 años. Mi papá (padrastro) y mi mamá están en Tambo, La Mar. Mis abuelos son también de ahí. Soy conviviente. Tengo un solo hijo que vive en Ayacucho, con sus abuelitos.

\*\*\*\*

Tengo cuatro hermanos. De pequeña no he asistido a la escuela, mi mamá no me ha dejado asistir. Mi mamá se fue a Lima con mi padrastro dejándome en total abandono, entonces yo sola he crecido con mi abuelita, mi tío y su esposa me han criado a mí. Ellos no me han educado a mi nada, entonces yo he quedado prácticamente analfabeta. Ellos me han recogido.

Mi papá ya es fallecido pero antes de eso mi mamá lo ha dejado, yo no recuerdo bien, quien sabía más de eso era mi tío, él me ha contado: "ella a dejado a tu papá, tu papá también ha dejado no sé como será su comportamiento", entonces mi papá a muerto. Mi mamá otro señor ha buscado.

\*\*\*\*

Todo el día hacíamos en el telar bayeta. Ayudaba a mi tía encanilando el telar. Después criábamos chanchitos. Mi abuelito criaba bastante, mi abuelita vendía; eso no más me mantenía a mí.

Mi familia se fue a Lima porque mi padrastro ha llevado a Lima, él desde pequeño radicaba en Lima, él ha llevado a mi mamá, mi mamá le ha seguido y mis dos hermanitos ha llevado. Así han ido a Lima y vivían ahí años y años; recién yo he conocido a mi mamá después de tantos años, estos últimos 5 años recién he conocido a mi mamá. Ahora ya no es igual, pareciera que no es mi mamá, otra forma es, [llora desconsoladamente] parece como mi amiga.

Cuando era pequeña me he enfermado de chacho. Chacho me ha agarrado, me he enfermado duro. Mi abuelita, mis tíos ellos me han atendido, me han curado pero mi mamá nada, ellos han hecho el gasto. No teníamos plata, vendiendo pacho, chanchito, me han hecho curar, en curanderos me llevaba mi tío, yo decía de repente me moriré, pero Dios no quiere, hasta ahora estoy viva.

Mi tío me ha mandado 2 meses a la escuela así nomás, entonces mi tío Raulio bien envidioso le dijo: "mentira tú estas poniendo en la escuela a la chica,

cuando aprende a escribir en la escuela va mandar a un muchacho carta y va dejarte”, entonces me ha sacado. Ya no estude, yo quería estudiar, he aprendido, eso hasta ahora en mi mente esta, mi tío tiene la culpa. El me ha sacado bien envidioso era y me decía: “vaya con los animales” por eso yo estoy pasteando pacho, por eso también he perdido el pacho, el ratero me ha sacado del corral.

Yo no he estudiado, mis amigos, primas, si estudiaban, ellos decían vamos a estudiar, pero mi tío no quería, “que malo es tu tío” me decían, te vas a quedar analfabeto decían. Yo soy buena gente, siempre he sido buena gente.

Iquicha era anexo, ó sea que mi abuelita contaba: “antes –dice- el chileno estaba haciendo guerra, en el cerro había un camino que va ha Huanta, otro camino al Tambo, el chileno ha venido a matar en Iquicha, o sea que era una quebrada, la gente ha pircado piedra como para una casa, bastante piedra han pircado y lo han hecho caer encima del chileno, ahí han tumbado al chileno cuando venía con su caballo, han derrumbado en el río la pirca de piedras y el chileno ha escapado, bastantes llamas han muerto, la mitad chileno quería entrar a la selva, ese sitio del huayco se llama Tinco.

\*\*\*\*

Quien dirigía la comunidad era el agente municipal. El patrón de la comunidad era el niño Jesús. Las actividades que más se practican era la agricultura y la ganadería. También tejíamos con telar, llicllas, mantas, hilábamos, etc. En Iquicha daba todo, papa, oca, olluco y cuando se acababa la cosecha, se iban a la chacra a cosechar café, cacao y coca. Cambiábamos nuestros productos en Tambo, íbamos a pie o en llama.

\*\*\*\*

Los terroristas aparecen primero y matan a 8 periodistas en Uchuraqay, eso está lejos de Iquicha. Después han matado a mis primos que llevaban carga de “cocaína”, y los mataron y mis primas se quedaron viudas, después de un mes han venido terroristas, han entrado, ya no vivía yo en Iquicha sino en la selva.

Vivía con mi esposo finado, mi esposo no sé de donde sería, trabajábamos en la selva plantando coca, más que nada café en Matucana. Así, los terrucos entraban y nosotros no conocíamos, y decíamos ¿como es terrucho?, ¿como es?,

“rojos son” decían. Cuando te pones ropa roja te van a matar los militares, ya no te pongas ropa roja decían. Los terrucos primero mataron a un negociante, después de un año a estudiantes de colegio, después llegaron a mi chacra un día, compañeros diciendo “compañera te estoy visitando, tu esposo donde está”, mi esposo está en Huanta –respondía. Los terrucos me dijeron: “en la tarde vamos a tener una reunión” yo les dije ¿sobre qué?, “sobre el presidente Gonzalo” -me dijeron. Yo no sé que cosa es Gonzalo. “vamos apoyar a Gonzalo” dicen ellos.

Mi suegra dijo “yo no quiero reunión nada, yo estoy sirviendo a un Dios nomás, no voy ha servir a más Dios; quién será tu Gonzalo yo no quiero saber nada, a mi no me gusta, así yo soy evangélica, ha mi no me gusta odiar gente, ni nada, ni a ustedes también, ustedes hagan lo que quieran pero yo no quiero, ni mi familia, yo no voy ha entrar a esa política”.

Mi suegra conversaba y yo calladita miraba, ellos preguntaban: ‘¿ustedes tienen armas?’ -mi abuelita ha contestado- ‘si, desde antes tenemos armas para agarrar animalitos no es primera vez joven’. Los terrucos decían: ‘no colaboran, tienen que colaborar con armas’ ellos contestan: “no, no, aunque sea cualquier cosa vamos hacer pero yo no voy ha soltar mi arma, mi arma agarran mis hijos y traen carne para comer, querían quitar, mi suegra no quería dar y les decía: “váyanse por donde han venido quien será ese Gonzalo”. Mi suegra decía: “en nombre del señor Jesucristo váyanse, ese diablo astuto”, entonces los terrucos se fueron uno por uno desapareció, eso fue el 81. Pasaron 2 años, 3 años y otra cantidad vinieron, mi suegra enferma en la cama y vinieron terrucos, esos compañeros bastante han venido.

Los terrucos decían: “ahora sí compañeros – compañera vamos ha triunfar, de todos los municipios vamos ha matar, ahora vamos entrar a San Francisco”, preguntaron “¿dónde está tu esposo?!”; mi esposo se había escondido, le dije: no está, el terrorista dijo entonces: “contigo vamos”, yo dije como voy ha ir con mi hija no puedo andar, “no, vamos, vamos ha llevar a tu hija” ella estaba chiquita 2 años o 1 añito. Entonces, aparecieron morocos en cantidad, han venido de Tribolina, ya estaban en la mitad de la puerta, “ustedes son terrucos, que están

conversando" dice el militar, entonces ahí agarraron terrucos y se los llevaron, otros se han escapado, casi 6 han escapado, los de mi casa todos los han agarrado, luego venían seguido los terrucos. Sin abrir fuego, así nomas venían seguido.

[Luego, Delia se fue a vivir a Matucana] En Matucana todo era chacra en mi casa yo ponía tiendita en carretera, hay bastante casa. Matucana es anexo de Huanta pertenece a la selva. Después de tiempo otra vez vinieron bastante terrucos, ellos no decían nada, llevaban mancornados a los muchachos, a capturado a todos los muchachos, jóvenes y chicas, estoy mirando cargando mi bebé, entraban y escapaban por la chacra, entonces a mi primo lo cortaron porque él no quería ir, no quería participar con los compañeros, ellos le decían: "porque no quieres!, que cojudeza", le cortaron, con camisa nomás estaba sangrando su pecho, entonces yo llorando estaba mirando, entonces apareció mi tío diciéndoles: "mi hijo que culpa tiene, suéltale por favor, por favor", decía mi tío. Parece Dios han mandado cantidad de mercenarios han aparecido.

Los mercenarios no se que será, pero es más liso no escucha ni castellano ni quechua, no comprende no es ni militar, ni terruco, en contra del terrorismo han venido, entonces llegaron a Trebolina y al Rosario. En Matucana, en el río Achuilay, con mi primo estabamos y nos querían matar, estaban amarrando a otros como carnero su mano y pie amarrados tirados en el suelo; yo estoy llorando pobrecito va ha matar –decía. Luego me he acercado, deja a mi primo -le dije- no es ni borracho, ni liso, ni malcriado, no es nada, por favor déjale. Ellos decían: "Cállate tú, ¡no sabes tú!, tu esposo también tiene que integrar" y me preguntaron "¿dónde esta tu yanahuma?. Tu yanahuma es seguro soplón por eso ha escapado", no es soplón -contesté, él está trabajando en Huanta – diciendo yo. Entonces dijeron: "no hables tú, ahorita también vas a quedar frío", entonces yo estoy llorando sola.

Yo vivía en Matucana con todos, vivía mi esposo, mi suegro, mis sobrinitos, mis peones. Pero a las 3 de la mañana ya estabamos en la chacra escapando, en la noche no dormía ahí, escapábamos, venía sólo para comer mi esposo se fue al monte por los terrucos, a veces yo me iba a mi tienda ya no estaba en mi casa,

paraba atendiendo la tienda, hubo enfrentamiento con los militares, los terrucos escaparon la mitad arriba, la mitad abajo, hay enfrentamiento en Trebolina y Rosario con bala, dinamita. Me preguntaron qué dice esa gente, que dicen esos mercenarios, yo dije a mi familia quieren matar nosotros estamos rogando, no quiere soltar, corriendo por monte tiraban balas así, casi 8 terrucos han matado, han agarrado casi 6, de esos de esos 6 lo han matado en un sitio que se llama Pukallaco cantidad de gente ha muerto ahí, entonces a mi primo le soltaron los mercenarios. Mi primo dijo ¡Tú vayate! a San Francisco o Rosario aquí te van a matar, pero allá no hay casa ¿dónde vamos a ir? yo sola donde voy ir.

Entonces ya en el Rosario formaron comité de autodefensa, pero ya no hay nadie en el Rosario todos los vecinos ya se fueron, han escapado. Nosotros parece opa, 3 casas nomás han quedado ahí, no hay pase para salir, ni entrada, ni salida totalmente cerrado. Entonces en un río –puente San Carlos- esperaban los terrucos día y noche en el monte también, vamos de acá dijeron mi suegra, mi vecina Paulina, mi esposo, mis sobrinos, todos.

\*\*\*\*

A Huanta, vamos a escapar a Huanta. Entonces esos malditos en la hacienda de naranja, Pimentel, allí han salido cantidad de gente, puro cuchillo, pura dinamita, pura arma, ahora van a matar, cargando ropa jalando pachitos, llevando pavitos, gallinas, así, estábamos escapando. Como no se podía ahí nos quedamos en la hacienda Pimentel. El resto de nosotros salía de Trebolina, Lorcapata, Huamanpata, así se llaman esos sitios. Esos señores amarrados con sus manos así, (indica en su mano) hay ¿Dios mío? Nosotros también moriremos así decíamos, entonces un terruco se llamaba, ya me olvidado su nombre él dice vamos a matar ese yanahuma, donde ha escapado, entonces nosotros sabemos palabra de Dios yo, mi suegra éramos evangélicos todos, decían al señor Jesús ahora líbrame Dios mío, tu de verdad [estás] vivo, todo poderoso papalindo líbrame del peligro, entonces mi suegro el domingo fue a comprar remedio para mi suegra estaba grave, entonces a mi suegro le agarraron los del comité de autodefensa le decía: ¡todos somos familia, nietos, sobrinos, todos empadrónense

sino nos va a matar los terrucos! le dijeron; entonces mi suegro inocentemente a empadronado. Ese terruco no se como miércoles sabían, todos sabían, entonces él decía: "ese yanahuma vamos a matar" yo le dije porque van matar mi suegro, que culpa tiene mi suegro para que lo maten, no tiene error cómo va ha matar a mi suegro, ayer salió mi suegro mandado de nosotros para que compre remedio para mi suegra que está mal ¡miren mi suegra! ustedes miren. "Tú eres autoritaria bien autoritaria, mocosa me dicen a mi, tinterilla eres". El jefe Huancahuari dice a esa chica tinterilla autoritaria tienen que liquidar, cortar esa mala hierba me decían a mi y a mi suegra, yo decía: ya mátame pero voy a morir sin error sin nada, así igualito Dios ha muerto y sufría también, así igualito también moriré, pero yo voy a morir para Dios no es para cualquiera gracias joven diciendo yo. Entonces otro jefe ha llamado, su jefe alto muchacho huantino era, él dice mejor ellos que se regresen, yo decía aunque sea como sea voy a regresar a mi casa, en otro sitio no voy a vivir, en mi chacra voy a ir, entonces me preguntaron mis primos, cuñados ¡Usted va ha regresar! si voy ha regresar –decían- entonces vamos todos ya. Hemos regresado por el monte, por el camino todos, escapando, un día por el monte encontramos con terrucos y dijeron: "compañera mañana viernes va ser la reunión obligatorio que todos participen", la mitad se ha escondido, yo solita he aparecido, y le dije: mi suegra esta mal, mi esposo está mal, yo también estoy mal, el terruco me dijo: "te voy a traer remedio" "segurito vienes", entonces no hay reunión, no se puede hacer reunión para otro viernes quedaron. Entonces otro muchacho, el hijo de la señora Paulina ha organizado autodefensa en Palestina después organizaron en Rosario, él dice: "vámonos de acá, cuando viene terrorista va matar, vienen militares y va matar, mejor vámonos de acá -llorando decía- vámonos no pueden vivir acá", y todos nos fuimos.

En Matucana queríamos pasar por el río San Carlos, pero no se podía por la cantidad de agua, los jóvenes si podían cruzar, yo y otras señoritas con carnerito no podíamos cruzar, queríamos ir a Rosario. Junto con mi esposo salimos, él se llamaba Remigio Jatamayo Morales.

Entonces han pasado el río mi esposo y Pedro Díaz el joven, ellos no aparecían, una semana ha pasado y no volvía mi esposo, estábamos solas; los

terrucos decían mañana (viernes) va ser reunión. Ahora que hago, de repente me preguntaran donde esta ese muchacho, donde esta tu hijo, y tu esposo -me dirá. Ahora que cosa vamos hacer, llorando estamos toditos, pidiendo a Dios “papito lindo que cosa vamos hacer”.

Mi esposo fue a sacar armas a los navales a San Pancho, entonces han venido los terrucos. La mitad ya están en la puerta, preguntan: “Dónde está compañero” Yo había matado gallina, con su sangre de la gallina mi suegra me puso para decir que estoy mal. Para que piensen que su hija ha abortado, ellos (los terrucos) dijeron “mentira”, “no vas a escapar ante todo, vamos a matarle ¿Dónde esta compañero?! –preguntaron. No está les dije, ustedes han dicho la reunión arriba y se ha ido arriba. Allá se han ido ya -así les dije.

Vino otro compañero y preguntó ¿Por donde está haciendo reunión?, mi cuñada contestó: arriba. En Asnojasa, ahí hay reunión en capilla, los terrucos –dijeron- ‘a ustedes son mentirosas, ¿el compañero ese yanahuma donde esta?!’, seguro todo va ha contar’. Yo dije: pero ustedes tienen que orientar cuando vienen los militares, como vamos a contestar hubieras dicho; nosotros opamente no sabemos contestar, ustedes tienen que enseñar, que capacitar dije yo; los terrucos: “entonces voy a ir” se fueron, así los terrucos, mataron a Juan Fernández cuando escapó de Huanta por San Carlos ahí lo mataron en el puente entonces en su casa quedó fideos, ropas, arroz ha quedado “vamos a traer para comer ese yanahuma ya esta muerto”.

[Para los lugareños era una constante preocupación estar entre un fuego y otro. Los mercenarios, los militares, los compañeros, ello producía miedo y preocupación por estar en dicha condición]

Mi suegro y mis cuñados han escapado al monte los terrucos dicen: “no vallan, seguro ustedes no van a regresar”, mi suegro dijo voy a traer a mi señora y mi nuera por el monte voy a cargar. Llegó al otro lado donde había sonido fuerte, venían militares, él volvió y decía ‘ahí vienen los militares alístense para escapar’.

Mi primo es militar, teniente, ahora está en Piura él había venido, entró abrió la puerta ¡prima! Dijo. Yo estaba parece muerta, que estas acá me dijo. Mi chiquito dice: ‘tío, llévame tío’ tenía un añito mi hijito. Mi primo trajo mulas, mulas

burros, caballos y dijo: ¡vamonos! pero menos los perros.

El municipio no hacia nada, no ayudaban ni había Municipio, desorden era. Entonces nos retiramos de Matucana a Rosario, todos los vecinos estábamos en El Rosario.

\*\*\*\*

Todos estabamos en el Rosario, de ahí cada día salía patrulla de los civiles, el comité sin arma con palito nomás salía lejos a Matucana Alta, Baja. Ellos han capturado terrucos, la mitad han matado en el monte, los militares han obligado a matarlos. Se llaman “tuco” dicen los militares no es “terrucos”.

Los cuerpos de los que han muerto hemos enterrado, tremendos huecos hacíamos en pantión. Ahí nomás parece chancho amontonado “pobre gente”. Por eso a mi me da pena, no hay compasión, pobrecito así lo han matado.

Mi esposo formaba parte del comité de autodefensa, pero él no salía a patrullar se quedaba como portero cada día traían algunos muertos, o vivos, amarrados como carneros traían ensartaditos la mitad han muerto otros no, así casi 3 o 4 años han pasado. Pero nosotros no salíamos de la chacra no hay nada para comer, ni vestirnos.

\*\*\*\*

[En una ocasión] entró un carro y ahí pedíamos limosna. Después yo salía pidiendo permiso para traer platanitos, yuquita de la chacra luego salíamos a la chacra para cosechar cacao, café, coca como loca, como robando cosechábamos. Ahora ya ha menorado los terrucos han escapado lejos, casi tranquilos ya estamos. Aquel entonces ese presidente Alan García estaba pero ahora quiere volver ese sinvergüenza.

Ahora ya me he separado de mi esposo. He tenido tres, uno falleció; él de ahora, y el otro me ha abandonado llevándose a mi chiquita ha escapado. Me separe de mi primer esposo en Matucana, ahí hicimos una tiendita y yo vendía comida.

Luego calmo el terrorismo y todos volvimos a Matucana. Entonces ahí apareció una chica y le habló a mi esposo. Esa chica le dijo: déjala a esa mujer, esa mujer ignorante, esa mujer no sabe nada, déjala a esa mujer. Pero esa mujer

también tenía su conviviente y yo también era conviviente. Su esposo se llamaba Vicente Flores, entonces él me dice: ‘señora Delia como hay que hacer ahora con este problema’. Yo no sabía nada, bien me avisaba mi tío, mi primo, mi vecina, así está tu esposo, tú pareces opa, también, estas apañando, tu esposo se está yendo con esa Elisa, tú estas parece opa. Yo decía, oh mentira están hablando ustedes, yo no quiero chismes, ustedes mentira están hablando, como voy a perder a mi esposo, yo no creía. Un día me ha pegado, bien, bien, mi esposo. El dijo: váyanse, lárguense, yo no quiero verte a ti. Yo me he ido, cargado mi bebito me he escapado. Cuando ha botado mi ropa y la de mi chiquito, me fui, entonces mi suegra me ha seguido, mi suegra me ha alcanzado. Mi suegra no quería que me vaya y dijo: yo no quiero 2 o 3 nueras, solamente tú nomás mi nuera. Entonces yo sufría ahí (entre lágrimas). Mi esposo me dijo, ahorita te voy a matar, y a su mamá le dijo ‘tu para que has alcanzado esa mujer que se vaya, ves mamá, que se largue esa cochina mujer, me da asco esa mujer, yo no voy a conversar nada, si quieres tu nuera llévate pues a tu casa críate en tu casa, yo no quiero’.

Luego de eso, un día el esposo de Elisa encontró a mi esposo y su mujer haciendo cosas, ahí comenzaron a pelear. Hubo lio, mi suegra me defendió, ahí hemos peleado a patadas, puñetes. Luego mi esposo se escapó a Huancayo con Elisa. El esposo de Elisa andaba sufriendo. Yo también llorando andaba porque él llevando mi hijo se ha escapado (llora al recordar). Luego, un año con mi suegra he vivido.

Después de un tiempo él ha querido regresar, pero dijo que no quería verme. Entonces mi suegra me ha dicho: ‘vayate hija, ese diablo va ha venir no te vaya hacer algo’. Así me ha llevado a San Francisco ahí me ha dejado con mi tío Gregorio, él me ha molestado a mí, ahí me quede dos años trabajando.

Luego encontré en San Cristóbal a mi esposo que ha fallecido. El se llamaba Moisés Yauli Flores, era de Tambo, él ha entrado en la Selva, ahí es donde lo conocí, yo he escapado, él me dijo vamos a casarnos, por eso yo me he escapado. Me he escapado a Ayacucho a Huanta, entonces él sabido ha venido trayendo carta, yo quería ir en mi mamá, diciendo así quería escaparme en mi mamá, entonces él a traído carta, entonces me dicen tu tío Rogelio a mandado

carta, que se vuelva mi sobrina diciendo, ven hija voy a conversar, pero esa carta él la había escrito. Después que han pedido la mano no nos hemos casado, 8 años de conviviente hemos estado y después se murió. A él lo han matado el terrucho, en San Cristóbal, así entonces, he vivido en su casa pero yo escapaba, no lo quería nada, nada. Así, entonces en la selva agarraba terreno, en San Cristóbal cerca de Cuzco, entonces ahí nos fuimos a vivir. Entonces un día sábado estamos haciendo plantación de coca, coca, café, así pues, entonces terrucos han aparecido de vuelta, entonces terrucos han bajado. En la medianoche lo sacaron, de mi casa mas abajito nomás ha matado hay lo han matado con puñal así en tres partes le han hecho (indica en su cuerpo) así le han metido puñal, sangre también todo han tomado los terroristas. A mi esposo lo hemos enterrado en el panteón de San Cristóbal, hay no mas lo han enterrado ese día, no hemos hecho ni velorio nada, así no mas hemos enterrado.

\*\*\*\*

Después que han matado, un buen tiempo he vivido sola, casi diez años, así he vivido sola, así solita con mis vecinos nomás. Yo he comprado chacra, ahí yo vivía sola entonces hay también terrucos, terrucos entraban cada rato. En la noche entraban terrucos y quemaban todo, quemaban casas, así todo hacían y toda la gente ya estaba bien asustada, por que mataban gente. Entonces yo primero he salido de San Cristóbal. Fui a San Francisco, en San Francisco vive mi tío, ahí he vivido casi 3 años así he vivido con mi tío de vuelta.

Un día vino una chica diciendo que mi padrastro quería conocerme el estaba en el Rosario, luego de ahí él me ha llevado a Huancayo. Para aquel entonces el terrorismo ya no era a diario, ahora estaban a la entraban, en la frontera de Viscatán.

Con el terrorismo perdí a mi esposo, después a mis dos cuñados, de mi primer esposo su hermano, él se llama Javino Jatamayo, y del otro Félix Huaranza Morales, a ellos los ha matado terrucos. Yo llegué a Huancayo con mi padrastro, con él vine por primera vez a la ciudad, al centro.

Vivía en la ciudad, hay después también don Leandro vivía varios años solo, solo vivía varios años, allá en la Victoria en el Tambo. Don Leandro era

vecino de mi padrastro, con mi mamá eran vecinos, y mi mamá siempre lo llamaba, tantos años lo hemos conocido a él solo, se enfermaba, pobrecito. Un día mi padrastro, con mamá y Leandro habían tomado los tres, en navidad, así en estado tomado, de broma a mí me llamaron y yo no contestaba nada, y le digo yo no tomo cerveza señor, él salud me dice, yo no tomo digo, yo no quiero recibir, yo era evangélica, cómo evangélica voy a tomar diciendo yo, ustedes no mas tomen, entonces ellos han mandado gaseosa con mi hermano menor Javier. Eso será hace cinco años atrás. Entonces ellos se conversaron, mi mamá mas que nada, entonces su tía de él, ya finada la señora Silvia Huayhuo, dice: mi sobrino solo esta, su mujer años a dejado, esa mujer a abandonado a mi sobrino, dice ella. Entonces en navidad entrando a mi casa, ahí nosotros estamos cenando con chocolate y él a traído panetón y a mí aparte me ha invitado, gracias le digo, pero yo amargo parece he estado, porque a mí todo me está invitando digo, en la mesa está el chiquito panetón, entonces mi menor hermanito, agarró el panetón come pues hermana por que no comes pobre Leandro a traído para ti, pero tú estas rechazando, y yo le digo ‘fuera tonto y miercoles que tontería estas hablando’ y así amarga me fui a Tarma en mi hermana, fui a visitar a mi hermana, ella me ha llamado. Cuando he vuelto él ya habían conversado con mi mamá y con mi padrastro. Entonces ahí me dijo que quería casarse conmigo, yo le dije que era viuda. Entonces él dijo que quizás contigo voy a vivir tranquilo porque tu eres evangélica. Leandro había tenido problemas con su mujer anterior. Con él conviviente no más soy.

Cuando estaba en Ayacucho si tomaba, hacia fiesta, antes tomaba, bailaba, bailaba todo, pero antes, íbamos a fiestas, santiago, carnaval, así pues después ya integré a los evangélicos me bauticé con los Pentecostés. Cuando llegué yo hablaba los dos el quechua y el castellano.

En Huancayo trabajaba lavando ropa, trabajaba como mi mamá lavando ropa, y yo también le ayudaba y yo también buscaba para lavar ropa. Encontré a mi hija pero desde que vine hace cinco años no la veo. La Elisa lo ha dejado a los dos, ahora solitos están viviendo con mi hija, él está trabajando en construcción, en Ayacucho.

\*\*\*\*

Lo que más recuerdo es lo que mataban gente. Mucho me he asustado, no había ni ganas para comer, totalmente estaba enferma. Yo no quiero regresar, me da miedo, puedo desaparecer. Esa ves que lo mataron a mis esposo a mi también me han querido matar, a mi me agarraron, con cuchillo y dijeron vamos a matarte, entonces llamaron al Jefe para ver que dice, su jefe ha venido y ha dicho: esa chica no tiene error, mentira ustedes han agarrado, ahí es lo que me han hecho esto (indica marcas y cicatrices en su rostro) así pues, mentira están haciendo – dijo. Entonces el jefe de los terrucos me ha sacado hasta la carretera, vayate diciendo, entonces me ha opuesto en el camino y me fui ya pues.

Aquí en Huancayo he conocido a otra gente, bastante [conocidos] tengo en Chilca, nos ayudamos con los de Chilca, son paisanos, a veces cuando me enfermo así traen remedio así pues doña Isabel sobre todo con ella nos ayudamos. Don Leandro trabajo en una asociación, y ahí lo he conocido, hay me ha presentado a mi. Yo ahora soy vicepresidenta del comedor popular Nueva Solidaridad de Chilca. Don Leandro no sé que cargo ocupará él. Con don Leandro no tengo ningún hijo, yo tengo mi entenado, él tuvo su hijo con su esposa, la otra.

Ahora nos dedicamos a ...don Leandro acá esta cuidando, buenos los dos estamos cuidando este terreno y a veces paga, a veces no paga. Cuidamos la casa del arquitecto Ponce Paredes. En la asociación estoy aprendiendo a hacer Pili mili, después estamos haciendo sombreritos, para mandar a Lima.

En el futuro yo quiero irme a mi pueblo, quiero regresar a Ayacucho pero don Leandro no quiere -él dice- no, yo, no quiero ir, no voy acostumbrarme, mucho calor, cálido, yo no voy acostumbrarme Yo le digo, vamos a los terrenos que tengo en la selva, él no quiere y además él es anciano, es inválido, este su mano (indica su brazo izquierdo) es inválido. En mis terrenos están trabajando una señora está arrendado por partes, esta trabajando por eso yo vamos le digo y él no quiere, él quiere quedarse aquí, hay esta mi casa y cómo voy a dejar y además sus hijos ellos no quieren soltar a su papá, tiene cuatro hijos, yo los quiero, además no hay mi hija, por eso yo los quiero, ellos también, mis entenados me quieren entonces ellos a su papá casi no cuentan nada cualquier

cosa me cuentan a mí, ahora también el jovencito a mí me está diciendo: así me está pasado, pero no me dice mamá, sino me dice señora, así está haciendo esa chica, así esta haciendo ese joven, yo les aconsejo para se comporten bien.

Yo me llevo bien con todos, mi hermana Vilma Huayta me defiende de mi padrastro, ellos viven aquí arriba nomas. Mi hija se llama Gema Jatamayo Huicho. Por el otro lado tengo hermanos: Alejo Huayta, él está en cobriza, él está trabajando con carro, después sigue Elvis Huayta, él está en la Selva, cosechando café, después Ramiro Huayta, él está en la cárcel dos años ya, por mantención, después sigue mi hermana que está en Tarma, Vilma Huayta, el último Javier Huayta, él está con mi mamá arriba.

### ESTELA

“Yo me llamo Estela Benites, mis padres se llamaban Máximo Benites y Marcelina Pérez, somos de Vilca – San Carlos, Huancavelica. Desde mi niñez nosotros hemos sido pobres, pobres, pobres. Mi papá era negociante, mi mamá trabajaba en la chacra , entonces así hemos crecido, un hermano mayor que yo he tenido, a él nomas hemos educado para que sea profesional.

Nosotros hemos sido ocho, 5 mujeres y 3 varones, los varones han terminado su media, aunque no han sido profesionales, los tres varones son: Humberto, Magno e Idelfonso, de las somos: yo, mi hermana Lourdes, Raída, Eudemilia y Ofelia. Después de casarnos salimos de las manos de mi papá, antes no nos hemos ido solos.

\*\*\*\*

Mi comunidad se ordenaba por, el alcalde, tayta vara se decía, tenía un palo grande con sus anillos de oro, y un crucifijo clavado en esa vara, en tiempo de pascua por ejemplo venía de casa en casa tayta vara, después a los niños que tenía 7 o 8 años nos daba tres manasos con tres puntas, en esos tiempos no era tres puntas se llamaba faite, con eso nos daba tres manasos, ya un poco mas grande más fuerte les daba. El Vara decía: van ayudar a diosito por que él ha recibido latigazos, van ayudar a Dios nos decía, así diciendo nos

venía, en tiempo de siembra, por ejemplo diciembre - enero, cuando caía el hielo, para que no caiga el hielo a nuestras sementeras en la noche nos llevaba a todos los niños el tayta vara a la puerta de la iglesia, después ahí nos hacia gritar, Dios mío con toda fuerza (risas) -el que no gritaba fuerte recibía un fajazo- así gritando de rodillas andábamos en la puerta de la iglesia, "taita Dios, taita Dios ten misericordia por favor" andábamos gritando en toda la pampa. Pero verdad no caía hielo, a veces aparecía bien nubladito el cielo, verdad no había hielo y así hemos vivido.

Después ya he crecido y he venido a Huancayo me he dedicado a trabajar, ya estando trabajando yo, de ahí otra vez mi mamá se ha finado de ahí he vuelto a mi pueblo, de ahí ya me he casado, y así ha pasado. Mis papas eran buenos, nos orientaba para vivir bien. Nuestro abuelitos también nos conversaban. Van a ser respetuosos como nosotros, nos hacía ver todo lo que ellos pasaban en la vida. Nos han educado bien para no ser malcriados, para vivir trabajando, para no ser ociosa ni ratera, ni mentirosa hay que saber trabajar – así nos decía.

Mi papá era negociante y mi mamá trabajaba en la chacra sembraba todo, teníamos vacas, burros, mi mamá hacía queso, yo me robaba su queso de mi mamá (risas), teníamos chanchos, gallinas con todo eso mi mamá vivía en la casa, mi papá toda la vida negociante no mas era, hacía negocio de carneros, llevaba ropas hechas de Huancayo y con eso se iba lejos por semanas, a veces por meses, cuando más chica era yo le acompañaba a mi papá yo no quería dejarlo, lejos, lejos nos íbamos los dos con mi papá, a veces me hacia montar en el caballo, a veces del caballo me caía al suelo. Después mi papá se ha enfermado tiempo, difícil mi papá ha sanado, después ya también mi mamá se ha finado, desde ahí mi papá ya no andaba en negocio, en mi casa nomás estaba, mis hermanos han quedado chiquitos cuando mi mamá se ha muerto, mi última hermanita ha quedado con dos añitos nomás.

A la edad de 16 años me he venido a Huancayo, ya trabajaba en la bordaduría, he estudiado en academia para aprender bordar a máquina, calaba también, primero he bordado justanes a mano, después he aprendido coser y

calar, así nomas yo he pasado mi vida trabajando nomas.

Yo no he tenido estudio, para nada, a mí me han puesto a la escuela mi papá y mi mamá, claro mi mamá quería que yo vaya a la escuela, pero mi papá decía para que vamos hacer estudiá a una mujer para que se manden cartas con sus queridos (risas). A los hijos varones se les educa para que los haguen respetar, los hermanos es lo que van hacer respetar, decía. Mis hermanos aunque no han sido profesionales pero han terminado su media por lo menos. Mi papá decía hasta que aprendan a firmar su nombre, pero yo ni siquiera he pisado la escuela, así andando, así trabajando yo he aprendido hablar mi castellano y después aprendí a firmar. Después creciendo que cosa voy a ir a la escuela, ya no se puede, a veces tienes vergüenza, tienes vergüenza de conversar con otros que estaban en la escuela y colegio, puedo hablarme también medio motosidad, también por eso tienes vergüenza hablar con ellos, así cuando quiero conversar con otros que tienen estudios a veces me hablo en mi quechua más tranquilo para no tener vergüenza.

Me gustaba siquiera ser ayudante de enfermera pues, yo siempre me hablaba algún día voy hacer profesional, siempre mi pensamiento era así, sino algún trabajo por ejemplo, puedo ir a venderme a las tiendas grandes siquiera, ese pensamiento tenía desde mi niñez.

En vez de ir a estudiar yo pasteaba mis carneritos, vi vaca, esa era vida, amanecía cocinando, preparaba el desayuno, después llevaba mi carnero, cuando pasteaba yo hilaba y tejía, ya en la tarde llegar, para la llegada mis papás todo te hacían esperar tu cena listo después ya a dormir. Por que cuando tienes 10–12 años ya no te sueltan a la calle a jugar ni siquiera.

\*\*\*\*

Yo me veo como persona trabajadora para educar a mis hijos, actualmente en la chacra trabajo, cocino, lavo, hilo, Tejo chompas para vender para mis hijos así nomas paso mi vida. Yo siempre me he sacrificado por mis hijos desde que mi esposo se murió. Aquí en Sicaya mis hijos han terminado la escuela, el colegio, y ahora ya se han casado, ya tengo 7 nietos, para mis nietos también me gusta trabajar pues, para darles siquiera una frazada, darles siquiera una

papa a mis nietos cuando traigo de la chacra, así pues es mi vida.

Me gusta bastante la artesanía, en las tardes hilo, tejo mi cubre cama y vendo también pues, yo tiño los colores con hierbas naturales, no tiño con anilina. Compro lana de Huancayo en la calle Huancavelica, yo siempre me he sacrificado por mis hijos y para mi familia, siempre tengo que ayudar y apoyar siquiera con cualquier cosa, pues mi esposo cuando estaba vivo nunca se digno de mis hijos, no quería trabajar, así nomas habrá crecido sin trabajar, como vivían con animales. Mis tíos me ayudaban con un poco, pero no era suficiente.

Mis tíos se llamaban Leoncio Mejía y Grimalda Malpica ellos eran de tener, tenían bastantes animales casi 500 – 600 cabezas de carnero, 60 o 70 vacas, chivos, chanchos, burro y caballos, todo tenía mi tío, a veces me regalaba algunos carneros pero con la finalidad que yo le ayude pastrear sus animales. A ese mi tío quería atacarle los terrucos, de eso yo paraba peleando con todos ellos pero ahora ese mi tío es finado, mi tía no mas esta viva, sus animales tampoco ya no hay, se han terminado.

\*\*\*\*

Allá en mi pueblo todos se dedicaban a la chacra y a sus animales, también trabajaban para el pueblo haciendo escuelas, mejorando las calles y plazas, sacando irrigaciones, todos se dedicaban a la chacra, no había otra cosa en que trabajar, de la chacra nomás vivíamos, para comprar arroz, azúcar, fideos teníamos que vender nuestro animales, pero la mayoría de la gente comíamos de la chacra, cebada, trigo, alverjas, habas, maíz, papa, ulluco nada mas, todo estos productos no se venden es solo para comer, solamente se vende cebada y el trigo nada más. En Huancayo van hacer las compras, mas antes nosotros traímos hasta Tellería con burro, cebada, trigo y maíz otras cosas no se vendía, todo es pera la barriga nada mas, los ganados vendíamos a los negociantes cuando llegaban, ropas también se compraban con carnero.

Antes de la violencia la vida era tranquilo en el pueblo, ahora último no era así, mas antes era vida feliz. Hasta nuestros animales amanecían tranquilo, pero ahora a ver si amanece, después, cuando llegaron los militares de mi cinco

yeguas preñadas han desaparecido. No sé, serán los militares, los terroristas o otros rateros, que será, por ejemplo, desde que lo he dejado mi casa no hay todos sus palitos, hasta mi pared esta tumbado, por eso yo no puedo volver ahora, no tengo a donde llegar, claro tengo mis tíos, mis tías, pero no es como tener casa pues.

\*\*\*\*

Cuando llegó la violencia todos vivíamos preocupados hasta los niños, siempre estábamos preocupados por cuándo volverán los terroristas, como estaremos, quienes morirán, a quienes nos mataran, cuando le mataran a nuestros padres, como viviremos, como estaremos, ese pensamiento era para todo el mundo chico y grande, así hemos vivido en ese tiempo.

Las costumbres que teníamos era: semana santa, safacasa y el matrimonio. La safacasa era cuando techaban con ichu las casas, esas pajas crecen grande en la puna, techaban después en la tarde, en la cena preparan el huallpa shacta con papas enteras, con su carne y arroz, en la noche unos jóvenes subían al techo decían jinchoy, el que ganaba llevaba una cruz o si no cualquier cosa regalaba al dueño de la casa, una fruta o sino una cruz, así para que invite a la gente, después era el llamajaico, preparaban igualito llama de ichu con lanas de carnero otros si no con lana de llama, igualito a la llama con su campanilla, eso lo colgaban arriba, bastante hombres y mujeres iban con su llama, era un juego bonito en la safacasa las mujeres van puchcando, van tejiendo medias.

\*\*\*\*

La violencia se inicia por el año 1983, una tarde ha aparecido, arriba en el monte bastante gente, mi esposo estaba trabajando, entonces yo pienso que clase de gente es esto diciendo yo fui donde mi esposo, donde mi esposo llegue, Mauricio que clase de gente esta allá mira -le digo- parece con mantas negras se están tapando, parece que están haciendo choza le digo pues a mi esposo, mi esposo me dice que cosa puede haber ese rato, el pensamiento nos ha entrado hasta adentro nosotros no sabíamos que eran terroristas, de ahí cuando estamos conversando con mi esposo parecio una avioneta color rojo y

blanco peruano, de ahí a pasado bajito nomas por nosotros, así cuando estamos nomas se ha hecho la tarde, más o menos a las cinco sería, cuando comienzan a bajar por la quebrada hacia el río, entonces ya mi esposo también descansa, entonces, cuando están bajando mi esposo se ha ido, de dos en dos bastante están bajando al río, entonces como ya están llegando, a la entrada había una tienda de mi tía, entonces mi esposo ha ido a chismosear a esa gente como se llaman. Ahí había escuchado que eran terroristas, mi esposo -me dice- 'Estela, Estela son terroristas, vámonos ahorita, vamos a escaparnos, vamos' diciendo eso nos hemos ido en la noche arriba hacia el cerro, echamos carga en nuestro caballo toda nuestra comida, cama, nuestra vaca, todo recogiendo en la noche nos hemos ido, de ahí a la semana creo hemos bajado a mi pueblo, entonces cuando hemos llegado a mi casa ni bien que estamos amarrando a nuestros animales han parecido unos jóvenes -me han dicho- compañero, compañero va haber reunión en la noche vamos en la escuela diciendo. Después, ya ha pasado semanas y venían casi seguidito, todo un año era así, después, un tiempo a mi esposo lo han capturado una un día han tenido preso los terroristas, pero no se que habrán dicho a mi esposo, luego algo habrán hablado, lo han llevado abajo a San Carlos a un lugar llamado Pantano. Mi esposo me dice ya no vengas ahorita vuelvo, vuélvete voy a venir ahorita, así, el otro me ha resondrado que cosa quieras vaya a tu casa ahorita va a volver diciendo así. Entonces llorando me he vuelto a mi casa, después cuando estoy llorando mi esposo luego de un largo rato aparece. Todo demacrado, parecía otro mi esposo ha vuelto, desde ahí mi esposo no era su vida, otra persona parecía, ya no hemos vivido como antes. Se portaba como traumado, como trastornado, mentira miraba para cualquier lado como asustado. Yo le decía que cosa tienes porque te portas así, así hemos cumplido un año, de ahí un día, ya estábamos en 84, hemos llegado y ya le estaban buscando a mi esposo los terroristas para que lo maten seguramente a mi esposo le habrán dicho algo para que diga o para que haga, entonces como él no ha cumplido su ordenanza de ellos, entonces a él ya le estaban buscando los terrucos para que le maten. Faltaba unos días para que lleguen los militares, entonces un día, estábamos en la puna en la casa de mi esposo, habría

sido a las 6 media, estaba oscureciendo, ya estaban viniendo de mi casa mas allá cuatro hombres en la oscuridad, entonces le digo, Mauricio que clase de gente está viniendo allá, escóndete le digo, él se ha escondido de tras de los sembríos de papa, trigo. Luego se ha escondido mi esposo atrás de mi casa. Entonces, los cuatro llegan diciendo ‘compañera, compañera donde está mi compañero’ así apuntándome. En ese momento tenía un hijito, de seis meses de mi primer esposo, y mis otros hijos, todos me han abrazado mamacita diciendo, ni siquiera eso ha tenido miedo el sinvergüenza, el desgraciado. Así, seguía diciendo, ‘compañera donde esta compañero’ y me sigue apuntando, que compañero yo no conozco compañero, yo soy mujer casada yo no soy conviviente le estoy diciendo. Entonces él me ha dicho: ‘compañera donde esta compañero Mauricio’, no está aquí se ha ido a Huancavelica le digo pues, cuando le dicho no está acá, denantes nomas le he visto, porque mientes, porque mientes!. Yo no le he visto a pesar de que soy su mujer, ayer se ha ido mi esposo diciendo estoy. El resto está buscando toda la casa adentro con su linterna de mano, esa noche al no encontrar a mi esposo se han venido para abajo; de ahí le digo, Mauricio algo esta pasándote por que no me avisas, que ha pasado, esas veces seguramente algo ha pasado no me avisas ahora si quiere matarte, que te mate con todos tus hijos. Así, estoy haciendo lío con mi esposo, así cuando estoy diciendo llorando, llorando, mi esposo me dice rápido duérmete ya que cosa estas llorando mi hijo mayor también me dice mira esa mamá llora y llora nomas no quiere ni comer dice. Así, mi esposo y mis hijos se han dormido.

Yo estoy sentada cerca del camino y veo que unas 500 personas están bajando por la quebrada a mi casa. Habían estado buscando en mi casa pero no han encontrado, entonces habían sido cuatro los que iban a morir esa noche pero han muerto los tres hermano Chamorro, también han sido negociantes, entonces esos tres Chamorros habían muerto, al día siguiente llegamos a saber que los Chamorros habían muerto, este mi esposo hubiera muerto también, así ha pasado 3-4 días, de ahí bajamos otra vez a mi casa como acompañando la dolencia de mi primo. Cuando estamos durmiendo después de acompañar su dolencia ya entonces en la noche a las 3 o 4 de la mañana sería cuando llega

nuestro vecino diciendo: ‘comadre comadre los militares ya están en Vilca comadre’ -diciendo uno que vivía al frente de Vilca ha llegado. Que hacemos, nos levantamos, ese rato todo nuestros animales, todo llevándonos nos hemos ido otra vez a la puna pues con mi esposo, entonces con mi esposo nos hemos ido todititos a la puna ni bien que estamos llegando a su casa de mi esposo [en la puna] ha sonado en San Carlos -ya los militares- pun, pun está sonando era triste. Así, todos habrán salido, como será, bala por encima de nosotros está pasando: “chir chir” así daba miedo de ahí nos hemos subido al más alto cerro hemos llegado. Los militares habrán estado un día en San Carlos, en la noche también había tiroteo, al día siguiente salimos al frente de San Carlos para mirar. Así comiendo nuestras gallinas han estado.

En el mes de marzo, el 12 de marzo mueren los hermanos Chamorro, el 15 o 20 de marzo habrán llegado los militares. Entonces después de comer se han pasado para arriba a donde nosotros le llamamos Manta. Ahí hay un cerro que está encontrándose en una quebrada -ahí hay mamacita ahí- se encontraron los terroristas y los militares. Ahí han hecho un choque. El helicóptero venía por pampita nomas, como había cuevas donde estaba la gente, viendo, viendo pasaba el helicóptero. En eso dice pues han visto en ese lugar que se llama Jajatunaq había un choque, ahí han muerto 24 terroristas, uno había escapado, su mano había pasado bala como zaranda había hecho y ese muchacho a llegado donde estamos en la última cordillera. Llegó diciendo hemos venido 25 - 24 han muerto, a mí me ha agarrado bala en mi mano, me caído al río, por el río nomas he venido, no me han visto, al día siguiente hemos visto como subían los policías a la puna donde está la gente, y de la roca como sacaba a la gente. En una roca tremenda se había metido la gente, sacaba a la gente como carnero, a todos los terrucos ya le habían blanqueado. Luego de una semana bajamos a mi casa pero no faltó un chismoso, ahí había sobrado una terruca en San Carlos, era su tía de mi marido, ella ahora vive en Lima, esa mujer lo había acusado a mi esposo ante los terrucos: compañero, compañero por que el compañero Mauricio no nos enseña hacer granada ni bomba y ahora cuando llegan los militares como vamos a defendernos, así diciendo le había acusado

y cuando han llegado los militares a mi esposo lo había acusado que era terrorista, ella era santa. Ella estaba con los dos y a los dos lo mandaba a mi esposo. Luego de una semana se calmó las cosas ahí hemos subido a la puna para ver nuestras cosechas que estaban totalmente por el suelo. Era el mes de abril, yo no estoy tranquilo y le digo: Mauricio puedes irte a Huancayo, a Lima, aunque sea no estemos acá, a mi qué cosa me pueden hacer, ni a nuestros hijos no creo que me puedan hacer algo, puedes irte. Pero mi esposo me dice que va a pasar, que cosa me van hacer yo con mi declaración me voy a salvar me dice. No paso de dos días o tres días cuando llegan los militares directo a mi casa lo han capturado, no lo han capturado de ahí mi esposo, ha escapado todavía entonces cuando ha escapado a mi me lo ha tomado preso, a mi me están diciendo donde está tu esposo yo le estoy diciendo mi esposo está en la estancia, el vive en la estancia, claro hemos venido pero ahora él se ha vuelto, ahí está con mis animales le digo entonces a mi me ha llevado hasta su base, entonces a mi esposo le había dicho su hermano legítimo sabes que hermanito ya hemos hablado con todos los militares, usted vas a ir solamente a declararte nomás vas a salir limpio, limpio hermanito, como son los hermanos también no?. Así diciendo a mi esposo le habían traído entre dos le han entregado así en la mano le han hecho agarrar por los policías. Su hermano y su compadre habían dicho, este hombre es lo que mando matar a mi hermano, a los tres Chamorro, inculpando a mi esposo de esas muertes, así habían dicho a los militares. Desde ahí mi esposo ya está preso después yo estoy correteando para sacarle a mi esposo con mi hijita que está en Huancayo, mi chiquita cargo mi bebito todo estoy andando para arriba para abajo buscando pues plata. Nadies no ha querido ayudarme sacar, nadie, nadie, nadie, ni su hermano, ni su hermana, solita estoy correteando para sacar. Entonces un día voy a esa base donde lo tenían, el jefe me dice, sabes que señora: tu vas a ir a tu pueblo de ahí vas a sacar su buena conducta de tu esposo, de que no era nada. He venido corre, corre, corre a mi pueblo ha sacar su buena conducta de mi esposo sabes que pasa ya era 15 de mayo ya mi esposo estaba desde el 10 de abril capturado. De ahí he venido a Vilca y en Vilca me capturan los bases, ahí me tienen una

semana completita con todos mis hijos, luego de una semana me han soltado, con todos mis hijos he salido y me dicen los militares señora no vas ir a ningún sitio cuidado. Yo solamente voy a ir a sacar mi cosecha arriba a su pueblo de mi esposo a donde más yo voy a ir diciendo estoy. Al regresar ya no estaba mi esposo, se ha perdido mi esposo, de ahí ya no podía hacer nada, mentira ya he ido a todos sitios a buscar, ya no he conseguido. De ahí a diario estabamos en nuestro pueblo nomas, los militares diario nos mandaba a llamar para firmar todas las mañanas. Sobre las espinas nosotros hemos vivido, en las noches no dormíamos en nuestra casa, los chiquitos también ya se han acostumbrado a salir cargando sus cositas, todos teníamos que salir al campo. Mi vida era llorar día y noche, yo no comía, ni vivía tranquila. De ahí nos han mandado hacer carreteras, en carretera haciendo un pequeño hueco lo metían doblando a jovencitos, así hemos encontrado.

Luego me encontré con mi segundo esposo, el papá de mi chiquito, se llamaba Sarvonio Aponte. Mi segundo esposo era mi compoblano, hemos sido vecinos, él también era viudo, luego que ha pedido la mano nos hemos ido a la mina, viviendo ahí he concebido a mi chiquito. Hemos vivido tres meses y se ha salido de su trabajo, otra vez le habían acusado a él de terrorista, entonces llegó los militares a la casa de mis segundo esposo, pero haciéndose pasar por terrorista, ‘compañero, compañero’ diciendo ha entrado. Entonces mi esposo como era militar ya conocía como es su voz de los terroristas, entonces mi esposo, que paso jefe le dijo, con que jefe ¿no?, a mi esposo lo han pegado bien, bien, bien lo han pegado delante de yo y mis hijos. Lo han dejado maltratado, no podía ni levantarse, así estaba un mes completo en la cama ha estado. Luego hemos llevado a Huancayo y luego él se ha ido a Lima, después ha muerto.

Los militares nos hacían la vida imposible a toda la comunidad, la comunidad le daba carnero, todo, todo. Ellos a robarse a los pueblos lejanos haciéndose pasar terroristas.

Un día he visto, papasito lindo, habían traído sus papás a una señora con su bebito de un mes, a los pobres lo habían matado en la noche, a la pobre bebita

también lo habían partido en la mitad con cuchillo, pero diosito mío ya no quiero recordarme esa vida. Tayta Dios, papito lindo, ay!, mi tía se a vuelto loca por eso nomas. En la casa de mi tía, más o menos para las elecciones, los terroristas habían venido, eran siete muchachos, entonces de un momento a otro los militares había aparecido, dos de los jóvenes se habían metido a la casa de mi tía que estaba lavando su mano, entonces los policías habían entrado a la casa y los habían agarrado y los muchachos habían dicho que eran dueños de la casa, en eso dice a los muchachos le ha maltratado bien, bien, de ahí nomas le había matado delante de mi tía y en su corral mismo lo habían enterrado. Luego para que no se abusen de las chicas les he traído a Huancayo, he sacado mi pase diciendo que en un día o dos voy a volver, me he valido de un chofer del carro que iba a Vilca para que me lo trajese a mi menorcito primero, después al mayorcito y uno por uno nos hemos venido, no hemos salido todos completo, porque allá, toda la vida tenias que decir a que vas, por qué vas, a donde vas, todo tenias que decir, no quería que salgamos, pero así hemos salido .

Quienes se portaban más mal con nosotros eran los militares, eran para nosotros como cualquier enfermedad. A las chiquillas del colegio le violaban, muchas cosas hacían esos desgraciados, después del 89 o el 90 otra vez habían entrado los militares haciéndose pasar como terroristas pero eran militares. Luego han vuelto arriba y han hecho desaparecer a los hermanos Lapa.

El trato que nos daban moralmente, nos hablaba puro terroristas, terrucas, tucos , tucas nos llamaba, también a las chicas abusaban sexualmente y a los chicos maltrataban, pegaban, todo eso hacían para que les avisen si eran tucos o no, o de donde eran y como eran, pero para eso los terroristas ya no existían por ahí, ya no había, ya no han venido ni más, solamente los militares haciéndose pasar por terrucos hacían sus fechorías.

Los años más críticos de la violencia fueron entre el 84 y 89. En abril mayo del 84 era bien fuerte, fue en abril donde hubo enfrentamientos. En mi pueblo mataban a bastantes muchachos, así sacando, sacando de su casa agarraban, lo metían a la base y de ahí ya no salían. De mi comunidad habrán matado a unos 15 hermanos, pero de otros sitios traían bastante, ahí mataban, ahí desaparecía

así era, nosotros no podíamos quejarnos nada, como la gallinita hemos vivido, nada no podíamos hablar por el miedo. Por eso ahora creo que mis ojos recién se están abriendo porque antes totalmente parece en mi sueño he vivido, yo no sabía ni que hablar ni que decir, allá no había justicia, allá no había ni teniente, ni gobernador, ni juez, ni cosa parecida, ni alcalde. No había nada [de autoridades], por eso mi esposo por ejemplo no tiene su partida de defunción. Un día así han matado vaca, cuando ibas recoger leña mataban a los carneros, luego se han ido a Manta. Nosotros hemos salido con nuestras ropas nomas.

Mi esposo estuvo dos semanas preso, pero antes de eso él me dijo, Estela ándate a vivir a Vilca no te vayas a quedar en San Carlos, véndelo todo, nuestros animales, todito, todito véndelo y después vete a Lima con tu hermano vas a vivir, así mi esposo me ha dicho (llanto). Última vez nos hemos visto y él me decía vete a Lima con tu hermano, dice que me van a mandar a Ayacucho, ya no voy a vivir, no voy estar acá -me dice, tú tienes tu familia para que pases tu vida vándelo toditito, nuestra casa también aunque sea vendelo también. Eso fue la última vez que me encontré los militares mentira me pidieron el documento de buena conducta porque ahí nomás lo desaparecieron. Eso sucedió el 84, dos años lo he buscado.

En Manta toda la gente ha terminado, hasta el más viejito dice se ha muerto, de frente lo han metido bala pe y lo han quemado toda su casa, matando a su dueño dice lo quemaban su casa, algunos cuantos han escapado. Ahora cuando entro a mi casa parece perseguido estoy andando.

Cuando han matado a mi esposo un año no he dormido, chacchando mi coca pasaba la noche, yo decía, si es que lo han matado aparecerá su alma pues, dice que cuando alguien muere sale su alma, entonces estará rodeándome su alma si lo han matado, estará andando su alma pues, una noche he sentido que Mauricio está entrando a mi casa, estoy viendo que está entrando mi esposo estoy viendo, de ahí diciendo su nombre me he despertado, verdad pues un bulto estaba en la puerta y se ha salido bonito así la puerta plon ha hecho sonar, ha salido y mi perro también le ha ladrado y aullado, ahí recién he dicho que mi esposo se ha muerto, Mauricio te has muerto pues, te

has olvidado de tus hijos diciendo me he llorado (llanto), en esos tiempos nadie, ni su familia de mi esposo me han ayudado, sólo con mis hijos me estado, por eso yo me siento orgullosa de mis hijos. Así de tanto que hemos caminado mi hijito ha muerto, quizá le ha dado chacho por las cuevas, él era bien hábil, el 98 a los 14 años ha muerto.

Yo tengo cólera a la muerte, a los policías y más, más al presidente Alan García, a muerte le tengo cólera, porque él es el culpable para que nos pase todo eso. Si él hubiera afrontado esa violencia en esos tiempos nada hubiera pasado, no hubiera venido los terroristas, los terroristas son culpables para que vengan los militares y el desgraciado como dicen alza y alza cada mes los productos. Nosotros no podíamos organizarnos para defendernos de los militares, no había manera de defenderse de esos desgraciados, porque eran unos abusivos de m..., en fin de los terrucos podemos defendernos, pero tampoco no nos hemos organizado.

Mi salida, de San Carlos, no fue por mi voluntad, me he salido por que ya no quería vivir allá, mucho fastidian, si tu no vives en tu tranquilidad tienes que buscar tu tranquilidad pues. Por culpa de todo eso mi hijito Diego ha nacido con susto porque yo estaba gestando recién de dos meses cuando a mi segundo esposo lo han pegado, entonces como yo he visto que le han maltratado bien, bien y me asustado entonces seguramente le ha chocado eso a mi hijito, entonces mi pobre hijo a nacido con susto, desde la barriga él se ha criado con susto nomás y ha nacido enfermo. Luego cuando ha ido a la escuela ha tenido la problemas, las profesora me ha dicho que tiene retardo mental. Cuando he quedado viuda ya me he venido a Huancayo, he llegado donde mi prima, ahí estabamos casi dos semanas buscando trabajo después ya me he venido acá a Sicaya a trabajar. He llegado donde mi sobrina Virginia, ella me ha llevado al comedor de desplazados tarde y mañana he comido, pero ya me iba a trabajar a la chacra, ellas me buscaban mi trabajo, de ahí así me he buscado una casa, la gente de Sicaya a mi no me quería llevar a trabajar porque yo tenía mi bebe, por eso también no podía trabajar mucho, mi hija mujercita me ayudaba con mi bebé.

Otros familiares no me han ayudado, ni siquiera se daban cuenta que si estamos o no. En la noche me tejía cubrecamas, eso lo vendía, he llegado a vender cada cubrecama a 100 soles, con eso me he levantado. Un día ha entrado a mi casa ratero todas mis cosas se ha llevado. Luego de dos años he regresado a Vilca a ver mis animales.

Yo ya no quiero volver a mi pueblo, aquí me voy a morir, que cosa voy hacer allá sin mi casa, totalmente han destruido, mi casa está sin techo ni puertas tiene, mi chacra esta monte como voy a sembrar quien me va mantener allá, ni mis hijos quieren volver. A mi hija mayor en broma le digo que me voy a volver a vivir al Vilca, ella me dice para que vas a ir a volver para que estés aullando como perro, yo mentira le digo, yo mismo no puedo estar allá.

\*\*\*\*

Antes de estar en Huancayo estuve en la selva , después en Lima pero yo me he vuelto por que la calor no me cuadra, he estado 3 meses pero me he vuelto, yo tengo más familias en Lima ahí están mis tíos y mis hermanos, viven en Loma, en Lurín, su hermano de mi mamá también está en Chilca[sur de Lima], yo estoy viviendo aquí por trabajo, acá nos da trabajo cualquier día, aquí vives en toda comodidad, en tiempo de cosecha traes papa, cebada, trigo, alverja, maíz, todo te haces, nadie te mezquina nada, pero en Lima que cosa te vas ha trojarte, no hay ni trabajo. Así, para que gastes tienes tu platita, para que comas tienes tu trojita, eso es una ayuda para nosotros, como en tu pueblo vives. En Lima no había plata, pues ganas diario y compras diario. En Lima mucho mosquito hay, la sarna a mis hijitos le ha dado.

Cuando llegue a Lima me quedé en el hermano de mi papá, el se llama Fortunato Benites, luego me han dicho para irme a la chacra de Lurín o sino a Chilca [sur de Lima], entonces como ahí estaba mi hermano yo me fui donde él, nos atendió bien, ahí he buscado mi trabajo en Pachacamac. Mi cuerpo se hinchaba, para nosotros el agua era salado, nosotros estamos bien acostumbrados con agua cristalina, rico, dulce y no hemos aguantado más y nos hemos venido.

\*\*\*\*

Aquí no me llama la atención nada, mis hijos si se iban a la discoteca, pero a mí no me gustaba yo siempre les castigaba para que no vayan, les hacia sacar de la discoteca con guardia, yo les controlaba bastante a mis hijos a la hora que yo decía tenían que volver, y les amenazaba diciendo 'me voy a trancar sabrás donde amanecer', yo en mi pueblo me disfruto todo, ahí si me voy con mi trago, mi coca, me bailo, me canto, me emborracho, acá nada señor .

Entre mis proyectos está vivirme tranquilo, estar juntos con mis hijos nada mas pues, solamente pienso en morir trabajando ya estoy a un paso de la muerte pienso (risas).

Los problemas que ahora tengo es que no hay trabajo, estamos por el suelo con el trabajo, han venido bastante de Huancavelica y por eso ha bajado lo que ganamos, 7 soles los varones 5 soles ganamos. No busco otros trabajos porque no sé donde trabajar, puedo ir a otra casa a cocinar pero no se cocinar, para mi nomas me cocino como pueda, aunque sea mal adresado, mal preparado, para mi será rico y para la gente como será, sabe Dios.

Aquí en Sicaya yo me siento bien tranquila, ya no pienso en que pasará mañana, esos pensamientos ahora se acabó, totalmente se acabo, estando acá estoy feliz, porque para mí ya no falta nada, tengo para comer, para vestirme, pienso sólo en trabajar para ir a algún sitio nada mas, mi vida ahora se ha mejorado, ya no hay en que mas pensar, ahora, gracias a Dios todo es tranquilidad para mí y para mis hijos".

## OLIVA

Mi nombre es Oliva Chanca, mi papá se llama Crisóstomo Chanca y mi mamá Estela, mi papá nació en el anexo de Illacu, del distrito de Huayllahuara que pertenece a Huancavelica que pertenece a Huancavelica, mi mamá también de igual manera, todos mis hermanos también son del anexo de Illacu. Yo nací en 1980, un 3 de octubre. Desde mis abuelos somos de ahí. Somos cinco mujeres, yo soy la última. La mayor se llama Pompeya, después le sigue:

Catalina, Edmundo, Elisa, después yo soy la última.

\*\*\*\*

Desde mi infancia siempre he vivido con mis padres, siempre he vivido con ellos. Illacu, es un pequeño pueblo lejano, nosotros teníamos bastantes animales y por eso teníamos que salir al campo a pasearlos, eso no nos permiten estar en el pueblo en tiempo de siembra. El sitio que yo he vivido es Quillón, es como un estancia, es un campo especial para los animales.

Ahí vivíamos, mi papá, mi mamá y mis 2 hermanos, a Illacu íbamos toditos por tiempo nada más, en época de siembra, y regresábamos para la cosecha. En Quillón no había escuela, yo tenía que ir a estudiar todavía hasta Illacu. Primero y segundo de primaria estudié por Tellería, por Rumichaca, hasta 3º y 4º estudié, luego como pasó todo el accidente de la violencia yo estudié acá en Huancayo.

\*\*\*\*

Cuando pasó lo de la violencia yo me quedé traumada y me bajaron de grado. Luego me fui a Lima, en Lima me enfermé, si porque el 90 y 91, 92, y 93 estudié quinto, sexto, primero y segundo. El segundo de secundaria he estudiado en Moya, yo fui haya donde mi hermana por que su esposo también era de Moya, es por eso que yo me fui allá, estudié hasta segundo año y después me fui para Lima. En Lima estuve 4 años, ahí hice mi 3º y 4º y 5º, en 5º me enfermé y ya no acabé. Me enfermé de la TBC, y entonces el quinto año lo perdí. De ahí me vine acá a Huancayo.

\*\*\*\*

En mi comunidad había una católica. Allá no habían muchas tiendas, tenían que venir para compra sus víveres, siempre bajaban a Moya, o bien se iban para Tellería, algunos viajaban hasta Huancayo. En Illacu una vez al año había fiesta, era en año nuevo el 1º de enero, se festejaba al niño Jesús, hacían con orquesta. En el pueblo había gobernador, pero no había policía en forma estable.

\*\*\*\*

La violencia se dio –que yo recuerdo- en los 90, yo tenía 9 años, ellos andaban de noche, entraban a las casas. En quillón las casas eran así de lejos, lejos eran las casas, los terroristas nos atacaban a los pueblecitos chiquitos, o los sitios lejanos. La gente ya comentaban que en algunos sitios ya habían entrado, entonces comentaban que estaban andando. Antes de llegar en nosotros, primero llegó a Moya, Moya ha sido afectada, ahí lo quemaron todos los documentos, las partidas todo se ha quemado del municipio, algunos se han quedado sin partida, ahí también mataron gente, ellos lo que buscaban mas era a los comuneros, al presidente, el alcalde a ellos mas los buscaban, pero ellos se escondían o bien se escapaban. Mi papá trataba de calmarnos, mi papá decía que nosotros vivíamos del campo, a caso tenemos armas, así y mi papá decía, no, no creo que nos haga nada, y si nos hace algo será a mi y a tu mamá, pero a ustedes no, ustedes son niños, ustedes son jóvenes, nos decía. Anibal, mi hermano mayor decía, vamos a escaparnos, vámonos todos, pero mi papá decía que no, nos va a pasar nada, que no nos iban ha hacer nada, vámonos con todos los animales decía mi hermano, entonces así seguíamos viviendo y mi papá trabajaba por ese tiempo en Telleria, era ayudante de construcción, albañil, para ese tiempo mi hermana Catalina ya se vino para Huancayo, entonces nos hemos quedado, mi papá, mi mamá, yo y mis 2 hermanos. Mi otra hermana también ya tenía su familia en Moya, como era cerca elecciones se vinieron acá a Huancayo, a ella le tocaba votar en Huancayo. Así, una semana antes llegaron los militares a Moya, por la votación, pero para ese tiempo los senderistas ya habían entrado una vez a mi casa. Han entrado como 2 o 3 veces. La primera vez que entraron nos dijeron que “Nosotros no somos malos, nada, somos como cualquier persona, nosotros no queremos matarlos a ustedes, si no nos quieren colaborar tenemos que matarlos”. Nos trataban de amenazar, mas que nada por mis 2 hermanos, como eran varones, ellos querían que mis hermanos también pertenezcan ahí, querían llevárselo a mis 2 hermanos. Ahí no pasó nada todavía, después volvieron los terroristas, o sea trataban de que nosotros le demos comida, alojamiento, pero nosotros ya no queríamos darles, venían algo de 5, de 6, así enmochilados, cargados, ellos insistían con su arma le obligaban a mi papá para

que les dé y nosotros le dábamos. Varias veces se han quedado a dormir en mi casa, ellos decían preparen comida, y ese rato mi papá nos hacía preparar para que coman ellos, mayormente venían en la tarde a las 5 o a las 6 o en la noche, después se iban tempranito en la mañanita, se vestían con una capucha negra, atacaban solamente de noche, de noche hacían asustar a la gente, a la comunidad, si entraron una vez mas a mi casa, pero ya era faltando pocos días para las elecciones, esa vez también nos pidieron comida, mi hermano el mayor y tenía 18 años mas o menos, el otro tenía 12, ellos querían llevárselos, después de ahí, los terrucos andaban bien armados, en ese sitio no había luz todo era con mechero. Luego regresaron una vez más y de ahí ya no regresaron. Mi mamá se iba a vender a Moya, vendiendo la leche, el queso, nos traía azúcar, arroz, fideos para la casa, pero para eso los militares ya estaban en Moya, esos militares eran de Pampas.

Un día, como nosotros vivíamos en el campo todos pensaban que éramos terroristas, es por eso que a mi mamá le agarraron en Moya, a mi mamá lo han detenido hasta el día siguiente, entonces al día siguiente al ver que mi mamá no parecía, al amanecer ya, mi papá se levantó muy temprano, a las 5 de la mañana y con mi hermano el mayor, Teodocio que tenía 18 años, le dijo, seguramente le han agarrado a tu mamá, mi papá ya se sentía mal, mi papá tendría unos 50 años más o menos, entonces seguíamos durmiendo y en eso los perros empezaron a ladrar, y “que pasa, que pasa” decía mi papá, y teníamos 3 perritos, en eso se callaron los perros de un momento a otro, se callaron los perros, y en eso mi papá dice “levántese, levántense”, y en hay nomás entraron los militares, eran como diez, entraron en ese momento a la casa empezaron a rebuscar pensando que había algo en la casa, algún arma o algo, pero no han encontrado nada, luego a mi papá y a mi mamá les ataron la mano y les hicieron tirar en el patio, les hizo tirar de barriga a todos, luego en campo libre me dijeron “Hazme conocer todos los huecos que hay, todos, quienes viven acá”, así me dijeron, “vamos hazme conocer”, me dijo, me llevaron como 3 y yo les llevé a la pampa, y empezaron a disparar al aire, porque pensaban que estaban por ahí, me preguntaron por mis vecinos, mis papás seguían tirados en el patio, en eso yo volví, y dijeron “no hay

nada”, y 2 estaban ahí en la cocina con mi papá, preguntándole todo sobre los terroristas y así me asomé a la cocina y ahí lo miré a mi papá que está sentado, y para darme cuenta a mi papá le habían cortado su oído (entre lagrimas), él estaba sangrando, ellos querían que a pesar de todo nosotros le dijéramos que sí éramos terroristas a la fuerza, de ahí nos sacaron y nos llevaron por el camino a Moya, cuando estamos yendo mi casa explosionó, era una bomba que ellos habían puesto en mi casa, entonces yo volteo y mi casa todito explosionó (llora al recordar) ha explotado todo, mi mamá me encargo los animales, mi mamá me dice, “mira vas a volver, seguro que a ti te van a soltar, vas a volver y te vas a llevar los animales a pastear, y después tu hermanito va a venir, a cocinar así, así me dijo mi mamá, justo en la orilla en el camino mi mamá lo había dejado su manto, su kipi, entonces seguimos caminando, nos han llevado hasta Moya, caminando, maltratándonos, molestándonos, insultándonos, cerca para llegar a Moya, uno de ellos mató un venado, antes de llegar a Moya había en la carretera un caseróncto donde no vivía nadie, una casa abandonada, y ahí nos ha metido a toditos, a los 5, inclusive ahí les ha tirado un lapo a cada uno, y de ahí les vendaron sus ojos a las 4, a mi no me hacían nada, luego en la posta de Moya a mis papás les han puesto pañuelo rojo, a mi me han hecho regresar a Quillón para traer los animales. En la noche nos hicieron dormir con otras personas en el colegio, el colegio tenia la forma de L, esa noche habían matado a gente, cuando acabó la votación empezaron hacer un fosa encima de la carretera entonces para esa noche ya los habían matado a todos ya, justamente el 8 de abril era esto, el día de las elecciones, entonces así yo observaba todo miraba todo, ellos trataban de calmarme, yo ya me sentía mal ya, eran 2 días que les miraba a mis papás, a mis hermanos todo, entonces, así trataban de decirme ellos, que no le iban hacer nada a mi papá, a mi mamá, que les iban a llevar a otro sitio, que a mi me iban a llevar con avión y todo eso, entonces así el día siguiente empezamos a llevar mis animales, y el día siguiente cuando yo pasé por la carretera, miré por donde lo vi salir a mi hermano y en la ventana yo miré sangre, o sea como era segundo piso, la ventana era hacia atrás y justamente ahí estaba la carretera, llevaron cuerpos, cuerpos muertos, entonces empezamos a caminar hasta Telleria, donde íbamos a

tomar tren, todos los militares iban con mis animales, y así llegamos a Tellería, y en Tellería preguntaron si había pasado el tren o no, luego a mí me mandaron a pastear con un chibolo más, también que tenían los militares, con él fuimos a pastear, pasteábamos todo, y él me estaba enseñando los billetes como yo no conocía tanto, él me enseñaba, me explicaba todo ahí pasteando y luego el tren pareció, pero ya tarde, y no nos alzaba, no nos alzó el tren, subió otra gente pero no nos alzó a nosotros por los animales, o sea los militares querían que nos alcen con todos los animales y los del tren no nos ha hecho caso, y ellos se amargaron, y empezaron a disparar bala, y toda la gente se asustó y se metieron a su cuarto y nadie salió, ese rato no había ni una persona que andaba por el ferrocarril todos se metieron a su casa, los militares dijeron: ustedes son mentirosos, a todos los voy a matar, insultándoles ahí con su arma, entonces ahí todos se metieron, y ahora que vamos hacer diciendo estamos, y después decidieron caminar hasta Huancayo, luego de comer, me dieron pastilla para tranquilizarme, pero para ese rato mis papás ya estaban enterrados, ellos no me decían nada, había uno de ellos – de los militares- que me defendía, él decía que le van hacer ellos son gente pobre, viven en el campo, no debemos hacerles nada porque les tenemos que matar, entonces el Jefe Superior, le dijo: "carajo, tu también junto con estos terroristas" y le han matado a él también, "tú también junto con estos terroristas te vas a morir" diciendo lo han matado, y así caminamos toda la noche, por la línea, con mis animales, mis burros llegaron cargados de cuerpos.

Habremos llegado a Huancayo las 6 de la mañana, en la noche como yo no podía caminar me cargaban, llegamos a un sitio llamado Parco, creo que se llama así ese sitio, ahí llegamos y empezaron a entrar a las casas los militares, empezaron a entrar y a un viejito le han sacado de su casa, le han hecho caminar y lo han matado también a él, entonces en eso llegamos a Huancayo a las 6 de la mañana y entraron a una tienda y compraron gaseosa, y canchita me invitaron, eso ya era en Chilca, entonces en eso que llegamos se repartieron los animales y yo me quede en la estación, ellos lo han llevado a venderlo, ellos lo han vendido toditos mis animales (lloró al mencionar), o sea la mitad de militares se han quedado conmigo y los demás lo han llevado mis animales a vender, a Coto

Coto creo lo han llevado. En eso apareció mi hermano con su esposa y empezó a reclamarle para que me rescaten a mí, y los militares dijeron "ahorita no está el jefe" "tienes que hablar con el mismo jefe y te tienes que ir hasta Pampas si quieras sacarle a ella" y ellos le habían dicho a mi hermano, que me habían encontrado en el campo llorando solito, y es por eso que ellos me habían traído, así le dijeron a mi hermano, de ahí se fueron para Pampas. A las 10 o las 11 sería apareció un camión, pararon un camión y con ese camión me llevaron para Pampas, llegamos al cuartel y me han hecho entrar adentro, me hicieron entrar al comedor, me hicieron comer ese rato, de ahí comiendo me encerraron en un cuarto y no me han sacado para nada, uno de ellos me dijo tu hermana ha venido a llevarte pero tienes que ir hasta Pampas para que converse con el jefe, así me dijeron, entonces en el camión fuimos incluso durmiendo porque toda la noche hemos caminado, de ahí llegamos, y creo que todos no hemos ido en un camión, sino en 2 camiones hemos ido todos, entonces llegando me hicieron entrar y cuando estoy caminando he visto 2 bultos a un costado y uno de ellos dijo "aquí está el cuerpo de un terrorista", de ahí me metieron adentro y me hicieron comer, adentro en un cuarto, en la noche un jefe creo vino y me dio plata y me dijo "esta es la ganancia de tus animales", cuando me dio la plata lo guarde (lloró al recordar) y me dieron un colchón para dormir, y al día siguiente, habrá sido las ocho de la mañana no me daban desayuno, después uno de ellos vino y me dice "te llama el comandante" vamos me dijo que será dije yo, no pensaba que mi hermana, mi hermano y mi cuñado, su esposo y una prima y su esposo también, y en eso empezaron a conversar con el comandante, incluso les han pedido la dirección de su casa, donde vivían todo y mediante abogado todo me sacaron a mí, así todavía me han sacado, luego yo les he contado de las fosas, los militares han ido de noche y han sacado todos los cuerpos, los de mis papás y mis hermano, después poco a poco empecé ya a ponerme mal, me chocó después ya, yo no estaba calmada, me puse mal, después mi hermana mayor fueron allá a Coto Coto a ver si mis animales estaban todavía para rescatarlos, y cuando fueron solamente han rescatado un burro nada más y los demás ya no habían ya, ya lo habían matado para carne así, de eso me quedé traumada y yo quería

estudiar pero me bajaron de grado, yo tenía 4º y me bajaron a 2º, estudié en San Blas, los años superiores estudié en Moya, mi hermana con la que me llevaba bien se fue a la selva, y aquí me quedé con la mayor, Pompeya hermana mayor con Pompeya me quede a vivir, me hizo estudiar todo, y luego cuando estuve con mi otra hermana en Moya, ella se fue a la selva, luego de una semana regresaron mis hermanas a Quillón pero no encontraron nada.

\*\*\*\*

Mis hermanas siempre fueron buenas conmigo, yo he vivido dos años con mi hermana mayor, cuando me fui a Lima los extrañaba, en 6º grado hemos hecho fiesta y yo ya estaba más calmada, mi hermana que está en Moya se dedica a la casa y su esposo a administrar la antena parabólica del canal, mi hermana se llama Edmunda Solís, y su esposo Víctor, de mi hermana mayor –Pompeya- su esposo se llama Víctor también, ahora mi hermana es madre soltera por que su esposo se ha muerto por causa de la violencia.

Yo venía a Huancayo por 3 a 4 días luego me volvía, yo estudié en Moya, me apoyo mi hermana Catalina, esa vez era ella soltera todavía, bueno todas mis hermanas me apoyaron, me gustaban casi todos los cursos, después cuando estuve en el colegio me gustaba Inglés. Cuando mi hermana Catalina se fue a Lima yo me fui con ella, ella seguía soltera todavía, ella trabajaba yo también le ayudaba, yo me metí a estudiar de turno nocturno, porque ella tenía un taller de confección de ropa y yo le ayudaba todo el día y en la tarde ya me iba a estudiar, todo 3º año estudié el turno tarde, luego para cuarto ya me matriculé turno de día, en la mañana en el mismo colegio, teníamos un familiar y ahí vivíamos nosotros con mi hermana, después cuando yo estaba ya en 5º año buscó su pareja ella también, yo estuve en Lima el 96. Luego me acostumbré a viajar, el 5º año solo estudié hasta el medio porque me enfermé y era imposible seguir estudiando, ahí me dio TBC.

\*\*\*\*

En Moya hubo una época donde no había autoridades, había mucho miedo, si alguien decía algo o alguien reclamaba al toque decían que era terrorista y al toque lo mataban, o sea las autoridades del pueblo no tenían que

reclamar nada, La población tenía miedo, no reaccionaba.

Mi papá no era muy conocido en Moya porque andaba con negocio, a mi mamá la mayoría le conocía, entonces ellos vinieron le comunicaron a mis hermanos y ellos vinieron a esperarme a la estación, cuando salí no hemos sacado nada, por eso ahorita yo prácticamente he quedado sin nada porque mi papá tenía sus cositas ahí, mi mamá también, todito tenía, como lo quemaron o sea nosotros prácticamente nos hemos quedado sin herencia, sin nada, porque allá teníamos nuestras cositas, teníamos muchas cositas, nosotros no hemos sacado nada, nosotros por eso no tenemos nada de ellos, todo lo han quemado, nada no hemos llevado.

Desde ahí siempre he vivido con temor, cada vez que veo así a los moroquitos siento miedo, más que nada cuando venían a la comunidad, vigilaban todo, y yo a veces temor sentía de ir al colegio, porque por la plaza pasaban y ahí estaban parados, y yo a veces no quería ir al colegio porque sentía miedo todavía. Yo regrese de Lima el 99, cuando me enfermé me trajeron, entonces acá me hice un tratamiento pero en ese año de tratamiento no pude hacer nada. No podía ni estudiar ni alzar peso nada.

Mis padres y mis hermanas hablaban más el quechua, yo hablaba poco más era del castellano. Cuando vine a Huancayo siempre extrañaba mi casa, el campo, los animales, pero después ya regrese a Moya y ahí aprendí a nadar.

Cuando estuve enferma, mis hermanas, mis tíos también me ayudaron bastante, de mi mamá su hermana, ella vivía en Illaco, ella también venía a apoyaba, en lo que podía me ayudaba para sanar, esa mi tía se llamaba Felicita, era el 99 cuando yo estaba enferma, mi prima me decía Olivia no vayas al colegio, un día así estuve grave, grave, estaba subiendo las escaleras y sentí que no podía respirar a las justas he llegado a la cama, ahí me he tirado, esa prima de mi tía paterna – Octavia- era su hija. Así esa vez ya estaba mal, mal ya, estuve casi una semana todavía en Lima después recién me vine a Huancayo, en esa semana ya no comía, ni dormía, todo lo que comía ya lo botaba, así cuando estoy, mi prima me dijo, estas mal, mejor anda allá a Huancayo y hazte tratar, ahí me dijeron que este clima [de Lima] no le asienta, como este clima es mojado y los

pulmones están dañados, tiene que estar en un clima seco por eso me trajeron acá, y acá me hice el tratamiento y de lo cual yo quería seguir estudiando, porque después de una semana que estuve acá ya me sentí un poco mejor y quería volver a Lima para estudiar, entonces me dijeron llévate tu historia [clínica] allá a Lima y ahí que te sigan tratando, pero mi hermana no quiso, pero así yo me fui a Lima, me recibieron en la posta y ahí me estuvieron dando pastillas, pero ya no era igual. Aquí terminé en el Mariátegui, en un curso acelerado. En todos los lugares que estuve conocí gente a veces converso con ellos que mayormente están en Moya y Huancayo. están en Moya ,bueno todos ellos mayormente tienen su familia. Las que conozco son de salón nomas, porque yo iba de la casa de mi tía al colegio y del colegio a la casa de mi tía, ahí mi vida no era de salir.

\*\*\*\*

Ahora lo que quiero es estudiar, quiero ser algo en la vida, quiero ser secretaria, quiero quedarme aquí o en Lima, pero en Lima no me asienta el clima por eso acá nomás me quedare. Ahora último estuve tres meses en Lima y cuando ya estaba por matricularme me puse mal porque ahora la última vez fui a Lima estuve casi tres meses y cuando ya estuve a punto de matricularme me puse un poco mal, mi hermana Catalina sigue en Lima, mi hermana Edmundna ahora está en la selva, su esposo murió en un accidente y ahora con su segundo compromiso ella está en la selva, su esposo falleció en un accidente, él era chofer, manejaba carro de la comunidad y con todo el carro se ha caido. Yo esa vez estaba en Lima.

Las tierras de Quillon, todo se quedó en la nada, porque todos los papeles que había se quemaron, ahora de la comunidad de Huyllahuara más que nada están ahí, ahora incluso otras personas también ya están viviendo donde era mi casa, o sea han construido otras casas y ahí están viviendo y nosotros no podemos ir a reclamar porque no tenemos ningún documento, como te digo prácticamente hemos quedado en la nada, porque mi papá tenía bastantes chacras, mi papá le gustaba sembrar, además nosotros vivíamos de la chacra, incluso en Illacu también teníamos chacras, o sea teníamos casa en Illacu y en Quillon, pero ya no está ni la casa de Illacu, todo se ha deshecho con la lluvia,

como era de adobe y como nadie ya no vivía se ha quedado abandonado y todas las cosas así que teníamos, las ollitas todo mi mamá lo había llevado abajo a Quillon y ahí todo lo han quemado, no ha quedado nada.

\*\*\*\*

Yo me enteré por medio de una prima que es familia de la señora Isabel, así me he integrado al comité, bueno la señora Isabel también es mi familia pero lejana, por medio de ella yo me llegue a enterar, entonces yo también por conocer por saber empecé a entrar en eso entonces así me invitaron a una junta el 26 y 27 de mayo en Chupaca recién, esos días hubo un evento, un taller de mujeres y fui esa vez por primera vez, la señora Isabel me hizo llegar una invitación y me recibieron normal y luego así me comunique con varia gente, más que nada habían varios talleres de jóvenes, talleres de damas, en lo cual yo participe fue excelente, me gusto, era muy interesante para los jóvenes, nos enseñaron a valorarse a uno mismo, nos enseñaron muchas cosas, ahí también participaron mucha gente no sólo de Huancavelica y de Ayacucho sino de otra zona, había gente de Pariahuanca de todo ese sitio vinieron. La señora Isabel me llevó al PAR, fuimos al PAR el día lunes que pasó y ahí hubo un taller, y ahí nos explicó, nos enseño con que metas están haciendo ese proyecto y en que nos va a ayudar a la gente, todo nos explicaban, más que nada eran talleres para gente desplazada.

Luego que paso todas esas cosas, mi hermana mayor me llevó a un sicólogo acá en Huancayo, pase revisión médica también para ver si me habían hecho algo, pero de esa parte los militares no me hicieron nada,

Yo pertenezco a esa asociación pero recién desde el 16 o 17 de mayo porque faltando una semana me invito para participar del taller en Chupaca en la Perla. La asociación se llama, Asociación de Desplazados del Centro, los días miércoles voluntariamente le estoy apoyando [a Isabel] con el taller de niños, recién he ido a 2 reuniones, la primera vez habían entre 8 o 7 niños y ayer miércoles también algo de por hay, ahí le enseñamos hacer algunos trabajos inclusive ahora estamos pensando enseñarles inglés, porque ahorita la señora Laura sabe inglés, ella es de Holanda, ella también está apoyando, les

enseñamos a ser creativos a dibujar a leer, a escribir, todo eso le enseñamos.

Salgo de Huancayo para visitar a mis primas, a mis tíos en mis tías, por ejemplo tengo una tía que está en Mala, es hermana de mi papá.

\*\*\*\*

En Moya, los militares al igual que los terroristas cometían abusos, yo me acuerdo había una familia, tenían tres hijas y como la gente decían que todos de la familia Chanca eran terroristas entonces los militares abusaban de esas mujeres, a cuatro o cinco mujeres se lo han llevado para el lado de Vilca y ahí le decían que canten, que bailen, todo le hacían, una de ellas tenía su bebe, después de hacerles cantar, bailar, las han matado, junto al bebe y lan aventado al río, ellos han cometido bastantes abusos.

Mi papá se llama Crisostomo Chanca Pretil, mis hermanos Víctor, Anibal, el que ha fallecido se llama Teodocio, mi hermana mayor Pompeya, después Edmunda, después sigue Catalina, luego mi hermana Eliza y luego sigo yo.

## TEODOSIO

Yo me llamo Teodosio Leandro, soy de Tambo, La Mar, Ayacucho, en Huancayo me resido como 10 años. Anteriormente yo siempre venía a Huancayo, iba regresaba, iba regresaba, actualmente me radico acá en la Rivera como 5 años, con mi esposa actual estamos tranquilos un poco. Mi papá se llamaba Prospero Leandro, mi mamá es Teófila, nosotros hemos sido 2 hermanos, mi hermano menor que se ha quedado con mis padres allá en mi comunidad en el cual ha fallecido.

\*\*\*\*

Cuando era niño recuerdo que ayudaba a mis padres, en la chacra sembrando, pasteando mis animalitos con mi mamá y mis amigos de mi niñez, después a mi me gustaba salir para aprender, no estudiábamos, en el campo no sabíamos hablar castellano, no sabíamos escribir, mis padres y mis familiares son analfabetos, entonces yo quería estudiar, por eso yo iba así a otros lugares, así para la montaña, para la selva cerca al río Apurimac, por San

Francisco, pero yo iba regresaba, iba regresaba, así me he crecido. A mis padres les ayudaba siempre en lo que podía, a veces me recuerdo, mi mamá siempre lloraba cuando yo me iba de la casa para aprender y trabajar, mi papá no era tanto, ya después cuando tenía 15 - 16 años ya tenía que acompañar a mi papá a su trabajo, del cual yo me sentí muy enfermo, he tenido diferentes enfermedades, no podía sanar fácilmente, me hacían andar de curandero en curandero. Cuando tenía 18 años decidí entrar a la escuela, pero en escuela estaba estudiando mi primo, la escuela quedaba lejos, bien lejos quedaba su escuela y le digo, le suplico a mi primo yo quiero estudiar porque ya no puedo trabajar estoy enfermo, entonces, si tu quieres estudiar yo te hago matricular me dijó, él me hizo matricular tenía que ir enfermo a estudiar, un año nomás he estudiado luego mi primo se venía a visitar a sus familias a Huancayo, yo decidí seguirlo, me invito vamos diciendo, de ahí no me acostumbraba hay mismo me he regresado de ahí regresaba y venía siempre estaba en ese plan, así ya estoy siempre avanzando mi edad, tenía mas o menos casi 20 - 22 años y en ese plan estoy andando, me iba para la montaña, a San Francisco y luego regresaba a mi pueblo, en mi pueblo estoy un rato de ahí venía a Huancayo.

Como no trabajaba un día decidí meterme al cuartel, ahí he estado dos años. Luego, salir del cuartel tenía que buscar trabajo, como no encontré tuve que regresar a mi pueblo, después a los 25 años me casé con mi esposa, llego a tener cuatro hijos, mis hijos se llaman: Jeanet, Matías, Graciela y la última es Vanesa, para aquel entonces ya era por lo menos los 80, había rumores que están viniendo guerrilleros, que ya van a llegar decían, no sabíamos [a que llamaban] terroristas. Luego me encontré un trabajo en Campo Armiño, pedía permiso para ir a mi pueblo, para eso ya habían empezado la organización de los terroristas, eso fue entre el 81 - 82, entonces yo ya no puedo establecerme allá en mi pueblo, a mis padres les digo eso no va calmar eso seguramente va agrandar mejor vámonos a Huancayo, aunque sea vámonos a otro sitio pero vámonos les digo, pero mi papá no quería, él decía eso va a calmar de repente, ya no va a seguir -diciendo- se quedó, pero yo tenía que regresar, vuelta me ido a Campo Armiño a trabajar y me dijo que ya no necesitan personal ahí, tenía que

venir acá a Huancayo, para eso no sabían en Huancayo nada, vuelta regreso para Quichuas para trabajar, pero las noticias que llegan es que en mi pueblo están en peligro, entonces a mis jefes le digo para ir a traer a todas mis familias pero ya no dejaron salir de mi pueblo a mis familias. Para eso ya le había matado a mi hermano, le habían matado (llanto), ya no le he visto a mi hermano, me he llorado bastante por mi hermano, cuando ya no me dejaban pasar [para el pueblo] tenia que regresar media vuelta por el camino. Después ya no podía ir por mi trabajo, tenia que trabajar en mi trabajo, luego pasa 6 meses y vuelta me dicen que también a mi papá lo habían matado (llanto), también voy [al pueblo, pero] tampoco no me dejan pasar, entonces tampoco ya no le veo a mi papá, a mi papá le habían matado, le habían matado a hachazos todos los compañeros le habían matado igualito a mi hermano, porque mi hermano era pastor evangélico y había desobedecido lo que habían citado los compañeros, de ahí nomás reuniéndose en medio de la gente le han amarrado las manos y como carnero le han tendido al suelo boca abajo después balazos le han tirado, tres balazos en la cabeza le han tirado (llanto) una bala en el pecho sangre dice estaba en todo su cuerpo. No querían que nadie grite.

Mi pueblo es Huancapampa, anexo de Vicus, distrito de Tambo - La Mar, departamento de Ayacucho, ese lugar no quería dejar que nadie ingrese, prohibían los compañeros, nombraban responsable en cada pueblo para que ellos sean los cabecillas, y luego de eso ya siguieron escapando, escapando los de mi pueblo. Ya no me dejaban ni pasar me detenían en Tambo no dejaban entrar ni salir a ningún lado, ahí estaba como una semana, saqué un pase y me vine a Huancayo. Mientras eso mi esposa que he tenido ya se había ido, pensaba que me han matado, me ha abandonado ya, al regresar ya no he encontrado nada así tenia que venir de vuelta acá a Huancayo en una familia. Como no estaba tranquilo tenía que regresar y voy a buscar a mi señora y ya no la encontrado, ya se habían ido a otro sitio ya, así, así en ese plan estoy andando, luego en 88 vine a Huancayo y ahí estaba, sin trabajo sin nada, después había una asociación que recién estaba empezando, era la asociación de migrantes desplazados quechuhablantes “Jatari Ayllu” ahí me llevaron para

que nos ayuden, ahí yo estaba participando y luego ya con la asociación "Jatari Ayllu" asociándome estaba acá en Huancayo pues, desde el 88-89 y luego de ahí me ido a reclamar a mis hijos, pero mis hijos también no acostumbraban acá en Huancayo, como eran pequeños tenía que dejar a su tía para que me ayude criarlos, vuelvo acá buscando trabajo pero, a la gente que llegaba de Ayacucho marginaban, esos primeros años que llegaban, la gente decía de donde vienen si la persona decía que soy de Ayacucho a veces le denunciaba o a veces había batida entonces los policías cargaban, a veces nos preguntaban de dónde eres yo vengo de Ayacucho le decían a entonces tu eres terrorista nos detenían, no teníamos nada de garantía, cuantas gentes sufrían acá en Huancayo y así andábamos toditito mis paisanos.

Atrás de mi llegaban bastantes de mis paisanos a las plazas, luego llegaban los policías y lo llevaban a las comisarías y nadie no nos tenía compasión de lo que somos y de lo que estamos sufriendo, la gente pensaba que todos somos terroristas. Para sobrevivir la asociación Jatariy Ayllu tenía que hacer de todo, teníamos que tocar puertas de las autoridades de Huancayo para que nos reconozca, entonces hemos recibido el apoyo de CIPAS que era una organización, nos ayudó a toda la gente que somos de Ayacucho así como también a toda la gente que está llegando de otros sitios también, ellos nos apoyó con alimentos, con ropa y por ellos nosotros hemos sobrevivido acá en Huancayo (llanto), muchos hemos perdido a nuestras familias, hemos llorado, los extrañábamos mucho. Mis primos también habían llegado, ellos a veces también no sabían cuál era el paradero de sus familias, sus hermanos, a veces no sabíamos donde están nuestras esposas y no podíamos regresar. De cualquier manera nos hemos organizado así hemos estado en Huancayo. Luego otras instituciones nos han ayudado, CIPAS pasó a ser SEPAR que es una ONG, ellos nos ayudó a tocar las puertas, a todas las autoridades para que nos reconozca. Luego ya en 90-91-92 esos años ya nos han reconocido como desplazados, estábamos organizados acá en Huancayo cuando nos comenzó a apoyar el PRONAA, anteriormente lo hacía Cáritas. De esa manera hemos sobrevivido tantísimos años los que hemos venido de Ayacucho, de

Huancavelica, de Cerro de Pasco y de otros lugares también llegaron a Huancayo.

En el 95-96 las personas que tenían la posibilidad ya se retornaron a sus lugares, pero algunos como yo que somos de mas lejos ya no podemos regresar por que casi ya no había la gente en nuestros sitios por que los terroristas lo han terminado. Los que llegan ahí son otras gentes para trabajar, para agarrar la chacra, ya nos desconocen ya, nos dicen: para que te has salido, por que no te has quedado en tu chacra en tu casa por que no has trabajado, no nos consideran ya por que hemos dejado nuestras tierras.

Cuando empezaron esas matanzas en ciertos sitios han ido a formar ese que le llaman montonero, pero ni los policías, ni el ejército ni los compañeros querían, no querían por nada que se forman esos montoneros entonces en eso se han divisionado. Cuando se enteraban que eran montoneros allí empezó las matanzas entre familias ya empezaron a matarse.

Los policías 2 o 3 veces salían del pueblo a hacer patrulla, los terroristas cuando les veía se escondían y cuando se iban [los policías] volvían al pueblo ha atacar a los montoneros, a la medianoche o a las 7 las 8 por ahí entraban a matarles, de todas formas mataban pues, les cortaban orejas, cabezas, lo cortaban dedos, manos, a veces les sacaban los ojos, algunas veces usaban hachas, machetes, palas con todo lo que puedan les cortaban la cabeza, bastantes muertos había, entonces los que nos quedábamos teníamos que escapar como sea, escapando teníamos que ir a otros sitios.

Los que están ya como compañero participaban, les obligaban a matar a su papá a su hermano a sus hijos y si no matas te mataban, entonces tu tenías que matar. Cuando los mataba lo dejaban tirado como perro hasta que se pudra. Los militares entraban a las casas buscando terrucho. Los perros comían a los muertos que no se quedaba enterrado. Los militares diciendo aquí viven los terrucos comenzaban a quemar las casas, empiezan a quemar las casas todito, todito han quemado, forzosamente tenías que viajar, hasta a los animales los quemaba, a la gente lo aventaban a la candela, quemaban a las gentes a los chiquitos, entonces al ver como se moría la gente los demás ya no podían estar

allá, teníamos que escapar, por eso ha quedado totalmente abandonado las chacras, las casas, ya no hay animales, no hay casa, no hay que comer, claro chacra hay para trabajar pero como vas ha trabajar si no hay que comer, como vas ha levantar nuevamente la casa, eso es gasto también, plata no hay, la gente tenía que irse a Lima, a Huancayo, a la montaña a donde sea, donde que puedan estar bien y luego cuando calmo esta situación ya es otras personas los que van allá y se agarran las chacras, forman comunidad ya por eso no nos quieren ya al dueño que llegamos ese es mi chacra diciendo llegamos, ellos nos dicen: 'ah! si es tu chacra hubieras quedado acá, tú no eres acá propietario porque acá ya no hay nada de título, todo lo han quemado. Algunos han tenido posibilidad de recuperar su chacra, regresaron ahora trabajan ya al menos, pero la mayoría ya no pues. Por ejemplo, yo ya no puedo regresar allá, otras personas se han adueñado de las chacras, de los pastizales, además es lejos para regresar, aquí nomás como sea estaré, buscando trabajito, buscando cachuelitos eventualmente y como ya mis hijos también crecieron ya no pueden acostumbrarse en el campo.

\*\*\*\*

Yo he salido de mi pueblo, por mi decisión pero por culpa de ese problema. Los compañeros obligaban a trabajar por comisiones. Muchas veces cuando estábamos escapando nos capturan y matan, entonces a todos los que salen de la comunidad los consideraban como terroristas. Como salíamos de esa manera entonces teníamos que dejar nuestras cosas, nuestros animales para salvar nuestras vidas. Antes de venir a Huancayo me he ido a Tambo - La Mar. En una familia estaba en Tambo como alojado nomás. Entonces como no hay en que trabajar y conocía ya Huancayo he tenido que venir. En Tambo yo me sostén como ayudante de construcción haciendo adobes, después como cargador de los negociantes, ellos siempre necesitaban quien cargue sus bolsas.

\*\*\*\*

A mi comunidad llega la violencia en 82 y así dando folletitos, como visitando de otros lugares. En San Miguel – La Mar por ahí ya habían organizado, de ahí venían, venían en grupos haciendo convencer, haciendo

charlas, nos decía vamos ha organizarnos estamos en una crisis, vamos organizarnos por que el gobierno nos esta matando de hambre, vamos ha cambiar la situación vamos organizar, así diciendo pues empezaron a venir, dando folletos, decían que van ha cambiar la política, así han hecho convencer a la gente. Desde el 80 ya estaban organizándose, por el 82 llego a mi comunidad, primero llegan donde hay un teniente gobernador o un autoridad, le dicen, reúnelo a todito la gente , entonces en la reunión dan una explicación así vamos a vivir, así que allí mismo nombran a una autoridad responsable. Ese encargado veía si alguien escapaba. Entonces el responsable se encarga de avisar a los compañeros, obligatoriamente teníamos que asistir a las reuniones que se daban cada semana o 15, si faltas una o dos veces ya te están poniendo a la lista [de los senderistas], ya ellos comienzan sospechando y te decían cabeza negra [yana huma]. Decían a los desobedientes no podemos permitir, su reglamento era matar y matar y matar eso todos sabían, al que no obedece lo matan. Había hermanos evangélicos que no le obedecen que no están de acuerdo de esa política., entonces ellos hay mismo lo mataban, a las autoridades cuando no cumplen lo que les encomiendan hay mismo lo matan , al principio no era así, pero cuando llega la contradicción ya empiezan a matar a las autoridades piensan que la autoridad va avisar o de repente a los policías pueden avisar por eso lo matan. Después como investigación hacen sobre los manejos que hacen las autoridades y si esta mal ahí es donde lo matan a las autoridades.

Primero se han formado los montoneros luego se formaron las rondas campesina. Los compañeros se escondían como hormigas cuando llegaban los militares, se escondían en el suelo, en las cuevas, en las rocas, se pasaban la voz con voz de animales con voz de gallo, de perro de ahí gritaban de un cerro a otro se escuchaban y a entonces permanecían alertos para ataque, ellos al toque se alistan, los militares que estaban descuidados y que no se daban cuenta al toque le soltaban la bomba, de esa manera correteaban a los militares, para ese entonces ya no hay autoridades.

Los militares han formado las rondas campesinas, han apoyado dando

armas, en el campo toditos los terroristas han barrido. Los militares también agarraban, lo torturan, bueno, algunos de verdad que son compañeros pero algunos también no. Para ellos todos son terrorismos. Ahora los terrorismos agarraban a quien encuentra y los presiona para que anden con todos ellos, a veces los llevan a las cumbres de los cerros, ahí lo tienen como detenidos, les preguntaban cuantos ronderos son, donde tienen los armamentos. Tienes que llevarnos así lo decían.

Yo no he participado en ronda, en nada porque yo prácticamente ausente nomas era, yo no vivía en mi comunidad estable, cuando yo estoy ausente empiezan a matar a la gente, las rondas campesinas vivían como campamentos militares entonces a ellos duro los terroristas les atacaba, acá en Huancayo también tenía que ir al puesto policial para sacar pase diciendo que voy a viajar, entonces me daban mi pase hasta Ayacucho, Cuando yo quería entrar a mi pueblo tenía que identificarme en Jefe de ronderos. Los ronderos tenían una lista de quienes entraban y quienes salían, que es lo que van hacer, para que están yendo. En cada puesto tenía que hacer firmar, si no tenía problemas, porque en el camino cualquier cantidad de controles y si no tienes eso te llevan aunque no eres culpable, así han muerto cualquier cantidad de gente por no tener ese permiso por que eso era para nosotros como un salva vidas porque si se chocan con los terrucos como si nada los mataban, de igual manera si se chocaban con los militares como si nada también los mataban, prácticamente nosotros estábamos entre dos fuegos por eso para pasar tenía que tener ese pase lo que me dan pero si me encontraban los compañeros ese pase tenía problemas, ellos no creen en nada, en cada pueblito morían como ya había las rondas, en los enfrentamientos morían. Después llamaban soplón hasta gente inocente, a veces decían que eres soplón y de mentira te mataban o si salías de ese lugar para otro decían que estas saliendo seguramente para vendernos. Como a cualquier animal te matan, te dejan ahí, quien te va a echar de menos, después de varias semanas ya te encuentran cuando ya estas apestando, cuando ya te están terminando los perros. De distintas formas morían la pobre gente, a mi al verlos se me partía el corazón en ese rato me ponía a pensar

donde estará mi hermano y mi papá (llanto).

Como habrán sufrido esa gente, después que lo matan aparecían la pobre gente sacado un ojo, sin una pierna, solamente te cortan un brazo y te votan como a cualquier cosa, ahí no había auxilio, nada, eso era prohibido para hablar o si hablabas cualquier cosa sobre de terrorismo entonces ellos no se como se enteraban, vienen lo sacaban cuando están durmiendo se lo llevan, lo matan y hacen desaparecer. Eso ya no se sabe quien hacía o los militares o los terroristas por que ambos mataban entonces se preguntaban quien es lo que hace esto cuanta gente pobre ha muerto.

\*\*\*\*

Yo me enterado lo que han matado a mi familia en el 81. Uno tenía que quedarse o bien salir, como en mi caso yo salía entraba corría el riesgo de que me digan soplón. Entonces yo tenía que salirme, así en la mañanita me levanto a las cuatro y media me voy del pueblo, desde las 7 am las vigilancias prohíben el pase, no te dejan ir del campo hacia el pueblo, mi papá en el pueblo sobrevivía ayudando cualquier cosita ya, en la noche tampoco se podía andar, había horas de transitar, desde las cuatro hasta las 7 había parecido como toque de queda, así pues mi hermano como lo ha desobedecido a esa reunión por que han llegado responsables de otro sitio y le pusieron a la lista mi hermano como era evangélico ha desobedecido y por eso lo han matado. Los terroristas no sé cómo están cuidando, como el gato cuida al pericote, igualito era cuando la persona salía ya lo capturaban y lo mataban por eso ya no hay pase esta prohibido hasta cierto punto nomás podías caminar la gente.

La gente vivía durmiendo bajo chaplitas, en las acequias, como las perdices en el campo. Teníamos que meternos en las cuevas para protegernos. Los terroristas han matado a mi tía, a mi primo, a mi sobrino y cuando estoy viendo agarran como carnero para matar así lo agarran después sacan cuchillazos el otro agarra de acá en el cuello y después le desmantela su cabeza de mi primo, de mi tía también le han cortado su cuello, yo me escondía en un maizal, en una troja de chala bajo de ahí me escondido al ver que en ese momento lo que me causó mucha pena, mucho dolor, (llanto) así habrá matado

a mi hermano, a mi padre como animales así entonces con el dolor de mi alma tenia que regresarme, en eso yo a las cinco de la mañana me levanto al toque me peino y me vengo a Huancayo, así he dejado a mi mamá, de ahí así en ese plan estoy y vuelta de 6-8 meses voy a ver a mi mamá ya estaba mal mi mamá por que antes de eso varias veces le habían atacado, le habían tirado un balazo en la costilla, viendo como estaba mi mamá tenia que volverme.

Cuando han formado base militar al toque le habían atacado los terroristas, algunos han escapando, otros militares han muerto por eso ya no van los militares, aunque van con helicópteros ellos se metían en los huecos, todo esto da mucha pena , por ejemplo a veces me recuerdo de lo que mataban y me entra como una nerviosidad.

A la gente queman , cuando llegue ahí vi a la gente tostado, cortado su pierna sus brazos cortado, su barriga está cortado, esta tripa afuera, a veces al ver en ese momento no se podía hacer nada al ver eso, gritar llorar ni que hacer todo era triste. Así, una fecha estaba bajando por Pinchin, así se llama un lugar, han agarrado a gentes y se lo han llevado.

\*\*\*\*

Las rondas tenían miedo a los terroristas. Algunos terrorismos arrepentido han regresado pero siempre están teniendo esa mentalidad. Venían algunas veces y se llevaban los animales. Uno vive en desconfianza, ya no se puede ni criar animales. Los terroristas venían y mataban al ganado como venados y se llevaban para que se coman. Se llevaban las sementeras, las ropas nuevas o que estaban mejor cambiándose se llevaban, hasta por último el burro, el perro comían .

\*\*\*\*

Mi primera esposa se llamaba Sergia de la Cruz, ella como pensó que me habían matado se había ido a su pueblo, su pueblo estaba en Quichuas, donde está la Central Mantaro ahí estaba. Entonces aquí a Huancayo para ese entonces también ya habían llegado. Luego los militares formaron la base militar para Quichuas, de allí salian a toditas las comunidades a hacer rastrillaje. Los militares cuando llegaban se hacían pasar por compañeros, así a varias personas

los han pescado, los llevaron a la base detenidos, si sus familiares no aparecían en uno, dos días los mataban a la gente. Luego lo aventaban al Mantaro.

Mi esposa era de Colcabamba, pero no se si está viva o muerta, pero siempre me recuerdo de ella, me da mucha pena, he sufrido bastante en esos tiempos, el único consuelo eran mis hijos.

\*\*\*\*

Antes de la violencia mi comunidad era tranquilo, no había nada, nada, mis padres han estado tranquilos como agricultor cultivando sus chacras pasteando nuestros animalitos, llevando a vender sus productos, todo era tranquilo, no había violencia tranquilo trabajábamos. La gente se dedicaban agricultura, algunas gentes sabían tejer mantas, tejían mantas vayetas. Todos son chacareros sembraban papa, cebada maíz, habas, alverjas, en la parte alta produce olluco.

Lo que celebrábamos era los carnavales de Ayacucho, eso era todos los años, después también festejábamos la fiesta de las cruces, la santa cruz de mayo se celebraba el día tres. En junio celebrábamos al Espíritu Santo. Lo más popular era el carnaval, su vestimenta era multicolores, las mujeres cantan, tomamos, bailamos, de mas joven cantaba muy bien algunos huaynitos pero ahora ya estoy viejo ya no puedo cantar. En tiempo de la violencia ya nada de las fiestas se podía realizar en esos momentos que cosa vas a estar pensando en fiesta. Solamente en cuidar sus vidas es lo que importaba. En la actualidad acá en Huancayo ya no participo con los residentes ayacuchanos, ya no tengo paciencia para estas cosas, pero si me esta gustando el Santiago, el huaylas.

\*\*\*\*

Cuando llegue a Huancayo buscaba trabajo como ayudante, había una familia de zapatería ahí ayudando aprendí a hacer compostura de zapatería, ellos me invitaban su comidita. Después he tenido que buscar más trabajos, en una fabrica de chompas como ayudante también he trabajado, en fabrica de cocinas, en gasfiterías, por pocos días conseguíamos trabajo.

Mis paisanos acá nos han ayudado con invitar comida, dando cachuelitos, trabajo de esa manera nomas me han ayudado mis familias en Huancayo. Yo me vengo a Huancayo porque me invitaron a esa organización

“Jatari Ayllu” que significa levántate familia. Nos han dado apoyo para capacitaciones en albañilería, cerrajería muchas cosas más nos han ayudado bastante para que no me quejo, porque si ellos no nos ayudaban que hubiera sido de mis hermanos y de mi no me imagino, tal vez hubiera acabado muerto y no estuviera acá, los otros mis paisanos y amigos se han dedicado más a trabajar, pero yo también me dediqué a la zapatería, por esa razón yo me establecí de cualquier manera haciendo cachuelo en otros trabajos. Tengo que estar acá en la Asociación de Desplazados, siempre estamos manteniendo a esa organización, yo le debo bastante. Siempre nos dan apoyo recibimos muchas cosas.

Actualmente estoy como guardián trabajando claro gano poco no es suficiente para ayudar a mis hijos no alcanza, mis hijos también necesitan estudiar pero no puedo más sustentar, yo quisiera conseguir buen trabajo pero no hay como para ganar suficiente, a veces la gente es muy abusivo cuando quieras ganar tanto te pagaré te dicen, te regatean, por la necesidad tenemos que trabajar aunque sea para unos centavos, hay otros que pagan y otros no quieren pagar así es pues.

Los problemas que tengo aquí en Huancayo más que nada es de trabajo, mi problema es cómo voy hacer estudiar a mis hijos siempre necesitan apoyo, mi otro problema es que me encuentro un poco débil siempre con los malestares de mi cuerpo, será por el pensamiento que tengo.

\*\*\*\*

Dentro de mis anhelos quisiera que tengamos trabajo seguro o un negocio para tener más comodidad, pero no es dable hacer negocio, queremos hacer negocio ya no hay ganancia, yo quisiera esa superación pero ahora ya no hay nada, yo cuento quisiera salir adelante pero no se puede por más que luchamos, a las justas trabajamos para no morirnos de hambre para comer nomás trabajamos .

\*\*\*\*

La mayoría de mis amistades las tengo en la asociación. Los que trabajan en ONGs. Los pobladores de Huancayo son un poco uraños no son tan

amigables siempre ha sido así desde que he llegado a Huancayo, todo porque somos de Ayacucho, porque hemos venido acá escapándonos de la violencia, pero qué culpa tenemos nosotros, teníamos que venirnos para salvar nuestras vidas y olvidar un poco lo que hemos vivido en nuestras comunidades, a veces me recuerdo de mis amistades allá en mi pueblo y pienso si estarán vivos o muertos .

Desde hace doce años he estado aquí en Huancayo, acá con mi esposa nos hemos conocido era mi paisana, así cuando sus padres vivían en Huancayo éramos amigos, entonces decidimos juntarnos, estamos conviviendo casi 4 años, con ella vivimos tranquilo no tenemos problemas, pero la verdad yo me siento un poco incomodo nos da un pensamiento de preocupación, no es como la infancia que te puedes jugar sin preocuparte, yo quisiera volver a mi pueblo pero por mis hijos no puedo ya no se acostumbran allá, quieren estar en la ciudad no les puedo dejar si yo iría a mi pueblo de cualquier manera haciendo lo posible pero para mis hijos sería otra violencia cuando no hay luz, no hay agua como en la ciudad. En la chacra ellos ya no se acostumbran, todas maneras me siento un poco tranquilo acá en Huancayo sólo que ahora nuestra preocupación ya no es escaparnos de la violencia, si no encontrar un buen trabajo, si tendríamos acá chacra, sembráramos, estaríamos bien, cuando no hay casi nada en la casa a veces me digo como no estoy en mi chacra para criar animales o como no parece acá mi terreno, así siempre me digo a mí mismo si no hubiera pasado nada (llanto) tranquilo estaría en mi chacra con mis animalitos y conversando con mi hermano y mi papa que ya son finados, que voy hacer pues ya me he resignado, pero a veces eso no dice mi corazón, a veces ya no da ganas de recordar porque me da desesperación al recordar toda esa cosa.

### JUAN CARLOS

Mi nombre es Juan Carlos Quispe, tengo 38 años, soy natural de Jajena, Churcampa, departamento de Huancavelica. Estoy casado con Rayda Heredia y

tengo 4 hijos: Wilmer de 16 años, Rocío de 13 años, Jordan de 10 años y Jesús Miguel de 1 año y 7 meses.

Yo viví en Churcampa hasta los 12 años, soy huérfano, no conozco a mi padre, pero a mi madre sí, pero la perdí, yo no sé dónde está mi mamá. Yo he vivido una vida terrible, desde mi niñez, a veces pienso que Dios no está conmigo, que Dios me castiga, yo he crecido con mi abuela Teresa Vargas Huarcaya, era del distrito de Luricocha - Huanta, era mi abuelita, por parte de mi madre y con mi tío Ramón Araujo, su entenado de mi abuelita era. Era un señor muy bueno, muy noble; me trataba como a su hijo, me cargaba, no tenía medios económicos para que me siga educando y yo tenía que salir desde los 12 años a buscar trabajo porque yo veía que en mi hogar no había nada.

\*\*\*\*

Yo tenía un profesor excelente, Exaltación Girón De la Torre, me quería mucho; me decía: "Tu eres el primer alumno, el mejor alumno". Allá sólo hablábamos quechua iba con un cuaderno. Cuando tenía 12 años, mi abuelita me dice: "hijo, ya no tengo medios económicos para educarte" entonces, yo iba donde mi profesor y le decía: "profesor matricúlame, yo quiero estudiar" entonces, "ya, venga no mas", me decía. Como la matrícula es gratis, nada mas compraba un cuaderno, o alguien me regalaba o el profesor me regalaba: "este cuaderno vas a utilizar". Así yo he estudiado hasta el 4 grado de primaria; yo no he pisado colegio. Yo entre a la escuela a los 8 años, en 1974, me recuerdo que anteriormente jóvenes de 15, 18 años estaban en la escuela. El 74 yo conocí a mi profesor Exaltación Giron De La Torre, de Churcampa, que era bueno conmigo. Así, dejé de estudiar, ya me dedicaba a trabajar, para traer a mi casa, porque mi abuela ya no podía hacer nada, entonces yo compraba su ropa, su zapato yo iba a Ayacucho, a Huanta a la selva a Novillojasa. Trabajaba de peón, en la chacra, yo soy hijo único de mi padre; de mi madre tengo 4 hermanos: Orlando, Zenaida, Martha y Rene Medina Bustamante.

\*\*\*\*

El 84, llegué a comprometerme con mi esposa, yo tenía 24 años y ella tenía 15 años. El pueblo donde yo radicaba se llamaba Novilloqasa, está en la

zona de Choymacota, ahí vivíamos nosotros. No sé exactamente donde están mis familiares, nos hemos perdido totalmente hasta ahora. El año 1992, mi hermana Zenaida llega a Huancayo; porque una vecina que trabajaba en Lima, en Huachipa, se conocía con mi hermana, entonces la señora me conocía a mí y le decía "Yo conozco a un señor Juan Carlos Quispe, él vive en Huancayo, vamos donde vive él". La señora había traído a mi hermana aquí, yo no la reconocía porque yo la había dejado niña de 7 años, ella llegó señorita de 16 años, llega aquí y me dice "yo soy tu hermana, tu eres Juan Carlos", era muy triste para mí, -y me decía- "sabes que hermano, yo necesito mi partida de nacimiento" y como mi madre me ha dejado de un año a mi –señala Juan Carlos, yo no sabía dónde estaba asentada la partida de Zenaida. Quince años estaba en Chanchamayo viviendo mi madre . Entonces, ellos, mi mamá y mi padrastro, habían asentado la partida de nacimiento de mi hermana, en San Luis de Shuaro. Así me encontré con mi hermana.

En el 2000, me he comunicado con mi hermana Martha por teléfono, ella también está en Lima, recién en diciembre del 2001 me he encontrado y también me he comunicado por teléfono varias veces; por teléfono no podemos conversar mucho, pero sé que está en Lima. Pero de mi madre, no se sabe de ella nada y ahorita no sé dónde está mi madre.

Con mi hermana Zenaida, desde el 92 recién nos comunicamos, ella viene, yo voy; estamos juntos; así es. Todos los años voy a mi pueblo, tengo familia allí, que me trata muy bien, excelente. Con ellos no me relaciono mucho, porque yo sólo voy una vez al año, nuestra relación es como de amigos.

Cuando yo llego, ellos me dan un poco de la sementera que sacan, ellos me regalan, "lleva esto para tu familia", me dicen. Siempre que voy regreso con un saco, me dan diciendo: "Toma esto". Me dicen, "Vamos a comer... llévate esto así". Las amistades me traen con mulas a Churcampa, siempre yo también voy llevando pan, así llevando cualquier cosa voy. Las personas con las que me encuentro, son familia de parte de mi padre, Quispe somos.

\*\*\*\*

La comunidad donde yo vivía antes de la violencia, Novillojasa que está

ubicado en la zona Choymacota, provincia de Huanta, era un lugar excelente, porque nosotros trabajábamos, había de todo, había para comer, había carne, criábamos animales, porque cada uno vivía en su casa, de lejos a lejos, antes de la violencia era bonito, sembrabas, trabajabas, desde las 6 de la mañana hasta las 3 de la tarde, descansabas y te ibas a jugar, jugábamos pelota, cacería a pescar. Allá se producía café, yuca, plátano, pero para comercializar el café. En mi comunidad no eran mas de 30 personas, esa era toda la población, ahí había teniente gobernador, agente municipal, habían sus alternos para un año se elegía a la autoridad. Había un juez, pero no en ese pueblo sino en la zona.

Antes del terrorismo no había educación, el año 86 logramos tener una escuela, pero solo 2 años, después desapareció. Llegamos tener agua potable, pero sólo dos años, después lo hemos dejado. Nosotros somos evangélicos, mi suegro es evangélico; a nuestra casa nunca han llegado el terrorismo, pero si llegaba a los vecinos. Nunca llegó a nuestro hogar.

Yo, estaba con mi esposa en la selva y mi suegro se fue, porque había mucho movimiento; los militares y los terroristas nos fastidiaban. Empezó las matanzas y mi suegro decide salir de la selva con sus hijos, mi suegro tiene 12 hijos, con su esposa y sus familiares. Yo me quedo en la chacra y el terrorismo se vuelve más fuerte el 84. El 86 yo me escape de allí no voy a estar bien aquí, mejor me voy; me vine a la sierra y estuve un año el 85. El 86 hemos vuelto, porque había una agrupación, organización contra el terrorismo y como no teníamos donde estar o vivir y apoyarnos.

Aquí para la gente que no conoce Huancayo es triste; porque no había ni para comer, porque para eso yo ya tenía un hijo, no sabíamos que hacer, salíamos al campo a recoger verduras, a juntar papa, vivíamos en un cuarto alquilado así sobrevivimos. No se pudo y teníamos que regresar a nuestra chacra, llegamos y empezó la más terrible de nuestra vida, estaba ya con mis dos hijos, mi esposa, mi suegro y su papá de mi suegro en un pueblo donde todos viven y salen a trabajar a su chacra.

\*\*\*\*

Allá está dividido en dos zonas, existen 3 zonas: zona Con, zona

Choymacota y zona Ipabamba. Novillojasa pertenece a la zona Choymacota. Estábamos reunidos, yo soy evangélico, cuando mi esposa había dado a luz a mi hijo que ahora tiene 11 años, ella estaba 3 días en la cama cuando yo ya me fui al culto, a la iglesia con mi Biblia y mi mechero, porque allá no hay luz. Transcurría 1988, y era eso de las 7 de la noche cuando empieza una balacera tremenda, yo agarre mi Biblia y empecé a correr, yo no sabía a dónde ir ¿a dónde?, mi esposa estaba en mi casa y mi casa quedaba lejos, la balacera empezaba de allá.

Me escape del torreón y me metí al monte y ahí empezó más fuerte la balacera; ya en el monte me encontré con la gente que estaba escapando, algunos cargado a sus hijos, otros llorando. Mi esposa se había levantado de la cama tenía una grabadora grande había intentado escapar y como la balacera proseguía las casas allá son de quincha de palos, no es de tapia, ni de adobe sino de madera, una de las balas llegó justo en la cocina donde estaba mi esposa y ella empezó a gritar, en ese momento una mujer se le acerca ¡no escapes compañera! ¡No escapes compañera! la agarraron. Su abuelo, porque ella ha crecido con su abuelo quien tuvo un solo hijo, quien es el padre de mi esposa; ya era de edad tendría 50 ó 60 años; él le hacía guardar su plata a mi esposa porque ella estaba en la casa para que ellos vayan a trabajar a la chacra, porque en la chacra no podía trabajar así, porque en algún momento llegaban los terroristas y te pueden quitar; cualquier cosa te puede pasar. Para seguridad, ella guardaba la plata. El abuelito de ella, había mandado a un criado anda, pídele la plata a Rayda, Rayda se llama mi esposa. El criado había venido corriendo por la plata ¡Dice me vas a dar la plata! cuando estaba la balacera y estaban los terrucos en el pueblo; mi esposa le había dado la plata al niño y el niño había vuelto a la casa y le da el dinero al abuelo. El viejito estaba agarrado la plata que estaba en un saquito, en una bolsita, cuando le cae un balazo en la mano y suelta la plata, otro balazo en la rodilla y otro en la cintura. Mi esposa que había escuchado gritar a su abuelo dice: "Voy a ir en mi abuelo"; va y encuentra a su abuelo tirado en la puerta de su casa, estaba hablando. Había pasado 7, 8, 9, 10, 11 de la noche, la gente volvió a sus casas y nos llaman ¡vengan ya, los terroristas ya no están, vengan ya!. Nosotros con temor hemos salido del monte.

Encontramos primero a un licenciado del Ejercito, que estaba tirado en el torreón. Me encuentro con un tío de nombre Diosdado Farfan quien me dice: "Tu abuelo ya no está, creo, porque lo han matado"; fuimos y el abuelo estaba tirado, hablaba pero de su rodilla no había un pedazo de hueso, todo se lo había llevado la bala y su mano estaba llena de plomo [bala] así como la cintura. A una señora que estaba gestando, en su barriga le había caído la bala, a una niña también, los 3 estaban heridos.

No sabíamos que hacer, para llegar a Sivia teníamos que caminar 8 horas, a pie teníamos que llevarlos. Al día siguiente no había auxilio, no había nada, nada, preferimos llevar a mi abuelo porque era anciano, entonces lo llevamos a Sivia. Los heridos se quedaron, la señora estaba gestando 7 meses da a luz al bebe quien estaba muerto, la bala le había caído en la cabeza y fallece, la niña de 9 años también muere.

Esa vez hubo 3 muertos, nosotros seguíamos ahí porque no teníamos a donde ir ¿qué hacer? ¿de dónde vivir?, seguíamos ahí. El abuelito se logró salvar, lo mandamos a Ayacucho, nos ayudó la Cruz Roja, lo operaron y ahorita está vivo, pero se ha quedado inválido, cojo, no puede caminar. Al abuelo lo trasladamos en anda, es decir preparando de 2 palos como una escalera, amarramos al anciano sentado, uno iba delante y otro atrás, rotando lo llevábamos, por decir unos llevan 2 km, otros después, así sucesivamente hicimos llegar al abuelo en casi todo un día, llegamos y contratamos un carro para la sierra y así se salvo mi abuelo.

Nosotros seguíamos en el pueblo; nosotros no dormimos en nuestras casas, teníamos una caleta, ahí dormimos. De día nada mas íbamos a nuestras casas a cocinar, de noche toda la gente se iba a su caleta, las casas quedaban vacías.

La caleta era una chozita el cual no conoce nadie, sólo tú puedes conocerlo, como tu trinchera, sólo tú sabes dónde queda, los demás no saben, así cada uno tenía su chozita para que duerman en la noche.

Al medio día veníamos a cocinar y de ahí íbamos a la chacra a trabajar; también con miedo porque a la chacra también llegaban y decían: "Tienen que

colaborar" porque si te negabas, te daban la vuelta [asesinaban]; entonces por eso, teníamos que humillarnos nada mas, así paso 6 meses; había un joven, Alfredo Fernando Areste, mas o menos de 25 años, que iba a trabajar a su chacra el salió a trabajar a su chacra, yo ese día estaba haciendo guardia porque allá tenías que hacer guardia de noche y de día; tienes que cumplir tu guardia de 6 horas, por turno, así como en el ejercito.

Entonces yo, estaba haciendo guardia y a las 9 de la mañana el joven salió de su casa y me dice: "Voy ir a trabajar a mi chacra" -yo le contesto- "ya es tarde a que vas a ir, son las 9 ya, mejor no vayas", el me responde; "Voy a hacer unas cositas nada mas y después me voy a volver". Se fue el muchacho y nunca ha vuelto, lo habían degollado, como era solo, se habrían encontrado en el monte; le habían cortado el cuello, le habían atado las manos a la espalda y arrodillado, así al día siguiente vamos a buscar de él y lo encontramos en la chacra. De ahí día en día mas temor para nosotros, para las mujeres los niños, no comíamos bien no dormíamos bien, así triste, triste, porque no podías tener nada, en la chacra, no podía comprar, porque si venían los terroristas lo podía quemar. Es así, que la gente empieza a alejarse,irse del pueblo para un lugar otros para otros, así empezaron a irse de ese pueblito.

Nosotros también decidimos irnos a un pueblo que quedaba más abajo San Gerardo se llamaba, allí había bastante gente, decidimos irnos allí una parte, otros se fueron al frente de Púlpito.

Cierto día, yo vivía con Aquiles Baltasar Noa, él es el ahijado de mi suegro, casi de mi familia es mi esposa, vivía en la sierra estamos durmiendo porque los varones dormíamos en el segundo piso, porque la choza era de paja y palos y tenía su segundo piso. Yo, Aquiles y su hijita, los tres dormíamos arriba y las mujeres; la esposa de Aquiles, su cuñada y su madrastra, dormían abajo.

Subíamos por una escalerita de palo; serían las 11 de la noche cuando reventó una bomba ¡PUM! en el pueblo; entonces me despierto y me caigo porque yo no he podido bajar la escalera, me caí y ¡PAM! encima de las mujeres; he salido a la puerta y en la puerta estaba parado un hombre cargado un kipe y ahora que hago pensé ¿qué cosa quieres? le digo: ¡COMPAÑEROS! vengan para

acá, ellos tenían señas, uno decía carro el otro decía bote y así bote y carro, bote y carro se decían. ¡Vengan compañeros! ¡no escapen! nos dicen. Cuando yo abrí la puerta, no sé cómo ese señor me mueve yo estaba desnudo, sin polo; con shorcito nada más y cuando yo salgo ¿no sé cómo? me tropiezo y me doy volantín en una bajada y me voy. Los demás también habían escapado, sólo hubo un herido, un tal Juan Ricra a él le habían dado en la rodilla, pero era leve nada más.

Así llegaron los terroristas y se llevaron las cosas de las casas y se fueron, dejando sólo a un herido; y así seguimos con temor.

Después de casi un año, yo estaba yendo a Llochegua, donde yo tenía una cobranza, una deuda. Llochegua queda a 3 horas de camino de San Gerardo, allá pues no hay otra movilidad, tenían que caminar 3,4,5 horas; todo a pie pues; allá no hay nada todo monte es. Llochegua, es un pueblo, ahora distrito; allí me debía un señor, entonces le digo a mi esposa: "Voy a ir a cobrar porque es domingo", "ya pues, vamos juntos, yo me voy a quedar donde mi tío me dice mi esposa, ya pues, vamos le dije.

Con mi cuñado, Jaime Heredia, y mi hijo Jordan I (fallecido), estamos yendo caminando y nos sepáramos, porque ella se va a Pulpito y yo me voy a Llochegua. En Pulpito vivía su tío materno, Severiano Ochoa. Llego a Llochegua a las 7 de la mañana y me agarran preso, los ronderos de Yaruri, diciendo: "tu eres terrorista"; porque a Villa Mejorada había entrado los terroristas y mataron a 7 personas el sábado por la noche. Todo esto había pasado, pero nosotros no sabíamos nada, ignorante nosotros habíamos ido. Llego a Llochegua y me agarran preso diciendo: "Tu eres espía, eres terrorista"; pero la gente me conocía, nos conocíamos.

Había un comando, un tal OTORONGO, él me agarro; ya no llegue a mi destino. ¡Vamos a ver lo que has hecho caramba! diciendo, me lleva el pendejo. Llegamos y habían matado a 7, habían mujeres, niños, los habían torturado con hacha terriblemente los habían matado.

Me llevan donde el capitán de la Marina, estaba un comando de Defensa Civil y un terruco; me hace entrar en una sala y me entrevistan y le preguntan al

terrucos ¿Tu le conoces a él?.

Si le responde! Ah ya ¿Y el ha participado en el partido? No, para que voy a vender a mi prójimo, él nunca ha participado; nos conocemos, si. Así, ya muy bien me dicen y eso nada más. No me hicieron nada, váyate no más me dejaron, pero de esa habitación no más, porque afuera me seguían cuidando, ya que había 90 patrulleros. Entonces el OTORONGO me decía: "Sabes que muchacho, me vas acompañar, mañana salimos de patrulla". Ya está bien, que más voy a decir, tenía yo 10 soles, me compré dos latas de atún y 6 galletas vainilla para caminar, para salir; porque yo no sabía cuántos días íbamos a estar.

Amaneció y empezamos a caminar, allí ya los que han venido de Pulpito me dicen que mi esposa también estaba presa; pero más bien ya la habían sacado ese día y se había vuelto.... Salimos pues, tras las huellas de los terrucos, porque ellos entraban y asaltaban todas las cosas se llevaban sea sal, azúcar, fideos, ropa, sea zapato, o sea todo, todo se llevaban. El comandante me dice: "Tu vas a ir adelante, sin nada, así nada mas, sin chafle, así nada mas vas a ir", empezamos a caminar, suerte he tenido yo, no había ni minas ni nada, porque siempre los terroristas dejaban minas, pisabas, se revienta y mueres. Muchos han muerto así. Seguimos caminando, por la huella pues, bastante había. Entonces, de allí decidimos alojarnos en San Gerardo, para el monte estabamos yendo, nos hicimos tarde, más o menos las 6 de la tarde, decidimos alojarnos en San Gerardo ¡vamos allí!; ya, bajamos a mi pago, donde esta mi casa. Llegamos y el Otorongo pregunta ¿Verdad él es teniente de Novilloqasa?, si señor, ah ya muy bien, pero vas a seguir acompañando. Ahí si empezamos a alistarnos, me aliste y de ahí sacaron la patrulla, hemos salido 90 patrulleros al monte, todos juntos ahí si me dieron mi chafle, me dejaron llevar mi fiambre.

Empezamos a caminar pues, al monte casi sin rumbo, todo el día caminamos y llegamos a una agrupación así a una defensa también, a un pueblo donde hay ronderos; ese lugar era el límite, mas allá ya no había pueblos; ahí dormimos y el día siguiente martes, seguimos caminando y allí encontrábamos la panza de un burro, botados porque lo habían matado los terrucos y habían comido su carne.

Encontramos huesos de animales, seguimos subiendo y a la sierra ya hemos salido; entonces en eso encontramos vacas en el monte, sin dueño, ahí no hay casas nada, habían chozas, pero solo habían huesos frescos, carne. Y así estuvimos días, porque el día sábado llegamos a San Gerardo a las 6 de la tarde, después de haber dado una vuelta, casi sin comer ya sin fuerzas.

Cuando casi ya para llegar al pueblo, casi 2km, estaba oscureciendo: los terroristas habían entrado al pueblo, no sé cómo se habrán enterado que nosotros habíamos salido de patrulla, los terroristas habían entrado cuando estaban formados, porque 6 de la mañana y 6 de la tarde te formabas, para ver si la gente está completo o no; como en un cuartel igualito para pasar lista, entonces cuando están formados habían entrado y empieza la balacera, ahí mueren ..., nosotros llegamos allí, bien cansados y mi esposa había escapado con mi hijo. Era un tal Julián Marca, que allí había muerto, allí le había agarrado la bala y otro jovencito de 15 años, no aparecía ¡no, mi hijo donde esta! ¡donde esta!, la señora empezó a buscar a su hijo y nosotros también, en el monte, estaba muerto, allí le había agarrado la bala, hacia su masato bien rico, y siempre me decía Juan Carlos, ven vamos a tomar, chiquita, ella llamaba en confianza y ya pues abuelita, gracias le decía.

Entonces ahí nos hemos anochecido, así casi las 7 de la noche yo, chacchando coquita estabamos, entonces Aquiles nos dice: "Oye, vámonos me dice, no me siento bien le digo, y él me dice: "vaya durmiendo yo voy a chacchar mi coquita". yo estoy cansado, voy a dormir le digo y me voy a nuestra casita; estoy durmiendo me habré quedado dormido 10 minutos, empezó la balacera de nuevo ratatan, ratatan, pum, pum, totalmente y nos hemos escapado porque estábamos mal, al canto del monte nos hemos escapado. Cuando estamos en el monte, el 80% del pueblo lo han quemado; entonces ahí han muerto chanchos, perros y la gente también. En casas sólo quedó el 20% de la población, unas 12 - 15 casas así nada mas todo quedó cenizas la escuela también. Nosotros al día siguiente decidimos irnos, porque ¿qué cosa íbamos a hacer?, nos van a matar.

\*\*\*\*

De ahí nos hemos venido a Huanta, en Huanta no había trabajo y me fui a Chanchamayo con mi esposa, donde cosechando café trabajábamos. Trabajábamos solo para comer con las justas, no se ganaba, 7 soles pagaban por jornada así. No se podía vivir, yo tenía 2 hijos ya, y el 88 hemos venido a Huancayo. Aquí a Chilca, de mi esposa su familia vivía aquí, entonces allí nos alojamos con ellos, pero como tenía su familia, no nos acostumbramos, mejor nos vamos a buscar otro cuarto decía. El me decía, "Tu vas a ir a buscar trabajo", porque él era albañil; pero no había trabajo, me decía: "Vas a ir a buscar trabajo al ferrocarril, con tu mochilita así, entonces de cualquier sitio va a venir a buscar hay gente que necesita trabajadores, ellos van a venir a buscar, entonces ahí te vas a salir a trabajar". verdad pues, me iba al ferrocarril, entonces como yo era "muerto", no sabía nada, quedado pues, yo estoy esperando que me busquen, que me diga a mi ven vamos a trabajar; entonces venía gente que necesitaba trabajadores, los más vivos se iban ahí, ¡yo señor!, ¡yo,yo,yo! vergüenza; no sé que tenia, entonces así a veces salía, a veces no. Entonces, no estaba bien, he estado así unos 6 meses.

Trabajaba en construcción le ayudaba, así; me presento a un señor: "Con el vas a trabajar, buen muchacho", me recomendó con el señor y empecé a trabajar con el señor, también me pagaba 7 soles, allí más o menos ya me encontraba, trabajaba 6 días y domingo más me pagaba dominical. Ahí ya me calme, pero solo trabajamos un mes así no más, hasta que termine el trabajo nada más; después esa vez teníamos que parar, porque no había trabajo; "otro día vienes", me decía.

Así un mes trabajaba, descansaba otro mes y así grave, entonces salíamos con mi esposa al campo a juntar leña, traer leña, esa vez cocinábamos con leña. Yo pensaba ¿cómo regresaríamos a nuestra chacra? ¿cómo estará? y yo sabía que en nuestro pueblo no había gente, en nuestra chacra no había gente, no habían vuelto. Su ahijado de mi suegro, a veces venían mis cuñados también, eran jóvenes, para ellos también buscábamos trabajo, así a vender salchipapas, papa rellena y así no había... entonces ya el 90 vivíamos aquí en cuarto alquilado, yo me he ido a trabajar a Chanchamayo porque aquí no había trabajo, entonces

una señora me dice: "Vamos a Chanchamayo a trabajar", entonces yo he ido a Chanchamayo a trabajar cosechando café. Solo sin mi esposa, entonces mi esposa se había conocido con mamá de Socorro, ella es de Aranhuay - Huanta de San José de Santillana. Ella, en las Lomas aquí abajo, vivía hace un año ya, aquí, además que asistían al Jatariy Ayllu, el SEPAR, la Cruz Roja [Internacional] creo les ayudaba, "yo soy de ahí, yo también soy de ahí, vamos hay una asociación acá", diciéndole había llevado a mi esposa.

Ahí fue donde nos conocimos con la señora Isabel Suasnabar, al señor Leandro y con toda la asociación; con el señor Fabián, con el señor Rubén Curilla; ellos nos han ayudado un poco, también con ellos sembrábamos cebada; así teníamos comedor y así empezamos a solventarnos y a acostumbrarnos en la ciudad.

\*\*\*\*

Yo trabajo en cualquier cosa que se me presenta; a veces trabajo con triciclo, en cualquier trabajo que se me presenta; jalar adobe, cualquier cosa que sea trabajo, aquí en la ciudad primero he sido ayudante de albañil, ahora soy albañil, eso es uno, otro es que yo he aprendido a triciclear porque yo tenía temor, yo he aprendido a buscar trabajo, a afrontar, intentar, pedir así de frente: "Señor dame trabajo, yo necesito..." eso he aprendido. Antes yo tenía temor, no podía decir así; estoy esperando que me digan "oye joven quieras trabajar", no ahora yo me meto en cualquier cosa, a sacar choclo, cosechar zanahoria, cualquier trabajo que sea. Eso es lo que he aprendido y también he aprendido a amar a mi prójimo, porque yo veo en las calles niños descalzos a veces señoritas de repente llorando mal vestidas, sus hijitos jalado, cargado y a mí me da pena, yo siento por ellos; porque yo he pasado por esa etapa, porque yo también he andado así, me da pena. Un día hace poco yo estaba en la calle Huancavelica con mi esposa; veo a una señora hasta me daba ganas de llorar que estaba recogiendo verduras caídas, entonces yo agarre un sol [moneda] y le digo con esto cómprate porque esto yo lo he vivido, he pasado así he recogido papas chiquitas, lo que bastaba y eso cocinábamos y era triste esa vida, eso me dio pena; cuando veo a los niños que están mal vestidos descalzos me dan ganas de

llorar, porque yo he pasado eso. Así es, era terrible lo que me pasaba aquí en la ciudad porque nosotros estábamos acostumbrados en nuestra chacra a comer bastante, te digo nosotros éramos cafetaleros, vendíamos nuestro café y comprábamos ropa, víveres, en semillas llevábamos papa cantidad, entonces ahí comíamos bastante; en aquí igual, a veces cocinábamos en ollita chiquita y a mí me daba hambre poquito no mas comíamos, un platito mi esposa yo y mis hijos; nosotros no comíamos, para dar a nuestros hijo; era terrible pues. Así hemos vivido casi 2 años, porque en mi casa, en la mañana yo me decía: "Voy a salir a trabajar, hoy día si tengo que trabajar" a veces trabajaba y no.

La primera intervención terrorista trajo mucho temor, temor, un día estabamos cosechando coca con mi suegro y bastante peones, había rumores de que los compañeros estaban arriba, pero nunca lo habíamos visto nosotros. Entonces aparecen dos niños uno de 12 y otro de 15 mas o menos, jovencitos cargados su manta y con su escopeta; aparecen ahí, era pues para tener miedo ¿cómo puede ser?, sabíamos que había terrorismo.

Un día estábamos tranquilos cuando escuchamos: "Compañeros un rato"; todos tenían temor, todos nos hemos parado, temor pues, nos hemos reunido ahí, temor temblando. "Tenemos una reunión en la plaza, vamos ahorita, ahorita vamos", dejando que hacer, teníamos que ir. Había uno con su metralleta, otro con su escopeta, varios, mujeres también, cargaban su bomba. .

[Hicieron una asamblea popular y ahí decían] "este es un ladrón, vamos a matarlo; ¿qué dice el pueblo?" y el pueblo no decía nada, porque había temor, no podías hablar. Las señoras están llorando; "mejor no lo mates a este miserable, mejor le vamos a tirar látigo solamente". Le tiraron látigo, "La próxima vez te mato", le decían. Algunas personas se han vuelto terroristas; nos empezaban a decir "el pueblo debe levantarse, hay mucha miseria, tenemos que ser iguales, así vamos a luchar, que esto, que lo otro, compañeros, ustedes nos deben apoyar". Así mensual ya venían, teníamos que obedecer; entonces cuando habían venido por primera vez; habían nombrado en el pueblo una fuerza de base, es decir sus representantes.

Ellos nos veían, nos cuidaban, nos hacían trabajar en faenas comunal, ellos nos

hacían trabajar cuidándonos con armas, con escopetas terroristas ya eran. Hemos estado viviendo así 6 meses más o menos, nos llevaban al monte a dormir, al monte teníamos que ir a dormir, porque decían que: "Si vienen los YANAHUMAS les van a matar, tienen que escapar al monte, tienen que comprar sal bastante. Ellos decían que: "Lo más necesario para vivir en el monte es sal y fósforo, porque nosotros no vamos a vivir aquí, sino nos vamos a ir al monte y de ahí los vamos a enfrentar", esa era la meta de ellos. "para eso tiene que comprar sal, para llevarnos al monte, del monte así ya vamos a sacar yuca", decían.

A mí nunca me ha gustado eso, ¿Cómo voy a vivir en el monte? entonces era bien vigilado para que no puedas escapar, tenías que pedir permiso para que vayas a cualquier sitio; yo les tenía que mentir a ellos para poder salir, yo nomás estoy yendo a Sivia, cargue a mi loro y me vine. Hay mucha gente que los terroristas se lo han llevado al monte, algunos han muerto, algunos viven, a algunos por la televisión los hemos visto, algunos que eran niños, ahora son señoritas, jóvenes, que no saben leer ni escribir, no conocen ni el billete ni nada. En el lugar donde estoy yo, nunca hubo intervenciones militares pero en otros pueblos si, ellos han ido; por ejemplo en Yaruri, cuando estoy ahí han matado a 11 campesinos inocentes, yo sé que eran inocentes; no eran terroristas, eran campesinos.

Ha habido mucho, muchísimos atropellos, de los militares. El terrorismo trajo para mi familia la desunión, prácticamente ya no me encuentro con mi familia, por culpa del terrorismo, por culpa del terrorismo ya no estoy con mi madre, he perdido a mi madre, a mis hermanos, por culpa del terrorismo, mi esposa no está junto con su padre, la única hija de mi suegro que vive aquí en Huancayo, los demás están con su papá, porque ellos eran niños, mi mujer tenía 15 años, los demás eran niños.

Yo con mi abuela, con mi madre, por culpa de ellos nos hemos separado, sino hasta ahora hubiéramos estado juntos, yo con mis hermanos. Cuando tu querías salir a Huanta a Sivia o a donde tú quieras, tenías que participar en la fuerza de base para que salgas, porque allá no querían a los Yanahumas. Nos decían: "Aquí no va a entrar o salir cualquier persona aquí tienen que estar

registrados; ¿Cuantos días van a salir? ¿Cuantos días van a estar ausentes? ¿A dónde van a ir?, todo esto tienes que informar a la fuerza de base".

Esa vez mi suegro tenía 7 acémilas, había café, había arroz, maquinas de café, teníamos todo, entonces en un día ya no podía irme llevando todo, además mi suegro me dijo "si puedes hijo vas a vender las mulas también". Diciéndome esto, él se fué para Huanta, yo le digo a un peón que teníamos de nombre Huarcaya (Jaime): "Sabes que Huarcaya, vas a llevar estos tres sacos de arroz y 3 sacos de café, vas a llevar a Sivia, vas a dejarlos en el señor Barboza y te regresas".

Nosotros teníamos gallinas, diario comíamos gallina, porque ya habíamos decidido irnos.

Entonces al joven yo no podía decirle: "Sabes que yo me estoy yendo, vámonos", de repente él le decía: "Capitán, él se está escapando", yo nada mas sabía.

El llevó la carga en 2 días y a vuelto en un día, para eso nos faltaba llevar el motor, maquina de cocer y mochilas para cosechar café, bombas, reses y mi loro.

Para eso yo tenía un peoncito de 15 años, Venancio se llamaba, con el mas: "Yo te voy a llevar vámonos". "Ya pues" me dice.

Entonces yo voy a pedir permiso a la base, donde está el encargado Alfredo así se llamaba el joven, le digo: "Sabes Alfredo, estoy yendo a Sivia, voy a hacer mis compras, de mi café todo, yo voy a venir mañana" [...] "Ya pues" me dice y me dio permiso.

Ese joven murió, después lo habían degollado llegamos a Sivia, vendí los loros, las mulas, el café, el arroz y me fuí a Huanta, donde estaba mi esposa, porque yo solo me había quedado en la selva.

Ellos salieron juntos, mis suegros, mi esposa, todos juntos salieron 3 meses antes, cuando todavía no estaba fuerte, cuando todavía no se necesitaba permiso. Así salí, llegué a Huanta y así. De Sivia a Huanta no tuve ningún problema, sólo había rumores que había asaltos en las carreteras. Nuestro peón Huarcaya, pobrecito, también ha muerto, terroristas lo han matado. yo también si

no hubiera escapado, también hubiera muerto o hubiera sido terrorista.

De San Gerardo salimos porque estaba quemado el 80% de las casas, al día siguiente agarramos nuestras cositas y nos fuimos a Sivia, con Aquiles Baltazar, quien es como mi hermano.

Lo más difícil para mí era no tener padre, no tener madre, porque en la escuela en el día de la madre los niños les daban una flor a sus madres, pero yo no.

Festejaban el día del padre a sus papas los abrazaban, yo no, eso era lo más tristes.

Con el terrorismo también, eso era más feo, en la chacra, no dormías bien, tenías que estar a la expectativa, en cualquier momento para que te escapes al monte. En Huanta, estabamos con mi suegro como 2 meses y ahí escuchábamos rumores de que el pueblo de Novillojasa se había presentado a la Base Militar, para que formaran la Ronda Campesina, porque ya no podían soportar, entonces ya estaban en contra del terrorismo.

Todos los pueblos que estaban cerca de la base, se habían presentado con banderas blancas y conformando las Rondas Campesinas. Así nos enteramos, pero nos fuimos a Chanchamayo porque había rumores de que se ganaba buena plata, en cosechas de café"; como no había trabajo, porque había mucha gente en Huanta.

Entonces esa vez, en Huanta, había toque de queda, no podías andar de noche y en cualquier momento, hasta de día te cuadraban [detenían], te quitaban los documentos, te metían al calabozo, muchas cosas te interrogaban, todo por las puras. El viaje de Huanta a Chanchamayo fue directo, sólo estuvimos de pasada en Huancayo.

De mi trabajo, estoy yendo todo sucio, con mi ropa sucia y me agarra la policía, "ven para acá, documentos" me dicen , "No tengo, está en mi casa, me metieron al calabozo, empiezan a interrogarme, ¿Conoces a tal persona?, un montón de cosas. Con agua, físicamente, me hacían hacer ranas, canguros, saltar, planchas, pensaban que yo era terrorista. Otro día en que estaba buscando trabajo, habían matado a un investigador los terroristas, entonces

Ilegaban tanques, negros patrulleros militares ¿Quienes serían? cuando ellos venían, la gente tenía miedo, se metían a cualquier tienda, nos metíamos a cualquier tienda; pasaban reventando balas pa, pa, pa, pa, pa, pam.

\*\*\*\*

En Chanchamayo no había terrorismo esa vez, después dicen que ha habido, pero cuando estaba yo no ha habido. El 86 hemos estado un tiempo en Huancayo, como 3 meses, no nos hemos acostumbrado y nos hemos ido para nuestra chacra. Aquí en Huancayo, estoy radicando desde el 88. El 86 hemos regresado a Novillojasa, para eso ya conocíamos Huancayo, habíamos vivido 3 meses aquí.

Regresamos a Huancayo por segunda vez, primero porque no tenía a donde ir, porque en Huanta, en Churcampa había movimiento terrorista; los militares mataban a los inocentes, todo eso; aquí en Huancayo, era más tranquilo, no había lo que digo era diferente, claro reventaban bombas por acá, por allá, pero nunca nos han agarrado, nunca me han interrogado, por eso he venido aquí, aunque me muero de hambre, pero tranquilo.

La relación dentro de mi hogar es excelente, yo nunca he peleado con mi esposa, delante de mis hijos, no hay violencia dentro de mi hogar, jamás he puesto la mano a mi esposa; nos hemos discutido si, pero mis hijos no estaban. Mi sueño es que siquiera uno de mis hijos salga profesional, también sueño una casa en la calle, para tener un negocio, para que mi esposa trabaje, siquiera venda algo. Yo, he aprendido muchas cosas. Hay mucha diferencia entre lo que era yo el 85, 86 con lo que soy ahora. Yo nunca he pensado, he soñado buscar trabajo, quitarme el trabajo con alguien, ofrecerme: "Señor dame trabajo" nunca había soñado eso.

En el tiempo del terrorismo, mi vida era difícil, pero hoy es diferente, existe mucha tranquilidad, desde que salí de la selva, aquí en Huancayo, si quiera he dormido bien he podido pasar una buena noche.

Ahora estoy tranquilo, pero siempre preocupado por el trabajo. He aprendido a hablar castellano, en mi pueblo hablaba pero no muy bien. Aquí he aprendido varias cosas a leer.

## VIRGINIA

Mi nombre es Virginia Egoavil, yo soy de Anco Tayacaja, Churcampa Huancavelica, mi mamá se llama Juana es de Acobamba de Santo Domingo de Huancavelica, mi papá se llama Roberto, él es del mismo lugar, yo nací el 24 de Junio de 1965, en el día del Campesino, por eso que mi mamá me puso el nombre de Virginia, también tengo otra hermana que es de la misma fecha, se llama Virgilia o sea es el mismo nombre, nosotros somos en total 13 hermanos de los cuales han fallecido 4 y estamos vivos 9, el último era mellizo que también falleció. La mayor es Roberta, después Juana, Víctor, Claudia, Gregorio, Patricio, Alejandro, Silvestre después yo, Clarisa, Encarnación y David.

\*\*\*\*

Empecé a estudiar a los 8 años y cuando estoy estudiando el cerro de Halum Marca de mi pueblo se cayó, o sea el cerro hizo como una represa y al río lo atajo, dejamos de estudiar ese año y no hemos terminado de estudiar, porque ese año se ha llevado el río toda la escuela, todo el pueblo, mi pueblo ha sido 2 veces atacado tanto por la violencia como por la represa, entonces de ahí empezamos a estudiar. Bueno, para mí, mi niñez ha sido bonito porque yo cuando era niña e sido bien inquieta, me gustaba jugar porque yo iba como 10 ó 14 kms a estudiar ida y vuelta, así estudiábamos y toda mi infancia he pasado así estudiando y caminando mayormente porque íbamos ida y vuelta, estudiábamos de 8 a 1 de la tarde y teníamos que regresar a nuestras casas caminando y todo ese lapso de caminar nosotros jugábamos, jugábamos el matrimonio, jugábamos juegos diferentes que se nos ocurría a cada niño, si yo era la que comandaba porque yo vivía más arriba que todos mis compañeros y si yo bajaba ya todos se ponían en el camino para ir a correr pero si yo no salía pensaban que a veces yo no iba y a veces pensaban que recién voy a ir y se hacían tarde yo salía a las 7:30 yo tenía un hermano que se llamaba Víctor era bien malo porque nos hacía cortar pasto, nos hacia cocinar todo sabiendo que íbamos ir lejos, todo eso nos hacía cuando ya era 7:30 y llegábamos para 8:30 que era la entrada teníamos

que hacer el esfuerzo para llegar, tenía que correr porque de ida era bajada y de vuelta era subida, así era mi hermano bien malo él no nos consideraba.

Yo estudié en Anco hasta 3er año y de ahí mi hermano me trajo porque no podía correr como era lejos, un año estudié aquí en Huancayo en San Carlos me acuerdo, de ahí regrese y continúe estudiando también en Anco, terminé mi primaria en Anco y de ahí me vine acá a Huancayo a estudiar el colegio, estudié sólo un año el primero de media y de ahí me case.

Antes no había una comunicación en mi familia, nunca mis padres me decían que era mi obligación, que debo hacer o cuáles son mis deberes, que siempre todos teníamos que callar, nosotros teníamos que comer en silencio esa era la disciplina que te ponían tus padres, nosotros no teníamos derecho a hablar a la hora de comer o cuando mi papá estaba conversando con alguien o mi mamá, todos en silencio teníamos que terminar la comida, todos ya sabían, sin jugar cada uno ya sabía de los animales que se iba a la chacra, las mujercitas mayormente en la cocina y a los animales, los varones ya a la chacra, esa era nuestra obligación, no había un dialogo, nunca hemos conversado con mi papá ni con mi mamá, mucho menos con mis hermanos todo era silencio. Nuestro trabajo era llegar de la escuela hacer nuestra tarea con mechero hasta 11 o 12 de la noche hasta terminar, después al amanecer, levantarnos a las 5 de la mañana de ahí era para cocinar, preparar el morón, preparar la comida y los varoncitos a buscar leña, las mujercitas en la cocina, barrer, cortar pasto para los animales dejar listo el almuerzo eso era nuestro trabajo que desde que amanecía todos los días, los días domingos ya era para lavar la ropa y también para ir a pastar dividiéndonos, porque antes nosotros no esperábamos que el papá nos diga sabes que tu vas a ir a pastear o tu vas a ir a lavar sino cada uno decide de una vez a pastear hacer una cosa u otra, ya sabíamos lo que íbamos a hacer, o sea no esperábamos de que ellos nos enseñaran, todos sabíamos nuestras obligaciones, los varones ya a juntar leña, la chacra y cualquier otra cosa, así era.

Cuando nosotros nos íbamos a la escuela mi mamá se ocupaba en pastrear los ganados y mi papá a la labor de la chacra, eso era diario porque nosotros teníamos animales, teníamos cuy, gallina, chancho, teníamos suficientes

animales, hemos tenido. Lo que más pena me da es cuando me recuerdo de lo que jugaba antes, viendo a mis hijos lo que juegan, esos juegos siempre a mi me extraña a veces cuando me encuentro con mis compañeros nos recordamos de lo que éramos niños y también me acuerdo de lo que hacíamos lapiceros de cochinilla era algo gracioso.

A veces nos íbamos a nadar a los ríos y a veces de esas cosas más me recuerdo los juegos, y el preparado de lapicero. Yo a mi papá le dije que nos pegaban en la escuela, y me decía: 'ah! bien hecho porque ustedes no saben leer por eso les hace eso, como no les da aun más todavía decía', no había limitación, no había un derecho de reclamar, entonces en la matemática como le digo los golpes que recibía era en matemática, porque la división hasta ahora no he aprendido, la división ni a mis hijos puedo enseñar, no he aprendido la división para nada si me pasaba en el examen, la división era para mí 05 de hecho, la resta, la multiplicación eso si me he aprendido, lo que no he aprendido es la división hasta ahorita, aunque mis hijos me enseñaban, mi esposo me enseñaba no he aprendido eso si es el colmo para mí, yo me recuerdo de la escuela que no he sabido aprovechar esa parte Lo que me gustaba era la Historia del Perú, después Ciencias Naturales porque te decía todo lo que era natural, que era la naturaleza un poco se de historia, eso si me ha gustado bastante, pero siempre he sido incumplida en las tareas eso si ha sido mi debilidad realmente, siempre es que no me doy tiempo también, mi hermano llegaba me daba otro trabajo, amanecía tenía que cocinar, para hacer una y otra cosa, entonces la verdad no me daba tiempo, no me dí suficiente tiempo para lo que debe ser estudiar, en todo caso si hubiera tenido todo apoyo de mi Mamá. Mi papá no sabia leer mi mamá tampoco, entonces no sabia quien me podía enseñar, mi hermano sabía pero, yo le pedía que me enseñara y si una palabra no le entendía, por eso tengo este mal de mi nariz me dio un sopapo en la nariz que he tenido casi 5 años, cuando me han cauterizado recién me ha calmado, la sangre me venía, hemorragia nasal me dio entonces de esa fecha yo aun más me he traumado, hasta ahora se me hace difícil captar algunas cosas con facilidad de esos tiempos porque me han golpeado mucho en la cabeza, mi hermano también me ha golpeado, no he tenido

ni un apoyo moral, aun peor todavía un apoyo económicamente, mi papá nunca nos daba lapiceros cada vez que necesitábamos, nos daba uno para todo el año, todo un cuaderno era para todo un año, en esa parte nosotros hemos tenido muchas limitaciones, a mi me a educado a mis otros hermanos no los ha educado, a mi me educó mi papá, para que él me decía que yo era su mamá, me quería haciendo comparar con su mamá porque mis hermanos algunos han estudiado pero mis hermanas no, si es que ahora saben es porque ahora cada uno ha estudiado ya saliendo, mi papá ha sido bien malo, golpeaba demasiado, para mi el estudio ha sido de suerte porque mi papá no me dejó porque con eso todo por ejemplo mis hermanas toditas han salido a la edad de 10, 11 años nadie ha crecido al lado de mi padre porque mi papá golpeaba sin compasión a mi mamá, es lo peor que nosotros teníamos, era una pesadilla. Demasiado le pegaba, cuando estaba borracho era total!, ya no entendía nada totalmente, ya lo sacaba el brazo, ya el otro brazo, le hinchaba el ojo, le dislocaba su mano. Yo me fui con una profesora, a Huancayo para tenerle a su bebé en su casa y de eso también vuelta yo regrese.

De ahí me fui a Huancayo, en el colegio María Inmaculada estudié. Bueno, yo he venido también por buscar trabajo, por querer trabajar en casa y seguir estudiando, porque ya mi papá no me quería educar, el problema que tenía era que yo no hablaba castellano sólo hablaba quechua, bueno no había alegría para mí porque yo vivía fuera de mis padres con otra persona trabajando, tenía muchas responsabilidades ahí si he aprendido a ser responsable, tenía que cocinar, tenía que hacer una cosa otra cosa, mi tiempo lo tenía muy limitado, no tenía tiempo para estudiar y a veces no cumplía con las tareas, por que la señora con la que trabajaba era una profesora, ella se iba, ella trabajaba en la mina Julcani en Huancavelica.

Después yo dejé de estudiar el colegio me conocí con mi esposo Rubén Corilla también de Huancavelica, el trabajaba, tejía mantas yo me conocí porque yo estudiaba aquí en Huancayo, estudiaba, y mi hermana vivía en Sicaya y venía a visitarle a mi hermana y mi esposo vivía más o menos por ahí cerca y mi hermana era su amistad, entonces falleció la hija de mi hermana y ese día fuimos

al entierro, al lavatorio, y ahí fue cuando yo me conocí, eso era más o menos Junio creo, si pues era Junio, entonces de eso nos conocimos, él a veces venía a mi escuela y yo les decía que era mi primo, yo no decía quien era él, si venía a esperarme, la señora en la que trabajaba me decía quien era, ah! es mi primo le decía a la señora y así nos hemos conocido y me regrese allá a mi pueblo terminando mis clases en diciembre. Cuando yo me uní con él inclusive me hizo estudiar el segundo año pero yo para eso ya no podía estudiar porque tenía responsabilidades en mi casa.

Desde el 79, que era antes de la violencia o sea cuando no se ha podido escuchar nada de la violencia, aquel tiempo en que no sabíamos que era la violencia, no conocíamos que era ver un asesinato, un muerto porque para nosotros un muerto indicaba un dolor de perder una familia así naturalmente por enfermedad, en esas épocas teníamos miedo de ver muertos y era raro verlo [a los muertos] porque era una población pequeña del barrio que yo vivía más o menos que ahora puedo calcular alrededor de 100 pobladores que es un barrio a nivel del Distrito, lo recuerdo porque aquel tiempo ha sido 20 comunidades, anexos, distritos pero no recuerdo exactamente porque anteriormente nosotros como mujeres no estábamos ligadas a saber las estadísticas del pueblo, porque las mujeres a pesar que hemos estudiado no sabíamos leer, no era suficiente para saber todas esas cosas era limitado hasta por mi propia madre.

\*\*\*\*

En mi comunidad misma donde yo vivía no había escuela, es por eso que yo iba lejos, al distrito todavía, eso era la escuela centralizada ahora en cambio es descentralizado. En ese tiempo en mi pueblo existía capillas, también había iglesias evangélicas, nosotros uno de ellos participábamos en la iglesia evangélica, bueno al inicio como simpatizante, recién estaba aprendiendo, en realidad todo era tranquilo, cada quien por su lado podía vivir, con los animales de suficiente, con el ganado y también con las sementeras que teníamos o sea que no había una decadencia de alimentación, no había una necesidad de dinero, nosotros no conocíamos hasta ese momento el dinero, no manejábamos, para nosotros era raro, esos soles antiguos y todo era así, no sabíamos ni mandar

propina a mis hijos a la escuela, propina era un huevo o cosas, cullo le decíamos antes, un poco de cebada de maíz para que puedan comer.

Me recuerdo que íbamos a hacer compras hasta Anco y cuando paso la represión de Mayunmarca, se creó otra zona. Tucujasa era un centro de feria los días sábados, donde todos los anexos del distrito de Anco y de diferentes lugares teníamos que viajar toda la noche, algunos venían o a veces un día y una noche antes, teníamos que ir a hacer compras lejos, era un cerro donde que pasaba el carro para Huancavelica, o de Huancayo a Ayacucho, entonces en ese sitio nosotros hacíamos compras los sábados y ahí había el negocio, había mercado para hacer compras, antes había pero como paso la represión de Mayunmarca ya no hubo ya, yo me recuerdo que eso paso cuando yo tenía 9 años, yo le estoy hablando del 80 al 82 y 83 casi, de esa época le estoy hablando, esa época ya no había feria en Anco, sino ya en arriba en el Cerro de Tucujasa, era una caminada de Anco, un día y una noche duraba.

\*\*\*\*

La primera vez que vi militares fue cuando ellos aparecieron jalando a unas 8 personas vendadas puestos pasamontañas y gorros yo me he quedado sorprendida porque nunca he visto ese tipo de marginación y maltrato, después los llevaron al río y cuando están en el río sonó bala, nadie fue a ver o habrán ido, yo la verdad me regresé a mi zona, para arriba, entonces esto yo paraba contando al uno, al otro en Anco en eso una tía me dijo nunca cuentes porque dicen ellos nos pueden matar –cállate!- me dijo entonces ni mas yo he contado a nadie y de un derrepente otra fecha pareció un grupo de jóvenes también armados así con su cachucha todo, no sé, la verdad no he identificado si eran militares pero eran con botas de militares, llegaron a mi lugar al anexo de Anta, el lugar donde yo vivía, no los pude contar, cuántos eran pero si vi una fila que estaba y me fui a mi casa y no volví a salir, sólo lo apreso a mi papá y le preguntaron quienes eran las autoridades del lugar, entonces mi papá les dijo, o sea les mintió de que no había autoridades, dijo que no había quien es entonces el responsable de Anco, preguntaron, nomás vienen y nos hacen reunir o nos mandan citación, el acalde para ese tiempo no se si habrá estado o no, entonces

eso le dijo mi papá y así desaparecieron los jóvenes, ese tiempo se fueron, entonces llegó también a un anexo de Anco, Cosme y los asesinaron casi a todo el pueblo de Antacalla y de Socos, era una comunidad también, entonces ahí murió su esposo de mi prima, de mis vecinas que ahí vivían, los terroristas, porque eran autoridades y aparte que eran autoridades, los otros comuneros hablaban del terrorista que venía, dice nos va a matar -decían, daban alerta al pueblo y ese tiempo ser chismoso era para que te maten a uno, bueno así sucedió, aparecieron muertos, todo ya era demasiado.

Había hacendados Juan Montero y su hermano el Constantino Montero, ellos tenían un montón de animales, tenían vacas, cabras, tenían chancho. Las propiedades estaban en otro anexo de Anco, el de Juan Montero estaba en Llajllana y a su frente era su hermano Constantino Montero, entonces en otro día regresaron, lo juntó a toditos los comuneros y lo agarró unos 20 chanchos y empezó hacer un banquete ahí no te puedo dar razón no sé si habrá sido los terroristas o habrán sido los militares, no llegué saber hasta ahora también entonces mi hermano también fue porque no se les podía identificar porque eran cubierto la cara, pintados eran y no te daban razón por eso había mucha confusión, por eso te decían hasta los mismos compañeros, el otro te decía compañero y por suerte te tenías que defender y si no tenías suerte podías decirle compañero a los militares y de un canto te asesinaban y entonces, pensábamos ahora donde hay que quejarnos ¿ir a la policía?, no había policía ya lo habían dinamitado para eso, los policías nada no había, han asesinado todo, si todo lo han incendiado, no había, eso fue el 83, lo incendiaron el Municipio que era de teja con ichus, era techado todito, no había entonces, nada no había quedado esto era lo que hacían primerito o sea eso quien hacía, los terroristas porque pensaban que en esas casas estaban oculto las bombas, estaba oculto las armas, pensaban eso, entonces al final nos hemos dado cuenta de que con ninguno podíamos, o sea que ya no teníamos respaldo, porque venían los militares, y los militares estaban contra tuyo, los otros estaban contra tuyo, entonces ya había una confusión, entonces yo dije, pensé mejor vámonos a Vilca, hay puede que no haya nada y nos fuimos ahí ya, pero aquel tiempo ya los habían matado a los

Chamorro que era un familia que defendían al pueblo y así ahí también otro igual. Nos fuimos, de ahí teníamos que volver de vuelta acá a Sicaya, teníamos que volver a buscar otros lugares para vivir. En Vilca ya lo habían matado a las autoridades, a una familia Chamorro a todos ellos, ya bastante, los terroristas han hecho eso. Sobre eso los militares habían apresado ya de un canto a la gente casi al pueblo entero, los estaban torturando, ya no había ya pase, había un control estrecho, o sea ya no se podía ni entrar, ni salir, todo estaban restringido, en ese lapso regresé de allá hacia Sicaya, entonces me entero de que allá en mi pueblo seguía ya el asesinato, inclusive ya los había formado del mismo pueblo, los terroristas lo formaban a la gente, hombre, jóvenes, mujeres, o sea esto ya era en Anta, en Anco todo alrededor en sus pequeños anexos ya dice los adiestraban los terroristas, entonces ellos ya empezaban a robar a la gente, dice que mataban y robaban o sea que ya se habían parecido a los abigeos, o sea que ya era confundido todo, ya no se podía vivir era una situación grave. En el anexo de Mansanayoq lo agarraron a 8 familias inclusive a todos los Pachecos, sólo unió ha sobrado, un hermano, de un canto los han asesinado los militares, de un canto. Los militares mataron a esa familia porque participó obligadamente, pero ellos no tienen la culpa son esa política para que llegó a un pueblo o a un hogar inocente, les enseña, les manda, les manipula, les da arma, ellos con ese poder que les ha dado y empiezan a matar, empiezan hacer cosas hizo el pueblo, o sea que desde esa toma de Mansanayoq, esa población al final quedaron poquitos.

\*\*\*\*\*

De afectarnos no nos ha afectado porque la verdad nosotros hemos podido involucrarnos con ninguno hemos sido libres, tampoco hemos hecho mal manejo, tampoco hemos vivido con la gente en discordancia, siempre hemos vivido de la mejor coordinación, o sea que mi papá siempre era una persona que bastante colaboraba, mi papá nunca a odiado a alguien, los terroristas buscaban a la gente que eran malos, egoístas, envidiosos, peleanderos no sé la verdad, pero a esos eran a quien buscaban, así una persona tranquila que nada tenía que ver con oficinas, vivir en armonía no les ha hecho nada, eso era mas o menos la política que han puesto pero eso fue al final, pero en las primeras

épocas si han sido afectados de un canto, sin medir las consecuencias por eso en el primer lugar a mi papá lo han agarrado así los jóvenes preguntándole donde vivían las autoridades y mi papá no le dio la razón, ósea mi papá no ha sido afectado, tampoco mi mamá.

En ese tiempo no se pudo hacer nada, nunca se han formado [comités de autodefensa] nada para defenderse, pero ese tiempo tampoco se podía, o sea que no había ningún empeño de ningún lugar, no había autoridades ya no se conocía autoridades por que los militares ya no le daban respaldo sino por el contrario y los otros, los terroristas eran iguales. O sea que tenías que huir de ambos lados, pero no ser de ambos, si te preguntan si pasó por tu lado tu no has visto nada eso era tu salvación, psicológicamente la gente se había guiado de no decir si vió o no lo vió, no sabía nada, no conocía nada, ser mudo y sordo era en ese tiempo algo para que te salvaras la vida porque si no.

La gente mayormente empezaba a buscar para huir, o sea andaban huyendo de esa zona, de esa zona a otra ya no podías huir de acá al otro lado, a ningún lugar, la mejor alternativa en su mayoría era retirarse del lugar ya sea a la ciudad, entre todos ya pensábamos irnos a Huancayo o irnos a Lima eso era ya la idea. Lo que decían era: llactamente yupi custinche, decían que acá ya no hay vida, entonces esto es lo que la gente ya empezó hablar es por eso que mayormente han migrado, por eso es que la gente tomaba una decisión sin pensar, y sin medir las consecuencias como iban estar en la ciudades, uno de que no sabíamos hablar el castellano, otro era de no tener nada en tierra ajena y otro era por la misma vestimenta que llevábamos y la carga familiar que teníamos, esto es en esas épocas que ha sucedido, pero continuaba ha muerto mis tíos, en Anco, todos han muerto, yo cuando ya estaba acá, yo he regresado a ver mi sementera que había sembrada y a mi tío lo habían matado, a mi sobrino, a mi primo, los terroristas es lo que han matado a mi primo, el ejército mató el resto como a 8 o 9 personas, y a una mujercita que era un poco peleandera que le gustaba agrede a la gente, bien agresiva era, a ella si le sacaron a las 5 de la mañana y tenía un bebé que lactaba de un año, a pesar que tenía esa criatura de un año lo sacaron de su cama a las 5 de la mañana y lo asesinaron porque le

habían advertido repetidas veces los terroristas de que no peleara, no riñera con el vecino, no bastaba con eso, la señora al niño le había tirado una piedra, le ha roto la cabeza, eso fue la causa para que lo maten a esta señora, triste era de que los jóvenes, mis contemporáneos y los que han sido mis menores han pasado, tenían que casarse sin querer a ninguno, a nadie, o sea era una conversación de la comunidad, donde los vecinos o la familia decidían hacer casar a sus hijos por el temor de que el terrorista le arrebatara a los hijos jóvenes de 10 para arriba tanto a la mujer, tanto a los varoncitos, era suerte si es que volvían, pero si no había suerte no volvían nunca, todos ellos se han perdido, no sabemos hasta ahora si se los han llevado el ejército o si se los han llevado los terroristas, si estarán vivos o si estarán presos, no se conoce y entonces en ese tiempo todos por la salvación hacían casar a los jóvenes pequeños y ahora son padres de familia llenos de hijos, acabados que no pueden ni mantener a sus hijos, por ese motivo, por obligación y por querer hacerlos salvar a sus hijos, eso era lo que ha sucedido, y ahora la verdad de que esos jóvenes sufren mucho, ahora no pueden ni educar ni asumir la responsabilidad, tarde se dieron cuenta, hubo muchas madres solteras y hasta mujeres viudas, también hay quienes tienen un hijo y no se sabe si serán de los terroristas o serán de los del ejército, hay muchos niños objeto de esa violencia, el fruto de esa violencia que se ha quedado ahí, porque había mucho abuso sexual tanto de los militares y de los terroristas; los militares que eran unos asesinos que no sentían ni padecían ni el dolor ni el clamor de la gente, por eso con mi esposo decidimos irnos de ahí.

Había mucho asesinato nosotros mirábamos muertes y alguien que estaba asesinando o que estaba amenazando, eso era un riesgo, entonces la decisión que nosotros tomamos fue de retirarnos porque ya no se podía aguantar, ya no se podía mirar diariamente asesinatos, la gente lloraba, sus casas destruidas, uno ya no vivía tranquilo en tu casa sino que tenías que vivir en otra zona, lejos en las cuevas, eso era ya lo que nos había cansado de seguir viviendo ahí, es por eso que nosotros decidimos retirarnos hacia la ciudad, porque decíamos porque ahí hay policía, hay mucha gente, directamente no nos podía afectar a nosotros, esa era la idea es por eso que nosotros nos hemos decidido retirarnos.

\*\*\*\*

Entonces salimos de Anco y tenías que salir de noche, de noche hemos salido a la una de la mañana, caminando hasta la zona donde se toma el carro, toda la noche caminamos para amanecer ahí y partir hacia Huancayo, mi mamá también se vino, yo me vine junto con mi mamá trayendo todos los animales, los carneros, lo que teníamos los chanchitos, lo que teníamos ahí, si llevamos un poco de comida, un poco de ropa, yo, mi mamá y mis hermanos; mis 2 hermanas, mi mamá y yo, y mi hermano mayor vino a recogernos desde Huancayo para traernos acá, con todos ellos es lo que hemos salido, sin los animales llevando las cosas que hemos podido traer para eso hemos tenido que alquilar caballos, así hemos venido, y en el camino nos hemos encontrado con un grupo de militares, no nos preguntó nada, se pasaron nosotros nos hicimos a que estabamos por pastear los animales, o sea salimos un día a las 3 de la tarde hasta medio camino para poder dormir y continuar al día siguiente a las 2 de la mañana había luna, esa vez había luna, ese rato todavía salió luna, para ir con la luna, esto es lo que hemos hecho, entonces los militares se pasaron nosotros nos hicimos el pastear en medio de los árboles y no nos dijeron nada, para los animales contratamos un carro, los Volvos que iban a traer el metal a la mina de Cobrizo con eso lo trajimos, hasta acá abajito en la carretera, cerca al colegio, hasta Sicaya.

Ahí si empezó el sufrimiento realmente no teníamos comida, no había trabajo, la gente te pagaba lo que querían, esa vez ¿cuánto pagarían?, pero a nosotros nos pagaban, un sol ó diez soles creo, esa plata antigua, en la chacra, todo era peón, es por eso que mayormente nos hemos ido a Sicaya porque hay chacras, porque nosotros allá vivíamos en la chacra, pero el cambio de salir de nuestro pueblo es muy diferente, el trabajo allá lo hacían los varones no las mujeres, las mujeres nos ocupábamos de la ganadería ó en la cocina, los quehaceres en el hogar, cocinar el almuerzo y atender a los hijos, pero llegando acá el tema se cambio, todos por igual a ganarnos la plata y si no trabajabas la gente encima te insultaba, te maltrataba, te trataban como ellos quieren, hasta nos decían terroristas, ahí si empezamos a abrir el ojo. Nos dimos cuenta que

estabamos mal, primero porque no sabemos trabajar en lo que hacen aquí, el trabajo que hacíamos allá es muy diferente de lo que trabajamos acá, acá por ejemplo se siembra en surco, nosotros nunca hemos visto que se siembra en surco, nunca hemos visto un tractor, yo me recuerdo bastante que niñitos venían de allá huérfanos que decían Carruskaispiskallapusán con eso decían el carro araba, para nosotros ver esas cosas era novedad, entonces las cosas han cambiado, del ambiente que nosotros llevábamos acá era muy diferente eso era lo peor y chocante. Un tiempo decidíamos volver inclusive volvíamos, volví todavía yo, mi mamá también regresó, a recoger la cosecha, porque esa vez que nos venimos era época de cosecha, cosecha sería porque donde han sembrado no había nada libre era, cosecha sería, los animales andaban libres, entonces sería más o menos época de Mayo y Junio por ahí sería, por eso no había la sementera acá en Sicaya, allá en cambio recién empezaba, porque el maíz empezamos a cosechar en junio, ahí hemos regresado a cosechar el maíz. El terrorismo seguía, peor estaba, ya se había agrandado, yo inclusive he sido afectado una fecha, yo fui a recoger mi maíz y regrese.

Andábamos con la libreta electoral, esto ya era más o menos el 86, entonces yo me llamaba Virginia Egoavil pero entonces había otro Virginia Egoavil cuyo apellido materno no me acuerdo cual era, y por eso me detuvieron en Milpo, ahí había una zona militarizada donde había control a los carros, entonces me han controlado y me hicieron quedar, porque había mi nombre y coincidía, o sea coincidía mi apellido paterno y ahí perdí mi libreta militar, me quitaron, mi libreta electoral todo pedacitos lo hicieron, esa vez le encontré a mi tío detenido ahí, a él también recién le habían detenido, yo me salvé de suerte porque para aquel tiempo entró una cantidad de mujeres, todo con bebitos chiquitos, algo de veintitantas mujeres lo hicieron llegar presas, hombres y mujeres de que comunidad traerían llorando estaban llorando, rasgando la tierra por salir, nosotros sentados, esa vez yo estuve con mi bebé así como el varoncito esa vez tendría un año así nomás, o menos tal vez, entonces yo no pude salir yo le estuve rogando, en eso había uno de mi tío su sobrino militar que había ahí estaba de servicio yo le rogué y le digo por favor, suplícale a tu jefe que yo no sé

nada, estoy viniendo de Huancayo, yo traía plata como allá habíamos dejado animales, yo lo había vendido los animales en Tukujasa esa vez a cien soles lo había vendido, tenía que darles mi plata, todito, los cien soles para que me dejen salir, era un buen valor porque yo fui a vender todo para poder comprarme una casita, o un terrenito y hacerlo construir entonces tenía que darle a cambio de mi vida porque si no me mataban juntamente con esas mujeres. Entonces, yo por eso me salvé pero perdí mis documentos todo, lo que es mi militar y hasta ahora no he podido sacar, mi electoral me devolvieron por pedacitos, cuando estoy regresando me agarraron otra vez, cuando estoy regresando me agarraron ahí, pero me soltó después de 4 días no el mismo día y cada noche nos golpeaban, nos pateaban, avísenle terroristas carajo, a mi bebé no le daban de comer, lloraba, ese muchacho nomás como era de una familia su hijo me traía poquito sopita en chiquito bolsita Llenando para él bebe yo tenía que aguantar porque tenía que dar porque ni piedad tenían de las criaturas, y así gracias a Dios, me agarraron un día sábado y salí un día jueves en la tarde, me Botaron a las once de la noche y eso era en un cerro donde que no había ninguna casa, y ese tiempo era terrible, mucha violencia, muchos terroristas y si te botaban por atrás te daban una bala y podías morir, y en esos momentos a mí me sacó con todo mi hijo, a mí bebé me quito, a mí sólo me aventó hasta afuera así de mano agarrando me boto un guardia y atrás a mi bebé lo rodó, lo agarre a mi bebe, mi manta y mi pañal todo se quedo ahí, todo embarrado misería he salido de ahí, me fui por la carretera en la noche, llorando estoy caminando, cantando el canto del evangelio era muy triste (entre lagrimas), llegue a una zona, casi un kilómetro había caminado mi bebé llorando y no había ningún pañal, de mi ropa hecho una misería y apareció un carro, un Volvo que venía un señor hice parar en la pista y le dije señor llévame no puedo ir no puedo caminar, me han golpeado, todo esto me estaba doliendo y así me alzó el carro, me trajo hasta Pampas, me preguntó dónde vas, yo voy hasta Huancayo le dije, y me ha traído hasta Huancayo, hasta Huancayo me hizo llegar, hasta el Parque de los Héroes de ahí yo me vine a pie hasta Sicaya, me hizo llegar más o menos a las 10 de la mañana a Huancayo de ahí me vine a pie hasta Sicaya, a Sicaya llegue más o menos las 5 de la tarde a

pie, sin comer, así de hambre, hasta cogíamos plátanos que estaba botado ahí en el suelo para poder comer y meterle algo a la boca de mí bebé, así regrese de ahí no fui 3 años, tuve temor de volver pensé que toda la vida me iba hacer lo mismo y eso es lo que me limitó a seguir regresando a ver a mi familia y desde aquel tiempo que ya no regresé yo me desorienté de mis propias familias de los jóvenes que les dejé ya no eran los mismos, algunas se han quedado viudas, han sido asesinados, se murieron mis familias.

\*\*\*\*

En Sicaya la gente nos trataba mal, nos decía que nosotros éramos terroristas, venimos nosotros y nos decían: qollas, ñukas que cosa quieren, muertos de hambre y nos botaban, lárguense a su tierra que cosa quieren acá, acá no hay comida que cosa creen que nosotros les vamos a dar, nos hacían trabajar, nos decían ociosos, que nosotros no sabíamos trabajar, nos insultaban, nos marginaba, nosotros llorábamos al no poder trabajar, a veces las mismas personas que acá trabajaban, sabían como trabajar pero eran egoístas no nos enseñaban, nosotros no tuvimos familiares que nos ayuden, entonces eso fue mis primeros momentos y aparte de eso nosotras como mujeres a veces, nosotros teníamos que poder defender a nuestro esposo, porque hay si empecé yo a sentir como mujeres que teníamos que defender a la vida de nuestra familia, porque el hombre era el más marginado y él más buscado por ambos, terroristas y militares. No había una compasión para ellos, para las mujeres de repente había una pequeña compasión por haber tenido un bebé, eso era nuestra salvación, ahí yo empecé a sentir de que nosotros tendríamos que ponernos delante de los varones para poderlos defender, entonces uno empieza a pensar, a recapacitar, a decir yo que hago, como trabajo, y muchos hombres querían a veces maltratar, yo sola ya no estuve, hubo varios los que podíamos hablar en quechua y castellano, había mucha gente que llegaba de Huanta, de Ayacucho, de Apurímac, era demasiado el choque en busca de trabajo, en busca de comida, es que, acá ahorita, ahorita en Sicaya somos el 70%, casi 75% somos foráneos. Yo he preferido Sicaya por su tierra agrícola, porque nosotros venimos de la tierra, de la chacra, no venimos de una ciudad, entonces nos facilita venir acá, yo como persona me decidí venir

acá por la chacra, que al menos uno podía vivir cogiendo algo, no había ni una familia nada, ojalá que hubiera habido alguien y no hubiésemos sufrido como lo hemos sufrido, como pueden han llegado y lo peor era para la gente joven que llegaba totalmente traumada psicológicamente, y ahí llegaban las criaturas alrededor. Yo sentía el dolor de una madre, se sentaba la mamá al lado de su kipisito y sus hijos alrededor, llorando de pena, llorando de hambre llorando a gritos de su papá que había sido asesinado, la gente no era capaz siquiera de darle una taza de agua fría, entonces todos trabajaban los bebés lloraban, conversábamos, sentía una lástima (entre lágrimas) el ver a esas criaturas lloraba, para eso ya estábamos casi un año viviendo acá en Sicaya.

\*\*\*\*

Yo ya he conocido, empecé a relacionarme, empecé hablar el castellano, ya un poco intercambiar conversaciones con otras personas, contarle mi historia a la otra persona y más o menos que me comprendía, me tenía compasión, así empezamos a estar ya para eso era el 86, 87; ya mi bebé tuvo 2 años, empezamos a formar una organización, para esto ya mi esposo estaba formando una organización de desplazados, o sea esta organización pequeñita que conducimos acá, esto es creado el 15 de Mayo del 84, entonces yo me doy cuenta que me he venido de allá el 83 ó el 84, exactamente no me acuerdo pero ya para el 84 esta organización funciona, entonces en esta organización mi esposo tuvo o se conoció con un señor carpintero, este señor se había relacionado con una O.N.G. que daba apoyo de alimentos y como él era también de Huancavelica, él tenía mas o menos una casa grande y la gente que llegaba, ésta persona era hermano acá en Sicaya, entonces lo dividió como era grande en chiquitito, chiquitito, mas o menos al alcance de una cama y les daba a las personas, que vivieran ahí el señor, entonces, él pensó y dijo mejor buscaremos un apoyo, hay una institución que puede ayudarnos, hay ingenieros que dan víveres alimentos dan, hoy vamos decía y a mi esposo lo llevó, entonces mi esposo entusiasta por ver tanta gente y ahí consiguieron les dieron aceite, arroz, sémola, después trigo, les damos a la gente, para que coma en su casa, les dimos y mi esposo era presidente y él creo que secretario, no me recuerdo bien,

ahí todo entre varones y nosotras no teníamos participación para aquel tiempo, entonces todas ellas empezaron a trabajar en olla común, los varones empezaron a cocinar y a las mujeres también. Ahí nos dijeron, todas las mujeres que no saben trabajar, que no pueden trabajar, los niños más grandecitos, todos ellos que vayan a coger leña, y las mujeres que vayan al campo, aunque sea a traer yuyo, o traer zanahoria, a traer lo que sea para cocinar y nos dieron un perol grande, mas o menos para 150 personas, empezamos a cocinar, todas las tardes a las 5 de la tarde tenían que dar comida a todos sin discriminación, de un canto a todos, hacían su cola y así, después en el 87 entró como alcalde el señor Longino Navarro, entonces ahí si fue mi esposo a conversar y nos apoyó, nos dio platos, porque nosotros comíamos en esas latitas de atún, en portolas les dábamos de comer, no teníamos ni una cuchara, entonces nos dieron 50 platos que nos regaló el alcalde, nos regaló también 40 soles creo ó 43 soles, no recuerdo bien, nos dio para poder comprar otra olla más para hacer arroz, entonces así nos empezamos a trabajar, a dar de comer a la gente, en la ofician también nos ayudaba, antes se llamaba SEPAS, así empezamos a trabajar, con todos nos organizamos, las mujeres seguíamos todavía tras los varones en cuestión de gestión, en cuestión de administración, en conducción pero en cuestión de defensa para la vida era diferente. En cuestión de defensa de los hijos nosotras éramos adelante que los varones, por eso ahora digo, los varones, o sea ya se ha considerado a las mujeres por iguales, antes eran vivos ellos, había un conflicto, una violencia los varones se ponían adelante y tu eras el respaldo para ellos, porque sino, no había solución, entonces a partir de eso de alguna manera hemos sido valoradas como una persona que habla con ideas todo. Hemos sido objetos de salvar la vida de nuestra familia, hemos sido mujeres que hemos dado la vida a las obras de la violencia política porque hemos podido rescatar a la familia, muchos para bien o para mal.

Yo he sido vigilada por policías hasta el año pasado, porque soy dirigenta, para mí ha sido la vida muy deprimida recién estos años estoy un poco liberándome, justamente hoy tuve la certeza de conversar con la persona que más me acusaba de terrorista porque nuestra organización se llamaba: Migrantes

Quechuas Jatary Ayllu, otro era la asociación de migrantes de zona de emergencia, ahora se llama Asociación de Desplazados del Centro del Perú, como desplazados hemos sufrido demasiado pero gracias a Dios, Dios ilumina, Dios apoya y con el apoyo que yo he tenido con la gente ahora estamos superan todo eso. Desde que aprendí como criatura nunca he hecho un mal, abrir el ojo, abrir la boca hacia mi prójimo hacia la gente, bastante cuidado he tenido con bastante delicadeza he tratado a la gente he compartido lo que he tenido, aunque he comido agua con sal, pero eso ha comido toda la gente que necesitaba, nunca me ha gustado ser mala a pesar que me ha golpeado la vida, todo eso es lo que más reflexión me trae, a pesar que yo mas antes he sido un poquito dura, gracias a Dios me ha cambiado.

Mi esposo y yo somos dirigentes, mi esposo bastante me ayuda a él le doy gracias, él me encaminó, él me dijo supérante aprende, conozca, esto es la población, ésta es la organización, él me dio constantes empujes para ser yo dirigente, gracias a él ahora soy dirigente y conozco, y defiendo a los demás, y mis hijos también son muy liberales, les gusta exponer no tienen temor al hablar, para conversar, a veces las personas que no conocen viendo a mis hijos me dicen no sé como crías tú a tus hijos son bien liberales no tienen miedo de exponer, ni a sus compañeros ni a nadie, libremente salen y dicen éste es mi problema o esto quiero ahora que ya todo pasó quiero sacarlos profesional en primer lugar a mis hijos, educar de alguna manera aunque la vida sea dura, tengo que trabajar por ellos, porque la esperanza la tengo en ellos, porque yo también pierdo las esperanzas de seguir trabajando como debe ser porque nosotros ya nos estamos yendo de bajada como se dice, bueno lo que es espiritualmente seguimos avanzando, y también no me pienso ir de Sicaya pienso quedarme por el resto de mi vida aquí en Sicaya, bueno, si me muero, me muero acá porque es la zona que me ha podido dar de vivir cuando yo vine en las épocas de la violencia, sufrió, lloré mucho y es la zona que me pudo tener con vida, tengo ya un lotecito que he podido comprar en Sicaya, esto esta por Santa bárbara, de esta organización de Ricchari estamos comprando lote por esta zona de Santa Bárbara por ahí, del colegio por ahí, y estamos haciendo las cositas según que tenemos posibilidades

en calidad de faena, todos los domingos estamos haciendo faena, ahora en época en que ya no hay lluvias vamos a empezar a construir, o sea cada uno ya tiene su lote, hacemos faena, por ejemplo le invitamos, un mes safan su casa de fulano de tal, pero todos debemos de ir a la faena, esa es la meta. Nosotros también queremos ser algo más porque la artesanía sólo no es suficiente de trabajar, no hay capital de trabajo, no hay mercado fijo o a veces por ser dirigentes no podemos trabajar, porque nosotros nos dedicamos solo a la artesanía, y el otro de más fuerza es ser dirigente, bueno no lo tenemos pero por tener esa responsabilidad y por ser a veces elegido tenemos que cumplir el rol, no podemos defraudar, de acá del trabajo de la artesanía sacamos los pasajes, no sale tanto pero hay que trabajar, siempre este trabajo no da, cuando hay un pedido fijo si te da un poco, pero si no tampoco, por pieza se gana 2, 3 soles y a veces se saca 3 piezas a la semana y eso nomás tienes, trabajamos de esto y de la chacra, trabajamos como peones y a veces nos vamos a rebuscarnos [los sobrantes de la cosecha], en lo económico estamos bien bajo, por eso decimos a veces, años trabajamos para la organización y nos estamos envejeciendo en la organización y sin tener nada bueno para nosotros, sin poder cobrar, siempre las instituciones han logrado de nosotros ventajas, ¿pero las organizaciones?, estamos atravesando un tiempo muy difícil donde que nos afecta económicamente nuestro hogar, nos afecta económicamente la organización a pesar que queremos tener viva nuestra organización que hemos formado, la organización que nos enseñó a superarnos como mujeres, ha logrado el campo de las mujeres por reconocer nuestros derechos, aprendernos a enseñar a conducir nuestro hogar, aprender a conducir un pequeño trabajo como microempresa, esas facilidades nos han brindado y también conectarnos con otras personas para podernos capacitar para poder capacitar nosotros también a nuestros compañeros, eso es lo que a veces nos anima a seguir trabajando en la organización. Por ejemplo yo participo en el taller permanente lo que maneja la institución Chirapaq en Lima a nivel nacional donde nosotros nos capacitamos y nosotros debemos capacitar a nuestras bases eso es lo que estamos haciendo, ahora por ejemplo el día sábado hemos tenido un curso de derechos humanos,

eso es lo que hemos aprendido y con el apoyo de las personas que nos han capacitado, hemos podido dar este curso a nuestra población y así sucesivamente estamos multiplicando el aprendizaje de cada uno de nosotros a las demás mujeres que quieren superarse, yo sola no soy pero de acá debe haber bastantes Virginias, que en cada lugar debe conducir una organización, y si yo me muero, la organización de repente muere, entonces la meta es eso, debe haber en cada lugar otras dirigentes, se tiene que conducir la organización con el mismo carácter, tal vez no tanto pero que puedan conducirla la organización, eso es lo que es respecto de mi vida.

#### ALGUNAS REFLEXIONES SOBRE LOS TESTIMONIOS.

A partir de los testimonios expuestos podemos observar que los desplazados son víctimas de la violencia política debido a que sufrieron en carne propia los excesos de dichos enfrentamientos. Ello los marcó perennemente, sin embargo, es evidente que a pesar de los traumas sufridos ellos se sobrepusieron y emprendieron caminos de vida, de lucha tenaz, reafirmando su identidad de origen y, sobre todo, la de género, sobreponiéndose con tal de salir adelante.

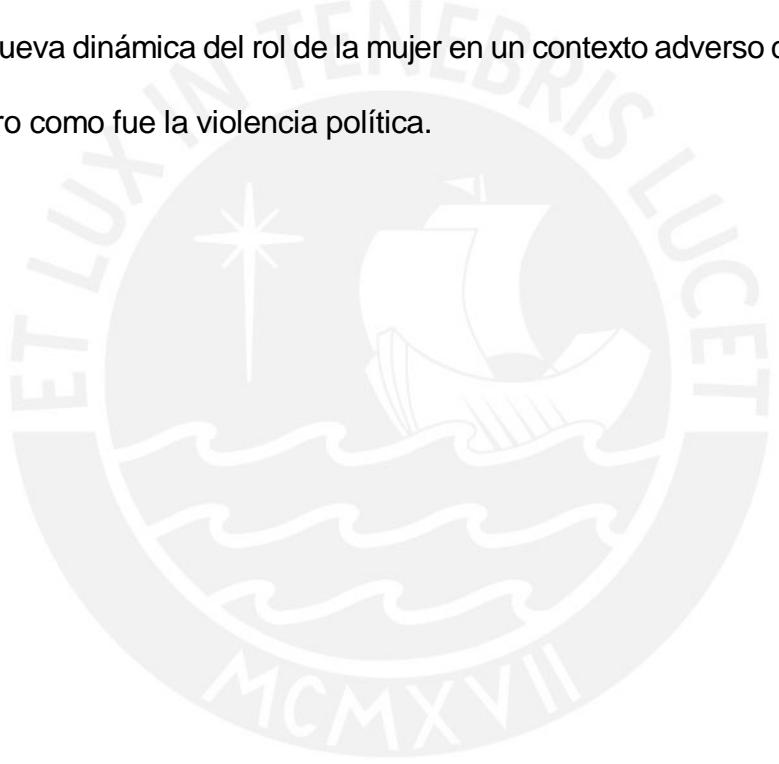
Entre las diferencias más saltantes que encontramos es que los desplazados de Ayacucho manejaban en menor grado el idioma castellano. La evidencia de ello lo encontramos en Delia y Teodosio, su forma de hablar tiene muchos dejos que lo evidencian como foráneos y poco practicantes de la cultura urbana. Ello implicó que su interrelación con las personas locales sea más limitada pues muchas veces no entendían el lenguaje citadino. Consideramos que los desplazados de Ayacucho tuvieron mayores dificultades de asentarse en Huancayo debido a su cultura y porque además, con respecto a los de Huancavelica, ellos estaban más alejados de su tierra

y no tenían tantos paisanos como los otros.

También encontramos evidencia de que los desplazados extrarregionales, o sea los que salieron más allá de sus fronteras departamentales, tienen mayores probabilidades y facilidades de adaptarse a los nuevos medios (urbanos) que los desplazados intrarregionales, ya que los primeros al haber recorrido mayores espacios sociodemográficos tuvieron más contacto cultural, social, religioso, etc lo que lo pone en ventaja con respecto a los desplazados intrarregionales. Un ejemplo de ello, es cuando un desplazado que salió de San José de Secce hacia Santillana y luego se asienta en Huanta no tendrá la misma cobertura de un desplazado que proveniendo de esos mismos lugares se asienta en Huamanga, pasa a Ica hasta arribar a Lima y de ahí a Huancayo u otro lugar. Este segundo tipo de desplazado (extrarregional) tendrá un mayor recorrido cultural y por ende mayor versatilidad para adaptarse al nuevo medio.

Por otro lado, es evidente también que la mujer desplazada es la que tiene menor nivel educativo con respecto al varón. Es más, la mujer es más conservadora de su cultura, quizás, no porque quiere sino porque no tuvo la oportunidad -como señalan las testimoniantes- de poder ir a la escuela, viajar y conocer otros lugares y personas como si la tuvo el varón. Sin embargo, un elemento sorprendente, a pesar de su “limitación cultural y de su condición de mujer” es su tenacidad para resolver los problemas y carencias familiares, como lo señalado por Virginia. La evidencia de esto sale a luz cuando ellas después de haber perdido a su pareja, forman nuevas alianzas matrimoniales. Un elemento subyacente en su discurso de las mujeres es que ya sea porque necesitan alimentar a la familia o superar la pérdida de su pareja o

porque tiene que afrontar las limitaciones de las segundas nupcias el hecho es que la mujer comienza a asumir un rol protagónico: se hace dirigente en el comedor, o en club de madres o vaso de leche, en el vecindario o distrito que la acoge de manera que logra no sólo participar en las actividades sino también decidir; es decir, de un papel “pasivo” pasa a cumplir un papel de proveedora (asegura la alimentación de la familia) hasta llegar a cumplir funciones de líder en su nueva localidad. Todo esto indica la nueva dinámica del rol de la mujer en un contexto adverso como la pobreza y de peligro como fue la violencia política.



## CONCLUSIONES

La tesis presenta diferentes aspectos de la cultura del desplazado peruano asentado en la ciudad de Huancayo a través del esforzado discurrir por sus memorias individuales mediante la recopilación de sus testimonios.

Consideramos que el desplazado es un migrante pero con la peculiaridad de ser víctima de la violencia, cuya diferencia con los demás radicaría en que crea vínculos (redes) de apoyo externas con personas de similar condición, siendo la condición de desplazado lo que le permite crear un vínculo de solidaridad y una organización que le favorece al proceso de inserción en el lugar de refugio. El ejemplo más claro y sólido lo encontramos en la existencia de “Jatariy Allu”.

Como hemos visto, los desplazados asentados en la ciudad de Huancayo son una colectividad víctima de la violencia política ocurrida con gran intensidad a finales de las décadas del siglo XX y que tuvo que abandonar su territorio para salvaguardar su vida llevando consigo, a sus nuevos lugares de asentamiento, las experiencias traumáticas vividas.

Huancayo, al ser una ciudad estratégicamente ubicada e intermedia en

cuanto a modernismos fácilmente fue elegida como blanco de desplazamiento.

Los desplazados luego de su violenta salida optaron por una de estas dos opciones. Insertarse en lugares de refugio, principalmente en ciudades como Huancayo, Huamanga, Ica o Lima o regresar a sus pueblos de origen. Los que se insertaron, para asegurar su supervivencia, tuvieron que desarrollar múltiples estrategias.

En el análisis de las variables estudiadas encontramos que: La vivienda, es marginal, informal y familiar. Carece de Servicios básicos. Se ubica, generalmente, en asentamientos humanos y cumple la función de brindar seguridad. El trabajo, es marginal, informal, familiar y predomina la división por género y cumple la función de darle capacidad de decisión. La religión, es cristiana (católica, evangélica, presbiteriana y andina), es sincrética y cumple la función explicativa (sobre la violencia). En el aspecto social, encontramos dos tipos de red: la red egocéntrica que es de vital importancia y que la del varón es más amplia que el de la mujer. El otro tipo es la red colectiva, ahí encontramos a Jatariy Ayllu. Ambas son de intercambio reciproco y cuya frecuencia e intensidad está determinada por factores económicos, sociales, religiosos y geográficos; cumple la función de crear espacios socioculturales para recrear su cultura, intercambiar experiencias, pero sobre todo contribuye a asegurar su supervivencia. Así mismo, el discurso, se basa en el “quechuañol” que es una mezcla de castellano y quechua mediante el cual difunde su condición de víctima de la violencia. El discurso primero es individual-oral luego colectivo-escrito; ello le permite identificarse con otros. Cumple la función de sensibilizar a su entorno.

## LA INSERCIÓN DE LOS DESPLAZADOS Y SUS ESTRATEGIAS DE SOBREVIVENCIA.-

La inserción del desplazado a la ciudad de Huancayo fue un proceso lento. Antes de su asentamiento definitivo fueron recorriendo un gran número de espacios sociogeográficos, por ejemplo, saliendo de sus pueblos primero estuvieron en las capitales de sus provincias y de sus departamentos para luego recién alojarse en zonas aledañas a esta ciudad como es el distrito de Sicaya y otros. Lo que determinó la elección del nuevo lugar de residencia fueron muchos factores entre ellos la seguridad y las oportunidades. Por otro lado, los desplazados se dan cuenta que carecen de recursos económicos y destrezas para enfrentar el nuevo medio. Las necesidades y el hambre, los impulsan a echar mano de su máxima capacidad pues de ello dependía sobrevivir o no. Se inicia entonces un proceso de aprendizaje y adaptación al nuevo medio.

Los desplazados desarrollan una serie de estrategias para sobrevivir en el nuevo medio pudiendo distinguir dos tipos: las individuales y las colectivas. Entre las individuales encontramos: a) la multiactividad que es la generadora de ingresos económicos, por ejemplo, desempeñan el comercio ambulatorio, trabajos eventuales, peonaje y el trabajo familiar; b) la activación e incremento de las redes egocéntricas, sobre todo en los jefes de hogar, encontrándose que estas son de tres tipos: sociales, de información y “tecnológicas”. Las redes egocéntricas sociales van a permitirles conocer e interactuar con otros desplazados o miembros del barrio, siendo generalmente los parientes y paisanos quienes los presentan a los “otros” y luego por intermedio de esta

amistad van integrándose a las directivas y dirigencias del asentamiento o comités del vaso de leche. Estas redes sociales no sólo buscan ser un soporte afectivo o integrativo o identificatorio “como pobres” o “desplazados” o “ayacuchanos” sino que también cumplen la finalidad de facilitar información, un ejemplo de ello, es cuando entre los varones se avisan de la necesidad de tal o cual trabajito. Las redes egocéntricas, además de ser una red de información también es una red de aprendizaje, así un varón puede enseñar a otro que quiere aprender en la actividad que actualmente desempeña, por ejemplo, uno “jala” a otro como ayudante de construcción de manera que el otro además de aprender el nuevo oficio también se queda involucrado; y c) la recreación de su cultura; la recreación de su cultura rural es decisiva en muchos casos puesto que, por ejemplo, muchas de las curaciones de sus malestares lo hacen con sus criterios religiosos a base de yerbas y jubeos. Por último, si bien el hombre rural tiende al individualismo no se olvida de ser reciproco y solidario.

Cabe resaltar que las redes egocéntricas juegan un papel importante en tanto son un soporte emocional ya que ellas acercan a los desplazados a otras víctimas como ellos; así mismo se convierten en un medio de difusión de nuevos aprendizajes pero también de las actividades y situaciones en las que se encuentran y de las oportunidades a las que pueden acceder. De esta manera, las redes egocéntricas son el principal capital social con el que cuenta el desplazado y que muchas veces sustituye la carencia del capital económico.

Dentro de las estrategias colectivas encontramos experiencias significativas como el de la Asociación de Desplazados del Centro del Perú

(ARDCP) y Jatariy Ayllu que son constructos sociales semipúblicos. La ARDCP con el tiempo se convirtió en un espacio importante para cada una de sus bases. Estos espacios se constituyeron en el principal referente de comunidad de los desplazados en las ciudades donde tienen la libertad de reencontrarse con su cultura, sus costumbres, su idioma y sobre todo tienen la posibilidad de hablar y compartir sus problemas cotidianos. Un ejemplo de esto lo tenemos con el Taky Tusuy.

Uno de los objetivos de estas organizaciones fue asegurar las necesidades básicas para sobrevivir, permitiendo así la construcción de un futuro de más largo aliento; constituyéndose en el eje motivador para la reconstrucción de las organizaciones de desplazados. Así, muchos de los comités se fortalecieron por que cerca de ellos se tenía un comedor. Tenemos el caso de Sicaya. Esto indica que en la lógica del desplazado no sólo contaba el hecho de crear una organización por pura coincidencia o fortalecimiento de identidades sino que tras de ella implementan algo más práctico como un comedor que era el seguro de vida.

Otro ejemplo de estrategia colectiva lo vemos en organizaciones como Jatariy Ayllu (1986) que se forjaron en plena violencia. La formación de Jatariy como organización pionera de desplazados fue una necesidad e iniciativa de ellos mismos. Este hecho haría después que muchos socios y ex dirigentes se sientan muy identificados con la organización al punto de sentirla su propiedad. La importancia de este colectivo es que era un espacio donde podían contarse sus problemas y buscar posibles soluciones. El comité se convirtió en una suerte de

interlocutor entre la sociedad (huancaína) y los desplazados ya que en forma colectiva les era más fácil hablar, pedir, gestionar. Poco a poco la misma organización se convirtió en una razón de seguir adelante.

Aunque también es una estrategia ha merecido una atención especial el discurso del desplazado. El desplazado recurre a una serie de argumentos como: víctima de la violencia, pobreza, sufrimiento, reconocimiento del Estado, etc., para establecer su condición de desplazado para sí mismo y frente a los demás para ser reconocido. La construcción de éste discurso lo hace sobre la base de sus propias experiencias. En un primer momento, construye su discurso de manera oral, en un segundo momento, y con la ayuda de las instituciones, investigadores o ellos mismos, lo hacen de manera escrita, un ejemplo está en los estatutos, memorias organizacionales, memoriales, autobiografías, etc. En un primer momento su discurso es individual en un segundo momento traslada muchos de esos argumentos como slogan colectivo. Esta segunda forma de construcción responde a la interacción va teniendo con su entorno social.

En éste discurso personal en un primer momento señala ser víctima de la violencia política, detalla sus experiencias vividas, su sufrimiento. En un segundo momento, manifiesta que se asentó y que necesita ayuda para sobrevivir, recurriendo a diferentes espacios. Un tercer momento, indica su reclamo al Estado. En este “proceso discursivo” observamos el proceso de cambio de sujeto (victima) al de actor social, el cambio de desplazado victimado hacia el de ciudadano con derechos. Un ejemplo de esto es cuando señalan “somos desplazados” que muchas veces equivalía a decir “soy Jatariy”, “somos víctimas

de la violencia". Aquí el discurso se convierte en un instrumento democrático de reclamo hacia el Estado. Esto indica un cambio de mentalidad y por ende de actitudes. Obviamente que esto es una generalización, porque no todos los desplazados completan el proceso, la gran mayoría se queda en el de víctimas, ello responde a su nivel educativo, la interacción social que ha logrado, su interés por superar su situación o simplemente por comodidad.

Como reflexión final señalaremos que, los nuevos horizontes de los desplazados si bien se inicia con la adquisición de la vivienda prosiguiendo con la consecución de un trabajo "seguro" y se fortalece mediante una permanente lucha por el logro de las aspiraciones personales y de quienes vienen tras ellos, los hijos, es con este último elemento, el asegurar el futuro para sus herederos que termina por consolidar la búsqueda de esos nuevos horizontes, ello se evidencia cuando señalan "¿y qué futuro les voy a dejar a mis hijos?. Esa perspectiva de grupo pero sobre todo la de proteger a la nueva generación hace que sus perspectivas futuras no tengan limitación alguna y solamente les queda "seguir pa adelante". Para la conquista de estos horizontes el desplazado utiliza todos los recursos que dispone, como es su cultura, su fortaleza física, su invisibilización, sus redes egocéntricas y las comienza a movilizar en pragmáticas estrategias en primer lugar para asegurar sus necesidades y posteriormente para alcanzar sus aspiraciones.

## BIBLIOGRAFIA

### LIBROS

- ADLER, Larissa  
1978                   *Como Sobreviven los Marginados.* México DF: Siglo XXI.
- ALTAMIRANO, Teófilo  
1988                   *Cultura Andina y Pobreza Urbana.* Lima: PUCP.
- AMNISTIA INTERNACIONAL  
1995                   *Informe 95.* Barcelona: EDAI.
- AMAT Y LEON, Carlos.  
1990                   *La Familias Como Unidad de Trabajo.* Lima: Universidad Pacífico.
- ANTUNEZ DE MAYOLO, S (Co)  
1990                   *Geografía del Perú-Junín.* Lima: Sociedad Geográfica de Lima.
- ARAMBURU, Carlos E.  
1988.                  *Migración Interna en el Perú. Perspectivas Teóricas y Metodológicas.* Lima: PUCP.
- ASOCIACION PRODERECHOS HUMANOS  
2001                  *El Reto de la Verdad y la Justicia.* Lima: Aprodeh/Fidh.
- AVILA, Diana  
1992                  *Perú Hoy, en el Oscuro Sendero de la Guerra.* Lima: IDL.

- BOTT, Elizabeth.  
1990      *Familia y Red Social.* Barcelona: Taurus Humanidades.
- CORAL, Isabel.  
1994      *Desplazamiento por Violencia Política en el Perú.*  
                Documento de trabajo Nº 58. Lima: IEP.
- CHIRAPAQ. Centro de Culturas Indias.  
1995      *Diagnóstico sobre los Cultivos Andinos y la Situación Alimentaria y Nutricional en las Provincias de Huamanga, cangallo, Víctor Fajardo, Huancasancos y Vilcashuamán.* Lima: Chirapaq.
- DE LA CADENA, Marisol  
1988      *Comuneros en Huancayo. Migración Campesina a Ciudades Serranas.* Documento de Trabajo Nº 26. Serie 8. Lima: IEP.
- DE SOTO, Hernando.  
1989      *El Otro Sendero.* Bogotá: Printer.
- DEGREGORI, Carlos I.  
1986a      *Ayacucho Raíces de una Crisis.* Ayacucho: IER.JM Arguedas.  
1986b      *Conquistadores de un Nuevo Mundo De Invasores a ciudadanos en SMP.* Lima: IEP.  
1985a      *S.L Los Hondos y Mortales Desencuentros.* Lima: IEP  
1985b      *S.L Lucha Armada y Utopía Autoritaria.* Lima: IEP.
- DIEZ, Alejandro.  
2003      *Los Desplazados en el Perú.* Lima: CICR.
- ESPINOZA, Oscar  
1985      *Rondas Campesinas y Nativas en la Amazonía Peruana.* Lima: CAAAP.
- FARRELLI, Coilda.  
1988      *Caminantes y Retornos.* Quito: IEE.
- FLORES H, Juan.  
1987      *El Campo y la Ciudad.* Lima: Universo.

- |  |  |
|--|--|
| FUENZALIDA, y Otros.   |  |
| 1975   | <i>Perú Hoy.</i> México DF: Siglo XXI.   |
| GALINDO, Francisco.  |  |
| 1993   | <i>Desplazamiento, Derechos Humanos Conflicto Armado.</i> Bogotá: CODHES-Colombia.                             |
| GONZALES JOSE L.   |  |
| 1989   | <i>El Huanca y la Cruz Creatividad y autonomía de la religión popular.</i> Puno: IDEA: Inst. Estudios Aymaras. |
| GRANDON G, Alicia  |  |
| 1990   | <i>Discriminación y Sobrevivencia.</i> Lima: PUCP.   |
| GTRCSD (Grupo de Trabajo de la Región Central sobre Desplazamiento). |  |
| 1996   | <i>4º Encuentro Interinstitucional sobre Desplazamiento en la Región Central.</i> Huancayo: GTRCSD.            |
| 1995   | <i>3º Encuentro Interinstitucional sobre Desplazamiento en la Región Central.</i> Huancayo: GTRCSD.            |
| 1992   | <i>2º Encuentro Interinstitucional sobre Desplazamiento en la Región Central.</i> Huancayo: GTRCSD.            |
| IGUIÑIZ, Javier (Co).  |  |
| 1995   | <i>Neoliberalismo y Desarrollo Popular.</i> Lima: Inst. Bartolomé de las Casas.                                |
| 1989   | <i>La Cuestión Rural en el Perú.</i> Lima: IEP.  |
| INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA E INFORMATICA.                     |  |
| 1998   | <i>Características del Proceso de Retorno y reasentamiento de la Población Desplazada.</i> Lima: INEI.         |
| KIRK, Robin  |  |
| 1993   | <i>Las Mujeres de S.L.</i> Lima: IEP.  |
| 1991   | <i>La Década de Chaqwa: Los Desplazados Internos del Perú.</i> Lima: CC.NN.DD.HH.                              |
| MARTINELLI, César y CHINEY Jorge                                     |  |
| 1991   | <i>Efectos de Largo Plazo de las Crisis en el Perú. Documentos de Trabajo Nº 39, Serie 13.</i> Lima: IEP.      |

- MARZAL, Manuel.  
1988      *Los Caminos Religiosos de los Inmigrantes en la Gran Lima.* Lima: PUCP.
- MATOS M, José.  
1986      *Urbanización y Barriadas en Latinoamérica.* Lima: IEP.
- 1976      *Hacienda, Comunidad y Campesinado en el Perú.*  
Lima: IEP.
- MAUCERI, Philip.  
1989      *Militares: Insurgencia y Democratización en el Perú.*  
Lima: IEP.
- MONTOYA, Rodrigo.  
1997      *El Perú después de 15 años de violencia (1980-1995): Una Agenda Posible de Investigación.* En USP Estudios Avançados N°29. Brasilia: IEA.  
1992      *Al Borde del Naufragio.* Lima: Cuadernos de Sur.
- MOSER, Carolina y DASSO Elizabeth.  
s/e      *La Familia y sus Estrategias de Sobrevivencia. Taller IV.* Lima: S/Editorial.
- NAMIHAS, Sandra.  
2001      *Derecho Internacional de los Refugiados.* Lima: PUCP.
- ORE, Edilberto.  
1998      *Ayahuanco, Bajo la Sombra de Sendero.* Lima: IDL.
- OSSIO, J y MEDINA O  
1985      *Familia Campesina y Economía de Mercado.* Lima: Crese.
- PAERREGAARD, Karsten  
1998      *Repensando lo Andino. Estrategias Migratorias y Heterogeneidad Cultural en los Andes Peruanos.*  
Huancayo. Ponencia. 23 de marzo de 1998.
- PALMA, Diego.  
1988      *Lo Informal, Lo Popular y el Cambio Social.* Lima:  
DESCO.

- PEÑA, Salvador.  
2000 *Desplazamiento por Violencia Política en el Perú y la Región Central: Sistematización de una Experiencia Profesional.* Tesis (Lic). UNCP. Facultad de Sociología. 180p.
- PORTOCARRERO, Gonzalo.  
2012 *Profetas del Odio. Raíces culturales y líderes de Sendero Luminoso.* 2da Edición. Lima: PUCP.
- RADCLIFFE, Brown.  
1968 *Estructure and Function in Primitive Societies.* New York: The Free Press.
- REYNAGA F, Gumercinda  
1996 *Cambios en las Relaciones Familiares Campesinas a Partir de la Violencia Política y el Nuevo Rol de la Mujer. Documento de Trabajo Nº 75. Serie 3.* Lima: IEP.
- ROJAS, Jorge (Co.).  
1993 *Desplazamiento, Derechos Humanos y Conflicto Armado.* Bogotá: CODHES - Colombia.
- ROSPIGLIOSI, Fernando.  
1996 *Las Fuerzas Armadas y el 5 de Abril. Documento de Trabajo Nº 73.* Lima: IEP.
- SCHMEIDL, Susanne.  
1998 *Comparative Trends in Forced Displacement: IDPs and Refugees, 1964-96.* Huancayo. Ponencia. 23 de marzo de 1998.
- STERN, Steve.  
1998 *De la Memoria Suelta a la Memoria Emblemática.* Ponencia presentada en el simposio Encuentro Nacional sobre la Memoria. USACH – ECO Chile. S/F.
- UNESCO.  
2011 *Una Crisis encubierta: Conflictos Armados y Educación.* París: UNESCO.
- URRUTIA J. y Otros.  
1987 *Los Niños de la Guerra.* Ayacucho: IER José M. Arguedas U.N.S.C.H.

- WELLMAN, Barry  
1992                   *Men and Networks.* Washington DC: Sage Publications.
- WOLF, Erick  
1971                   *Los Campesinos.* Barcelona: Labor.
- ZOOMERS, Annelies. (Co)  
1998                   *Estrategias Campesinas en el Sur Andino de Bolivia.*  
                         La Paz: Plural.

### REVISTAS Y BOLETINES

III Boletín Estadístico de la M.P.H.  
Edt. M.P.H. 1982

Boletín Estadístico Dpto. Junín  
Edt. INEI s/f

Cronología de AA.HH. en la Prov. de Huancayo  
Edt. M.P.H. 1990

CENSOS NACIONALES 1993 (Tomo I) Dpto-Junín Nº 23.  
IX de Población y IV de Vivienda.  
Edt. INEI 1994.

Estudio y Análisis de AA.HH. en Huancayo Metropolitano.  
Edt. M.P.H. 1989

Estudio Básico del Perú.  
Edt. CESPES ed. 5<sup>a</sup> 1992.

Guía para Planificación de Operaciones en favor de los Refugiados, Personas Desplazadas y Repatriadas.  
Edt. MEDIA LUNA ROJA - Suiza 1993.

La Desaparición Forzada de Personas en el Perú (Del 80 al 96)  
Edt. Defensoría del Pueblo. Nov 2000.

Refugee Participation Network (RPN)  
Edt. Refugee Studies Programme-Oxford 1995

## DIRECCIONES DE PAGINAS WEB (Consultadas)

Sobre Refugiados y Desplazados.

- Gopher://gopher.un.org//11/unced/spanish
- <http://www.unhcr.ch> (Alto Comisionado de las NN.UU)
- <http://www.desplazados.org.co> (ONG CODHES. Colombia)
- <http://www.icrc.org/spa> (Cruz Roja Internacional)
- <http://www.aprodeh.org.pe> (Asociación Pro Derechos Humanos)
- <http://www.iep.org.pe> (Instituto de Estudios Peruanos)

Sobre Globalización. (Cultura Global).

- [www.nationalgeographic.com/2000/culture/lost](http://www.nationalgeographic.com/2000/culture/lost)
- [www.naga.org.ar/articulo/globalización.html](http://www.naga.org.ar/articulo/globalizacion.html)
- [www.salvador.educar/607.html](http://www.salvador.educar/607.html)
- [www.iztapalapa.uam.mx/iztapala.www/topodrilo/td\\_14](http://www.iztapalapa.uam.mx/iztapala.www/topodrilo/td_14)